

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音要领。此外，他还开发了配套的有声读物，通过反复聆听与跟读，帮助学习者建立正确的发音习惯，提升整体英语水平。

叶兴阳先生还强调，学习英语不能只靠死记硬背，而要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多听、多读、多练，通过大量的语言输入与输出，逐步提高语言运用能力。他的“双语音标”项目受到了广大英语学习者的欢迎，成为许多英语培训机构的首选教材。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更多优质的教育资源。他相信，通过科学的学习方法与持之以恒的努力，每一位学习者都能实现自己的英语学习目标。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音要领。此外，他还开发了配套的注音读物，通过反复聆听与跟读，帮助学习者建立正确的发音习惯，提升整体英语水平。

叶兴阳先生还强调，学习英语不能只靠死记硬背，而要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多听、多读、多练，通过大量的语言输入与输出，逐步提高语言运用能力。他的“注音阅读”项目受到了广大英语学习者的欢迎，成为许多英语培训机构的首选教材。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更多优质的教育资源。他相信，通过科学的学习方法与持之以恒的努力，每一位学习者都能实现自己的英语学习目标。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音要领。此外，他还开发了配套的注音读物，通过反复聆听与跟读，帮助学习者建立正确的发音习惯，提升整体英语水平。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 4 个章节

1. 论财富的形成与分配(reflections On The Formation And Distribution Of Wealth) 000001

2. 论财富的形成与分配(reflections On The Formation And Distribution Of Wealth) 000002

3. 论财富的形成与分配(reflections On The Formation And Distribution Of Wealth) 000003

4. 论财富的形成与分配(reflections On The Formation And Distribution Of Wealth) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

论财富的形成与分配(Reflections on the Formation and Distribution of wealth)

第1/4页

[rɪˈflekʃnz] [ɑ:n][ðə; ði][fɔ:rˈmeɪ(ə)n][ænd; ənd][ˌdɪstrɪˈbjʊ:(ə)n][ʌv; əv] [welθ] .
Reflections on the Formation and Distribution of Wealth .
反思 在 这 形成 和 分配 的 财富 .
关于财富的形成和分配的思考。

[baɪ][tʊrˈɡoʊ]
by Turgot
经过 图尔戈

作者：图尔戈

[rɪˈflekʃnz] [ɑ:n][ðə; ði][fɔ:rˈmeɪ(ə)n][ænd; ənd][ˌdɪstrɪˈbjʊ:(ə)n][ʌv; əv] [welθ] [baɪ][em] . [tʊrˈɡoʊ] ,
Reflections on the Formation and Distribution of Wealth by M . Turgot ,
反思 在 这 形成 和 分配 的 财富 经过 M . 图尔戈 ,
杜尔哥的《论财富的形成与分配》

[kənˈtrɒʊlə] [ˈdʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði][ˈfaɪnænsɪz; faɪˈnænsɪz; fəˈnænsɪz][ʌv; əv] [fræns] , [ɪn] - , -
Comptroller General of the Finances of France , In 1774 , 1775
审计长 一般的 的 这 财政 的 法国 , 在 - , -
[ænd; ənd] - .
and 1776 .
和 - .

法国财政总监，1774年、1775年和1776年。

[trænzˈleɪtəd, trænˈsleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ]
Translated from the French
翻译 从 这 法语

译自法语

" [ðɪs] [ˈeseɪ] [meɪ][biː; bi] [kənˈsɪdərd] [æz; əz][ðə; ði][dʒɜ:rm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtri:tɪs] [ɑ:n] " [ðə; ði] [welθ]
" This Essay May be Considered as the Germ of the Treatise on " The Wealth
" 这 散文 可能 是 经过考虑的 作为 这 细菌 的 这 论文 在 " 这 财富
[ʌv; əv] [neɪʃəns] ,
of Nations ,
的 国家 ,

“本文可被视为《国富论》的雏形，

[ˈrɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [ˈselɪbreɪtɪd] [smɪθ] " - [laɪf] [ʌv; əv] [tʊrˈɡoʊ] .
Written by the Celebrated Smith " Condorcet's Life of Turgot .
书面 经过 这 著名 史密斯 " - 生活 的 图尔戈 .
由著名史密斯撰写的《孔多塞传：杜尔哥传》。

[ˈlʌndən] :
London :
伦敦 :

伦敦：

[ˈprɪntɪd] [baɪ][iː] . [ˈspræg] , [fɔ:r; fər][dʒeɪ] . [ɡʊd] , [ˈbʊkselər] , [noʊ] . - , [nuː] [bə:nd] [stri:t] ;
Printed by E . Spragg , For J . Good , Bookseller , No . 159 , New Bond Street ;
打印 经过 E . 斯普拉格 , 为了 J . 好的 , 书商 , 不 . - , 新的 纽带 街道 ;
由 E. Spragg 印刷，J. Good 书店，新邦德街 159 号；

[dʒɑ:n] ['ændərsn] , [noʊ] . - , ['hoʊlbərn] [hɪl] ; [ænd; ənd][ˈdʌblju:] . ['rɪtʃərdəsən] , ['rɔɪəl] [ɪksˈtʃeɪndʒ] .
John Anderson , No . 62 , Holborn Hill ; and W . Richardson , Royal Exchange .
约翰 安德森 , 不 . - , 霍尔本 爬坡道 ; 和 W . 理查森 , 皇家 交换 .

1793

约翰·安德森，霍尔本山62号；以及W·理查森，皇家交易所。1793年

[rɪˈflekʃnz] [ɑ:n][ðə; ði][fɔ:ˈrmeɪ(ə)n][ænd; ənd][ˌdɪstrɪˈbju:(ə)n][ʌv; əv] [welθ] .
Reflections on the Formation and Distribution of Wealth .
反思 在 这 形成 和 分配 的 财富 .

关于财富的形成和分配的思考。

- ['terɪs] [hʌŋk] ['tæntəm] , ['fɑ:tə] .
Ostendent terris hunc tantum , fata .
- 特里斯 亨克 坦图姆 , 法塔 .

表面上的 terris hunc tantum, fata。

[eɪˈen] . [sɪks] . [wʌn] .
Aen . 6 . 1 .
安 . 6 . 1 .

Aen. 6.1.

[ðə; ði] [ɪmˌpɑ:səˈbɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪɡˈzɪstəns] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [sʌpəˈzɪ(ə)n] [ʌv; əv][æn; ən]
The impossibility of the existence of Commerce upon the supposition of an
这 不可能 的 这 存在 的 商业 之上 这 假设 的 一个

[ˈi:kwəl] [dɪˈvɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ləndz] ,
equal division of lands ,
平等的 分配 的 土地 ,

在土地均等划分的假设下，商业不可能存在。

[wer] ['evri] [mæn][ʃʊd; ʃəd] [pəˈzes] ['oʊnli] [wʌt] [ɪz] ['nesəsəri] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [oʊn] [səˈpɔ:rt] .
where every man should possess only what is necessary for his own support .
在哪里 每一个 男人 应该 具有 仅有的 什么 是 必要的 为了 他的 自己的 支持 .

每个人都应该只拥有维持自身生活所必需的东西。

[ɪf] [ðə; ði][lənd][wʌz; wəz][dɪˈvaɪdɪd] [əˈmʌŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [ɪnˈhæbɪtənts] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] ,
If the land was divided among all the inhabitants of a country ,
如果 这 土地 曾是 分割 之中 全部 这 居民 的 一个 国家 ,

如果将土地分配给一个国家的所有居民，

[soʊ] [ðæt] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [pəˈzest] [prɪˈsaɪsli] [ðə; ði][ˈkwɑ:ntəti] ['nesəsəri] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [səˈpɔ:rt]
so that each of them possessed precisely the quantity necessary for his support
所以 那 每个 的 他们 拥有 恰恰 这 数量 必要的 为了 他的 支持
,
.
,

这样，他们每个人都拥有维持生计所需的确切数量。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [mɔ:ɹ] ; [aɪ ˈti:][ɪz] ['eɪvɪdənt] [ðæt] [ɔ:l][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['bi:ɪŋ] ['i:kwəl] ,
and nothing more ; it is evident that all of them being equal ,
和 没有什么 更多的 ; 它 是 明显 那 全部 的 他们 存在 平等的 ,

仅此而已；显然，它们都是一样的，

[noʊ][wʌn] [wʊd] [wɜ:rk][fɔ:r; fər] [əˈnʌðər] .
no one would work for another .
不 一 会 工作 为了 其他 .

没有人愿意为其他人工作。

['ni:ðər] [wʊd] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [pəˈzes] [hweəˈwɪð] [tu:; tə] [peɪ] [əˈnʌðər] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['leɪbər] ,
Neither would any of them possess wherewith to pay another for his labour ,
两者都不 会 任何 的 他们 具有 以及 到 支付 其他 为了 他的 劳动 ,

他们中也没有人有能力支付他人的劳动报酬。

[fɔːr; fər] [iːtʃ] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈhævɪŋ] [ˈoʊnli] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv][lənd][æz; əz][wʌz; wəz] [ˈnesəseri] [tuː; tə]
for each person having only such a quantity of land as was necessary to
为了 每个 人 拥有 仅有的 这样的 一个 数量 的 土地 作为 曾是 必要的 到
[prəˈduːs] [ə; eɪ] [səbˈsɪstəns] ,
produce a subsistence ,
生产 一个 生存 ,

每个人所拥有的土地数量仅够维持生计，

[wʊd] [kənˈsuːm] [ɔːl][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ˈgæðər] ,
would consume all he should gather ,
会 消耗 全部 他 应该 收集 ,

他会消耗掉他应该收集的一切，

[ænd; ənd] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [ˈeni] [θɪŋ] [tuː; tə] [ɡɪv] [ɪn] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈleɪbər] [ʌv; əv] [ˈʌðər]
and would not have any thing to give in exchange for the labour of others
和 会 不是 有 任何 事物 到 给 在 交换 为了 这 劳动 的 其他的
. [tuːˈtuː] .
∴ $\frac{2}{2}$ ∴
∴ $\frac{2}{2}$ ∴

并且没有任何东西可以用来交换他人的劳动。2.

[ðə; ði] [əˈbʌv] [haɪˈpɔːθəsis] [ˈniːðər] [hæz; həz] [ɪgˈzɪstɪd] [nɔːr][kʊd; kəd] [kənˈtɪnjuː] .
The above hypothesis neither has existed nor could continue .
这 多于 假设 两者都不 有 存在 也不 可以 继续 .

上述假设既不存在，也不可能成立。

[ðə; ði][daɪˈvɜːrsəti; daɪˈvɜːsɪti][ʌv; əv] [sɔɪlz] [ænd; ənd] [ˌmʌltɪˈplɪsəti] [ʌv; əv] [ˈwɒnts] , [kəmˈpel] [æən; ən] [ɪksˈtʃeɪndʒ]
The diversity of soils and multiplicity of wants , compel an exchange
这 多样性 的 土壤 和 多重性 的 想要 , 迫使 一个 交换
[ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈdʌkʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
of the productions of the earth ,
的 这 作品 的 这 地球 ,

土壤的多样性和需求的多元性，迫使人们交换土地上的产出。

[əˈɡenst] [ˈʌðər] [prəˈdʌkʃənz] .
against other productions .
反对 其他 作品 .

与其他作品相比。

[ðɪs] [haɪˈpɔːθəsis] [ˈnevər][kæn; kən][hæv; həv] [ɪgˈzɪstɪd] , [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [ɜːrθ] [hæz; həz] [bɪn]
This hypothesis never can have existed , because the earth has been
这 假设 绝不 能 有 存在 , 因为 这 地球 有 到过
[ˈkʌltɪveɪtɪd] [bɪˈfɔːr] [aɪˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [dɪˈvaɪdɪd] ;
cultivated before it has been divided ;
栽培 前 它 有 到过 分割 ;

这种假设根本不可能存在，因为地球在被分割之前就已经被耕种了；

[ðə; ði] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] [ɪtˈself] [ˈhævɪŋ] [bɪn] [ðə; ði][ˈoʊnli] [ˈmoʊtɪv] [fɔːr; fər][ə; eɪ][daɪˈvɪʒ(ə)n] ,
the cultivation itself having been the only motive for a division ,
这 栽培 本身 拥有 到过 这 仅有的 动机 为了 一个 分配 ,

因为耕作本身是造成分裂的唯一原因，

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðæt] [lɔː] [wɪtʃ] [sɪˈkjuəz] [tuː; tə] [ˈevri] [wʌn][hɪz; ɪz] [ˈpraːpərti] .
and for that law which secures to every one his property .
和 为了 那 法律 哪个 确保 到 每一个 一 他的 财产 .

以及保障每个人财产的法律。

[fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [ˈpɜːsənz] [huː] [hæv; həv] [ɪmˈplɔɪd] [ðəmˈselvz] [ɪn] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] ,
For the first persons who have employed themselves in cultivation ,
为了 这 第一的 人 WHO 有 受雇 他们自己 在 栽培 ,

对于最早从事耕作的人来说，

[hæv; həv] ['prɑ:bəbli] [wɜ:rkt] [æz; əz] [mʌtʃ] [lænd][æz; əz][ðer; ðər] [streŋθ] [wʊd] [pə'rmit] , [ænd; ənd] ,
have probably worked as much land as their strength would permit , and ,
有 大概 工作 作为 很多 土地 作为 他们的 力量 会 允许 , 和 ,
['kɑ:nsɪkwentli] ,
consequently ,
最后 ,

他们可能已经耕种了他们力所能及的尽可能多的土地，因此，

[mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌz; wəz] ['nesəsəri] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] [oʊn] ['nɜ:rɪmənt] .
more than was necessary for their own nourishment .
更多的 比 曾是 必要的 为了 他们的 自己的 营养 .

超过了他们自身所需。

[ɪf] [ðɪs] [steɪt] [kʊd; kəd][hæv; həv] [ɪg'zɪstɪd] , [aɪ 'ti:][kʊd; kəd][nɑ:t] ['pɑ:səbli] [bi:; bi][dʊrəb(ə)l] ;
If this state could have existed , it could not possibly be durable ;
如果 这 状态 可以 有 存在 , 它 可以 不是 可能 是 耐用的 ;

即使这种状态曾经存在过，它也不可能持久；

[i:tʃ] [wʌn] ['gæðərɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [fi:ld] ['oʊnli][ə; eɪ] [səb'sɪstəns] ,
each one gathering from his field only a subsistence ,
每个 一 采集 从 他的 场地 仅有的 一个 生存 ,

每个人都只能从自己的田里收获勉强糊口的东西。

[ænd; ənd][nɑ:t] ['hævɪŋ] [hweə'wɪð] [tu:; tə] [peɪ] [ʌðər] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['leɪbər] ,
and not having wherewith to pay others for their labour ,
和 不是 拥有 以及 到 支付 其他的 为了 他们的 劳动 ,

而且没有能力支付他人的劳动报酬，

[wʊd] [nɑ:t][bi:; bi] [ɪneɪblɪd] [tu:; tə] [sə'plaɪ] [hɪz; ɪz] [ʌðər] ['wɒnts] [ʌv; əv] ['lɑ:dʒɪŋ] , [kloʊðɪŋ] , & [si:] . &
would not be enabled to supply his other wants of lodging , cloathing , & c . &
会 不是 是 已启用 到 供应 他的 其他 想要 的 住宿 , 服装 , & c . &
[si:] . ,
c : ,
c : ,

他将无法满足其在住宿、衣物等方面的其他需求。

[ɪk'sept] [baɪ][ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hændz] , [wɪtʃ] [wʊd] [bi:; bi] ['hɪrli] [ɪm'pɑ:səb(ə)l] ,
except by the labour of his hands , which would be nearly impossible ,
除了 经过 这 劳动 的 他的 双手 , 哪个 会 是 几乎 不可能的 ,

除了靠他自己的双手劳动之外，这几乎是不可能的。

[æz; əz] ['evri] [sɔɪl] [dʌz] [nɑ:t] [prə'du:s] ['evri] [mə'tɪriəl] .
as every soil does not produce every material .
作为 每一个 土壤 做 不是 生产 每一个 材料 .

因为并非每种土壤都能产出所有物质。

[ðə; ði][mæn] [hu:z] [lænd][wʌz; wəz]['oʊnli][fɪt][tu:; tə] [prə'du:s] [greɪn] ,
The man whose land was only fit to produce grain ,
这 男人 谁 土地 曾是 仅有的 合身 到 生产 粮食 ,

那个土地只适合种植粮食的人，

[ænd; ənd] [wʊd] ['ni:ðər] [brɪŋ] [fɔ:rθ] ['kɑ:t(ə)n][ɔ:r][flæks] , [wʊd] [wa:nt] ['lɪnɪn] [tu:; tə] [kloʊθ] [hɪm; ɪm] .
and would neither bring forth cotton or flax , would want linen to cloath him .
和 会 两者都不 带来 前进 棉布 或者 亚麻 , 会 想 亚麻布 到 衣服 他 .

他既不肯种棉花，也不肯种亚麻，却想要用亚麻布做衣服。

[ə'hʌðər] [wʊd] [hæv; həv] [graʊnd] ['prɑ:pər][fɔ:r; fər]['kɑ:t(ə)n] , [wɪtʃ] [wʊd] [nɑ:t] [ji:ld] [greɪn] .
Another would have ground proper for cotton , which would not yield grain .
其他 会 有 地面 恰当的 为了 棉布 , 哪个 会 不是 屈服 粮食 .

另一块地则适合种植棉花，但不会产出谷物。

[wʌn] [wʊd] [wɑ:nt] [wʊd] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][ˈfaɪər] , [ænd; ənd] [əˈnʌðər] [bi;; bi] [ˈdestitʊ:t] [ʌv; əv][kɔ:rn][tu;; tə]
One would want wood for his fire , and another be destitute of corn to
— 会 想 木头 为了 他的 火 , 和 其他 是 贫困 的 玉米 到
[səˈpɔ:rt] [hɪm; ɪm] .
support him :
支持 他 :

有人需要木柴生火，有人却连粮食都没有。

[ɪkˈspɪriəns] [wʊd] [su:n] [ti:t] [ˈevri] [wʌn] [wʌt] [ˈspi:ʃi:z] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃənz] [hɪz; ɪz][lənd][wʌz; wəz]
Experience would soon teach every one what species of productions his land was
经验 会 很快 教 每一个 — 什么 物种 的 作品 他的 土地 曾是
[best] [əˈdæptɪd] [tu;; tə] ,
best adapted to ,
最好的 改编 到 ,

经验很快就会告诉每个人，自己的土地最适合种植哪些种类的作物。

[ænd; ənd][hi;; hi] [wʊd] [kənˈfaɪn] [hɪmˈself] [tu;; tə][ðə; ði] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][aɪˈti:] ;
and he would confine himself to the cultivation of it ;
和 他 会 局限 他自己 到 这 栽培 的 它 ;
他将专注于种植这种植物；

[ɪn][ˈɔ:rdər][tu;; tə] [prəˈkjər] [hɪmˈself] [ðoʊz] [θɪŋz] [hi;; hi] [stʊd] [ɪn] [ni:d] [ʌv; əv] ,
in order to procure himself those things he stood in need of ,
在 命令 到 采购 他自己 那些 事物 他 站立 在 需要 的 ,
为了获得他所需要的那些东西，

[baɪ][æn; ən] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈneɪbərz] , [hu:] , [ˈhævɪŋ] [ɑ:n][ðər; ðər][pɑ:rt] [əˈkwaɪrd] [ðə; ði]
by an exchange with his neighbours , who , having on their part acquired the
经过 一个 交换 和 他的 邻居 , WHO , 拥有 在 他们的 部分 获得 这
[seɪm] [ɪkˈspɪriəns] ,
same experience ,
相同的 经验 ,

通过与邻居交流，因为他的邻居们也都有过类似的经历，

[wʊd] [hæv; həv] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [ðoʊz] [prəˈdʌkʃənz] [wɪt] [wɜ:r; wər][best] [ˈsu:tɪd] [tu;; tə][ðər; ðər] [fi:ldz] ,
would have cultivated those productions which were best suited to their fields ,
会 有 栽培 那些 作品 哪个 是 最好的 适合 到 他们的 字段 ,
他们会种植最适合自己的土地的作物。

[ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv] [əˈbændənd] [ðə; ði] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˈeni] [ˈʌðər] . [θri:] .
and would have abandoned the cultivation of any other . 3 :
和 会 有 弃 这 栽培 的 任何 其他 : 3 :
并且会放弃种植其他任何作物。3.

[ðə; ði] [prəˈdʌkʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [rɪˈkwaɪər] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [ˈdɪfɪkəlt] [ˌprepəˈreɪʃnz] ,
The productions of the earth require long and difficult preparations ,
这 作品 的 这 地球 要求 长的 和 难的 准备工作 ,
大地的物产需要漫长而艰辛的准备，

[bɪˈfɔ:r] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ˈrendəd] [fɪt][tu;; tə] [səˈplaɪ] [ðə; ði] [ˈwɒnts] [ʌv; əv][men] .
before they are rendered fit to supply the wants of men .
前 他们 是 渲染 合身 到 供应 这 想要 的 男人 :
在它们被驯化成能够满足人类需求之前。

[ðə; ði] [prəˈdʌkʃənz] [wɪt] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [səˈplaɪz] [tu;; tə][ˈsætɪsfai][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈwɒnts] [ʌv; əv][mæn] ,
The productions which the earth supplies to satisfy the different wants of man ,
这 作品 哪个 这 地球 补给品 到 满足 这 不同的 想要 的 男人 ,
地球为满足人类各种需求而提供的物产，

[wɪl] [nɑ:t] , [fɔ:r; fər][ðə; ði][moʊst][pɑ:rt] , [əd'mɪnɪstər] [tu; tə] [ðoʊz] ['wɒnts] , [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ['heɪtʃər]
will not , for the most part , administer to those wants , in the state nature
将要 不是 , 为了 这 最多 部分 , 管理 到 那些 想要 , 在 这 状态 自然
[ə'fɔ:rdz] [ðem; ðəm] ;
affords them ;
提供 他们 ;

在大多数情况下，不会按照自然赋予的状态来满足这些需求；

[aɪ'ti:] [ɪz] ['nesəseri] [ðeɪ] [ʊd; ʊəd][ʌndər'gəʊ] ['dɪfrənt] [ɑ:pə'eɪʃənz] , [ænd; ənd][bi; bi] [prɪ'perd] [baɪ][ɑ:rt] .
it is necessary they should undergo different operations , and be prepared by art .
它 是 必要的 他们 应该 经历 不同的 运营 , 和 是 准备 经过 艺术 .
必须对他们进行不同的手术，并由技艺进行准备。

[wi:t] [mʌst; məst][bi; bi] [kən'vɜ:rtɪd] ['ɪntu:] ['flaʊər] , [ðen] ['ɪntu:] [bred] ; ['haɪdz][mʌst; məst][bi; bi] [drest]
Wheat must be converted into flour , then into bread ; hides must be dressed
小麦 必须 是 转换 进入 面粉 , 然后 进入 面包 ; 隐藏 必须 是 穿着
[ɔ:r] [tænd] ;
or tanned ;
或者 晒黑的 ;

小麦必须加工成面粉，然后才能做成面包；兽皮必须经过加工或鞣制；

[wʊl] [ænd; ənd][ˈkɑ:t(ə)n][mʌst; məst][bi; bi] [spʌn] ; [sɪlk][mʌst; məst][bi; bi][ˈteɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði][si: oʊ'di:] ;
wool and cotton must be spun ; silk must be taken from the cod ;
羊毛 和 棉布 必须 是 旋转 ; 丝绸 必须 是 已采取 从 这 鳕鱼 ;
羊毛和棉花必须纺成线；丝绸必须从鳕鱼身上取下；

[hemp] [ænd; ənd][flæks][mʌst; məst][bi; bi] [soʊkt] , [pi:ld] , [spʌn] , [ænd; ənd] [woʊv] ['ɪntu:] ['dɪfrənt]
hemp and flax must be soaked , peeled , spun , and wove into different
麻 和 亚麻 必须 是 浸泡过 , 去皮 , 旋转 , 和 编织 进入 不同的
[ˈtekstʃəz] ;
textures ;
纹理 ;

大麻和亚麻必须经过浸泡、去皮、纺纱和编织，才能制成不同的质地；

[ðen] [kʌt][ænd; ənd] ['soʊd] [tə'geðər] [ə'gen] [tu; tə] [meɪk] ['gɑ:rmənts] , & [si:] .
then cut and sewed together again to make garments , & c .
然后 切 和 缝制的 一起 再次 到 制作 服装 , & c .
然后裁剪缝合在一起，制成衣服等等。

[ɪf] [ðə; ði] [seɪm] [mæn] [hu:] ['kʌltɪveɪts] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [oʊn] [lænd] [ði:z] ['dɪfrənt] ['ɑ:rtɪk(ə)lz] ,
If the same man who cultivates on his own land these different articles ,
如果 这 相同的 男人 WHO 耕种 在 他的 自己的 土地 这些 不同的 文章 ,
如果同一个人在自己的土地上种植这些不同的作物，

[ænd; ənd] [hu:] ['reɪzɪz] [ðem; ðəm][tu; tə] [sə'plai] [hɪz; ɪz] ['wɒnts] , [wʌz; wəz][ə'blaɪdʒd][tu; tə] [pər'fɔ:rm] [ɔ:l]
and who raises them to supply his wants , was obliged to perform all
和 WHO 提高 他们 到 供应 他的 想要 , 曾是 有义务 到 履行 全部
[ðə; ði] [ɪntər'mɪ:diət] [ɑ:pə'eɪʃənz] [hɪm'self] ,
the intermediate operations himself ,
这 中间的 运营 他自己 ,

而养育它们以满足自身需求的人，则必须亲自完成所有中间环节。

[aɪ'ti:] [ɪz][ˈsɜ:rt(ə)n][hi; hi] [wʊd] [sək'si:d] ['veri] ['bædli] .
it is certain he would succeed very badly .
它 是 肯定 他 会 成功 非常 糟糕 .
他肯定会惨败。

[ðə; ði] ['greɪtər] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ði:z] [ˌprepə'reɪnɪz] [rɪ'kwaɪər] [kər] , [ə'ten](ə)n] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɔ:n] The greater part of these preparations require care , attention , and a long
这 更大的 部分 的 这些 准备工作 要求 关心 , 注意力 , 和 一个 长的
[ɪk'spɪəriəns] ;
experience ;
经验 ;

这些准备工作的大部分都需要细心、谨慎和丰富的经验；

[ɔ:l] [wɪt] [ɑ:r; ər][ˈoʊnli][tu:; tə][bi: bi] [ə'kwaɪrd] [baɪ] [prə'gresɪv] ['leɪbər] ,
all which are only to be acquired by progressive labour ,
全部 哪个 是 仅有的 到 是 获得 经过 进步 劳动 ,

所有这些都只能通过进步的劳动才能获得。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɑ:n][ə; eɪ] [greɪt] ['kwɑ:ntəti][ʌv; əv] [mə'tɪriəlz] .
and that on a great quantity of materials .
和 那 在 一个 伟大的 数量 的 材料 .

而且这需要大量的材料。

[let] [ju: 'es][rɪ'fɜ:r] , [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [tu:; tə][ðə; ði][ˌprepə'reɪ](ə)n][ʌv; əv][ˈhaɪdz] :
Let us refer , for example , to the preparation of hides :
让 我们 参考 , 为了 例子 , 到 这 准备 的 隐藏 :

例如, 让我们以皮革的加工处理为例:

[wʌt] ['leɪbərər] [kæn; kən] [pər'su: [ɔ:l][ðə; ði] [pər'tɪkjələr] [θɪŋz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [ðoʊz] [ɑ:pə'eɪʃənz] ,
what labourer can pursue all the particular things necessary to those operations ,
什么 劳动者 能 追求 全部 这 特别的 事物 必要的 到 那些 运营 ,
[wɪt] [kən'tɪnju:] ['sevrəl] [mʌnθs] ,
which continue several months ,
哪个 继续 一些 几个月 ,

哪个工人能够完成这些持续数月的作业所需的所有具体事项?

[ˈsʌmtaɪmz] ['sevrəl] ['jɪrz] ?
sometimes several years ?
有时 一些 年 ?

有时长达数年?

[ɪf] [hi:; hi][ɪz][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə][du:][aɪ 'ti:] , [kæn; kən][hi:; hi][du:][aɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l][haɪd] ?
If he is able to do it , can he do it with a single hide ?
如果 他 是有能力的 到 做 它 , 能 他 做 它 和 一个 单身的 隐藏 ?

如果他能做到, 他能用一张兽皮做到吗?

[wʌt] [ə; eɪ] [lɔ:s] [ʌv; əv] [taɪm] , [ʌv; əv] [ru:m] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [mə'tɪriəlz] , [wɪt] [maɪt] [bi:; bi] [ɪm'plɔɪd]
What a loss of time , of room , and of materials , which might be employed
什么 一个 损失 的 时间 , 的 房间 , 和 的 材料 , 哪个 可能 是 受雇
,
,
,

多么可惜, 浪费了时间、空间和材料啊!

[ˈi:ðər] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ɔ:r] [sək'sesɪvli] , [tu:; tə] [tæn] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['kwɑ:ntəti][ʌv; əv] [skɪnz] !
either at the same time or successively , to tan a large quantity of skins !
任何一个 在 这 相同的 时间 或者 依次 , 到 棕褐色 一个 大的 数量 的 皮肤 !

同时或先后鞣制大量兽皮!

[bʌt; bət] [ʃʊd; ʃəd] [hi:; hi][ˈi:v(ə)n] [sək'si:d] [ɪn] ['mænɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [skɪn] , [ænd; ənd] ['wɒnts] [wʌn] [peɪr] [ʌv; əv]
But should he even succeed in manning a single skin , and wants one pair of
但 应该 他 甚至 成功 在 曼宁 一个 单身的 皮肤 , 和 想要 一 一对 的
[ʃu:z] ,
shoes ,
鞋 ,

但即便他成功驾驭了一张兽皮, 并且想要一双鞋,

[wʌt] [wɪl] [hiː; hi][duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'meɪndər] ?
what will he do with the remainder ?
什么 将要 他 做 和 这 余 ？

他会如何处理剩下的钱？

[wɪl] [hiː; hi] [kɪl] [æn; ən][ɑːks][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [pər] [ʌv; əv] [ʃuːz] ?
Will he kill an ox to make this pair of shoes ?
将要 他 杀 一个 牛 到 制作 这 一对 的 鞋 ？

他会为了做这双鞋而宰杀一头牛吗？

[wɪl] [hiː; hi] [kʌt] [daʊn] [ə; eɪ] [triː] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [pər] [ʌv; əv] ['wʊd(ə)n] [ʃuːz] ?
Will he cut down a tree to make a pair of wooden shoes ?
将要 他 切 向下 一个 树 到 制作 一个 一对 的 木制的 鞋 ？

他会为了做一双木鞋而砍伐树木吗？

[wiː; wi] [meɪ] [seɪ][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ʌv; əv] ['evri] [ʌðər] [wɑːnt][ʌv; əv] ['evri] [ʌðər] [mæn] ,
We may say the same thing of every other want of every other man ,
我们 可能 说 这 相同的 事物 的 每一个 其他 想 的 每一个 其他 男人 ；

我们也可以同样的话来形容其他任何人的其他任何需求。

[huː] , [ɪf] [hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪ'dʒʊst] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːld] , [ænd; ænd][ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [hændz]
who , if he was reduced to his field , and the labour of his own hands
WHO , 如果 他 曾是 减少 到 他的 场地 , 和 这 劳动 的 他的 自己的 双手
,
,
,

如果他被贬到自己的田地里，只能靠自己的双手劳作，

[wʊd] [weɪst] [mʌtʃ] [taɪm] , [teɪk] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)] , [biː; bi] ['veri] ['bædli] [ɪkwɪpt] [ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] ,
would waste much time , take much trouble , be very badly equipped in every respect ,
会 浪费 很多 时间 , 拿 很多 麻烦 , 是 非常 糟糕 配备 在 每一个 尊重 ,

会浪费很多时间，费很多力气，而且在各方面都准备不足。

[ænd; ænd] [wʊd] ['ɔːlsʊʊ] ['kʌltɪveɪt] [hɪz; ɪz][ləndz] ['veri] [ɪl] . [fɔːr] .
and would also cultivate his lands very ill . 4 .
和 会 还 培育 他的 土地 非常 患病的 . 4 .

而且他耕种的土地也极其贫瘠。4.

[ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˌprepə'reɪnɪz] , [brɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃənz] [fɔːr; fər]
The necessity of these preparations , bring on the exchange of productions for
这 必要性 的 这些 准备工作 , 带来 在 这 交换 的 作品 为了
['leɪbər] .
labour .
劳动 .

这些准备工作的必要性促成了以产品换取劳动力的交换。

[ðə; ði] [seɪm] ['moʊtɪv] [wɪtʃ] [hæz; həz] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [kə'mɑːdəti] [fɔːr; fər]
The same motive which has established the exchange of commodity for
这 相同的 动机 哪个 有 已确立的 这 交换 的 商品 为了
[kə'mɑːdəti] ,
commodity ,
商品 ,

促成商品交换的动机，正是同样的动机。

[brɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [ʌv; əv][ləndz][ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['neɪtʃəz] ,
between the cultivators of lands of different natures ,
之间 这 耕耘者 的 土地 的 不同的 自然 ,

在不同性质土地的耕种者之间，

[hæz; həz][ɔːlsʊʊ] [nesə'serəli] [brɔːt] [ɑːn][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [kə'mɑːdətɪz] [fɔːr; fər] ['leɪbər] ,
has also necessarily brought on the exchange of commodities for labour ,
有 还 一定 带来 在 这 交换 的 商品 为了 劳动 ,

这也必然导致了商品与劳动力的交换。

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [ænd; ənd] [ə'hʌðər] ['pɔːrj(ə)n][ʌv; əv][sə'saɪətɪ] ,
between the cultivators and another portion of society ,
之间 这 耕耘者 和 其他 部分 的 社会 ,
在耕种者和另一部分社会成员之间,

[huː] [jæl; jəl][hæv; həv] [prɪ'fɜːrd] [ðə; ði][ɑːkju'peɪj(ə)n][ʌv; əv] [prɪ'peəriŋ] [ænd; ənd] [kəm'pliːtɪŋ] [ðə; ði]
who shall have preferred the occupation of preparing and completing the
WHO 将 有 首选 这 职业 的 准备 和 完成 这
[prə'dʌkjənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
productions of the earth ,
作品 的 这 地球 ,
谁会选择从事耕作和完成土地上出产的作物呢?

[tuː; tə][ðə; ði] [kʌltɪ'veɪj(ə)n] [ʌv; əv][aɪ 'tiː] .
to the cultivation of it :
到 这 栽培 的 它 :
到它的栽培。

['evri] [wʌn][ˈprɑːfɪts][baɪ] [ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] , [fɔːr; fər] ['evri] [wʌn] [ə'tætʃɪŋ] [hɪm'self] [tuː; tə][ə; eɪ]
Every one profits by this arrangement , for every one attaching himself to a
每一个 一 利润 经过 这 安排 , 为了 每一个 一 连接 他自己 到 一个
[prɪ'kjuːliər] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['leɪbər] ,
peculiar species of labour ,
奇特 物种 的 劳动 ,
每个人都能从这种安排中受益, 因为每个人都从事某种特定的劳动,

[sək'siːdz] [mʌtʃ] ['betər] [ðer'ɪn] .
succeeds much better therein .
成功 很多 更好的 其中 :
在这方面表现要好得多。

[ðə; ði] ['hʌzbəndmən] [drɔːz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [fiːld] [ðə; ði] ['gretɪst] ['kwɑːntəti][aɪ 'tiː][ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə]
The husbandman draws from his field the greatest quantity it is able to
这 农夫 平局 从 他的 场地 这 最 数量 它 是 有能力的 到
[prə'duːs] ,
produce ,
生产 ,
农夫从他的田地里榨取它所能产生的最大产量。

[ænd; ənd][prəʊ'kjʊəz][tuː; tə] [hɪm'self] , [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] [fə'sɪləti] , [ɔːl][ðə; ði] [ʌðər] [ɑːbdʒekts][ʌv; əv][hɪz; ɪz]
and procures to himself , with greater facility , all the other objects of his
和 采购 到 他自己 , 和 更大的 设施 , 全部 这 其他 对象 的 他的
['wɒnts] ,
wants ,
想要 ,
他能够更加轻松地为自己获取他所需的其他一切物品。

[baɪ][æn; ən] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sjuːpəflʌks] , [ðæn; ðən][hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] [dʌn] [baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn]
by an exchange of his superflux , than he could have done by his own
经过 一个 交换 的 他的 超通量 , 比 他 可以 有 完毕 经过 他的 自己的
['leɪbər] .
labour .
劳动 :
他通过交换多余的资源, 所取得的成就超过了他自己劳动所能取得的成就。

[ðə; ði] ['ʃuːmeɪkər] , [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ʃuːz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['hʌzbəndmən] ,
The shoemaker , by making shoes for the husbandman ,
这 鞋匠 , 经过 制作 鞋 为了 这 农夫 ,
鞋匠通过为农夫制作鞋子,

[si'kjuəz] [tu:; tə] [hɪm'self] [ə; eɪ][ˈpɔ:ɾ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhɑ:rvɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlætər] .
secures to himself a portion of the harvest of the latter .
确保 到 他自己 一个 部分 的 这 收成 的 这 后者 :

确保自己能分得后者收成的一部分。

[ˈevri] [ˈwɜ:ɾkmən] [ˈleɪbər] [fɔ:ɾ; fər][ðə; ði] [ˈwɔnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜkmən] [ʌv; əv] [ˈevri] [ˈʌðər] [ˈtreɪd] ,
Every workman labours for the wants of the workmen of every other trade ,
每一个 工人 劳动 为了 这 想要 的 这 工人 的 每一个 其他 贸易 ,
每位工匠都为其他行业工匠的需求而辛勤劳作。

[hu:] , [ɑ:n][ðer; ðər][saɪd] , [tɔɪl] [ˈɔ:lsou][fɔ:ɾ; fər][hɪm; ɪm] . [faɪv] .
who , on their side , toil also for him : 5 :
WHO , 在 他们的 边 , 辛劳 还 为了 他 : 5 :

他们这边也有人为他辛勤劳作。5.

[prɪ] - [ˈemɪnəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌzbəndmən] [hu:] [prəˈdu:səz, prəˈdu:sɪz] , [ˈoʊvər][ðə; ði][ɑ:ɾtɪfəsər; ɑ:ɾtɪfɪsər]
Pre - eminence of the husbandman who produces , over the artificer
预 - 卓越 的 这 农夫 WHO 产 , 超过 这 工匠
[hu:] [prɪˈpeəz] .
who prepares .
WHO 准备 :

生产者比制作者更重要。

[ðə; ði] [ˈhʌzbəndmən] [ɪz][ðə; ði][fɜ:ɾst][ˈmu:vər][ɪn][ðə; ði][sɜ:ɾkjəˈleɪ(ə)n][ʌv; əv] [ˈleɪbər] :
The husbandman is the first mover in the circulation of labour :
这 农夫 是 这 第一的 搬家公司 在 这 循环 的 劳动 :

农夫是劳动力循环的第一推动者:

[ɑɪ ˈti:][ɪz][hi:; hi] [hu:] [ˈkɔ:zɪz] [ðə; ði] [ɜ:ɾθ] [tu:; tə] [prəˈdu:s] [ðə; ði][ˈweɪdʒɪz][ʌv; əv] [ˈevri] [ɑ:ɾtɪfəsər; ɑ:ɾtɪfɪsər] .
it is he who causes the earth to produce the wages of every artificer .
它 是 他 WHO 原因 这 地球 到 生产 这 工资 的 每一个 工匠 .
是他使大地生产出每个工匠的工钱。

[ɑɪ ˈti:][mʌst; məst] , [həʊˈevər] , [bi:; bi] [əbˈzɜ:ɾvd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈhʌzbəndmən] ,
It must , however , be observed that the husbandman ,
它 必须 , 然而 , 是 观察到 那 这 农夫 ,

然而, 必须指出的是, 农夫,

[ˈfɪnɪʃɪŋ] [ˈevri] [wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst][ɪmˈpɔ:ɾt(ə)nt][ænd; ænd][ðə; ði][moʊst][kənˈsɪdərəb(ə)] [ˈɑ:bdʒekts]
finishing every one with the most important and the most considerable objects
精加工 每一个 一 和 这 最多 重要的 和 这 最多 大量 对象

[ʌv; əv][ðer; ðər] [kənˈsʌmp(ə)n] ([ɑɪ] [mi:n] [ðer; ðər] [fu:d] ,
of their consumption (I mean their food ,
的 他们的 消耗 (我 意思是 他们的 食物 ,

最后, 每个人都要介绍他们消费中最重要、最值得关注的物品 (我是指他们的食物)。

[ænd; ænd][ðə; ði] [məˈtɪriəlz] [ʌv; əv][ˈɔ:ɪmoʊst][ɔ:l] [ˌmænjʊˈfæktʃəɾz]) [hæz; hæz][ðə; ði] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ]
and the materials of almost all manufactures) has the advantage of a
和 这 材料 的 几乎 全部 制成品) 有 这 优势 的 一个
[ˈgreɪtər] [dɪˈɡri:] [ʌv; əv] [ɪndɪˈpendəns] .
greater degree of independence .
更大的 程度 的 独立 :

(以及几乎所有制造商的材料) 具有更大程度的独立性优势。

[hɪz; ɪz] [ˈleɪbər] , [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈspi:ʃi:z] [ʌv; əv] [ˈleɪbər] , [əˈprɔʊpri:ˌeɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈdɪfrənt]
His labour , among the different species of labour , appropriated to the different
他的 劳动 , 之中 这 不同的 物种 的 劳动 , 挪用 到 这 不同的
[ˈmembər] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] ,
members of society ,
成员 的 社会 ,

他的劳动, 在分配给社会不同成员的各种劳动种类中,

[sə'pɔ:ts] [ðə; ði] [seɪm] [prɪ] - ['emɪnəns] [ænd; ənd][praɪ'ɔ:rəti] ,
supports the same pre - eminence and priority ,
支持 这 相同的 预 - 卓越 和 优先事项 ,
支持同样的卓越地位和优先地位,

[æz; əz][ðə; ði][prəʊ'kjʊərəɪŋ][ʌv; əv] [fu:d] [dɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [wɜ:rks] [hi:; hi][wʌz; wəz][ə'blaɪdʒd] ,
as the procuring of food did among the different works he was obliged ,
作为 这 采购 的 食物 做过 之中 这 不同的 作品 他 曾是 有义务 ,
采购食物是他必须从事的众多工作之一。

[ɪn][hɪz; ɪz]['sɑ:ləteri] [steɪt] , [tu:; tə] [ɪm'plɔɪ] [hɪm'self] [ɪn] ,
in his solitary state , to employ himself in ,
在 他的 孤 状态 , 到 采用 他自己 在 ,
在他独处的时候, 他从事.....

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] ['mɪnɪstər] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['wɒnts] [ʌv; əv] ['evri] [kaɪnd] .
in order to minister to his wants of every kind .
在 命令 到 部长 到 他的 想要 的 每一个 种类 :
为了满足他的各种需求。

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [prɪ] - ['emɪnəns] [ʌv; əv] ['ɑ:nər] [ɔ:r][ʌv; əv] ['dɪgnəti] , [bʌt; bət][ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [nə'sesəti]
This is not a pre - eminence of honour or of dignity , but of physical necessity
这 是 不是 一个 预 - 卓越 的 荣誉 或者 的 尊严 , 但 的 身体的 必要性
:
:
:
这并非出于荣誉或尊严的优越, 而是出于物质上的需要。

[ðə; ði] ['hʌzbəndmən] [kæn; kən] , ['dʒen(ə)rəli] ['spi:kɪŋ] , [səb'sɪst] [wɪ'ðəʊt] [ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv] ['ʌðər]
The husbandman can , generally speaking , subsist without the labour of other
这 农夫 能 , 一般来说 请讲 , 生存 没有 这 劳动 的 其他
['wɜ:kmen] ;
workmen ;
工人 ;
一般来说, 农夫可以不用其他工人的劳动也能生存下去;

[bʌt; bət][noʊ] ['ʌðər] ['wɜ:kmen] [kæn; kən] ['leɪbər] , [ɪf] [ðə; ði] ['hʌzbəndmən] [dʌz] [nɑ:t] [prə'vaɪd] [hɪm; ɪm]
but no other workmen can labour , if the husbandman does not provide him
但 不 其他 工人 能 劳动 , 如果 这 农夫 做 不是 提供 他
[hweə'wɪð] [tu:; tə][ɪg'zɪst] .
wherewith to exist .
以及 到 存在 :
但是, 如果农夫不给他提供生存所需的东西, 其他工人就无法劳动。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ðɪs] [sɜ:rkjə'leɪ](ə)n , [wɪtʃ] , [baɪ][ə; eɪ] [rɪ'sɪprək(ə)l] [ɪks't'eɪndʒ] [ʌv; əv] ['wɒnts] , ['rendərz] [mæn'kaɪnd]
It is this circulation , which , by a reciprocal exchange of wants , renders mankind
它 是 这 循环 , 哪个 , 经过 一个 互惠的 交换 的 想要 , 渲染 人类
['nesəseri] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] ,
necessary to each other ,
必要的 到 每个 其他 ,
正是这种循环, 通过需求的相互交换, 使人类彼此不可或缺。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [fɔ:rmz][ðə; ði][bə:nd][ʌv; əv][sə'saɪəti] :
and which forms the bond of society :
和 哪个 表格 这 纽带 的 社会 :
而这正是社会纽带:

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['ðerfɔ:r] [ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌzbəndmən] [wɪtʃ] ['gɪvz] [ðə; ði][fɜ:rst] ['mu:vmənt] .
it is therefore the labour of the husbandman which gives the first movement .
它 是 所以 这 劳动 的 这 农夫 哪个 给予 这 第一的 移动 :
因此, 正是农夫的劳动带来了最初的运动。

[wʌt] [hɪz; ɪz] [ˈɪndəstri] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði] [z:rθ] [tuː; tə] [prəˈduːs] [bɪˈjɑːnd] [hɪz; ɪz][ˈpɜːrsən(ə)] [ˈwɒnts] ,
What his industry causes the earth to produce beyond his personal wants ,
什么 他的 行业 原因 这 地球 到 生产 超过 他的 个人的 想要 ,
他的勤劳为地球带来的产量远远超出了他的个人需求。

[ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli] [fʌnd] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈweɪdʒɪz] ,
is the only fund for the wages ,
是 这 仅有的 基金 为了 这 工资 ,
是唯一用于支付工资的资金。

[wɪtʃ] [ɔːl][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈmembər] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] [rɪˈsiːv] [ɪn] [ˈrekəm,pens] [fɔːr; fər][ðər; ðər][tɔɪl] .
which all the other members of society receive in recompence for their toil .
哪个 全部 这 其他 成员 的 社会 收到 在 补偿 为了 他们的 辛劳 .
这是社会其他成员辛勤劳动的回报。

[ðə; ði] [ˈlætər] , [baɪ] [əˈveɪlɪŋ] [ðəmˈselvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈduːs] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪksˈtʃeɪndʒ] ,
The latter , by availing themselves of the produce of this exchange ,
这 后者 , 经过 利用 他们自己 的 这 生产 的 这 交换 ,
后者通过利用这种交换的成果,

[tuː; tə] [ˈpɜːrtʃəs] [ɪn][ðər; ðər][tɜːrn][ðə; ði] [kəˈmɑːdətɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌzbəndmən] ,
to purchase in their turn the commodities of the husbandman ,
到 购买 在 他们的 转动 这 商品 的 这 农夫 ,
进而购买农夫的货物,

[ˈoʊnli] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][hɪm; ɪm] [prɪˈsaɪsli] [wʌt] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪˈsiːvd] .
only return to him precisely what they have received .
仅有的 返回 到 他 恰恰 什么 他们 有 已收到 .
只需将他们收到的东西原样归还给他即可。

[ðər; ðər][ɪz] [hɪr] [ə; eɪ] [ˈveri] [ɪˈsenʃ(ə)l] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðiːz] [tuː] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈleɪbər] ,
There is here a very essential difference between these two species of labour ,
那里 是 这里 一个 非常 基本的 不同之处 之间 这些 二 物种 的 劳动 ,
这两种劳动方式之间存在着非常本质的区别。

[ɑːn] [wɪtʃ] [aɪˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [rɪˈflekt] ,
on which it is necessary to reflect ,
在 哪个 它 是 必要的 到 反映 ,
对此有必要深思,

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] [wel] [əˈʃʊrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [stænd] ,
and to be well assured of the ground on which they stand ,
和 到 是 出色地 保证 的 这 地面 在 哪个 他们 站立 ,
并且对自己所处的位置充满信心,

[bɪˈfɔːr] [wiː; wi] [trʌst] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪˈhuːməɾəb(ə)l] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] [wɪtʃ] [ˈfloʊ] [frʌm; frəm][ðəm; ðəm] . [sɪks] .
before we trust to the innumerable consequences which flow from them . **6** .
前 我们 相信 到 这 无数 结果 哪个 流动 从 他们 : 6 :
在我们信任它们之前, 务必承担由此产生的无数后果。6.

[ðə; ði][ˈweɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːrkmən] [ɪz] [ˈlɪmɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n] [əˈmʌŋ] [ðoʊz] [huː] [wɜːrk]
The wages of the workman is limited by the competition among those who work
这 工资 的 这 工人 是 有限的 经过 这 竞赛 之中 那些 WHO 工作
[fɔːr; fər][ə; eɪ] [səbˈsɪstəns] .
for a subsistence .
为了 一个 生存 .
工人的工资受到维持生计的劳动者之间竞争的限制。

[hiː; hi][ˈoʊnli] [geɪnz][ə; eɪ] [ˈlaɪvlihʊd] .
He only gains a livelihood .
他 仅有的 收益 一个 生计 .
他只是谋生而已。

[ðə; ði] [mɪr] ['wɜ:rk mən] , [hu:] [dɪ'pendz] ['oʊnli][ɑ:n][hɪz; ɪz] [lændz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɪndəstri] ,
The mere workman , who depends only on his Lands and his industry ,
这 仅仅 工人 ; WHO 取决于 仅有的 在 他的 土地 和 他的 行业 ;
仅仅是依靠土地和劳动谋生的普通工人，

[hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [sʌtʃ] [pɑ:rt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['leɪbər] [æz; əz][hi:; hi][ɪz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪ'spoʊz][ʌv; əv]
has nothing but such part of his labour as he is able to dispose of
有 没有什么 但 这样的 部分 的 他的 劳动 作为 他 是 有能力的 到 处置 的
[tu:; tə] ['ʌðər] .
to others .
到 其他的 .

他除了能转让给别人的那部分劳动成果之外，一无所有。

[hi:; hi] [selz] [aɪ 'ti:][æ; t][ə; eɪ] ['tʃi:pər] [ɔ:r][ə; eɪ] ['dɪrə] [praɪs] ;
He sells it at a cheaper or a dearer price ;
他 出售 它 在 一个 更便宜 或者 一个 更贵 价格 ;
他以更低的价格或更高的价格出售；

[bʌt; bət] [ðɪs] [haɪ] [ɔ:r] [loʊ] [praɪs] [dʌz] [nɑ:t] [dɪ'pend] [ɑ:n] [hɪm'self] [ə'loʊn] ;
but this high or low price does not depend on himself alone ;
但 这 高的 或者 低的 价格 做 不是 依赖 在 他自己 独自的 ;
但价格的高低并非完全取决于他自己；

[aɪ 'ti:] [rɪ'zʌlts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'gri:mənt] [hi:; hi][hæz; həz] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pɜ:rs(ə)n] [hu:] [ɪm'plɔɪz]
it results from the agreement he has made with the person who employs
它 结果 从 这 协议 他 有 制成 和 这 人 WHO 雇佣
[hɪm; ɪm] .
him .
他 .

这是他与雇主之间达成的协议的结果。

[ðə; ði] ['lætər] [peɪz] [hɪm; ɪm][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz][hi:; hi][kæn; kən][help] ,
The latter pays him as little as he can help ,
这 后者 支付 他 作为 小的 作为 他 能 帮助 ,
后者尽可能少地付给他报酬，让他帮上忙。

[ænd; ənd][æz; əz][hi:; hi][hæz; həz][ðə; ði] [tʃɔɪs] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['wɜ:k mən] ,
and as he has the choice from among a great number of workmen ,
和 作为 他 有 这 选择 从 之中 一个 伟大的 数字 的 工人 ,
因为他可以从众多工人中进行选择，

[hi:; hi] [prɪ'fə:z] [ðə; ði][pɜ:rs(ə)n] [hu:] [wɜ:rks] ['tʃi:pɪst] .
he prefers the person who works cheapest .
他 偏好 这 人 WHO 作品 最便宜 .
他更喜欢工资最低的人。

[ðə; ði] ['wɜ:k mən] [ɑ:r; ər] ['ðerfɔ:r] [ə'blaɪdʒd][tu:; tə] ['loʊər] [ðer; ðər] [praɪs] [ɪn] [ɑ:pə'zɪ(ə)n] [tu:; tə] [i:tʃ]
The workmen are therefore obliged to lower their price in opposition to each
这 工人 是 所以 有义务 到 降低 他们的 价格 在 反对 到 每个
['ʌðər] .
other .
其他 .

因此，工人们不得不通过相互竞争来降低价格。

[ɪn] ['evrɪ] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['leɪbər] [aɪ 'ti:][mʌst; məst] , [ænd; ənd] , [ɪn] [ɪ'fekt] , [aɪ 'ti:] [dʌz] ['hæpən] ,
In every species of labour it must , and , in effect , it does happen ,
在 每一个 物种 的 劳动 它 必须 , 和 , 在 影响 , 它 做 发生 ,
在任何种类的劳动中，这种情况都必须发生，而且实际上也确实发生了。

[ðæt] [ðə; ði][ˈweɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːrkmən] [ɪz] [kənˈfaɪnd] [ˈmɪrli] [tuː; tə] [wʌt] [ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə]
that the wages of the workman is confined merely to what is necessary to
那 这 工资 的 这 工人 是 受限 仅仅 到 什么 是 必要的 到
[prəˈkjʊr] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [səbˈsɪstəns] [ˈsevən] .
procure him a subsistence . 7 .
采购 他 一个 生存 . 7 .
工人的工资仅限于维持其基本生活所需。7.

[ðə; ði] [ˈhʌzbəndmən] [ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli][wʌn] [huːz] [ˈɪndəstri] [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði]
The husbandman is the only one whose industry produces more than the
这 农夫 是 这 仅有的 一 谁 行业 产 更多的 比 这
[ˈweɪdʒɪz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈleɪbər] .
wages of his labour .
工资 的 他的 劳动 .
只有农夫的劳动产出超过了他所获得的工资。

[hiː; hi] , [ˈðerfɔːr] , [ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli] [sɔːrs] [ʌv; əv][ɔːl] [welθ] .
He , therefore , is the only source of all Wealth .
他 , 所以 , 是 这 仅有的 来源 的 全部 财富 .
因此, 他是所有财富的唯一来源。

[ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪ](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌzbəndmən] [ɪz] [məˈtɪriəli] [ˈdɪfrənt] .
The situation of the husbandman is materially different .
这 情况 的 这 农夫 是 重大 不同的 .
农夫的处境则截然不同。

[ðə; ði] [sɔɪl] , [ˌɪndɪˈpendənt] [ʌv; əv] [ˈeni] [ˈʌðər] [mæn] , [ɔːr][ʌv; əv] [ˈeni] [əˈɡriːmənt] ,
The soil , independent of any other man , or of any agreement ,
这 土壤 , 独立的 的 任何 其他 男人 , 或者 的 任何 协议 ,
土地, 独立于任何其他人或任何协议之外,

[peɪz] [hɪm; ɪm] [ɪˈmiːdiətli] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tɔɪl] .
pays him immediately the price of his toil .
支付 他 立即地 这 价格 的 他的 辛劳 .
立即支付他劳动所得。

[ˈneɪtʃər] [dʌz] [nəːt] [ˈbɑːrgən] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [ɔːr] [kəmˈpel] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˈkɑːntent] [hɪmˈself] [wɪð; wɪθ]
Nature does not bargain with him , or compel him to content himself with
自然 做 不是 便宜货 和 他 , 或者 迫使 他 到 内容 他自己 和
[wʌt] [ɪz] [æbsəˈluːtli] [ˈnesəseri] .
what is absolutely necessary .
什么 是 绝对地 必要的 .
自然不会与他讨价还价, 也不会强迫他满足于绝对必需的东西。

[wʌt] [ʃiː; ʃi] [ɡrænt] [ɪz] [ˈniːðər] [ˈlɪmɪtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈwɒnts] ,
What she grants is neither limited to his wants ,
什么 她 拨款 是 两者都不 有限的 到 他的 想要 ,
她所给予的并不局限于他的意愿,

[nɔːr][tuː; tə][ə; eɪ] [kənˈdɪʃən(ə)l] [ˌvæljuˈeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈdeɪz] [wɜːrk] .
nor to a conditional valuation of the price of his day's work .
也不 到 一个 条件 估值 的 这 价格 的 他的 天 工作 .
也不对他当天工作的价值进行有条件的评估。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈkɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][ðə; ði] [fərˈtɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ˈdʒʌstɪs] ,
It is a physical consequence of the fertility of the soil , and of justice ,
它 是 一个 身体的 结果 的 这 生育力 的 这 土壤 , 和 的 正义 ,
这是土壤肥力和正义的必然结果。

[ˈræðər] [ðæn; ðən][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdɪfɪkəlti] [ʌv; əv][ðə; ði] [mi:nz] , [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [ɪmˈplɔɪd] [tuː; tə]
rather than of the difficulty of the means , which he has employed to
相当 比 的 这 困难 的 这 方法 , 哪个 他 有 受雇 到
[ˈrender] [ðə; ði] [sɔɪl] [ˈfruːt(ə)l] .
render the soil fruitful .
使成为 这 土壤 卓有成效 :

而不是他为使土壤肥沃而采用的方法有多么困难。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [ˈleɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌzbəndmən] [prəˈdu:səz, prəˈdu:sɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən]
As soon as the labour of the husbandman produces more than
作为 很快 作为 这 劳动 的 这 农夫 产 更多的 比
[səˈfɪ(ə)nt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [nɪˈsesɪtɪz] , [hiː; hi][kæn; kən] ,
sufficient for his necessities , he can ,
充足的 为了 他的 必需品 , 他 能 ,
一旦农夫的劳动产出超过了他自身所需, 他就可以.....

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪkˈses] [wɪtʃ] [ˈneɪtʃər] [əˈfɔːrdz] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [pɜːr] [ˈfriːwɪl] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði][ˈweɪdʒɪz][ʌv; əv]
with the excess which nature affords him of pure freewill beyond the wages of
和 这 过量的 哪个 自然 提供 他 的 纯的 自由意志 超过 这 工资 的
[hɪz; ɪz] [tɔɪl] ,
his toil ,
他的 辛劳 ,

凭借自然赋予他的纯粹自由意志的剩余部分, 以及他辛勤劳动所得之外的额外收益,

[ˈpɜːrtʃəs] [ðə; ði] [ˈleɪbər] [ʌv; əv] [ˈlðər] [ˈmembər] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] , [ðə; ði] [ˈlætər] , [ɪn] [ˈselɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm]
purchase the labour of other members of society , The latter , in selling to him
购买 这 劳动 的 其他 成员 的 社会 , 这 后者 , 在 销售 到 他
,
.
,

购买社会其他成员的劳动力, 后者在向他出售劳动力时,

[ˈoʊnli][prəʊˈkɜʒəs][ə; eɪ] [ˈlaɪvlihʊd] ; [bʌt; bət][ðə; ði] [ˈhʌzbəndmən] , [bɪˈsaɪdz] [hɪz; ɪz] [səbˈsɪstəns] , [kəˈlektz]
only procures a livelihood ; but the husbandman , besides his subsistence , collects
仅有的 采购 一个 生计 ; 但 这 农夫 , 除了 他的 生存 , 收集
[æn; ən] [ɪndɪˈpendənt] [welθ] [æt; ət][hɪz; ɪz][dɪˈspəʊz(ə)] ,
an independent wealth at his disposal ,
一个 独立的 财富 在 他的 处理 ,

农民仅仅是为了谋生; 而农夫除了维持生计之外, 还能积累一笔可供自己支配的独立财富。

[wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] [ˈpəːtʃəst] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [sel] .
which he has not purchased , but which he can sell .
哪个 他 有 不是 购买 , 但 哪个 他 能 卖 :

那是他没有买下, 但可以卖掉的东西。

[hiː; hi][ɪz] , [ˈðerfɔːr] , [ðə; ði][ˈoʊnli] [sɔːrs] [ʌv; əv][ɔːl] [ðoʊz] [ˈrɪtʃɪz] [wɪtʃ] , [baɪ][ðer; ðər][sɜːrkjəˈleɪ(ə)n] ,
He is , therefore , the only source of all those riches which , by their circulation ,
他 是 , 所以 , 这 仅有的 来源 的 全部 那些 财富 哪个 , 经过 他们的 循环 ,

因此, 他是所有财富的唯一来源, 而这些财富通过流通,

[ˈænɪmət] [ðə; ði] [ˈleɪbər] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] :
animates the labours of society :
动画 这 劳动 的 社会 :

激发社会劳动:

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi][ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli][wʌn] [huːz] [ˈleɪbər] [prəˈdu:səz, prəˈdu:sɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˈweɪdʒɪz]
because he is the only one whose labour produces more than the wages
因为 他 是 这 仅有的 一 谁 劳动 产 更多的 比 这 工资
[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tɔɪl] . [eɪt] .
of his toil . 8 .
的 他的 辛劳 : 8 :

因为他是唯一一个劳动所得超过其劳动所得的人。8.

[fɜːrst][dɪˈvɪz(ə)n][ʌv; əv][səˈsaɪəti][ˈɪntuː] [tuː] ['klæsɪz] , [ðə; ði][wʌn] [prəˈdʌktɪv] , [ɔːr][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] ,
First division of society into two classes , the one productive , or the cultivators ,
第一的 分配的 社会 进入 二 课程 , 这 一 生产力 , 或者 这 耕耘者 ,
社会最初分为两个阶级, 一个是生产阶级, 即耕种阶级;

[ðə; ði] [ˈʌðər] [staɪˈpendɪəri] , [ɔːr][ðə; ði][ɑːrˈtɪfɪsərz] .
the other stipendiary , or the artificers .
这 其他 津贴 , 或者 这 工匠 .
另一名领薪俸者, 或称工匠。

[hɪr] [ðen] [ɪz][ðə; ði] [hoʊl] [səˈsaɪəti][dɪˈvaɪdɪd] , [baɪ][ə; eɪ] [nəˈsesəti] [ˈfaʊndɪd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv]
Here then is the whole society divided , by a necessity founded on the nature of
这里 然后 是 这 所有的 社会 分割 , 经过 一个 必要性 创立 在 这 自然 的
[θɪŋz] ,
things ,
事物 ,
因此, 整个社会因事物本质所导致的必然性而分裂。

[ˈɪntuː] [tuː] ['klæsɪz] , [bəʊθ] [ɪnˈdʌstriəs] , [wʌn][ʌv; əv] [wɪt] , [baɪ][ɪts] ['leɪbər] , [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] ,
into two classes , both industrious , one of which , by its labour , produces ,
进入 二 课程 , 两个都 勤劳 , 一 的 哪个 , 经过 它是 劳动 , 产 ,
分为两类人, 两类人都很勤劳, 其中一类人通过劳动生产,

[ɔːr] [ˈfɑːðər] [drɔːz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ˈrɪtʃɪz] [kənˈtɪnjuəli] [rɪˈnjuːɪŋ] , [wɪt] [səˈplaɪ] [ðə; ði] [hoʊl]
or father draws from the earth , riches continually renewing , which supply the whole
或者 父亲 平局 从 这 地球 , 财富 持续 更新 , 哪个 供应 这 所有的
[səˈsaɪəti][wɪð; wɪθ] [səbˈsɪstəns] ,
society with subsistence ,
社会 和 生存 ,
或者说, 父亲从大地中汲取源源不断的财富, 这些财富为整个社会提供生存所需。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [məˈtɪriəlz] [fɔːr; fər][ɔːl] [ɪts] [ˈwɒnts] ;
and with materials for all its wants ;
和 和 材料 为了 全部它是 想要 ;
并拥有满足其所有需求的材料;

[waɪl] [ðə; ði] [ˈʌðər] [ɪz] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [ˈɡɪvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sed] [məˈtɪriəlz] [sʌtʃ] [ˌprepəˈreɪʃnz] [ænd; ənd]
while the other is employed in giving to the said materials such preparations and
尽管 这 其他 是 受雇 在 给予 到 这 说 材料 这样的 准备工作 和
[fɔːrmz] [æz; əz] [ˈrendər] [ðəm; ðəm][ˈpraːpər][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][mæn] ,
forms as render them proper for the use of man ,
表格 作为 使成为 他们 恰当的 为了 这 使用 的 男人 ,
而另一部分则用于对上述材料进行加工处理, 使其达到适合人类使用的状态。

[selz] [hɪz; ɪz] ['leɪbər] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] , [ænd; ənd][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riˈsiːvz][ɪn] [rɪˈtʃːrɪn] [ə; eɪ] [səbˈsɪstəns] .
sells his labour to the first , and receives in return a subsistence .
出售 他的 劳动 到 这 第一的 , 和 接收 在 返回 一个 生存 .
他将自己的劳动力卖给第一个人, 作为回报获得维持生计的报酬。

[ðə; ði][fɜːrst] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] [prəˈdʌktɪv] , [ðə; ði] [ˈlætər] [ðə; ði] [staɪˈpendɪəri] [klæs] . [naɪn] .
The first may be called the productive , the latter the stipendiary class . 9 .
这 第一的 可能 是 称为 这 生产力 , 这 后者 这 津贴 班级 . 9 .
前者可称为生产阶级, 后者可称为领取薪俸阶级。9.

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst][ˈeɪdʒɪz][ʌv; əv][səˈsaɪəti] , [ðə; ði] [prəpˈraɪətəz] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [dɪˈstɪŋɡwɪft] [frʌm; frəm]
In the first ages of society , the proprietors could not be distinguished from
在 这 第一的 年龄 的 社会 , 这 业主 可以 不是 是 杰出的 从
[ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] .
the cultivators .
这 耕耘者 .
在社会发展的早期, 土地所有者与耕种者是无法区分的。

[hɪðər'tu:] [wiː; wi][hæv; həv][nɑ:t] [dɪ'stɪŋgwɪft] [ðə; ði] ['hʌzbəndmən] [frʌm; frəm][ðə; ði][prə'praɪətər][ʌv; əv]
Hitherto we have not distinguished the husbandman from the proprietor of
迄今为止 我们 有 不是 杰出的 这 农夫 从 这 业主 的
[ðə; ði][lænd] ;
the land ;
这 土地 ;

此前我们并未将农夫与土地所有者区分开来；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][fɜ:rst][ɔ:ɾɪdʒɪn] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t][ɪn][fækt][soʊ] [dɪ'stɪŋgwɪft] .
and in the first origin they were not in fact so distinguished .
和 在 这 第一的 起源 他们 是 不是 在 事实 所以 杰出的 .

而最初，它们实际上并没有那么大的区别。

[aɪ'ti:] [ɪz][baɪ][ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv][fɜ:rst] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðə; ði] [fi:ldz] ,
It is by the labour of those who have first cultivated the fields ,
它是经过 这 劳动 的 那些 WHO 有 第一的 栽培 这 字段 ,

这是靠那些最早耕耘田地的人们的劳动才得来的。

[ænd; ənd] [hu:] [hæv; həv] [ɪn'kloʊzd] [ðem; ðəm][tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ðer; ðər] ['hɑ:rvɪst] , [ðæt] [ɔ:l][lænd][hæz; həz]
and who have inclosed them to secure their harvest , that all land has
和 WHO 有 封闭 他们 到 安全的 他们的 收成 , 那 全部 土地 有
['si:st] [tu:; tə][bi:; bi] ['kɑ:mən] ,
ceased to be common ,
停止 到 是 常见的 ,

那些将土地圈起来以确保收成的人，使得所有土地不再是公有的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] ['pra:pərti] [ɪn][ðə; ði][sɔɪl] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'stæblɪft] .
and that a property in the soil has been established .
和 那 一个 财产 在 这 土壤 有 到过 已确立的 .

并且已经确定了土壤中的某种特性。

[ʌn'tɪl] [sə'saɪətɪz] [hæv; həv] [bɪn] [fɔ:ɾmd] , [ænd; ənd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][pju:bɪk] [streŋθ] , [ɔ:r][ðə; ði] [lɔ:z] ,
Until societies have been formed , and until the pubic strength , or the laws ,
直到 社会 有 到过 形成 , 和 直到 这 耻骨 力量 , 或者 这 法律 ,
[pə'zeɪn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
在社会形成之前，在公众力量或法律形成之前，

[bɪ'kʌmɪŋ] [su:'pɪriər] [tu:; tə][ðə; ði] [fɔ:rs] [ʌv; əv][ɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
becoming superior to the force of individuals ,
成为 优越的 到 这 力量 的 个人 ,
[tə'pɜ:rs] [ʌv; əv]
超越个体的力量，

[hæv; həv] [bɪn] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] [gæɾən'ti:] [tu:; tə] ['evri] [wʌn][ðə; ði]['træŋkwɪl] [pə'zeɪn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
have been able to guarantee to every one the tranquil possession of his
有 到过 有能力的 到 保证 到 每一个 一 这 宁静 拥有 的 他的
[pə'pɜ:rti] ,
property ,
财产 ,

已能够保证每个人对其财产的安宁拥有权，

[ə'genst] [ɔ:l][ɪn'veɪʒ(ə)n][frʌm; frəm] [wɪ'ðəʊt] ;
against all invasion from without ;
反对 全部 入侵 从 没有 ;

抵御一切外来入侵；

[ðə; ði] ['pra:pərti] [ɪn][ə; eɪ] [fi:ld] [kʊd; kəd]['oʊnli][bi:; bi] [sɪ'kjʊrd] [æz; əz][aɪ'ti:][hæd; həd] [bɪn] [ə'kwaird] ,
the property in a field could only be secured as it had been acquired ,
这 财产 在 一个 场地 可以 仅有的 是 安全 作为 它 有 到过 获得 ,
[aɪ'ti:]
田地里的财产只能按照既定的方式得到保障。

[baɪ] [kən'tɪnju:ɪŋ] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [aɪ'ti:] ;
by continuing to cultivate it ;
经过 继续 到 培育 它 ;

通过持续培育；

[ðə; ði][prə'praɪətər][kʊd; kəd][na:t][bi;; bi] [ə'ʃɔrd] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [fi:ld] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][help]
the proprietor could not be assured of having his field cultivated by the help
这 业主 可以 不是 是 保证 的 拥有 他的 场地 栽培 经过 这 帮助
[ʌv; əv] [ə'nʌðər] ;
of another ;
的 其他 ;

业主无法保证有人会帮助他耕种田地；

[ænd; ənd] [ðæt] ['pɜ:rs(ə)n] ['teɪkɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] ,
and that person taking all the trouble ,
和 那 人 采取 全部 这 麻烦 ,
而那个人却费尽了心思，

[kʊd; kəd][na:t] ['i:zəli] [hæv; həv] [kəm'pri'hendɪd] [ðæt][ðə; ði] [hoʊl] ['ha:rvɪst] [dɪd][na:t] [br'lɔ:ŋ] [tu:; tə]
could not easily have comprehended that the whole harvest did not belong to
可以 不是 容易地 有 理解 那 这 所有的 收成 做过 不是 属于 到
[hɪm; ɪm] .
him :
他 :

他很难理解，所有的收成并不都属于他。

[ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ɪn] [ðɪs] ['ɜ:rlɪ] [eɪdʒ] ,
On the other hand , in this early age ,
在 这 其他 手 , 在 这 早期的 年龄 ,
另一方面，在这个早期阶段，

[wen] ['evri] [ɪn'dʌstriəs] [mæn] [wʊd] [faɪnd][æz; əz] [maʊt] [lænd][æz; əz][hi;; hi] ['wa:ntɪd] ,
when every industrious man would find as much land as he wanted ,
什么时候 每一个 勤劳 男人 会 寻找 作为 很多 土地 作为 他 通缉 ,
那时，每个勤劳的人都能找到他想要的土地。

[hi;; hi] [wʊd] [na:t][bi;; bi] ['temptɪd] [tu:; tə] ['leɪbər] [fɔ:r; fər] [ə'nʌðər] .
he would not be tempted to labour for another .
他 会 不是 是 受诱惑 到 劳动 为了 其他 :
他不会甘愿为别人卖命。

[aɪ'ti:] [nesə'serəli] ['fɑ:ləʊz] , [ðæt] ['evri] [prə'praɪətər][məst; məst] ['kʌltɪveɪt] [hɪz; ɪz] [oʊn] [fi:ld] [ɔ:r]
It necessarily follows , that every proprietor must cultivate his own field or
它 一定 跟随 , 那 每一个 业主 必须 培育 他的 自己的 场地 或者
[ə'bændən][aɪ'ti:] [ɪn'taɪərli] . - .
abandon it entirely . 10 .
放弃 它 完全 : - :

由此必然得出，每个所有者要么必须耕种自己的田地，要么就完全放弃它。10.

['prɑ:gres] [ʌv; əv][sə'saɪəti] ; [ɔ:l][lændz][hæv; həv][æn; ən] ['oʊnər] .
Progress of society ; all lands have an owner .
进步 的 社会 ; 全部 土地 有 一个 所有者 :
社会进步；所有土地都有所有者。

[bʌt; bət][ðə; ði][lænd] [br'gɪnz] [tu:; tə] ['pi:p(ə)l] , [ænd; ənd][tu:; tə][bi;; bi] [klɪrd] [mɔ:r] [ænd; ənd] [mɔ:r] .
But the land begins to people , and to be cleared more and more .
但 这 土地 开始 到 人们 , 和 到 是 已清除 更多的 和 更多的 :
但是土地开始变得荒芜，越来越多的人被开垦出来。

[ðə; ði][best] [lændz][ɑ:r; ər][ɪn] ['prɑ:sɪs] [ʌv; əv] [taɪm] ['fəli] ['ɑ:kjupaɪd] .
The best lands are in process of time fully occupied .
这 最好的 土地 是 在 过程 的 时间 完全 占领 :
最好的土地正逐渐被完全占据。

[ðer; ðær] [rɪ'meɪnz] ['oʊnli][fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [kʌm] [læst] , ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['bærən] [lænd] , [rɪ'dʒektɪd][baɪ]
There remains only for those who come last , nothing but barren land , rejected by
那里 遗迹 仅有的 为了 那些 WHO 来 最后的 , 没有什么 但 荒芜 土地 , 拒绝 经过
[ðə; ði][fɜːrst]['ɒkjʊ:pənts] .
the first occupants .
这 第一的 居住者 .

最后到达的人只能得到一片荒芜的土地，这片土地已被最早的居民弃之不顾。

[bʌt; bət][æ; ət][læst] , ['evri] [spɑːt][hæz; hæz] [faʊnd] [ə; eɪ][l'mæstər] , [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] ['kænə:t] [geɪn]
But at last , every spot has found a master , and those who cannot gain
但 在 最后的 , 每一个 点 有 成立 一个 掌握 , 和 那些 WHO 不能 获得
[ə; eɪ] ['pra:pərti] [ðer'ɪn] ,
a property therein ,
一个 财产 其中 ,

但最终，每一处地方都找到了主人，而那些无法在那里获得所有权的人，

[hæv; həv][noʊ] ['lðər] ['riːsɔːrs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][ðer; ðær][hændz][ɪn][sʌm; səm]
have no other resource but to exchange the labour of their hands in some
有 不 其他 资源 但 到 交换 这 劳动 的 他们的 双手 在 一些
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [staɪ'pendɪəri] [klæs] ,
of the employments of the stipendiary class ,
的 这 就业 的 这 津贴 班级 ,

他们别无他法，只能靠出卖自己的双手，从事一些有薪阶层的工作来谋生。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪk'ses] [ʌv; əv] [kə'mɑːdətɪz] [pə'zest] [baɪ][ðə; ði] ['kʌltɪvətɪŋ] [prə'praɪətər] . - .
for the excess of commodities possessed by the cultivating proprietor . 11 .
为了 这 过量的 的 商品 拥有 经过 这 耕作 业主 . - .

对于耕种者拥有的过剩商品。11.

[ðə; ði] [prəp'raɪətəz] [bɪ'ɡɪn] [tuː; tə][biː; bi][l'erb(ə)][tuː; tə] [iːz] [ðəm'selvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv]
The proprietors begin to be able to ease themselves of the labour of
这 业主 开始 到 是 有能力的 到 舒适 他们自己 的 这 劳动 的
[kʌltɪ'veɪ](ə)n] ,
cultivation ,
栽培 ,

业主们开始能够减轻耕作的负担，

[baɪ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv] [haɪrd] ['kʌltɪvətər] .
by the help of hired cultivators .
经过 这 帮助 的 雇用 耕耘者 .

在雇佣的耕种者的帮助下。

[miːn] [taɪm] , [sɪns] [ðə; ði] [ɜːrθ] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz][tuː; tə][ðə; ði][prə'praɪətər] [huː] ['kʌltɪveɪts] [aɪ 'tiː] ,
Mean time , since the earth produces to the proprietor who cultivates it ,
意思是 时间 , 自从 这 地球 产 到 这 业主 WHO 耕种 它 ,
[nɑːt][ə; eɪ] [səb'sɪstəns] ['oʊnli] ,
not a subsistence only ,
不是 一个 生存 仅有的 ,

与此同时，由于土地产出的不仅仅是耕种者赖以生存的粮食，

[nɑːt][l'oʊnli] [hweə'wɪð] [tuː; tə] [prə'kjʊr] [hɪm'self] [baɪ] [wei] [ʌv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] , [wʌt] [hiː; hi] ['lðərwaɪz]
not only wherewith to procure himself by way of exchange , what he otherwise
不是 仅有的 以及 到 采购 他自己 经过 方式 的 交换 , 什么 他 否则
[wɒnts] ,
wants ,
想要 ,

不仅有钱通过交换获得他想要的东西，

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)] [suː.pərfluːəti] ; [hiː; hi][ɪz] [ɪneɪblɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [suː.pərfluːəti] ,
but also a considerable superfluity ; he is enabled with this superfluity ,
但 还 一个 大量 过剩 ; 他 是 已启用 和 这 过剩 ,

但也有相当大的剩余；正是凭借这些剩余，他才能.....

[tuː; tə] [peɪ] [ˈʌðər] [men] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [hɪz; ɪz] [lənd] .

to pay other men to cultivate his land .
到 支付 其他 男人 到 培育 他的 土地 .

雇人耕种他的土地。

[fɔːr; fər] [əˈmʌŋ] [ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv] [baɪ] [ˈweɪdʒɪz] ,

For among those who live by wages ,
为了 之中 那些 WHO 居住 经过 工资 ,

对于那些靠工资生活的人来说，

[æz; əz] [ˈmeni] [aːr; ər] [ˈkɑːntent] [tuː; tə] [ˈleɪbər] [ɪn] [ðɪs] [ɪmˈplɔɪmənt] [æz; əz] [ɪn] [ˈeni] [ˈʌðər] .

as many are content to labour in this employment as in any other .
作为 许多 是 内容 到 劳动 在 这 就业 作为 在 任何 其他 .

许多人乐于从事这份工作，就像乐于从事其他任何工作一样。

[ðə; ði] [prəˈpraɪətər] , [ˈðerfɔːr] , [maɪt] [ðen] [biː; bi] [iːzd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈleɪbər] [ʌv; əv] [ˈkʌltʃər] , [ænd; ənd]

The proprietor , therefore , might then be eased of the labour of culture , and
这 业主 , 所以 , 可能 然后 是 缓解 的 这 劳动 的 文化 , 和

[hiː; hi] [suːn] [wʌz; wəz] [soʊ] . - .

he soon was so . 12 .
他 很快 曾是 所以 . - .

因此，庄稼主就可以从耕作中解脱出来，而且他很快就做到了。12.

[ɪnɪˈkwaːləti] [ɪn] [ðə; ði] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈpraːpərti] : [ˈkɔːzɪz] [wɪt] [ˈrendər] [ðæt] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] .

Inequality in the division of property : causes which render that inevitable .
不等式 在 这 分配 的 财产 : 原因 哪个 使成为 那 不可避免的 .

财产分配不均：导致这种不均的原因。

[ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)l] [prəpˈraɪətəz] [wʊd] ([æz; əz] [aɪ] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [ˈmenʃ(ə)nd]) [ˈɑːkjupaɪ] [æz; əz] [mʌt]

The original proprietors would (as I have already mentioned) occupy as much
这 原来的 业主 会 (作为 我 有 已经 提及) 占据 作为 很多

[lənd] [æz; əz] [ðer; ðər] [streŋθ] [wʊd] [pərˈmɪt] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [ˈfæməliz] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] .

land as their strength would permit them with their families to cultivate .
土地 作为 他们的 力量 会 允许 他们 和 他们的 家庭 到 培育 .

(正如我之前提到的) 原先的土地所有者会和家人一起，占据他们力所能及的尽可能多的土地进行耕种。

[ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [ˈgreɪtər] [streŋθ] , [mɔːr] [ləˈbɔːrɪəs] , [mɔːr] [əˈtentɪv] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] ,

A man of greater strength , more laborious , more attentive about the future ,
一个 男人 的 更大的 力量 , 更多的 费力的 , 更多的 细心 关于 这 未来 ,

一个力气更大、更勤奋、更关注未来的人，

[wʊd] [ˈɑːkjupaɪ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈkɑːntrəri] [ˈkærəktər] .

would occupy more than a man of a contrary character .
会 占据 更多的 比 一个 男人 的 一个 相反 特点 .

比性格相反的人更能占据他的思绪。

[hiː; hi] , [huːz] [ˈfæməli] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] [ˈnuːmərəs] [ˈhævɪŋ] [ˈgreɪtər] [ˈwɒnts] [ænd; ənd] [mɔːr] [hændz] ,

He , whose family is the most numerous having greater wants and more hands ,
他 , 谁 家庭 是 这 最多 很多的 拥有 更大的 想要 和 更多的 双手 ,

他家人口最多，需求也最大，人手也最多。

[ɪkˈstendz; ekˈstendz] [hɪz; ɪz] [pəˈzeɪnz] [ˈfɜːrðər] ; [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [fɜːrst] [kɔːz] [ʌv; əv] [ɪnɪˈkwaːləti] .

extends his possessions further ; this is a first cause of inequality .
扩展 他的 财产 更远 ; 这 是 一个 第一的 原因 的 不等式 .

进一步扩张他的财产；这是造成不平等的首要原因。

- - [ˈevri] [piːs] [ʌv; əv] [graʊnd] [ɪz] [nɔːt] [ˈiːkwəli] [ˈfɜːrtl] ; [tuː] [men] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [seɪm] [ɪkˈstent] [ʌv; əv]

- - Every piece of ground is not equally fertile ; two men with the same extent of
- - 每一个 片 的 地面 是 不是 同样地 沃 ; 二 男人 和 这 相同的 程度 的

[lənd] ,

land ,
土地 ,

——每一块土地的肥沃程度都不相同；两个拥有相同面积土地的人，

[meɪ] [ri:p] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈdɪfrənt] [ˈhɑ:rvɪst] ; [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˈsekənd] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [ˌɪnɪˈkwa:ləti] .
may reap a very different harvest ; this is a second source of inequality .
可能 收割 一个 非常 不同的 收成 ; 这 是 一个 第二 来源 的 不等式 .
可能会收获截然不同的结果；这是不平等的第二个根源。

[ˈprɑ:pərti] [ɪn] [dɪˈsendɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈfɑ:ðəz] [tu:; tə][ðer; ðər] [tʃɪldrən] , [dɪˈvaɪdz] [ɪntu:] [ˈgreɪtər] [ɔ:r] [les]
Property in descending from fathers to their children , divides into greater or less
财产 在 下降 从 父亲们 到 他们的 孩子们 , 分割 进入 更大的 或者较少的
[ˈpɔ:ʃənz] ,
portions ,
部分 ,
财产从父亲传给子女的过程中, 会分成大小不一的份额。

[əˈkɔ:rdɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts][ɑ:r; ər] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ˈnu:mərəs] , [ænd; ənd][æz; əz][wʌn]
according as the descendants are more or less numerous , and as one
根据 作为 这 后代 是 更多的 或者较少的 很多的 , 和 作为 一
[dʒenəˈreɪ](ə)n] [səkˈsi:dz] [əˈnʌðər] ,
generation succeeds another ,
一代 成功 其他 ,
根据后代数量的多少以及一代接一代的情况,

[ˈsʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ɪnˈherɪtənsɪz] [əˈgen] [sʌbˈdɪvaɪd] , [ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [ɑ:r ˈi:] - [juˈnaɪt] [əˈgen] [baɪ]
sometimes the inheritances again subdivide , and sometimes re - unite again by
有时 这 继承 再次 细分 , 和 有时 关于 - 团结 再次 经过
[ðə; ði] [ɪkˈstɪŋk](ə)n] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbræntɪz] ;
the extinction of some of the branches ;
这 灭绝 的 一些 的 这 分支 ;
有时, 继承权会再次细分, 有时, 由于某些分支的灭绝, 继承权又会重新合并;

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [θɜ:rd] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [ˌɪnɪˈkwa:ləti] .
this is a third source of inequality .
这 是 一个 第三 来源 的 不等式 .
这是造成不平等的第三个原因。

[ðə; ði] [ˈdɪfrəns] [ʌv; əv] [ˈnɑ:lɪdʒ] , [ʌv; əv][ækˈtɪvəti] , [ænd; ənd] , [əˈbʌv] [ɔ:l] , [ðə; ði] [oʊkɑ:nəmi] [ʌv; əv]
The difference of knowledge , of activity , and , above all , the oeconomy of
这 不同之处 的 知识 , 的 活动 , 和 , 多于 全部 , 这 经济 的
[sʌm; səm] ,
some ,
一些 ,
知识、活动以及最重要的经济能力方面的差异,

[ˈkɒntræstɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈɪndələns] , [ɪnˈæktɪn] , [ænd; ənd] [dɪsɪˈpeɪʃn] [ʌv; əv] [ˈʌðər] , [ɪz][ə; eɪ] [fɔ:rθ]
contrasted with the indolence , inaction , and dissipation of others , is a fourth
对比 和 这 懒惰 , 不作为 , 和 耗散 的 其他的 , 是 一个 第四
[ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] [ˌɪnɪˈkwa:ləti] ,
principle of inequality ,
原则 的 不等式 ,
与其他人懒惰、不作为和放荡不羁形成鲜明对比的是, 这是不平等的第四个原则。

[ænd; ənd][ðə; ði][moʊst] [ˈpaʊəf(ə)] [ʌv; əv] [ɔ:l] : [ðə; ði] [ˈneglɪdʒənt][ænd; ənd] [ɪnəˈtentɪv] [prəˈpraɪətər] , [hu:]
and the most powerful of all : the negligent and inattentive proprietor , who
和 这 最多 强大的 的 全部 : 这 疏忽 和 注意力不集中 业主 , WHO
[ˈkʌltɪveɪts] [ˈbædli] ,
cultivates badly ,
耕种 糟糕 ,
其中最强大的敌人是: 疏忽大意、疏于照料的业主, 他们耕作不善。

[hu:] [ɪn][ə; eɪ][ˈfru:tɪf(ə)] [jɪr] [kənˈsju:mz] [ɪn] [ˈfrɪvələs] [θɪŋz] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][su:pərˈflu:əti] ,
who in a fruitful year consumes in frivolous things the whole of his superfluity ,
WHO 在 一个 卓有成效 年 消耗 在 轻浮 事物 这 所有的 的 他的 过剩 ,
在丰收的一年里, 如果一个人将所有多余的钱都挥霍在无意义的事情上,

[faɪndz] [hɪm'self] [rɪ'dʒʊst] [ɑːn][ðə; ði] [liːst] ['æksɪdənt][tuː; tə] [rɪ'kwɛst] [ə'sɪstəns] [frəm; frəm][hɪz; ɪz] [mɔːr]
finds himself reduced on the least accident to request assistance from his more
发现 他自己 减少 在 这 至少 事故 到 要求 协助 从 他的 更多的
[ˈprɔːvɪdənt] [ˈneɪbər] ,
provident neighbour ,
普罗维登特 邻居 ,

他发现自己一旦发生一点小意外，就不得不向他那位更有远见的邻居求助。

[ænd; ənd][tuː; tə][lɪv; laɪv][baɪ] ['bɔːrɒɪŋ] .
and to live by borrowing .
和 到 居住 经过 借贷 .

靠借贷度日。

[ɪf] [baɪ] ['eni] [nuː] ['æksɪdənt] , [ɔːr][baɪ][ə; eɪ][kənˌtɪnju'eɪ](ə)n[ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['neglɪdʒəns] ,
If by any new accident , or by a continuation of his negligence ,
如果 经过 任何 新的 事故 , 或者 经过 一个 续篇 的 他的 疏忽 ,

如果因任何新的事故，或因其疏忽行为的持续，

[hiː; hi][faɪndz] [hɪm'self] [nɑːt][ɪn][ə; eɪ] [kən'dɪ](ə)n [tuː; tə] [rɪ'peɪ] ,
he finds himself not in a condition to repay ,
他 发现 他自己 不是 在 一个 状况 到 偿还 ,

他发现自己没有能力偿还。

[hiː; hi][ɪz][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][hæv; həv] ['riːkɔːrs] [tuː; tə] [nuː] [lɒnz] ,
he is obliged to have recourse to new loans ,
他 是 有义务 到 有 追索权 到 新的 贷款 ,

他不得不寻求新的贷款。

[ænd; ənd][æt; ət][ləst][hæz; həz][noʊ] [ˈlðər] ['riːsɔːrs] [bʌt; bət][tuː; tə][ə'bændən][ə; eɪ][pɑːrt] ,
and at last has no other resource but to abandon a part ,
和 在 最后的 有 不 其他 资源 但 到 放弃 一个 部分 ,

最后别无他法，只能放弃一部分。

[ɔːr][ɪːv(ə)n][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['prɑːpərti] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kredɪtər] , [huː] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][aɪ 'tiː]
or even the whole of his property to his creditor , who receives it
或者 甚至 这 所有的 的 他的 财产 到 他的 债权人 , WHO 接收 它

[æz; əz][æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] ;
as an equivalent ;
作为 一个 相等的 ;

或者甚至将他的全部财产归还给债权人，债权人则收到等价物；

[ɔːr][tuː; tə] [ə'saɪn] [aɪ 'tiː][tuː; tə] [ə'hʌðər] ,
or to assign it to another ,
或者 到 分配 它 到 其他 ,

或者将其转让给他人，

[ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔːr; fər] [ˈlðər] [ˈvæljuəblz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dɪstʃɑːdʒz] [hɪz; ɪz] [ɑːblɪ'geɪʃn] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
in exchange for other valuables with which he discharges his obligation to his
在 交换 为了 其他 贵重物品 和 哪个 他 排放 他的 义务 到 他的
[ˈkredɪtər] . - .

creditor . 13 .
债权人 . - .

以其他贵重物品交换，以此清偿他对债权人的债务。13.

[ˈkɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪnɪ'kwɑːləti] : [ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] [dɪ'strɪŋɡwɪft] [frəm; frəm][ðə; ði][prə'praɪətər] .
Consequences of this inequality : The cultivator distinguished from the proprietor .
结果 的 这 不等式 : 这 耕耘机 杰出的 从 这 业主 .

这种不平等的后果：耕种者与所有者区分开来。

[ðʌs] [ɪz][ðə; ði] ['prɑːpərti] [ɪn][ðə; ði][sɔɪl] [meɪd] ['sʌbdʒekt][tuː; tə] ['pɜːrtʃəs] [ænd; ənd] [seɪl] .
Thus is the property in the soil made subject to purchase and sale .
因此 是 这 财产 在 这 土壤 制成 主题 到 购买 和 销售 .

因此，土地的所有权成为可以买卖的对象。

[ðə; ði][ˈpɔːr](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdisɪpeɪtɪŋ] [ɔːr] [ʌnˈfɔːrtʃənət] , [ɪnˈkriːsɪz] [ðə; ði] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɔːr]
The portion of the dissipating or unfortunate , increases the share of the more
这 部分 的 这 消散 或者 不幸 , 增加 这 分享 的 这 更多的
[ˈhæpi] [ɔːr] [ɪnˈdʌstriəs] [prəˈpraɪətər] ;
happy or industrious proprietor ;
快乐的 或者 勤劳 业主 ;

挥霍无度或不幸之人的份额，会增加勤劳或幸福之人的份额；

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [ˈɪnfɪnət] [vəˈraɪəti][ʌv; əv] [pəˈzeɪnz] ,
and in this infinite variety of possessions ,
和 在 这 无限 种类 的 财产 ,
[aɪˈtiː][ɪz][nɑːt][ˈpɑːsəb(ə)][bʌt; bət][ə; eɪ] [greɪt] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [prəpˈraɪətəz] [mʌst; məst] [pəˈzes] [mɔːr]
it is not possible but a great number of proprietors must possess more
它 是 不是 可能的 但 一个 伟大的 数字 的 业主 必须 具有 更多的
[ðæn; ðən] [ðeɪ] [kæn; kən] [ˈkʌltɪveɪt] .
than they can cultivate .
比 他们 能 培育 .

在这无穷无尽的财产种类中，
它 是 不是 可能的 但 一个 伟大的 数字 的 业主 必须 具有 更多的
这虽然不可能，但很多业主拥有的土地肯定超过了他们能够耕种的土地。

[bɪˈsaɪdz] ,
Besides ,
除了 ,
除了，

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈveri] [ˈnæt(ə)rəl][fɔːr; fər][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn][tuː; tə] [wɪʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈtræŋkwɪl] [ɪnˈdʒɔɪmənt] [ʌv; əv]
it is very natural for a rich man to wish for a tranquil enjoyment of
它 是 非常 自然的 为了 一个 富有的 男人 到 希望 为了 一个 宁静 享受 的
[hɪz; ɪz] [ˈprɑːpərti] ,
his property ,
他的 财产 ,

富人希望安享自己的财产，这是非常自然的。

[ænd; ənd] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ɪmˈplɔɪŋ] [hɪz; ɪz] [hoʊl] [taɪm][ɪn] [ˈtɔɪlsəm] [ˈleɪbər] ,
and instead of employing his whole time in toilsome labour ,
和 反而 的 雇用 他的 所有的 时间 在 辛苦 劳动 ,
而没有将全部时间用于辛勤劳作，

[hiː; hi] [ˈræðər] [prɪˈfɜːz] [ˈɡɪvɪŋ] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][suːpərfluːəti][tuː; tə] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [wɜːrk] [fɔːr; fər]
he rather prefers giving a part of his superfluity to people to work for
他 相当 偏好 给予 一个 部分 的 他的 过剩 到 人们 到 工作 为了
[hɪm; ɪm] . - .
him . 14 .
他 . - .

他宁愿将自己多余的财富的一部分分给为他工作的人。14.

[dɪˈvɪz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈduːs] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] [ænd; ənd][ðə; ði][prəˈpraɪətər] .
Division of the produce between the cultivator and the proprietor .
分配 的 这 生产 之间 这 耕耘机 和 这 业主 .
种植者和所有者之间对农产品进行分配。

[net] [prəˈduːs] , [ɔːr] [ˈrevənuː] .
Net Produce , or revenue .
网 生产 , 或者 收入 .
净产值，即收入。

[baɪ] [ðɪs] [nuː] [əˈreɪndʒmənt] , [ðə; ði] [prəˈduːs] [ʌv; əv][ðə; ði][lənd] [dɪˈvaɪdɪz] [ˈɪntuː] [tuː] [pɑːrts] .
By this new arrangement , the produce of the land divides into two parts .
经过 这 新的 安排 , 这 生产 的 这 土地 分割 进入 二 部分 .
根据这种新的安排，土地的产出分为两部分。

[ðə; ði][wʌŋ] [kɒmpri'hendz] [ðə; ði] [səb'sistəns] [ænd; ənd][ðə; ði]['prɑ:fɪts][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌzbəndmən] ,
The one comprehends the subsistence and the profits of the husbandman ,
这 一 理解 这 生存 和 这 利润 的 这 农夫 ,
他明白农夫的生计和收益,

[wɪtʃ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [rɪ'wɔ:rdz] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['leɪbər] ,
which are the rewards for his labour ,
哪个 是 这 奖励 为了 他的 劳动 ,
这是他劳动应得的报酬,

[ænd; ənd][ðə; ði] [kən'dɪ(ə)nz] [ɑ:n] [wɪtʃ] [hi:; hi] [ə'gri:z] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [fi:ld] [ʌv; əv][ðə; ði]
and the conditions on which he agrees to cultivate the field of the
和 这 状况 在 哪个 他 同意 到 培育 这 场地 的 这
[prə'praɪətər] ;
proprietor ;
业主 ;
以及他同意耕种地主田地的条件;

[ðə; ði] ['ʌðər] [wɪtʃ] [rɪ'meɪnz] , [ɪz] [ðæt] [ɪndɪ'pendənt] [ænd; ənd][dɪ'spəʊzəb(ə)][pɑ:rt] ,
the other which remains , is that independent and disposable part ,
这 其他 哪个 遗迹 , 是 那 独立的 和 一次性的 部分 ,
剩下的另一部分, 是独立且可有可无的部分。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [prə'du:səz, prə'du:sɪz][æz; əz][ə; eɪ] [fri:] [ɡɪft][tu:; tə][ðə; ði][prə'praɪətər]['oʊvər][ænd; ənd]
which the earth produces as a free gift to the proprietor over and
哪个 这 地球 产 作为 一个 自由的 礼物 到 这 业主 超过 和
[ə'bʌv] [wʌt] [hi:; hi][hæz; həz] [dɪs'bɜ:st] ;
above what he has disbursed ;
多于 什么 他 有 已发放 ;
这是土地作为馈赠免费提供给土地所有者的, 超出其支出的部分;

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:][ɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [fər] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'praɪətɜ:z] , [ɔ:r] [wʌt] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['revənu:] ,
and it is out of this share of the proprietor's , or what is called the revenue ,
和 它 是 出去 的 这 分享 的 这 业主 , 或者 什么 是 称为 这 收入 ,
而这部分收入, 也就是业主应得的份额, 就出自这里。

[ðæt] [hi:; hi][ɪz] [ɪneɪblɪd] [tu:; tə][lɪv; laɪv] [wɪ'daʊt] ['leɪbər] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [hi:; hi][kæn; kən] ['kæri]
that he is enabled to live without labour , and which he can carry
那 他 是 已启用 到 居住 没有 劳动 , 和 哪个 他 能 携带
[wer'evər] [hi:; hi] [wɪl] . - .
wherever he will . 15 .
无论 他 将要 . - .
他得以不劳而获, 并能随心所欲地携带。15.

[ə; eɪ] [nu:] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][sə'saɪəti]['ɪntu:] [θri:] ['klæsɪz] .
A new division of society into three classes .
一个 新的 分配 的 社会 进入 三 课程 .
社会重新划分为三个阶级。

['kʌltɪveɪtər] , [ɑ:r'tɪfɪsərz] , [ænd; ənd] [prəp'raɪətɜz] , [ɔ:r][ðə; ði] [prə'dʌktɪv] , [stai'pendɪəri] , [ænd; ənd]
Cultivators , Artificers , and Proprietors , or the productive , stipendiary , and
耕耘者 , 工匠 , 和 业主 , 或者 这 生产力 , 津贴 , 和
[dɪspɑ:zəbəl] ['klæsɪz] .
disposable classes .
一次性 课程 .
耕种者、工匠和业主, 或者说生产阶级、领取薪俸阶级和可支配阶级。

[wiː, wi] [naʊ] [bɪ'hoʊld][sə'saɪəti][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [θɪː] ['bræntɪz] ; [ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv] ['hʌzbəndmən] , [huːm]
We now behold society divided into three branches ; the class of husbandmen , whom
我们 现在 看哪 社会 分割 进入 三 分支 ; 这 班级 的 农夫 , 谁
[wiː, wi] [meɪ] [dɪ'nɑːmɪnɪt] ['kʌltɪvətər] ;
we may denominate cultivators ;
我们 可能 定名 耕耘者 ;
我们现在看到的社会分为三个分支 ; 第一分支是农民阶层 , 我们可以称他们为耕种者 ;

[ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv] [ɑːr'tɪfɪsərz][ænd; ənd] ['ʌðər] , [huː] [wɜːrk][fɔːr; fər]['haɪər][ə'pɑːn][ðə; ði] [prə'dʌkʃənz]
the class of artificers and others , who work for hire upon the productions
这 班级 的 工匠 和 其他的 , who 工作 为了 聘请 之上 这 作品
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ;
of the earth ;
的 这 地球 ;
指那些靠剥削土地上的物产而获得报酬的工匠和其他劳动者 ;

[ænd; ənd][ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv] [prəp'raɪətəz] , [ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [wɪtʃ] ,
and the class of proprietors , the only one which ,
和 这 班级 的 业主 , 这 仅有的 一 哪个 ,
以及业主阶层 , 这是唯一一个 ,

[nɑːt] ['biːɪŋ] [kən'faɪnd] [baɪ][ə; eɪ][wɑːnt][ʌv; əv] [sə'pɔːrt] [tuː; tə][ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['leɪbər] ,
not being confined by a want of support to a particular species of labour ,
不是 存在 受限 经过 一个 想 的 支持 到 一个 特别的 物种 的 劳动 ,
不因缺乏支持而局限于某种特定类型的劳动 ,

[meɪ] [biː, bi] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['sɜːrvɪs] [ʌv; əv][sə'saɪəti] , [æz; əz][fɔːr; fər][wɔːr] , [ænd; ənd][ðə; ði]
may be employed in the general service of society , as for war , and the
可能 是 受雇 在 这 一般的 服务 的 社会 , 作为 为了 战争 , 和 这
[əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ʌv; əv]['dʒʌstɪs] ,
administration of justice ,
行政 的 正义 ,
可用于社会公共服务 , 例如战争和司法行政。

['ɪ.ðər] [baɪ][ə; eɪ]['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] , [ɔːr][baɪ][ðə; ði] ['peɪmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðər; ðər] ['revənuː] ,
either by a personal service , or by the payment of a part of their revenue ,
任何一个 经过 一个 个人的 服务 , 或者 经过 这 支付 的 一个 部分 的 他们的 收入 ,
可以通过亲自提供服务 , 或者支付部分收入的方式。

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [stet] [meɪ] ['haɪər] ['ʌðər] [tuː; tə][fɪl] [ðiːz] [ɪm'plɔɪmənt] .
with which the state may hire others to fill these employments .
和 哪个 这 状态 可能 聘请 其他的 到 充满 这些 就业 .
国家可以雇佣其他人来填补这些职位空缺。

[ðə; ði] [æpə'leɪ(ə)n] [wɪtʃ] ['suːts][ðə; ði] [best] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [dɪ'vɪʒ(ə)n] , [fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ,
The appellation which suits the best with this division , for this reason ,
这 称谓 哪个 西装 这 最好的 和 这 分配 , 为了 这 原因 ,
因此 , 最适合这个划分的名称是 :

[ɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'spəʊzəb(ə)l] [klæs] . - .
is that of the disposable class . 16 .
是 那 的 这 一次性的 班级 . - .
是可抛弃类。16.

[rɪ'zembləns] [brɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [lə'boːrɪəs] ['klæsɪz] .
Resemblance between the two laborious classes .
相似 之间 这 二 费力的 课程 .
这两个劳动阶级之间的相似之处。

[ðə; ði] [tu:] ['klæsɪz] [ʌv; əv] ['kʌltɪveɪtər] [ænd; ənd][ɑ:rtɪfɪsərz] , [rɪ'zemb(ə)l] [i:tʃ] ['ʌðər] [ɪn] ['meni]
The two classes of cultivators and artificers , resemble each other in many
这 二 课程 的 耕耘者 和 工匠 , 类似 每个 其他 在 许多
[rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'speks, ri:'speks] ,
respects ,
尊重 ,
耕耘者和工匠这两类人在许多方面都很相似。

[ænd; ənd] [pər'tɪkjələrlɪ] [ðæt] [ðoʊz] [hu:] [kəm'poʊz] [ðem; ðəm][du:][nɑ:t] [pə'zes] ['eni] ['revənu:] ,
and particularly that those who compose them do not possess any revenue ,
和 特别 那 那些 WHO 撰写 他们 做 不是 具有 任何 收入 ,
尤其值得注意的是, 这些作品的创作者没有任何收入来源。

[ænd; ənd][bəuθ] ['i:kwəli] [səb'sɪst] [ɑ:n][ðə; ði]['weɪdʒɪz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [peɪd] [ðem; ðəm][aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]
and both equally subsist on the wages which are paid them out of the
和 两个都 同样地 生存 在 这 工资 哪个 是 有薪酬的 他们 出去 的 这
[prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] .
productions of the earth .
作品 的 这 地球 .
他们都同样依靠土地产出的劳动所得维持生计。

[bəuθ][hæv; həv]['ɔ:lsoʊ] [ðɪs] ['sɜ:rkəmstæns] [ɪn] ['kɑ:mən] ,
Both have also this circumstance in common ,
两个都 有 还 这 环境 在 常见的 ,
两者还有这个共同点。

[ðæt] [ðeɪ] ['oʊnli][geɪn][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['leɪbər] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪs'bɜ:smənts] ,
that they only gain the price of their labour and their disbursements ,
那 他们 仅有的 获得 这 价格 的 他们的 劳动 和 他们的 支出 ,
他们只能获得劳动所得和支出报酬。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðɪs] [praɪs] [ɪz] ['nɪrli] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ðə; ði] [tu:] ['klæsɪz] .
and that this price is nearly the same in the two classes .
和 那 这 价格 是 几乎 这 相同的 在 这 二 课程 .
而且这两个级别的价格几乎相同。

[ðə; ði][prə'praɪətər] [ə'gri:ɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [hu:] ['kʌltɪveɪt] [hɪz; ɪz] [graʊnd] [tu:; tə] [peɪ] [ðem; ðəm][æz; əz]
The proprietor agreeing with those who cultivate his ground to pay them as
这 业主 同意 和 那些 WHO 培育 他的 地面 到 支付 他们 作为
[smɔ:l] [ə; eɪ][pɑ:rt][æz; əz]['pɑ:səb(ə)l][ʌv; əv][ɪts] [prə'du:s] ,
small a part as possible of its produce ,
小的 一个 部分 作为 可能的 的 它是 生产 ,
土地所有者与耕种他土地的农民达成协议, 尽可能少地支付给他们农产品分成。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænər] [æz; əz][hi:; hi] ['ba:ɡɪnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ju:meɪkər] [tu:; tə] [baɪ] [hɪz; ɪz] [ʃu:z]
in the same manner as he bargains with the shoemaker to buy his shoes
在 这 相同的 方式 作为 他 特价商品 和 这 鞋匠 到 买 他的 鞋
[æz; əz] [tʃi:p] [æz; əz][hi:; hi][kæn; kən] .
as cheap as he can .
作为 便宜的 作为 他 能 .
就像他跟鞋匠讨价还价, 尽可能便宜地买到鞋子一样。

[ɪn][ə; eɪ][wɜ:rd] , ['ni:ðər] [ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] ,
In a word , neither the cultivator ,
在 一个 单词 , 两者都不 这 耕耘机 ,
总之, 无论是耕耘者还是.....

[nɔːr][ðə; ði][ɑːrˈtɪfəsər; ɑːrˈtɪfɪsər][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ber] [ˈrekəmpens] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]
nor the artificer receives more than a bare recompense for his
也不 这 工匠 接收 更多的 比 一个 裸 补偿 为了 他的
[ˈleɪbər] . - .
labour . 17 .
劳动 . - .

工匠也只能获得微薄的劳动报酬。17.

[ɪˈsen](ə)l [ˈdɪfrəns] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [ləˈbɔːriəs] [ˈklæsɪz] .
Essential difference between the two laborious classes .
基本的 不同之处 之间 这 二 费力的 课程 .

这两个劳动阶级之间的本质区别。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [ðɪs] [ˈdɪfrəns] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈleɪbər] ;
But there is this difference between the two species of labour ;
但 那里 是 这 不同之处 之间 这 二 物种 的 劳动 ;

但这两种劳动之间存在着这样的区别；

[ðæt] [ðə; ði][wɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz][nɑːt][ˈoʊnli][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈweɪdʒɪz] ,
that the work of the cultivator produces not only his own wages ,
那 这 工作 的 这 耕耘机 产 不是 仅有的 他的 自己的 工资 ,

耕种者的劳动不仅能带来他自己的工资，

[bʌt; bət][ˈɔːlsou] [ðæt] [ˈrevənuː] [wɪtʃ] [səːvz] [tuː; tə] [peɪ] [ɔːl][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈklæsɪz] [ʌv; əv] [ɑːrˈtɪfɪsərz] ,
but also that revenue which serves to pay all the different classes of artificers ,
但 还 那 收入 哪个 服务 到 支付 全部 这 不同的 课程 的 工匠 ,

但同时也包括用于支付各类工匠报酬的收入。

[ænd; ænd] [ˈʌðər] [ˈstaɪpendjərɪz] [ðer; ðər] [ˈsælərɪz] : [ˌwerˈæz] [ðə; ði][ɑːrˈtɪfɪsərz] [rɪˈsiːv] [ˈsɪmpli] [ðer; ðər]
and other stipendiaries their salaries : whereas the artificers receive simply their
和 其他 津贴 他们的 薪资 : 然而 这 工匠 收到 简单地 他们的
[ˈsæləri] , [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] ,
salary , that is to say ,
薪水 , 那 是 到 说 ,

以及其他津贴领取者领取薪水：而工匠们只领取薪水，也就是说，

[ðer; ðər][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈdʌkʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ɪn] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [ˈleɪbər] ,
their part of the productions of the earth , in exchange for their labour ,
他们的 部分 的 这 作品 的 这 地球 , 在 交换 为了 他们的 劳动 ,

他们劳动所得的份额，

[ænd; ænd] [wɪtʃ] [dʌz] [nɑːt] [prəˈduːs] [ˈeni] [ɪnˈkriːs] .
and which does not produce any increase .
和 哪个 做 不是 生产 任何 增加 .

而且不会产生任何增长。

[ðə; ði][prəˈpraɪətər] [ɪnˈdʒɔɪz] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] [ˈleɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] .
The proprietor enjoys nothing but by the labour of the cultivator .
这 业主 享受 没有什么 但 经过 这 劳动 的 这 耕耘机 .

地主的一切享受都建立在耕种者的劳动之上。

[hiː; hi][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz][frʌm; frəm][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [səbˈsɪstəns] , [ænd; ænd] [hweəˈwɪð] [tuː; tə] [peɪ]
He receives from him his subsistence , and wherewith to pay
他 接收 从 他 他的 生存 , 和 以及 到 支付

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈleɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈstaɪpendjərɪz] .
for the labour of the other stipendiaries .
为了 这 劳动 的 这 其他 津贴 .

他靠此人维持生计，并以此支付其他受薪工人的工资。

[hi:; hi][hæz; həz] [ni:d] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [baɪ][ðə; ði] [nə'sesəti] [ɜ'aɪzɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)]
He has need of the cultivator by the necessity arising from the physical
他 有 需要 的 这 耕耘机 经过 这 必要性 产生 从 这 身体的
[ɔ:rdər][ʌv; əv] [θɪŋz] ,
order of things ,
命令 的 事物 ,

他需要耕种者，这是由自然规律决定的。

[baɪ] [wɪtʃ] [nə'sesəti] [ðə; ði] [z:rθ] [ɪz][nɑ:t]['fru:tʃ(ə)] [wɪ'dəʊt] ['leɪbər] ;
by which necessity the earth is not fruitful without labour ;
经过 哪个 必要性 这 地球 是 不是 卓有成效 没有 劳动 ;
因此，没有劳动，土地就不会肥沃；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [hæz; həz][noʊ] [ni:d] [ʌv; əv][ðə; ði][prə'praɪətər][bʌt; bət][baɪ][ˈvɜ:rtʃu:][ʌv; əv]['hju:mən]
but the cultivator has no need of the proprietor but by virtue of human
但 这 耕耘机 有 不 需要 的 这 业主 但 经过 美德 的 人类
[kən'venʃənz] ,
conventions ,
惯例 ,

但耕种者并不需要土地所有者，而是由于人类的习俗，

[ænd; ənd][ʌv; əv] [ðoʊz] ['sɪv(ə)] [lɔ:z] [wɪtʃ] [hæv; həv] [gærən'ti:d] [tu:; tə][ðə; ði][fɜ:rst] ['kʌltɪveɪtər] [ænd; ənd]
and of those civil laws which have guaranteed to the first cultivators and
和 的 那些 民用 法律 哪个 有 保证 到 这 第一的 耕耘者 和
[ðer; ðər] ['ɛrz] ,
their heirs ,
他们的 继承人 ,

以及那些保障第一批耕种者及其继承人的民法，

[ðə; ði] ['pra:pərti] [ɪn][ðə; ði][ləndz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['ɑ:kjupaɪd] , ['i:v(ə)n]['æftər] [ðeɪ] ['si:st] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt]
the property in the lands they had occupied , even after they ceased to cultivate
这 财产 在 这 土地 他们 有 占领 , 甚至 后 他们 停止 到 培育
[ðem; ðəm] .
them :
他们 :

即使停止耕种，他们仍然拥有在他们曾经占用的土地上的财产。

[bʌt; bət] [ði:z] [lɔ:z] [kæn; kən]['oʊnli] [sɪ'kjər] [tu:; tə][ðə; ði]['aɪd(ə)][mæn] ,
But these laws can only secure to the idle man ,
但 这些 法律 能 仅有的 安全的 到 这 闲置的 男人 ,
但这些法律只能保障游手好闲之人的利益。

[ðæt] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][lənd] [wɪtʃ] [aɪ'ti:][prə'du:səz, prə'du:sɪz] [br'jɑ:nd] [ðə; ði]
that part of the production of his land which it produces beyond the
那 部分 的 这 生产 的 他的 土地 哪个 它 产 超过 这
[retri'bju:](ə)n [du:] [tu:; tə][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] .
retribution due to the cultivators .
报应 到期的 到 这 耕耘者 .

土地产出的超出耕种者应得报酬的那部分产出。

[ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] , [kən'faɪnd] [æz; əz][hi:; hi][ɪz][tu:; tə][ə; eɪ]['staɪpend][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['leɪbər] ,
The cultivator , confined as he is to a stipend for his labour ,
这 耕耘机 , 受限 作为 他 是 到 一个 助学金 为了 他的 劳动 ,
耕作只能依靠劳动所得的俸禄来维持生计，

[stiɪl] [pri'z:rv] [ðæt] ['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)] [praɪ'v:rəti] [wɪtʃ] ['rendərz] [hɪm; ɪm][ðə; ði][fɜ:rst]['mu:vər]
still preserves that natural and physical priority which renders him the first mover
仍然 果酱 那 自然的 和 身体的 优先事项 哪个 渲染 他 这 第一的 搬家公司
[ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [mə'ʃi:n] [ʌv; əv][sə'saɪəti] ,
of the whole machine of society ,
的 这 所有的 机器 的 社会 ,

他仍然保留着那种天然的、物理上的优先性，这使他成为整个社会机器的先行者。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['kɔːzɪz] [bəʊθ][ðə; ði] [səb'sɪstəns] [ænd; ənd] [welθ] [ʌv; əv][ðə; ði][prə'praɪətər] ,
and which causes both the subsistence and wealth of the proprietor ,
和 哪个 原因 两个都 这 生存 和 财富 的 这 业主 ,
这既是业主赖以生存的根本,也是其财富的来源。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sælərɪz] [peɪd] [fɔːr; fər] ['evri] [ʌðər] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['leɪbər] , [tuː; tə] [dɪ'pend] [ɑːn][hɪz; ɪz]
and the salaries paid for every other species of labour , to depend on his
和 这 薪资 有薪酬的 为了 每一个 其他 物种 的 劳动 , 到 依赖 在 他的
[ˈɪndəstri] .
industry .
行业 .

其他所有劳动者的工资都取决于他的勤奋程度。
[ðə; ði][ɑːr'tɪfəsər; ɑːr'tɪfɪsər] , [ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntrəri] , [rə'siːvz, rɪ'siːvz, rɪ'siːvz][hɪz; ɪz][ˈweɪdʒɪz] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði]
The artificer , on the contrary , receives his wages either of the
这 工匠 , 在 这 相反 , 接收 他的 工资 任何一个 的 这
[prə'praɪətər][ɔːr][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] ,
proprietor or of the cultivator ,
业主 或者 的 这 耕耘机 ,
相反,工匠的工资要么来自地主,要么来自耕种者。

[ænd; ənd][ˈoʊnli] ['gɪvz] [ðəm; ðəm][ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['staɪpend] , [æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] [ɪn] ['leɪbər] ,
and only gives them in exchange for his stipend , an equivalent in labour ,
和 仅有的 给予 他们 在 交换 为了 他的 助学金 , 一个 相等的 在 劳动 ,
[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] .
and nothing more .
和 没有什么 更多的 .
他只以津贴和等值的劳动作为交换,除此之外别无其他。

[ðʌs] , [ɔːl'doʊ] ['niːðər] [ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [ænd; ənd][ɑːr'tɪfəsər; ɑːr'tɪfɪsər][geɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ]
Thus , although neither the cultivator and artificer gain more than a
因此 , 虽然 两者都不 这 耕耘机 和 工匠 获得 更多的 比 一个
[ˈrekəm,pens] [fɔːr; fər][ðər; ðər][tɔɪl] ;
recompence for their toil ;
补偿 为了 他们的 辛劳 ;
因此,尽管耕耘者和工匠都未能获得应有的回报,但他们的辛勤劳动也只能换来一些报酬;

[jet] [ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [br'saɪdʒ] [ðæt] ['rekəmpens] , [ə; eɪ]
yet the labour of the cultivator produces besides that recompence , a
然而 这 劳动 的 这 耕耘机 产 除了 那 补偿 , 一个
[ˈrevənuː] [tuː; tə][ðə; ði][prə'praɪətər] ,
revenue to the proprietor ,
收入 到 这 业主 ,
然而,耕种者的劳动除了带来回报外,还会给土地所有者带来收入。

[waɪl] [ðə; ði][ɑːr'tɪfəsər; ɑːr'tɪfɪsər] [dʌz] [nɑːt] [prə'duːs] ['eni] ['revənuː] ['iːðər] [fɔːr; fər] [hɪm'self] [ɔːr] [ʌðər] .
while the artificer does not produce any revenue either for himself or others .
尽管 这 工匠 做 不是 生产 任何 收入 任何一个 为了 他自己 或者 其他的 .
- .
18 .
- .
而工匠既不为自己也为他人创造任何收入。18.

[ðɪs] ['dɪfrəns] ['ɔːθərəɪz] [ə'nʌðər] [dɪ'stɪŋkʃn] ['ɪntuː][ðə; ði] [prə'dʌktɪv] [ænd; ənd] ['bærən] ['klæsɪz] .
This difference authorises another distinction into the productive and barren classes .
这 不同之处 授权 其他 区别 进入 这 生产力 和 荒芜 课程 .
这种差异使得我们可以将阶级进一步划分为生产力阶级和生产力低下的阶级。
[wiː; wi] [meɪ] [ðen] [dɪ'stɪŋɡwɪ] [ðə; ði] [tuː] ['klæsɪz] [nɑːt][dɪ'spouzəb(ə)l]['ɪntuː][ðə; ði] [prə'dʌktɪv] [klæs] ,
We may then distinguish the two classes not disposable into the productive class ,
我们 可能 然后 区分 这 二 课程 不是 一次性的 进入 这 生产力 班级 ,
这样,我们就可以将非消耗性阶级划分为生产性阶级。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] , [ɔ:r][ðə; ði] ['bærən] [klæs] ,
which is that of the cultivators , or the barren class ,
哪个 是 那 的 这 耕耘者 , 或者 这 荒芜 班级 ,
也就是耕种者, 或者说贫瘠阶层。

[wɪtʃ] [kəmprɪ'hendz] [ɔ:l][ðə; ði] [ʌðər] [stɑ:'pendɪəri] ['membər] [ʌv; əv][sə'saɪəti] . - .
which comprehends all the other stipendiary members of society . 19 .
哪个 理解 全部 这 其他 津贴 成员 的 社会 . - .
它涵盖了社会中所有其他领取薪水的成员。19.

[haʊ] [ðə; ði] [prəp'raɪətəz] [meɪ] [drɔ:ɪ] [ə; eɪ] ['revənʊ:] [frʌm; frəm][ðer; ðər][lændz]
How the proprietors may draw a revenue from their lands
如何 这 业主 可能 画 一个 收入 从 他们的 土地
土地所有者如何从其土地中获得收入

[ðə; ði] [prəp'raɪətəz] [hu:] [du:ɪ][nɑ:t] ['kʌltɪveɪt] [ðer; ðər][lændz] [ðəm'selvz] , [meɪ] [ə'dɑ:pt] ['dɪfrənt]
The proprietors who do not cultivate their lands themselves , may adopt different
这 业主 WHO 做 不是 培育 他们的 土地 他们自己 , 可能 采纳 不同的
['meθədz] [ʌv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðem; ðəm] ,
methods of cultivating them ,
方法 的 耕作 他们 ,
那些不亲自耕种土地的所有者, 可能会采用不同的耕种方法。

[ɔ:r] [meɪk] ['dɪfrənt] [əg'ri:mənts] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [hu:] ['kʌltɪveɪt] [ðem; ðəm] . - .
or make different agreements with those who cultivate them . 20 .
或者 制作 不同的 协议 和 那些 WHO 培育 他们 . - .
或者与种植它们的人另行达成协议。20.

[fɜ:rst] ['meθəd] , [ɔ:r] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] [baɪ] ['leɪbərər] [ɑ:n][ˈweɪdʒɪz] .
First method , or cultivation by labourers on wages .
第一的 方法 , 或者 栽培 经过 劳工 在 工资 .
第一种方法, 即雇佣劳动者进行耕作。

[ðeɪ] [meɪ] , [ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] [pleɪs] , [peɪ] [men] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] [ɔ:r][ðə; ði] [jɪr] ,
They may , in the first place , pay men by the day or the year ,
他们 可能 , 在 这 第一的 地方 , 支付 男人 经过 这 天 或者 这 年 ,
他们最初可能会按日或按年支付工人工资,

[tu:; tə] [wɜ:rk][ðer; ðər] [fi:ldz] , [ænd; ænd] [rɪ'zɜ:rv] [tu:; tə] [ðəm'selvz] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'du:s] ;
to work their fields , and reserve to themselves the whole of the produce ;
到 工作 他们的 字段 , 和 预订 到 他们自己 这 所有的 的 这 生产 ;
耕种他们的田地, 并将全部收成留给自己;

[ðɪs] [ɪn'klu:dz] [ə; eɪ] [ˌsʌpə'zɪ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði][prə'praɪətər] [peɪz] [ɔ:l] [əd'vænsɪz] , [bəʊθ][fɔ:r; fər] [si:d] ,
this includes a supposition that the proprietor pays all advances , both for seed ,
这 包括 一个 假设 那 这 业主 支付 全部 进展 , 两个都 为了 种子 ,
这其中包括一个假设, 即业主支付所有预付款, 包括种子款项。

[ænd; ænd][ðə; ði][ˈweɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪbərər] , [ʌn'tɪl] ['æftər][ðə; ði] ['hɑ:rvɪst] .
and the wages of the labourers , until after the harvest .
和 这 工资 的 这 劳工 , 直到 后 这 收成 .
以及工人的工资, 直到收割之后。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['meθəd] [rɪ'kwairɪz] [greɪt] ['leɪbər] [ænd; ænd][æsrɪ'du:əti][ɑ:n][ðə; ði][pa:rt][ʌv; əv][ðə; ði]
But this method requires great labour and assiduity on the part of the
但 这 方法 需要 伟大的 劳动 和 勤奋 在 这 部分 的 这
[prə'praɪətər] ,
proprietor ,
业主 ,
但这种方法需要业主付出大量的劳动和勤奋。

[hu:] [ə'loʊn][kæn; kən][də'rekt][hɪz; ɪz][men][ɪn][ðer; ðər] ['leɪbər] , [si:] [ðæt] [ðeɪ] [ɪm'plɔɪ] [ðer; ðər][taɪm]
who alone can direct his men in their labour , see that they employ their time
WHO 独自的 能 直接的 他的 男人 在 他们的 劳动 , 看 那 他们 采用 他们的 时间
[wel] ,
well ,
出色地 ,

只有他才能指导他的部下工作，确保他们善用时间。

[ænd; ənd] [wɑ:tʃ] ['oʊvər][ðer; ðər][fɪ'deləti] , [ðæt] [ðeɪ] [[æ; əl][nɑ:tʃ] ['kæri] [ə'weɪ] ['eni][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]
and watch over their fidelity , that they shall not carry away any part of the
和 手表 超过 他们的 忠诚 , 那 他们 将 不是 携带 离开 任何 部分 的 这
[prə'du:s] .
produce :
生产 :

并要看顾他们的忠诚，使他们不得将出产的任何一部分带走。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [tru:] [ðæt] [hi; hi] [meɪ] [peɪ] [ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [mɔ:r] ['nɑ:lɪdʒ] , [ænd; ənd] [hu:z] [fɪ'deləti]
It is true that he may pay a man of more knowledge , and whose fidelity
它 是 真的 那 他 可能 支付 一个 男人 的 更多的 知识 , 和 谁 忠诚
[hi; hi] [noʊz] ,
he knows ,
他 知道 ,

他或许会付钱给一个更有学识、更忠诚的人，这是事实。

[hu:] , [ɪn][ˈkwɑ:ləti][ʌv; əv][ˈmæniɪdʒər][ænd; ənd] [kən'dʌktər] , [meɪ] [də'rekt][ðə; ði] ['wɜkmən] ,
who , in quality of manager and conductor , may direct the workmen ,
WHO , 在 质量 的 经理 和 导体 , 可能 直接的 这 工人 ,
他/她具备管理者和指挥者的身份，可以指导工人，

[ænd; ənd] [ki:p] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'du:s] ; [bʌt; bət][hi; hi] [wɪl] [bi; bi] ['ɔ:lweɪz] ['sʌbdʒekt][tu:; tə]
and keep an account of the produce ; but he will be always subject to
和 保持 一个 帐户 的 这 生产 ; 但 他 将要 是 总是 主题 到
[frɔ:d] .
fraud .
欺诈罪 :

并记录出产情况；但他总是容易受到欺诈。

[bɪ'saɪdʒ] , [ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [ɪk'stri:mli] [ɪk'spensɪv] , [ən'les] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ][pɑ:pju'leɪ(ə)n] ,
Besides , this method is extremely expensive , unless a large population ,
除了 , 这 方法 是 极其 昂贵的 , 除非 一个 大的 人口 ,
此外，除非人口众多，否则这种方法成本极高。

[ɔ:r][wɑ:nt][ʌv; əv] [ɪm'plɔɪ] [ɪn] ['ʌðər] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['leɪbər] ,
or want of employ in other species of labour ,
或者 想 的 采用 在 其他 物种 的 劳动 ,
或缺乏其他种类的劳动就业机会，

[ˈfɔ:rsɪz] [ðə; ði] ['wɜkmən] [tu:; tə][ˈkɑ:ntent] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] [veri] [loʊ] ['sæləriz] . - .
forces the workmen to content themselves with very low salaries . 21 .
力量 这 工人 到 内容 他们自己 和 非常 低的 薪资 : - :
迫使工人们接受非常低的工资。21.

['sekənd] ['meθəd] , [ˌkʌltɪ'veɪ(ə)n] [baɪ] [sleɪvz]
Second method , cultivation by slaves
第二 方法 , 栽培 经过 奴隶
第二种方法，奴隶耕种

[ɪn] [taɪmz] [nɑ:tʃ] ['veri] ['dɪstənt] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈɔ:ɪdʒɪn][ʌv; əv][sə'saɪəti] ,
In times not very distant from the origin of society ,
在 时代 不是 非常 遥远 从 这 起源 的 社会 ,
在离社会起源并不遥远的时代，

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlmoʊst][ɪmˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə][faɪnd][men] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][wɜːrk][ɑːn][ðə; ði][lændz][ʌv; əv]
it was almost impossible to find men willing to work on the lands of
它 曾是 几乎 不可能的 到 寻找 男人 愿意的 到 工作 在 这 土地 的
[əˈnʌðər] ,
another ,
其他 ,

几乎不可能找到愿意在别人的土地上工作的人。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ɔːl][ðə; ði][lænd][nɑːt] ['biːɪŋ] [æz; əz] [jet] ['ɑːkjʊpaɪd] , [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]
because all the land not being as yet occupied , those who were willing to
因为 全部 这 土地 不是 存在 作为 然而 占领 , 那些 WHO 是 愿意的 到
[ˈleɪbər] ,
labour ,
劳动 ,

因为所有尚未被占用的土地，那些愿意劳动的人，

[prɪˈfɜːrd] [ðə; ði] ['klɪrɪŋ] [ʌv; əv] [nuː] [lændz] , [ænd; ɐnd][ðə; ði] ['kʌltɪveɪɪŋ] [ðem; ðəm][ɑːn][ðer; ðər] [oʊn]
preferred the clearing of new lands , and the cultivating them on their own
首选 这 清理 的 新的 土地 , 和 这 耕作 他们 在 他们的 自己的
[əˈkaʊnt] ;
account ;
帐户 ;

他们更喜欢开垦新土地，并自己进行耕种；

[ðɪs] [ɪz] ['prɪti] [mʌt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn][ɔːl] [nuː] ['kɑːlənɪz] .
this is pretty much the case in all new colonies .
这 是 漂亮的 很多 这 案件 在 全部 新的 殖民地 .

这种情况几乎在所有新殖民地都存在。

[ɪn] [ðɪs] [sɪtʃuˈeɪʃ(ə)n]['vaɪələnt][men] [ðen] [kənˈsiːvd] [ðə; ði] [ɪkˈspiːdiənt] [ʌv; əv][əˈblaɪdʒɪŋ] [ˈʌðər] [men][baɪ]
In this situation violent men then conceived the expedient of obliging other men by
在 这 情况 暴力 男人 然后 构思 这 权宜 的 乐于助人 其他 男人 经过
[fɔːrs] [tuː; tə] ['leɪbər] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
force to labour for them .
力量 到 劳动 为了 他们 .

在这种情况下，一些好战分子想到了强迫他人为他们劳动的权宜之计。

[ðeɪ] [ɪmˈplɔɪd] [sleɪvz] .
They employed slaves .
他们 受雇 奴隶 .

他们雇用了奴隶。

[ðiːz] ['lætər] [hæv; həv][hæd; həd][noʊ] ['dʒʌstɪs][tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] , [frʌm; frəm][ðə; ði][hændz][ʌv; əv] ['piːp(ə)l]
These latter have had no justice to look for , from the hands of people
这些 后者 有 有 不 正义 到 看 为了 , 从 这 双手 的 人们
,
.
,

后者从人民手中得不到任何公正的对待。

[huː] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪˈduːs] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['sleɪvəri] [wɪˈðəʊt] ['vaɪələteɪŋ] [ɔːl][ðə; ði]
who have not been able to reduce them to slavery without violating all the
WHO 有 不是 到过 有能力的 到 减少 他们 到 奴隶制 没有 违反 全部 这
[lɔːz] [ʌv; əv][hjuːˈmænəti] .
laws of humanity .
法律 的 人类 .

他们未能将他们沦为奴隶，却又没有违反所有人道主义法律。

['miːntaɪm] ,
Meantime ,
与此同时 ,

与此同时，

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [bɔ:] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [si'kjuəz] [tu;; tə][ðəm; ðəm][ðer; ðər][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'dʌkʃənz]
the physical law of nature secures to them their part of the productions
 这 身体的 法律 的 自然 确保 到 他们 他们的 部分 的 这 作品
 [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [reɪzd] ;
which they have raised ;
 哪个 他们 有 提高 ;

自然界的物理定律保证他们能够获得自己所生产的产品的一部分;

[fɔːr; fər][ðə; ði][ˈmæstər][mʌst; məst] [nəˈsesəti] [ˈnɜːrɪʃ] [ðem; ðəm] , [ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə][ˈprɑːfɪt][baɪ][ðer; ðər]
for the master must necessity nourish them , in order to profit by their
 为了 这 掌握 必须 必要性 滋养 他们 , 在 命令 到 利润 经过 他们的
 [ˈleɪbər] .
labour .
 劳动 .

因为主人必须供养他们，才能从他们的劳动中获利。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['rekəm,pens] [ɪz] [kən'faɪnd] [tu:; tə] [mɪr] ['nesəsəriz] [fɔ:r; fər][ðər; ðər]

But this species of recompence is confined to mere necessaries for their

但 这 物种 的 补偿 是 受限 到 仅仅 必需品 为了 他们的

[səb'sɪstəns] .

subsistence .

生存 .

但这种回报仅限于维持他们生存所需的必需品。

[ðɪs] [ə'bdɑ:mɪnəb(ə)] ['kʌstəm] [ʌv; əv] ['sleɪvəri] [hæz; həz] ['fɔ:rmərli] [bɪn] [ju:nɪ'vɜ:rs(ə)] ,
This abominable custom of slavery has formerly been universal ,
 这 可恶 风俗 的 奴隶制 有 以前 到过 普遍的 ,
 这种可憎的奴隶习俗以前是普遍存在的。

[ænd; ænd][hæz; həz] [sprɛd] ['oʊvər][ðə; ði] ['gretɪst] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [gləʊb] .
and has spread over the greatest part of the globe .
 和 有 传播 超过 这 是 部分 的 这 地球 .

并已遍布全球大部分地区。

[ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l][ˈɑːbdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔːrɪz] [ˈkæriɪd] [ɑːn][baɪ][ðə; ði] [ˈeɪnfənts] [wʌz; wəz] , [tuː; tə] [ˈkæri] [ɔːf]

The principal object of the wars carried on by the ancients was , to carry off
这 主要的 目的 的 这 战争 携带 在 经过 这 古代人 曾是 , 到 携带 离开

[slɜːvz] ,

slaves ,
奴隶

奴隶 ,
 古代战争的主要目的是为了掳掠奴隶。
 [hu:m] [də; ði] ['kɒŋkərəz] ['i:ðər] [kəm'peld] [tu:; tə] [wɜ:rk] [fɔ:r; fər] [ðəm; ðəm] , [ɔ:r] [sould] [tu:; tə] ['lðər] .
whom the conquerors either compelled to work for them , or sold to others .
 谁 这 征服者 任何一个 被迫 到 工作 为了 他们 , 或者 卖 到 其他的 .
 征服者要么强迫他们为自己工作, 要么把他们卖给其他人。
 [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['θi:vɪŋ] , [ænd; ɛnd] [ðɪs] [treɪd] , [stɪl] [kən'tɪnju:z] , [ə'tendɪd] [wɪð; wɪθ] [ɔ:l] [ɪts] ['kru:əl]

This species of thieving , and this trade , still continues , attended with all its cruel
 这 物种 的 盗窃 , 和 这 贸易 , 仍然 继续 , 参加 和 全部它是 残忍的
 [ˈsɜːrkəmstænsɪz] ,
circumstances ,
 情况 ,
 这种盗窃行为和这种交易仍在继续, 伴随着各种残酷的局面。
 [ɑːn][ðə; ði] [kəʊst] [ʌv; əv] ['qɪni] ,

on the coast of Guinea ,

在 这 海岸 的 几内亚 ,

在几内亚海岸,

[wer] [ðə; ði] [ˌjʊərəˈpi:ənz] [ɪnˈkɜ:rdʒ] [aɪˈti:] [baɪ] [ˈɡoʊɪŋ] [ˈðiðər] [tu:; tə] [ˈpɜ:rtʃəs] [ˈni:grəʊz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði]
where the Europeans encourage it by going thither to purchase negroes for the
在哪里 这 欧洲人 鼓励 它 经过 去 那里 到 购买 黑人 为了 这
[kʌltɪˈveɪ](ə)n] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [əˈmerɪkən] [ˈkɑ:lənɪz] .
cultivation of their American colonies .
栽培 的 他们的 美国人 殖民地 .

欧洲人鼓励这种做法，他们前往美洲购买黑人，用于耕种他们的美洲殖民地。

[ðə; ði] [ɪkˈsesɪv] [ˈleɪbər] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ævəˈrɪʃəs] [ˈmæstərz] [fɔ:rs] [ðer; ðər] [sleɪvz] , [ˈkɔ:zɪz] [ˈmeni] [ʌv; əv]
The excessive labour to which avaricious masters force their slaves , causes many of
这 过多的 劳动 到 哪个 贪婪 大师 力量 他们的 奴隶 , 原因 许多 的
[ðem; ðəm] [tu:; tə] [ˈperɪʃ] ;
them to perish ;
他们 到 沦 ;

贪婪的主人强迫奴隶从事过度劳动，导致许多奴隶死亡；

[ænd; ənd] [aɪˈti:] [bɪˈkʌmz] [ˈnesəsəri] , [tu:; tə] [ki:p] [ʌp] [ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ˈrekwɪzɪt] [fɔ:r; fər] [kʌltɪˈveɪ](ə)n] ,
and it becomes necessary , to keep up the number requisite for cultivation ,
和 它 变成 必要的 , 到 保持 向上 这 数字 必需品 为了 栽培 ,
[ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ˈrekwɪzɪt] [fɔ:r; fər] [kʌltɪˈveɪ](ə)n] ,
因此，为了维持耕作所需的数量，就必须这样做。

[ðæt] [ðɪs] [treɪd] [ʃʊd; ʃəd] [səˈplaɪ] [ˈænjuəli] [ə; eɪ] [ˈveri] [lɑ:rdʒ] [ˈnʌmbər] .
that this trade should supply annually a very large number .
那 这 贸易 应该 供应 每年 一个 非常 大的 数字 .

该贸易每年应供应非常大的数量。

[ænd; ənd] [æz; əz] [wɔ:r] [ɪz] [ðə; ði] [ˈprɪnsəp(ə)] [sɔ:rs] [wɪtʃ] [səˈplaɪz] [ðɪs] [ˈkɑ:mɜ:rs] ,
And as war is the principal source which supplies this commerce ,
和 作为 战争 是 这 主要的 来源 哪个 补给品 这 商业 ,
[ðə; ði] [ˈprɪnsəp(ə)] [sɔ:rs] [wɪtʃ] [səˈplaɪz] [ðɪs] [ˈkɑ:mɜ:rs] ,
而战争是这种贸易的主要来源，

[aɪˈti:] [ɪz] [ˈeɪdɪənt] [ðæt] [aɪˈti:] [kæn; kən] [səbˈsɪst] [noʊ] [lɔ:ŋɡər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] [kənˈtɪnju:] [dɪˈvaɪdɪd]
it is evident that it can subsist no longer than the people continue divided
它 是 明显 那 它 能 生存 不 更长 比 这 人们 继续 分割
[ˈɪntu:] [ˈveri] [smɔ:l] [ˈneɪʃənz] ,
into very small nations ,
进入 非常 小的 国家 ,

显而易见，如果人民继续分裂成一个个小国家，这种局面就无法持续下去。

[hu:] [ɑ:r; ər] [ɪnˈses(ə)ntli] [ˈplʌndərɪŋ] [i:tʃ] [ˈʌðər] , [ænd; ənd] [ˈevri] [ˈdɪstrɪkt] [ɪz] [æt; ət] [kənˈtɪnju:d] [wɔ:r]
who are incessantly plundering each other , and every district is at continued war
WHO 是 不已 掠夺 每个 其他 , 和 每一个 区 是 在 持续 战争
[wɪð; wɪθ] [ɪts] [ˈneɪbərz] .
with its neighbours .
和 它是 邻居 .

他们互相掠夺，每个地区都与其邻国处于持续的战争状态。

[let] [ˈɪŋɡlənd] , [fræns] , [ænd; ənd] [speɪn] [ˈkæri] [ɑ:n] [ðə; ði] [moʊst] [ˈkru:əl] [ˈhɒsˈtɪlɪtɪz] ,
Let England , France , and Spain carry on the most cruel hostilities ,
让 英格兰 , 法国 , 和 西班牙 携带 在 这 最多 残忍的 敌对行动 ,
[let] [ˈɪŋɡlənd] [fræns] [speɪn] [ˈkæri] [ɑ:n] [ðə; ði] [moʊst] [ˈkru:əl] [ˈhɒsˈtɪlɪtɪz] ,
就让英国、法国和西班牙继续进行最残酷的敌对行动吧。

[ðə; ði] [ˈfrʌŋtɪəz] [əˈloʊn] [ʌv; əv] [i:tʃ] [steɪt] [wɪl] [bi:; bi] [ðə; ði] [ˈoʊnli] [pɑ:rts] [ɪnˈveɪdɪd] ,
the frontiers alone of each state will be the only parts invaded ,
这 前沿 独自的 的 每个 状态 将要 是 这 仅有的 部分 入侵 ,
[ðə; ði] [ˈfrʌŋtɪəz] [əˈloʊn] [ʌv; əv] [i:tʃ] [steɪt] [wɪl] [bi:; bi] [ðə; ði] [ˈoʊnli] [pɑ:rts] [ɪnˈveɪdɪd] ,
只会入侵各州的边境地区。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn] [ə; eɪ] [fju:] [ˈpleɪsɪz] [ˈoʊnli] .
and that in a few places only .
和 那 在 一个 很少 地方 仅有的 .

而且这种情况只发生在少数几个地方。

[ɔːl][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði][ˈkʌntri][wɪl][biː; bi][ˈkwaɪət] ,
All the rest of the country will be quiet ,
全部 这 休息 的 这 国家 将要 是 安静的 ,
全国其他地方都会很安静。

[æn; ən][diː][ðə; ði][smɔːl][ˈnʌmbər][ʌv; əv][ˈprɪzənəz][ðeɪ][kʊd; kəd][meɪk][ɑːn][ˈiːðər][saɪd] ,
an d the small number of prisoners they could make on either side ,
一个 d 这 小的 数字 的 囚犯 他们 可以 制作 在 任何一个 边 ,
以及双方能够俘虏的少量囚犯,

[wʊd][biː; bi][bʌt; bət][ə; eɪ][wiːk][ˈriːsɔːrs][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n][ʌv; əv][iːtʃ][ʌv; əv][ðə; ði][θriː]
would be but a weak resource for the cultivation of each of the three
会 是 但 一个 虚弱的 资源 为了 这 栽培 的 每个 的 这 三
[neɪʃəns] . - .
nations . 22 .
国家 . - .

对于这三个国家而言，这只是一种微弱的资源。22.

[ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n][baɪ][sleɪvz][ˈkænɑːt][ɪgˈzɪst][ɪn][greɪt][səˈsaɪətɪz] .
Cultivation by slaves cannot exist in great societies .
栽培 经过 奴隶 不能 存在 在 伟大的 社会 .
在大社会中，奴隶耕作是不存在的。

[ðʌs][wen][men][ɑːr; ər][fɔːrmd][ˈɪntuː][greɪt][səˈsaɪətɪz] ,
Thus when men are formed into great societies ,
因此 什么时候 男人 是 形成 进入 伟大的 社会 ,
因此，当人类组成伟大的社会时，

[ðə; ði][rɪˈkruːts][ʌv; əv][sleɪvz][ɑːr; ər][nɑːt][səˈfɪʃntli][ˈnuːmərəs][tuː; tə][səˈpɔːrt][ðə; ði][kənˈsʌmp(ə)n]
the recruits of slaves are not sufficiently numerous to support the consumption
这 新兵 的 奴隶 是 不是 足够 很多的 到 支持 这 消耗
[wɪtʃ][ðə; ði][ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n][rɪˈkwaɪrz] .
which the cultivation requires .
哪个 这 栽培 需要 .
奴隶招募数量不足以满足耕作所需的消耗。

[ænd; ænd][ɔːlˈðʊʊ][ðeɪ][səˈplaɪ][ðə; ði][ˈleɪbər][ʌv; əv][men][baɪ][ðæt][ʌv; əv][biːsts] , [ə; eɪ][taɪm][wɪl]
And although they supply the labour of men by that of beasts , a time will
和 虽然 他们 供应 这 劳动 的 男人 经过 那 的 野兽 , 一个 时间 将要
[kʌm] ,
come ,
来 ,
虽然他们用牲畜的劳动来替代人类的劳动，但总有一天，

[wen][ðə; ði][ləndz][kæen; kən][nʊʊ][bɔːŋgər][biː; bi][wɜːrkt][baɪ][sleɪvz] .
when the lands can no longer be worked by slaves .
什么时候 这 土地 能 不 更长 是 工作 经过 奴隶 .
当土地不再适合奴隶耕种时。

[ðə; ði][ˈpræktɪs][ɪz][ðen][kənˈtɪnjuːd][ˈoʊnli][fɔːr; fər][ðə; ði][ɪnˈtɪriər][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhaʊs] ,
The practice is then continued only for the interior work of the house ,
这 实践 是 然后 持续 仅有的 为了 这 内部的 工作 的 这 房子 ,
之后，这种做法仅用于房屋的内部装修。

[ænd; ænd][ɪn][ðə; ði][end][aɪˈtiː][ɪz][ˈtoʊtəli][əˈbɑːlɪft] ; [brˈkæz, brˈkɔːz][ɪn][prəˈpɔːr(ə)n][æz; əz][neɪʃəns]
and in the end it is totally abolished ; because in proportion as nations
和 在 这 结尾 它 是 完全 废除 ; 因为 在 部分 作为 国家
[brˈkʌm][ˈpɑːlɪft] ,
become polished ,
变得 抛光 ,
最终它会被彻底废除；因为随着国家文明程度的提高，

[ðeɪ] [fɔ:rm] [kən'venʃənz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] ['prɪzənəz] [ʌv; əv][wɔ:r] .
they form conventions for the exchange of prisoners of war .

他们 形式 惯例 为了 这 交换 的 囚犯 的 战争 .

他们制定了交换战俘的公约。

[ðɪ:z] [kən'venʃənz] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [mɔ:ɹ] ['redɪli] [meɪd] ,
These conventions are the more readily made ,

这些 惯例 是 这 更多的 容易 制成 ,

这些约定俗成的规则更容易制定。

[æz; əz] ['evri] [ɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz] ['veri] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [frʌm; frəm][ðə; ði]['deɪndʒər][ʌv; əv]
as every individual is very much interested to be free from the danger of

作为 每一个 个人 是 非常 很多 感兴趣的 到 是 自由的 从 这 危险 的

[ˈfɔ:lɪŋ] [ɪntu:] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['sleɪvəri] . - .
falling into a state of slavery . 23 .

坠落 进入 一个 状态 的 奴隶制 . - .

每个人都非常渴望摆脱沦为奴隶的危险。23.

['sleɪvəri] ['ænekst, ə'nekst][tu:; tə][ðə; ði][lənd] , [sək'sɪ:dz] [tu:; tə] ['sleɪvəri] ['pra:pərli] [soʊ] [kɔ:ld] .
Slavery annexed to the land , succeeds to slavery properly so called .

奴隶制 附件 到 这 土地 , 成功 到 奴隶制 适当地 所以 称为 .

奴隶制被并入这片土地，继承了真正意义上的奴隶制。

[ðə; ði][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [sleɪvz] , [ə'tætʃt] [æt; ət][fɜ:rst][tu:; tə][ðə; ði] [kʌltɪ'veɪ](ə)n]
The descendants of the first slaves , attached at first to the cultivation

这 后代 的 这 第一的 奴隶 , 随附的 在 第一的 到 这 栽培

[ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ,
of the ground ,

的 这 地面 ,

第一批奴隶的后裔，起初从事耕种土地，

[tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [kən'dɪ](ə)n] .
change their condition .

改变 他们的 状况 .

改变他们的状况。

[ðə; ði] [ɪn'tɪəriər] [pi:s] [ə'mʌŋ] [neɪʃəns] , [nɑ:t] ['li:vɪŋ] ['werwɪðɔ:l] [tu:; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [kən'sʌmp](ə)n]
The interior peace among nations , not leaving wherewithal to supply the consumption

这 内部的 和平 之中 国家 , 不是 离开 所需资源 到 供应 这 消耗

[ʌv; əv] [sleɪvz] ,
of slaves ,

的 奴隶 ,

各国之间的内部和平，不留任何资源来供养奴隶，

[ðə; ði] ['mæstərz] [ɑ:r; ər] [ə'blaɪdʒd][tu:; tə] [teɪk] ['greɪtər] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
the masters are obliged to take greater care of them .

这 大师 是 有义务 到 拿 更大的 关心 的 他们 .

主人有义务更加照顾他们。

[ðoʊz] [hu:] [wɜ:r; wər][bɔ:rn][ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ə'kʌstəmd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['ɪnfənsi] [tu:; tə][ðer; ðər]
Those who were born in the house , accustomed from their infancy to their

那些 WHO 是 出生 在 这 房子 , 习惯 从 他们的 婴儿期 到 他们的

[sɪtʃu'eɪ](ə)n] ,
situation ,

情况 ,

那些出生在这所房子里，从小就习惯了这种处境的人，

[rɪ'vɒlɪt][ðə; ði] [les] [æt; ət][aɪ 'ti:] , [ænd; ənd][ðer; ðər]['mæstərz][hæv; həv] [les] [ni:d] [tu;; tə] [ɪm'plɔɪ] ['rɪgər]
revolt the less at it , and their masters have less need to employ rigour
反叛 这 较少的 在 它 , 和 他们的 大师 有 较少的 需要 到 采用 严格
[tu;; tə] [rɪ'streɪn] [ðem; ðəm] .
to restrain them .
到 抑制 他们 .

叛乱的程度越小，他们的主人就越不需要用严厉的手段来约束他们。

[baɪ] [dɪ'gri:z] [ðə; ði][lənd] [ðeɪ] ['kʌltɪveɪt] [bɪ'kʌmz] [ðer; ðər] ['kʌntri] , [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][pa:rt][ʌv; əv]
By degrees the land they cultivate becomes their country , they become a part of
经过 学位 这 土地 他们 培育 变成 他们的 国家 , 他们 变得 一个 部分 的
[ðə; ði]['neɪ](ə)n] ,
the nation ,
这 国家 ,

他们耕耘的土地逐渐成为他们的国家，他们也逐渐成为国家的一部分。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][end] , [ðeɪ] [ɪk'spɪriəns] ['kɑ:nfɪdəns] [ænd; ənd][hju:'mænəti][ɑ:n][ðə; ði][pa:rt][ʌv; əv]
and in the end , they experience confidence and humanity on the part of
和 在 这 结尾 , 他们 经验 信心 和 人类 在 这 部分 的
[ðer; ðər]['mæstərz] . - .
their masters . 24 .
他们的 大师 : - .

最终，他们感受到了主人的信任和人道。24.

[ˈvæsəlɪdʒ] [sək'si:dʒ] [tu;; tə] ['sleɪvəri] , ['ænəkst, ə'nekst][tu;; tə][ðə; ði][lənd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [sleɪv]
Vassalage succeeds to slavery , annexed to the land , and the slave
附庸关系 成功 到 奴隶制 , 附件 到 这 土地 , 和 这 奴隶
[bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][prə'praɪətər] .
becomes a proprietor .
变成 一个 业主 .

附庸关系取代了奴隶制，奴隶被并入土地，成为土地所有者。

[θɜ:rd] ['meθəd] ; [eɪlɪə'neɪ](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][lənd][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] ['sɜ:rvis] .
Third method ; alienation of the land for a certain service .
第三 方法 ; 异化 的 这 土地 为了 一个 肯定 服务 .

第三种方法；以土地换取某种服务。

[ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ʌv; əv][æn; ən] [rɪ'steɪt] , ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ] [sleɪvz] , [rɪ'kwairz] [ə; eɪ] ['kerf(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n]
The administration of an estate , cultivated by slaves , requires a careful attention
这 行政 的 一个 财产 , 栽培 经过 奴隶 , 需要 一个 小心 注意力
, [ænd; ənd][æn; ən] ['ɜ:ksəm] ['rezɪdəns] .
, **and an irksome residence** .
, 和 一个 烦人的 住宅 .

管理由奴隶耕种的庄园需要细致的照料，而且居住环境也十分恶劣。

[ðə; ði]['mæstər] [sɪ'kjuəz] [tu;; tə] [hɪm'self] [ə; eɪ] [mɔ:r] [fri:] , [mɔ:r] ['i:zi] , [ænd; ənd] [mɔ:r] [sɪ'kjʊr]
The master secures to himself a more free , more easy , and more secure
这 掌握 确保 到 他自己 一个 更多的 自由的 , 更多的 简单的 , 和 更多的 安全的
[ɪn'dʒɔɪmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['prɑ:pərti] ,
enjoyment of his property ,
享受 的 他的 财产 ,

主人可以更自由、更轻松、更安全地享用自己的财产。

[baɪ] ['ɪntrəstɪŋ] [hɪz; ɪz] [sleɪvz] [ɪn][ðə; ði] [kʌltɪ'veɪ](ə)n] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] ,
by interesting his slaves in the cultivation of it ,
经过 有趣的 他的 奴隶 在 这 栽培 的 它 ,

通过激发奴隶们种植这种植物的兴趣，

[ænd; ənd][baɪ] [ə'bændənɪŋ] [tu;; tə] [i:t] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n]['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][lənd] ,
and by abandoning to each of them a certain portion of land ,
和 经过 放弃 到 每个 的 他们 一个 肯定 部分 的 土地 ,

并分别将一定比例的土地分配给他们每人，

[ɑ:n] [kən'di](ə)n] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['peɪɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][ˈpɔ:ɾ](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'du:s] .
on condition of their paying him a portion of the produce .
在 状况 的 他们的 付费 他 一个 部分 的 这 生产 .

条件是他们要付给他一部分产品。

[sʌm; səm][hæv; həv] [meɪd] [ðɪs] [ə'gri:mənt] [fɔ:ɾ; fər][ə; eɪ][taɪm] , [ænd; ənd][hæv; həv][ˈoʊnli] [left] [ðer; ðər]
Some have made this agreement for a time , and have only left their
一些 有 制成 这 协议 为了 一个 时间 , 和 有 仅有的 左边 他们的
[sɜ:fs] ,
serfs ,
农奴 ,

有些人暂时达成了这种协议，只留下了他们的农奴。

[ɔ:r] [sleɪvz] , [ə; eɪ] ['preʃəs] [ænd; ənd] ['revəkəbl] [pə'zeɪn] .
or slaves , a precious and revocable possession .
或者 奴隶 , 一个 宝贵的 和 可撤销的 拥有 .

或者奴隶，一种珍贵且可剥夺的财产。

[ˈʌðər] [hæv; həv] [ə'saɪnd] [ðem; ðəm][lændz][ɪn][ˌpɜ:rpə'tu:ətɪ] ,
Others have assigned them lands in perpetuity ,
其他的 有 分配 他们 土地 在 永续 ,

其他人则将土地永久分配给了他们。

[ri'fainɪŋ] [æn; ən] ['ænjuəl] [rent] [ˈpeɪəb(ə)l] [ˈi:ðər] [ɪn] [prə'vɪʒnz] [ɔ:r][ɪn] [ˈmʌni] ,
refining an annual rent payable either in provisions or in money ,
精制 一个 年度的 租 应付账款 任何一个 在 条款 或者 在 钱 ,

细化以饲料或货币形式支付的年度租金，

[ænd; ənd] [ri'kwaiəɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pə'zesəz] ['sɜ:rt(ə)n] ['sɜ:rvisɪz] .
and requiring from the possessors certain services .
和 需要 从 这 拥有者 肯定 服务 .

并要求持有者提供某些服务。

[ðoʊz] [hu:] [ri'si:vɪd] [ði:z] [lændz] , [ˈʌndər] [ðə; ði] [kən'di](ə)n] [prɪ'skraɪbd] , [bɪ'keɪm] [prəp'raɪətəz]
Those who received these lands , under the condition prescribed , became proprietors
那些 WHO 已收到 这些 土地 , 在下面 这 状况 规定 , 成为 业主

[ænd; ənd] [fri:] ,
and free ,
和 自由的 ,

那些按照规定条件获得这些土地的人，就成为了土地所有者和自由人。

[ˈʌndər] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ˈtenənt] , [ɔ:r] [ˈvæsl] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈeɪnfənt] [prəp'raɪətəz] , [ˈʌndər] [ðə; ði]
under the name of tenant , or vassal ; and the ancient proprietors , under the
在下面 这 姓名 的 租户 , 或者 附庸 ; 和 这 古老的 业主 , 在下面 这

[ˈtaɪt(ə)l][ʌv; əv][ɪɔ:ds] ,
title of lords ,
标题 的 领主们 ,

以佃户或封臣的名义；以及古代的土地所有者，以领主的头衔，

[rɪ'zɜ:rvɪd] [ˈoʊnli][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv] [ɪg'zæktɪŋ] [ˈpeɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rent] , [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈstɪpjuleɪt]
reserved only the right of exacting payment of the rent , and other stipulated
预订的 仅有的 这 正确的 的 严格 支付 的 这 租 , 和 其他 规定的

[ˈdu:tɪz] .
duties .
职责 .

仅保留收取租金及其他约定费用的权利。

[ðʌs] [aɪ ˈti:][hæz; həz] [ˈhæpənd] [ɪn][ðə; ði] [ˈgreɪtər] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ˈjʊrəp] . - .
Thus it has happened in the greater part of Europe . 25 .
因此 它 有 发生 在 这 更大的 部分 的 欧洲 . - .

因此，这种情况在欧洲大部分地区都发生了。25.

[fɔːrθ] [ˈmeθəd] .
Fourth Method .
第四 方法 .

第四种方法。

[ˈpɑːrʃ(ə)l][ˈkɑːlənəˈzeɪʃ(ə)n]
Partial colonization
部分的 殖民化

部分定植

[ðɪːz] [ləndz] , [ˈrendəd] [friː] [æt; ət][ðə; ði] [ɪkˈspens] [ʌv; əv] [rent] , [meɪ] [jet] [tʃeɪndʒ] [ˈmæstərz] ,
These lands , rendered free at the expence of rent , may yet change masters ,
这些 土地 , 渲染 自由的 在 这 费用 的 租 , 可能 然而 改变 大师 ,
这些土地虽然以支付租金为代价而归, 但未来可能还会易主。

[meɪ] [dɪˈvaɪd][ɔːr][ˌriːjuˈnaɪt][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [səkˈseɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [seɪl] ;
may divide or reunite by means of succession and sale ;
可能 划分 或者 团聚 经过 方法 的 演替 和 销售 ;
可通过继承和出售的方式分割或重新合并;

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈvæsl] [meɪ] [ɪn][hɪz; ɪz][tʒɜːn][hæv; həv] [mɔːr] [ðæn; ðən][hiː; hi][kæn; kən] [ˈkʌltɪveɪt]
and such a vassal may in his turn have more than he can cultivate
和 这样的 一个 附庸 可能 在 他的 转动 有 更多的 比 他 能 培育
[hɪmˈself] .
himself .
他自己 .

而这样的封臣反过来可能拥有比他自己所能耕耘的还要多的财富。

[ɪn][ˈdʒen(ə)rəl][ðə; ði] [rent] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðoʊz] [ləndz][ɑːr; ər][ˈsʌbdʒekt] , [ɪz][nɑːt][soʊ][lɑːrdʒ] ,
In general the rent to which those lands are subject , is not so large ,
在 一般的 这 租 到 哪个 那些 土地 是 主题 , 是 不是 所以 大的 ,
一般来说, 这些土地所需缴纳的租金并不算高。

[bʌt; bət] [ðæt] , [baɪ] [ˈkʌltɪveɪtɪŋ] [ðem; ðəm] [wel] , [ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] [ɪz] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [peɪ] [ɔːl] [ədˈvænsɪz]
but that , by cultivating them well , the cultivator is enabled to pay all advances
但 那 , 经过 耕作 他们 出色地 , 这 耕耘机 是 已启用 到 支付 全部 进展
,
.
,
但是, 只要耕耘得当, 耕耘者就能偿还所有预付款。

[ænd; ənd] [ɪkˈspensɪz] , [prəˈkjʊr] [hɪmˈself] [ə; eɪ] [səbˈsɪstəns] , [ænd; ənd] [bɪˈsaɪdʒ] , [æn; ən] [ɪkˈses] [ʌv; əv]
and expences , procure himself a subsistence , and besides , an excess of
和 费用 , 采购 他自己 一个 生存 , 和 除了 , 一个 过量的 的
[prədʌkʃənz] [wɪtʃ] [fɔːrm][ə; eɪ] [ˈrevənuː] .
productions which form a revenue .
作品 哪个 形式 一个 收入 .

支付各种费用, 维持生计, 此外, 还有多余的产品可以带来收入。

[ˌhensˈfɔːrθ] [ðə; ði] [prəˈpraɪəteri] [ˈvæsl] [bɪˈkʌmz] [dɪˈzaɪərəs][ʌv; əv] [endˈʒɔɪɪŋ] [ðɪs] [ˈrevənuː] [wɪˈðəʊt]
Henceforth the proprietary vassal becomes desirous of enjoying this revenue without
今后 这 所有权 附庸 变成 渴望 的 享受 这 收入 没有
[ˈleɪbər] ,
labour ,
劳动 ,

因此, 私有领主便想方设法不劳而获, 享受这笔收入。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [ˈhævɪŋ] [hɪz; ɪz][ləndz][ɔːlsəʊ] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [baɪ] [ˈʌðər] .
and of having his lands also cultivated by others .
和 的 拥有 他的 土地 还 栽培 经过 其他的 .
而且他的土地也被其他人耕种。

[ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,
On the other hand ,
在 这 其他 手 ,

另一方面，

[ðə; ði] ['greɪtər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][bɔ:ds][grænt] [aʊt] [ðoʊz] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðer; ðər] [pə'zeɪnɪz] ['oʊnli] ,
the greater part of the lords grant out those parts of their possessions only ,
这 更大的 部分 的 这 领主们 授予 出去 那些 部分 的 他们的 财产 仅有的 ,
大多数领主只将他们财产的那些部分授予他人。

[wɪtʃ] [ɑ:r; əɪ][ðə; ði] [li:st] [wɪ'ðɪn] [ðer; ðər] [ri:tʃ] , [ænd; ənd] [rɪ'teɪn] [ðoʊz] [ðeɪ] [kæn; kən] ['kʌltɪveɪt]
which are the least within their reach , and retain those they can cultivate
哪个 是 这 至少 之内 他们的 抵达 , 和 保持 那些 他们 能 培育
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [li:st] [ɪk'spens] .
with the least expence .
和 这 至少 费用 .

优先选择他们最难企及的目标，并保留那些他们能够以最小成本培养的目标。

[ðə; ði] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] [baɪ] [sleɪvz] [nɑ:t] ['bi:ɪŋ] ['præktɪkəbl̩] , [ðə; ði][fɜ:rst] ['meθəd] [ðæt] ['ɔfəz] ,
The cultivation by slaves not being practicable , the first method that offers ,
这 栽培 经过 奴隶 不是 存在 切实可行的 , 这 第一的 方法 那 优惠 ,
由于奴隶耕作不切实际，第一种方法是：

[ænd; ənd][ðə; ði][moʊst][sɪmp(ə)] [tu:; tə] [ɪn'geɪdʒ] [fri:] [men] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [ləndz] [wɪtʃ] [du:][nɑ:t] [brɪ'bɔ:ŋ]
and the most simple to engage free men to cultivate lands which do not belong
和 这 最多 简单的 到 从事 自由的 男人 到 培育 土地 哪个 做 不是 属于
[tu:; tə][ðem; ðəm] ,
to them ,
到 他们 ,

最简单的办法就是雇用自由人耕种不属于他们的土地。

[wʌz; wəz][tu:; tə] [rɪ'zaɪn] [tu:; tə][ðem; ðəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɔ:ɹ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'du:s] ,
was to resign to them such a portion of the produce ,
曾是 到 辞职 到 他们 这样的 一个 部分 的 这 生产 ,
就是要把这部分产品交给他们。

[æz; əz] [wʊd] [ɪn'geɪdʒ][ðem; ðəm][tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] ['betər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] ['hʌzbəndmən] [hu:] [ɑ:r; əɪ]
as would engage them to cultivate better than those husbandmen who are
作为 会 从事 他们 到 培育 更好的 比 那些 农夫 WHO 是
[ɪm'plɔɪd] [æt; ət][ə; eɪ] [fɪkst] ['sæləri] .
employed at a fixed salary .
受雇 在 一个 固定的 薪水 .

这样一来，他们就能比那些领取固定薪水的农夫更好地耕作。

[ðə; ði][moʊst] ['kɑ:mən] ['meθəd] [hæz; həz] [bɪn] [tu:; tə][dɪ'vaɪd][,aɪ 'ti:] ['ɪntu:] ['i:kwəl][pɑ:rts] ,
The most common method has been to divide it into equal parts ,
这 最多 常见的 方法 有 到过 到 划分 它 进入 平等的 部分 ,
最常用的方法是将其分成相等的部分。

[wʌŋ][ʌv; əv] [wɪtʃ] [brɪ'bɔ:ŋd] [tu:; tə][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tu:; tə][ðə; ði][prə'praɪətər] .
one of which belonged to the cultivator and the other to the proprietor .
一 的 哪个 属于 到 这 耕耘机 和 这 其他 到 这 业主 .
其中一块属于耕种者，另一块属于地主。

[ðɪs] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [plɜ:s] [tu:; tə][ðə; ði] [neɪm] ([ɪn] [fræns]) [ʌv; əv] [meɪteɪ'jeɪ] (-) [ɔ:r]
This has given place to the name (in France) of metayer (medietarius) or
这 有 给定 地方 到 这 姓名 (在 法国) 的 梅塔耶 (-) 或者
['kʌltɪveɪtər] [fɔ:r; fər][hæf] [prə'du:s] .
cultivator for half produce .
耕耘机 为了 一半 生产 .

这就产生了（在法国）metayer（medietarius）或半成品种植者的名称。

[ɪn] [ə'reɪndʒmənts] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] , [wɪtʃ] [teɪk] [pleɪs] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['gretɪst] [pɑ:rt][ʌv; əv]
In arrangements of this kind , which take place throughout the greatest part of
在 安排 的 这 种类 , 哪个 拿 地方 自始至终 这 最 部分 的
[fræns] ,
France ,
法国 ,

这种类型的安排在法国大部分地区都有发生，

[ðə; ði][prə'praɪətər] [peɪz] [ɔ:l] [kən'tɪndʒənsɪ:z] ; [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] , [hi:; hi] [prə'vaɪdz] [æt; ət][hɪz; ɪz] [ɪk'spens]
the proprietor pays all contingencies ; that is to say , he provides at his expence
这 业主 支付 全部 应急措施 ; 那 是 到 说 , 他 提供 在 他的 费用
,
,
,

业主承担所有意外费用；也就是说，他自掏腰包提供一切所需。

[ðə; ði]['kæt(ə)][fɔ:r; fər] ['leɪbər] , [plauz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ju:'tensɪlz][ʌv; əv] ['hʌzbəndrɪ] , [si:d] ,
the cattle for labour , ploughs , and other utensils of husbandry , seed ,
这 牛 为了 劳动 , 犁 , 和 其他 餐具 的 畜牧业 , 种子 ,
用于劳作的牲畜、犁和其他农用器具、种子

[ænd; ənd][ðə; ði] [sə'pɔ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] ,
and the support of the cultivator and his family ,
和 这 支持 的 这 耕耘机 和 他的 家庭 ,
以及耕作者及其家人的支持，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] ['lætər] ['entərz] ['ɪntu:][ðə; ði] ['metəri] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][fɜ:rst] ['hɑ:rɪst] . - .
from the time the latter enters into the metairie until the first harvest . 26 .
从 这 时间 这 后者 进入 进入 这 梅泰里 直到 这 第一的 收成 . - .
从后者进入种植区到第一次收割为止。26.

[fɪfθ] ['meθəd] .
Fifth method .
第五 方法 .
第五个方法。

['rentɪŋ] , [ɔ:r] ['letɪŋ] [aʊt] [ðə; ði][lənd]
Renting , or letting out the land
出租 , 或者 出租 出去 这 土地
出租土地

[rɪtʃ] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt] ['kʌltɪveɪtər] , [hu:] [sɔ:] [tu:; tə] [wʌt] [pər'fekʃ(ə)n] [æn; ən] ['æktɪv] [ænd; ənd]
Rich and intelligent cultivators , who saw to what perfection an active and
富有的 和 聪明的 耕耘者 , WHO 锯 到 什么 完美 一个 积极的 和
[wel] [də'rektɪd] [kʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ,
well directed cultivation ,
出色地 指导 栽培 ,
富有而睿智的耕耘者，他们看到了积极且有条不紊的耕作所能达到的完美境界。

[fɔ:r; fər] [wɪtʃ] ['ni:ðər] ['leɪbər] [nɔ:r] [ɪk'spens] [wʌz; wəz] [spɜrd] , [wʊd] [reɪz] [ðə; ði] ['fru:tflnəs] [ʌv; əv]
for which neither labour nor expence was spared , would raise the fruitfulness of
为了 哪个 两者都不 劳动 也不 费用 曾是 幸存 , 会 增加 这 丰硕 的
[lənd] ,
land ,
土地 ,
不惜一切代价，投入大量人力物力，只为提高土地的肥力。

[dʒʌdʒd] [wið; wiθ] ['ri:z(ə)n] [ðæt] [ðei] [wəd] [geɪn] [mɔ:r] , [ɪf] [ðə; ði] [prəp'raɪətəz] [ʃəd; ʃəd] [kən'sent] [tu:; tə]
judged with reason that they would gain more , if the proprietors should consent to
评判 和 原因 那 他们 会 获得 更多的 , 如果 这 业主 应该 同意 到
[ə'bændən] ,
abandon ,
放弃 ,

经过理性判断, 如果业主同意放弃, 他们将获得更多收益。

[fɔ:r; fər][ə; ei]['sɜ:rt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] , [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑ:rɪst] ,
for a certain number of years , the whole of the harvest ,
为了 一个 肯定 数字 的 年 , 这 所有的 的 这 收成 ,
[ɪn'juəri] [ə; ei]['sɜ:rt(ə)n] ['revənu:] , [ænd; ənd][tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [ʌv; əv][ɔ:l]
on condition of receiving annually a certain revenue , and to be free of all
在 状况 的 接收 每年 一个 肯定 收入 , , 和 到 是 自由的 的 全部

[ɪk'spensɪz] [ʌv; əv] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] .
expences of cultivation .
费用 的 栽培 .
[ə'njuəri] [ə; ei]['sɜ:rt(ə)n] ['revənu:] , [ænd; ənd][tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [ʌv; əv][ɔ:l]
on condition of receiving annually a certain revenue , and to be free of all
在 状况 的 接收 每年 一个 肯定 收入 , , 和 到 是 自由的 的 全部

条件是每年获得一定收入, 并且免除一切耕作费用。

[baɪ] [ðæt] [ðei] [wəd] [bi:; bi] [ə'ʃɔrd] [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv] [prə'dʌkfənz] ,
By that they would be assured that the increase of productions ,
经过 那 他们 会 是 保证 那 这 增加 的 作品 ,
[ɪn'juəri] [ə; ei]['sɜ:rt(ə)n] ['revənu:] , [ænd; ənd][tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [ʌv; əv][ɔ:l]
on condition of receiving annually a certain revenue , and to be free of all
在 状况 的 接收 每年 一个 肯定 收入 , , 和 到 是 自由的 的 全部

这样一来, 他们就能确保产量增加。

[wɪtʃ] [ðer; ðər] [dɪs'bɜ:smənts] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['leɪbər] [prəʊ'kjʊəd] , [wəd] [bɪ'lɔ:ŋ] [ɪn'taɪərli] [tu:; tə]
which their disbursements and their labour procured , would belong entirely to
哪个 他们的 支出 和 他们的 劳动 采购 , 会 属于 完全 到
[ðəm'selvz] .
themselves .
他们自己 .

他们所花费的钱和他们所劳动所得的, 将完全归他们所有。

[ðə; ði][prə'praɪətər] , [ɑ:n][hɪz; ɪz][saɪd] , [wəd] [geɪn] [ðer'baɪ] , 1st , [ə; ei] [mɔ:r] ['træŋkwɪl] [ɪn'dʒɔɪmənt]
The proprietor , on his side , would gain thereby , 1st , a more tranquil enjoyment
这 业主 , 在 他的 边 , 会 获得 从而 , 1st , 一个 更多的 宁静 享受
[ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['revənu:] ,
of his revenue ,
的 他的 收入 ,
[ɪn'juəri] [ə; ei]['sɜ:rt(ə)n] ['revənu:] , [ænd; ənd][tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [ʌv; əv][ɔ:l]
on condition of receiving annually a certain revenue , and to be free of all
在 状况 的 接收 每年 一个 肯定 收入 , , 和 到 是 自由的 的 全部

从业主的角度来看, 这样做首先会让他更安心地享受收入,

[bi:ɪŋ] [fri:d] [frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪ] [ʌv; əv] [əd'vænsɪz] , [ænd; ənd][ʌv; əv] ['ki:pɪŋ] [æŋ; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv]
being freed from the care of advances , and of keeping an account of
存在 自由 从 这 关心 的 进展 , 和 的 保持 一个 帐户 的
[ðə; ði] [prə'du:s] ;
the produce ;
这 生产 ;
[ɪn'juəri] [ə; ei]['sɜ:rt(ə)n] ['revənu:] , [ænd; ənd][tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [ʌv; əv][ɔ:l]
on condition of receiving annually a certain revenue , and to be free of all
在 状况 的 接收 每年 一个 肯定 收入 , , 和 到 是 自由的 的 全部

无需操心预付款, 也无需清点收成;

2nd , [ə; ei] [mɔ:r] ['i:kwəl] [ɪn'dʒɔɪmənt] ,
2nd , a more equal enjoyment ,
2nd , 一个 更多的 平等的 享受 ,
[ɪn'juəri] [ə; ei]['sɜ:rt(ə)n] ['revənu:] , [ænd; ənd][tu:; tə][bi:; bi] [fri:] [ʌv; əv][ɔ:l]
on condition of receiving annually a certain revenue , and to be free of all
在 状况 的 接收 每年 一个 肯定 收入 , , 和 到 是 自由的 的 全部

第二, 更平等的享受,

[sɪns] [hi:; hi] [wəd] [rɪ'si:v] ['evri] [jɪr] [ðə; ði] [seɪm] [ænd; ənd][ə; ei] [mɔ:r] ['sɜ:rt(ə)n] [praɪs] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]
since he would receive every year the same and a more certain price for his
自从 他 会 收到 每一个 年 这 相同的 和 一个 更多的 肯定 价格 为了 他的
[fɑ:rm] :
farm :
农场 :

因为他每年都能以相同且更确定的价格出售他的农场:

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][hiː, hi] [wʊd] [ɾʌn] [noʊ] [rɪsk] [ʌv, əv] ['luːzɪŋ] [hɪz, ɪz] [əd'vænsɪz] ;
because he would run no risk of losing his advances ;
因为 他 会 跑步 不 风险 的 输 他的 进展 ;
因为他不会冒失去所获进展的风险；

[ænd; ænd][ðə, ði]['kæt(ə)] [ænd; ænd] [ʌðər] [ɪ'fekts] [wɪð, wɪθ] [wɪt] [ðə, ði] ['fɑːrməz] [hæd; həd] ['stɔːkt] [aɪ 'tiː] ,
and the cattle and other effects with which the farmers had stocked it ,
和 这 牛 和 其他 效果 和 哪个 这 农民 有 库存充足 它 ,
还有农民们放养的牲畜和其他物品，

[wʊd] [bɪ'kʌm] [ə, eɪ] [sɪ'kjʊrəti] [fɔːr; fər][hɪz, ɪz] ['peɪmənt] .
would become a security for his payment .
会 变得 一个 安全 为了 他的 支付 .
将成为他获得报酬的担保。

[ɑːn][ðə, ði] [ʌðər] [hænd] , [ðə, ði] [liːs] ['biːɪŋ] ['oʊnli][fɔːr; fər][ə, eɪ] [smɔːl] ['nʌmbər] [ʌv, əv] ['jɪrz] ,
On the other hand , the lease being only for a small number of years ,
在 这 其他 手 , 这 租 存在 仅有的 为了 一个 小的 数字 的 年 ,
另一方面，由于租期只有短短几年，

[ɪf] [hɪz, ɪz] ['tenənt] [peɪd] [hɪm; ɪm] [tuː] ['lɪt(ə)] , [hiː, hi][kʊd; kəd] [ɔːg'ment] [aɪ 'tiː][æt; ət][ðə, ði][ekspə'reɪʃ(ə)n]
if his tenant paid him too little , he could augment it at the expiration
如果 他的 租户 有薪酬的 他 也 小的 , 他 可以 增强 它 在 这 到期日
[ðer'ʌv] . - .
thereof . 27 .
其中 . - .

如果他的租户支付的租金过少，他可以在租约到期时补足租金。27.

[ðə, ði][læst] ['meθəd] [ɪz][ðə, ði][moʊst] [ædvən'teɪdʒəs] , [bʌt; bət][aɪ 'tiː] [sə'pəʊzɪz] [ðə, ði] ['kʌntri] [ɔː'l'redi]
The last method is the most advantageous , but it supposes the country already
这 最后的 方法 是 这 最多 有利 , 但 它 假设 这 国家 已经
[rɪt] .
rich .
富有的 .

最后一种方法最为有利，但这前提是该国已经很富裕。

[ðɪs] ['meθəd] [ʌv, əv] [si'kjuəɪŋ] [lændz][ɪz][ðə, ði][moʊst] [ædvən'teɪdʒəs] [bəʊθ][tuː; tə] [prəp'raɪətəz] [ænd; ænd]
This method of securing lands is the most advantageous both to proprietors and
这 方法 的 确保 土地 是 这 最多 有利 两个都 到 业主 和
['kʌltɪvətər] .
cultivators .
耕耘者 .

这种土地保有权获取方式对土地所有者和耕种者来说都是最有利的。

[aɪ 'tiː][ɪz] [juːnɪ'vɜːrsəli] [ɪ'stæblɪʃt] [wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] [rɪt] ['kʌltɪvətər] ,
It is universally established where there are any rich cultivators ,
它 是 普遍地 已确立的 在哪里 那里 是 任何 富有的 耕耘者 ,
凡是有富裕耕种者的地方，这种情况都普遍存在。

[ɪn][ə, eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [meɪk] [ðə, ði] [əd'vænsɪz] [nə'sesəti] [fɔːr; fər][ðə, ði] [kʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
in a condition to make the advances necessity for the cultivation .
在 一个 状况 到 制作 这 进展 必要性 为了 这 栽培 .
处于能够推进耕作所需进展的条件。

[ænd; ænd][æz; əz][ðə, ði] [rɪt] ['kʌltɪvətər] [ɑːr; ər][ɪn][ə, eɪ][sɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə] [bɪ'stəʊ] [mɔːr] ['leɪbər] [ænd; ænd]
And as the rich cultivators are in a situation to bestow more labour and
和 作为 这 富有的 耕耘者 是 在 一个 情况 到 赐给 更多的 劳动 和
[mənʊr] [ə'pɑːn][ðə, ði] [graʊnd] ,
manure upon the ground ,
肥料 之上 这 地面 ,
由于富裕的农民有能力投入更多的劳动力和肥料，

[ðer; ðær] [ri'zʌlts] [frʌm; frəm] [ðens] [ə; eɪ] [prə'dɪdʒəs] [ɔ:ɡmen'teɪ](ə)n] [ɪn][ðə; ði] [prə'dʌkʃənz] , [ænd; ənd][ɪn]
there results from thence a prodigious augmentation in the productions , and in
那里 结果 从 因此 一个 惊人 增强 在 这 作品 , 和 在
[ðə; ði] ['revənu:] [ʌv; əv][ðə; ði][lənd] .
the revenue of the land .
这 收入 的 这 土地 .
因此, 土地的产量和收入都得到了极大的增长。

[ɪn] ['pɪkədi] , ['nɔ:rməndi] , [ðə; ði][ɪn'vaɪrənz][ʌv; əv]['pærɪs] ,
In Picardy , Normandy , the environs of Paris ,
在 皮卡第 , 诺曼底 , 这 周边环境 的 巴黎 ,
在 皮卡第、诺曼底、巴黎周边地区,

[ænd; ənd][ɪn][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['pra:vənsəz][ɪn][ðə; ði] [nɔ:rθ] [ʌv; əv] [fræns] , [ðə; ði][ləndz][ɑ:r; ər]
and in most of the provinces in the north of France , the lands are
和 在 最多 的 这 省份 在 这 北 的 法国 , 这 土地 是
['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ] ['fɑ:rməz] ;
cultivated by farmers ;
栽培 经过 农民 ;
在法国北部的大部分省份, 土地都由农民耕种;

[ɪn] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] , [baɪ][ðə; ði]
in those of the south , by the metayers .
在 那些 的 这 南 , 经过 这 元帅 .
在南方, 由元帅们统治。

[ðʌs] [ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [ɑ:r; ər] [ɪn'kɑ:mpərəbli] ['rɪtʃər] [ænd; ənd] ['betər] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðæn; ðən][ðə; ði]
Thus the northern are incomparably richer and better cultivated than the
因此 这 北方 是 无与伦比 更富有 和 更好的 栽培 比 这
['sʌðərn] ['pra:vənsəz] . - .
southern provinces . 28 .
南部 省份 . - .
因此, 北方各省比南方各省富裕得多, 农业也发达得多。28.

[ri:kəpɪtʃu'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['meθədʒ] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ləndz] [prə'dʌktɪv] .
Recapitulation of the several methods of making lands productive .
概括 的 这 一些 方法 的 制作 土地 生产力 .
几种提高土地生产力的方法概述。

[aɪ][hæv; həv][dʒʌst] ['men](ə)nd] [faɪv] ['dɪfrənt] ['meθədʒ] [baɪ] [wɪtʃ] [prəp'raɪətəz] [ɑ:r; ər] [ɪneɪbld] [tu:; tə]
I have just mentioned five different methods by which proprietors are enabled to
我 有 只是 提及 五 不同的 方法 经过 哪个 业主 是 已启用 到
[i:z] [ðəm'selvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði][kʌltɪ'veɪ](ə)n] ,
ease themselves of the labour of the cultivation ,
舒适 他们自己 的 这 劳动 的 这 栽培 ,
我刚才提到了五种不同的方法, 通过这些方法, 业主可以减轻耕作的劳动负担。

[ænd; ənd][tu:; tə] [meɪk] [ðer; ðər][lənd] [prə'dʌktɪv] , [baɪ][ðə; ði][hændz][ʌv; əv] ['ʌðər] . [wʌn] .
and to make their land productive , by the hands of others . 1 .
和 到 制作 他们的 土地 生产力 , 经过 这 双手 的 其他的 . 1 .
并让他们的土地由他人耕种, 使其变得肥沃。

[baɪ] ['wɜ:kmen] [peɪd] [æt; ət][ə; eɪ] [fɪkst] ['sæləri] . [tu:'tu:] .
By workmen paid at a fixed salary . 2 .
经过 工人 有薪酬的 在 一个 固定的 薪水 . 2 .
1. 由按固定工资支付薪酬的工人组成。2.

[baɪ] [sleɪvz] . [θri:] .
By slaves . 3 .
经过 奴隶 . 3 .
由奴隶所造。3.

[baɪ] [siːdɪŋ] [ðer; ðər][ləndz][fɔːr; fər][rent] . [fɔːr] .
By ceding their lands for rent . 4 .
经过 让步 他们的 土地 为了 租 . 4 .

4. 通过将土地出租。

[baɪ] [g'rɑːntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [ə; eɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd] ['pɔːr](ə)n] , [wɪt] [ɪz] ['kɑːmənli] [hæf][ðə; ði]
By granting to the cultivator a determined portion , which is commonly half the
经过 授予 到 这 耕耘机 一个 决定 部分 , 哪个 是 通常 一半 这
[prə'duːs] ,
produce ,
生产 ,

通过向种植者授予一定份额，通常是产量的一半，

[ðə; ði][prə'praɪətər] ['peɪɪŋ] [ðə; ði] [əd'vænsɪz] ['nesəserɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kʌltɪ'veɪ](ə)n] . [faɪv] .
the proprietor paying the advances necessary for the cultivation . 5 .
这 业主 付费 这 进展 必要的 为了 这 栽培 . 5 .

业主支付种植所需的预付款。5.

[baɪ] ['letɪŋ] [ðer; ðər][lənd][tuː; tə] ['fɑːrmɜːz] , [huː] [ˌʌndər'teɪk] [tuː; tə] [meɪk] [ɔːl][ðə; ði] ['nesəserɪ]
By letting their land to farmers , who undertake to make all the necessary
经过 出租 他们的 土地 到 农民 , WHO 承担 到 制作 全部 这 必要的
[əd'vænsɪz] ,
advances ,
进展 ,

他们将土地租给农民，由农民承担所有必要的前期费用，

[ænd; ənd] [huː] [ɪn'geɪdʒ] [tuː; tə] [peɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [prəp'raɪətəz] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz]
and who engage to pay to the proprietors , during the number of years
和 WHO 从事 到 支付 到 这 业主 , 期间 这 数字 的 年
[ə'griːd] [ɑːn] ,
agreed on ,
同意 在 ,

并承诺在约定的年限内向业主支付款项，

[ə; eɪ] ['revənuː] ['iːkwəl][tuː; tə][ɪts]['væljuː] .
a revenue equal to its value .
一个 收入 平等的 到 它是 价值 .

收入等于其价值。

[ʌv; əv] [ðiːz] [faɪv] ['meθədz] , [ðə; ði][fɜːrst][ɪz] [tuː] [ɪk'spensɪv] , [ænd; ənd] ['veri] ['seldəm] ['præktɪst] ;
Of these five methods , the first is too expensive , and very seldom practised ;
的 这些 五 方法 , 这 第一的是 也 昂贵的 , 和 非常 很少 已实践 ;

这五种方法中，第一种方法成本太高，很少被采用；

[ðə; ði] ['sekənd] [ɪz]['oʊnli] [juːst] [ɪn] ['kʌntrɪz] [æz; əz] [jet] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] ['bɑːrbərəs] ;
the second is only used in countries as yet ignorant and barbarous ;
这 第二 是 仅有的 用过的 在 国家 作为 然而 无知 和 野蛮 ;

第二种用法只在尚未开明和野蛮的国家使用；

[ðə; ði][θɜːrd][ɪz] ['ræðər] [ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv][prəʊ'kjʊərəɪŋ][ə; eɪ]['væljuː][fɔːr; fər] ,
the third is rather a means of procuring a value for ,
这 第三 是 相当 一个 方法 的 采购 一个 价值 为了 ,

第三种方式更像是获取价值的一种手段，

[ðæn; ðən] [ə'bændənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːpərtɪ] [fɔːr; fər] ['mʌni] ,
than abandoning of the property for money ,
比 放弃 的 这 财产 为了 钱 ,

而不是为了钱而放弃房产。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['eɪnfənt] [prə'praɪətər][ɪz][noʊ][lɔːŋgər] ['eni] [θɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mɪr] ['kredɪtər] .
so that the ancient proprietor is no longer any thing more than a mere creditor .
所以 那 这 古老的 业主 是 不 更长 任何 事物 更多的 比 一个 仅仅 债权人 .

因此，原先的所有者不再是所有者，而仅仅是债权人而已。

[ðə; ði] [tu:] [læst] ['meθədʒ] [ʌv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪ](ə)n] [ɑ:r; ər][ðə; ði][moust] ['kɑ:mən] , [ðæt] [ɪz] ,
The two last methods of cultivation are the most common , that is ,
这 二 最后的 方法 的 栽培 是 这 最多 常见的 , 那 是 ,
最后两种种植方法最为常见, 即:

[ðə; ði] [ˌkʌltɪ'veɪ](ə)n] [baɪ] [ɪn][ðə; ði] [pʊr] , [ænd; ənd][baɪ] ['fɑ:rmɜ:z] [ɪn][ðə; ði] ['rɪtʃər] ['kʌntrɪz] .
the cultivation by metayers in the poor , and by farmers in the richer countries .
这 栽培 经过 元师 在 这 贫穷的 , 和 经过 农民 在 这 更富有 国家 .
- .
29 .
- .

贫困国家的佃农和富裕国家的农民进行耕作。29.
[ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz][ɪn][ˈdʒen(ə)rəl] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['revənu:] [ʌv; əv] ['mʌni] .
Of capitals in general , and of the revenue of money .
的 首都 在 一般的 , 和 的 这 收入 的 钱 .
指一般资本, 以及货币收入。

[ðer; ðər][ɪz] [ə'hʌðər] [wei] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [rɪtʃ] , [wɪ'dəʊt] ['leɪbər] , [ænd; ənd] [wɪ'dəʊt] [pə'zeɪsɪŋ] [lændz] ,
There is another way of being rich , without labour , and without possessing lands ,
那里 是 其他 方式 的 存在 富有的 , 没有 劳动 , 和 没有 拥有 土地 ,
还有另一种致富之道, 无需劳动, 也无需拥有土地。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv][nɔ:t] [jet] ['spʊkən] ,
of which I have not yet spoken ,
的 哪个 我 有 不是 然而 说 ,
而我尚未提及此事,

[ænd; ənd][ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəseri] [tu:; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði][ˈɔ:rɪdʒɪn][ænd; ənd] [kə'nek(ə)n] ,
and of which it is necessary to explain the origin and connection ,
和 的 哪个 它 是 必要的 到 解释 这 起源 和 联系 ,
有必要解释其起源和联系,

[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪstrɪ'bju:](ə)n][ʌv; əv] ['rɪtʃɪz] [ɪn][sə'saɪətɪ] ,
with other parts of the system of the distribution of riches in society ,
和 其他 部分 的 这 系统 的 这 分配 的 财富 在 社会 ,
与社会财富分配体系的其他部分一起,

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [drɔ:n] [ðə; ði] ['aʊtˌlaɪnz] .
of which I have just drawn the outlines .
的 哪个 我 有 只是 绘制 这 概述 .
我只是勾勒出了它们的轮廓。

[ðɪs] [kən'sɪsts] [ɪn] ['lɪvɪŋ] [baɪ] [wʌt] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['revənu:] [ʌv; əv] ['mʌni] ,
This consists in living by what is called the revenue of money ,
这 由 在 活的 经过 什么 是 称为 这 收入 的 钱 ,
这意味着要依靠所谓的货币收入生活。

[ɔ:r][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntrəst] [wɪtʃ] [ɪz] [peɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][loʊn] [ðer'ʌv] . - .
or of the interest which is paid for the loan thereof . 30 .
或者 的 这 兴趣 哪个 是有薪酬的 为了 这 贷款 其中 . - .
或为此贷款支付的利息。30.

[ʌv; əv][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [ɪn] ['kɑ:mɜ:rs] .
Of the use of gold and silver in commerce .
的 这 使用 的 金子 和 银 在 商业 .
论金银在商业中的应用。

[gʊʊld][ænd; ənd][ˈsɪlvə][ɑ:r; ər][tu:] [ˈspi:ʃi:z] [ʌv; əv][ˈm\ : tʃəndaiz] , [laɪk] [ˈʌðə] , [ænd; ənd][les]
Gold and silver are two species of merchandize , like others , and less
金子 和 银 是 二 物种 的 商品 , 喜欢 其他的 , 和 较少的
[ˈvæljuəb(ə)l][ðæn; ðən][ˈmeni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
valuable than many of them ,
有价值的 比 许多 的 他们 ,
黄金和白银与其他商品一样, 都是商品种类, 但它们的价值远低于许多其他商品。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ʌv; əv][noʊ][ju:z][fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈri:əl] [ˈwɒnts] [ʌv; əv][laɪf] .
because they are of no use for the real wants of life .
因为 他们 是 的 不 使用 为了 这 真实的 想要 的 生活 .
因为它们对满足生活的真正需求毫无用处。

[tu:; tə][ɪkˈspleɪn] [haʊ] [ði:z] [tu:] [ˈmetlɪz] [ɑ:r; ər] [bɪˈkʌm] [ðə; ði] [ˌreprɪˈzentətɪv] [ˌpledʒz] [ʌv; əv] [ˈevri]
To explain how these two metals are become the representative pledges of every
到 解释 如何 这些 二 金属 是 变得 这 代表 承诺 的 每一个
[ˈspi:ʃi:z] [ʌv; əv] [ˈrɪtʃɪz] ;
species of riches ;
物种 的 财富 ;
为了解释这两种金属如何成为各种财富的代表性象征;

[haʊ] [ðeɪ] [ˈɪnfluəns] [ðə; ði] [kəˈmɜ:rʃ(ə)l] [ˈmɑ:rkəts, ˈmɑ:rkɪts] , [ænd; ənd][haʊ] [ðeɪ] [ˈentər][ˈɪntu:][ðə; ði]
how they influence the commercial markets , and how they enter into the
如何 他们 影响 这 商业的 市场 , 和 如何 他们 进入 进入 这
[ˌkɑ:mpəˈzɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈfɔ:tʃənz] ,
composition of fortunes ,
作品 的 财富 ,
它们如何影响商业市场, 以及它们如何构成财富,

[aɪ ˈti:][ɪz] [ˈnesəseri] [tu:; tə][gʊʊ] [bæk] [əˈgen] [ænd; ənd] [rɪˈtɜ:rn] [tu:; tə][ˈaʊər; ɑ:r][fɜ:rst][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] . - .
it is necessary to go back again and return to our first principles . 31 .
它 是 必要的 到 去 后退 再次 和 返回 到 我们的 第一的 原则 . - .
有必要再次回到最初的原则。31.

[raɪz] [ʌv; əv] [ˈkɑ:mɜ:rs] .
Rise of Commerce .
上升 的 商业 .
商业的兴起。

[ˈprɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌvæljuˈeɪʃn] [ʌv; əv] [kəˈmɜ:rʃ(ə)l] [θɪŋz] .
Principle of the valuation of commercial things .
原则 的 这 估值 的 商业的 事物 .
商业物品估价原则。

[rɪˈsɪprək(ə)l] [ˈwɒnts] [fɜ:rst] [ɪntrəˈdu:st] [ˈɪksˌtʃeɪndʒs] [ʌv; əv] [wʌt] [wi:; wi] [pəˈzest] ,
Reciprocal wants first introduced exchanges of what we possessed ,
互惠的 想要 第一的 介绍 交易所 的 什么 我们 拥有 ,
互惠需求首先引入了我们所拥有物品的交换,

[fɔ:r; fər] [wʌt] [wi:; wi] [stʊd] [ɪn] [ni:d] [ʌv; əv][wʌn] [ˈspi:ʃi:z] [ʌv; əv] [prəˈvɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [ˈbɑ:rtəd] [fɔ:r; fər]
for what we stood in need of one species of provision was bartered for
为了 什么 我们 站立 在 需要 的 一 物种 的 条款 曾是 以物易物 为了
[əˈnʌðə] ,
another ,
其他 ,
我们所需的某种物资, 就用另一种物资去交换。

[ɔ:r][fɔ:r; fər] , [ˈleɪbər] .
or for , labour .
或者 为了 , 劳动 .
或者说, 是劳动力。

[ɪn][eks'tʃeɪndʒɪŋ] ,
In exchanging ,
在 交换 ,

在交流中，

[aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] [i:tʃ] ['pɑ:rti][ɪz] [kən'vɪnst] [ʌv; əv][ðə; ði]['kwa:ləti][ænd; ənd]['kwa:ntəti][ʌv; əv]
it is necessary that each party is convinced of the quality and quantity of
它 是 必要的 那 每个 派对 是 确信 的 这 质量 和 数量 的
[ˈevri] [θɪŋ] [ɪks'tʃeɪndʒd] .
every thing exchanged .
每一个 事物 交换 .

双方必须确信所交换的每一件物品的质量和数量。

[ɪn] [ðɪs] [ə'gri:mənt] [aɪ 'ti:][ɪz]['næt(ə)rəl] [ðæt] [ˈevri] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd][dɪ'zaɪər][tu:; tə] [rɪ'si:v] [æz; əz] [mʌtʃ]
In this agreement it is natural that every one should desire to receive as much
在 这 协议 它 是 自然的 那 每一个 一 应该 欲望 到 收到 作为 很多
[æz; əz][hi:; hi][kæn; kən] ,
as he can ,
作为 他 能 ,

在这项协议中，每个人都渴望获得尽可能多的份额，这是很自然的。

[ænd; ənd][tu:; tə] [gɪv] [æz; əz]['lɪt(ə)] ; [ænd; ənd][bəʊθ] ['bi:ɪŋ] ['i:kwəli] ['mæstərz][ʌv; əv] [wʌt] [ðeɪ] [hæv; həv]
and to give as little ; and both being equally masters of what they have
和 到 给 作为 小的 ; 和 两个都 存在 同样地 大师 的 什么 他们 有
[tu:; tə]['bɑ:rtər] ,
to barter ,
到 物物交换 ,

并且尽可能少地付出；而且双方都同样掌控着自己可以用来交换的东西，

[aɪ 'ti:][ɪz][ɪn][ə; eɪ]['mænz] [oʊn] [brɛst] [tu:; tə] ['bæləns] [ðə; ði] [ə'tætʃmənt] [hi:; hi][hæz; həz][tu:; tə][ðə; ði]
it is in a man's own breast to balance the attachment he has to the
它 是 在 一个 男人的 自己的 胸部 到 平衡 这 依恋 他 有 到 这
[θɪŋ] [hi:; hi] [gɪvz] ,
thing he gives ,
事物 他 给予 ,

男人内心深处有一种力量，能够平衡他对所付出之物的依恋。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][dɪ'zaɪər][hi:; hi] [fi:lz] [tu:; tə] [pə'zes] [ðæt] [wɪtʃ] [hi:; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [rɪ'si:v] ,
with the desire he feels to possess that which he is willing to receive ,
和 这 欲望 他 感觉 到 具有 那 哪个 他 是 愿意的 到 收到 ,
他渴望拥有他愿意接受的东西。

[ænd; ənd] ['kɑ:nsɪkwentli] [tu:; tə] [fɪks] [ðə; ði]['kwa:ntəti][ʌv; əv] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒd] [θɪŋz] .
and consequently to fix the quantity of each of the exchanged things .
和 最后 到 使固定 这 数量 的 每个 的 这 交换 事物 .

因此，需要确定每种交换物品的数量。

[ɪf] [ðə; ði] [tu:] ['pɜ:sənz] [du:][nɑ:t] [ə'gri:] ,
If the two persons do not agree ,
如果 这 二 人 做 不是 同意 ,

如果两人无法达成一致，

[ðeɪ] [mʌst; məst][rɪ'læks][ə; eɪ]['lɪt(ə)][ɑ:n][wʌn] [saɪd][ɔ:r][ðə; ði] [ˈʌðər] ,
they must relax a little on one side or the other ,
他们 必须 放松 一个 小的 在 一 边 或者 这 其他 ,

他们必须稍微放松一下，向一边靠拢。

['i:ðər] [baɪ] [ɔ:fərɪŋ] [mɔ:ɹ] [ɔ:r] ['bi:ɪŋ] ['kɑ:ntent][wɪð; wɪθ] [les] .
either by offering more or being content with less .
任何一个 经过 提供 更多的 或者 存在 内容 和 较少的 .

要么提供更多，要么满足于更少。

[aɪ] [wɪl] [sə'pəʊz] [ðæt] [wʌn][ɪz][wɑ:nt][ʌv; əv][kɔ:rn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ʌv; əv][waɪn] ;
I will suppose that one is want of corn and the other of wine ;
我 将要 认为 那 一 是 想 的 玉米 和 这 其他 的 葡萄酒 ;
我假设一个是缺粮食，另一个是缺酒；

[ænd; ənd][ðæt] [ðeɪ] [ə'gri:] [tu:; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ə; eɪ] ['bʊʃl] [ʌv; əv][kɔ:rn][fɔ:r; fər][sɪks][paɪnts][ʌv; əv][waɪn] .
and that they agree to exchange a bushel of corn for six pints of wine .
和 那 他们 同意 到 交换 一个 蒲式耳 的 玉米 为了 六 品脱 的 葡萄酒 .
他们同意用一蒲式耳玉米换六品脱葡萄酒。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['eɪdɪənt] [ðæt] [baɪ][bəʊθ][ʌv; əv][ðəm; ðəm] ,
It is evident that by both of them ,
它 是 明显 那 经过 两个都 的 他们 ,
很明显，他们两人都.....

[wʌn] ['bʊʃl] [ʌv; əv][kɔ:rn][ænd; ənd][sɪks][paɪnts][ʌv; əv][waɪn][ɑ:r; ər] [lʊkt] [ə'pɑ:n][æz; əz][ɪg'zæktli]
one bushel of corn and six pints of wine are looked upon as exactly
一 蒲式耳 的 玉米 和 六 品脱 的 葡萄酒 是 看起来 之上 作为 确切地
[ɪ'kwɪvələnt] ,
equivalent ,
相等的 ,
一蒲式耳玉米和六品脱葡萄酒被视为完全等价。

[ænd; ənd][ðæt] [ɪn] [ðɪs] [pər'tɪkjələr] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
and that in this particular exchange ,
和 那 在 这 特别的 交换 ,
而在这次交流中，

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bʊʃl] [ʌv; əv][kɔ:rn][ɪz][sɪks][paɪnts][ʌv; əv][waɪn] ,
the price of a bushel of corn is six pints of wine ,
这 价格 的 一个 蒲式耳 的 玉米 是 六 品脱 的 葡萄酒 ,
一蒲式耳玉米的价格相当于六品脱葡萄酒。

[ænd; ənd][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][sɪks][paɪnts][ʌv; əv][waɪn][ɪz][wʌn] ['bʊʃl] [ʌv; əv][kɔ:rn] .
and the price of six pints of wine is one bushel of corn .
和 这 价格 的 六 品脱 的 葡萄酒 是 一 蒲式耳 的 玉米 .
六品脱葡萄酒的价格相当于一蒲式耳玉米。

[bʌt; bət][ɪn] [ə'nʌðər] [ɪks'tʃeɪndʒ] [bɪ'twi:n] ['ʌðər] [men] , [ðɪs] [praɪs] [wɪl] [bi:; bi] ['dɪfrənt] ,
But in another exchange between other men , this price will be different ,
但 在 其他 交换 之间 其他 男人 , 这 价格 将要 是 不同的 ,
但在其他男人之间的交易中，这个价格就会有所不同。

[ə'kɔ:rdɪŋli] [æz; əz][wʌn][ɔ:r][ðə; ði] ['ʌðər] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][æɪ; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] ['presɪŋ]
accordingly as one or the other of them shall have a more or less pressing
因此 作为 一 或者 这 其他 的 他们 将 有 一个 更多的 或者较少的 紧迫
[wɑ:nt][ʌv; əv][wʌn] [kə'mɑ:dəti] [ɔ:r][ðə; ði] ['ʌðər] ;
want of one commodity or the other ;
想 的 一 商品 或者 这 其他 ;
因此，当其中一方或另一方对某种商品有或多或少的迫切需求时；

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['bʊʃl] [ʌv; əv][kɔ:rn] [meɪ] [bi:; bi] [ɪks'tʃeɪndʒd] [ə'ɡenst] [eɪt] [paɪnts][ʌv; əv][waɪn] ,
and a bushel of corn may be exchanged against eight pints of wine ,
和 一个 蒲式耳 的 玉米 可能 是 交换 反对 八 品脱 的 葡萄酒 ,
一蒲式耳玉米可以换八品脱葡萄酒。

[waɪl] [ə'nʌðər] ['bʊʃl] [æɪ; ʃəl][bi:; bi] ['bɑ:rtɜ-d] [fɔ:r; fər] [fɔ:r] [paɪnts]['oʊnli] .)
while another bushel shall be bartered for four pints only .)
尽管 其他 蒲式耳 将 是 以物易物 为了 四 品脱 仅有的 .)
(而另一蒲式耳只能换四品脱。)

[naʊ] [aɪˈtiː][ɪz] [ˈeɪdənt] ,
Now it is evident ,
现在 它 是 明显 ,

现在很明显了，

[ðæt] [nɑːt][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [θriː] [ˈpraɪsɪz][kæn; kən][biː; bi] [lʊkt] [ɑːn][æz; əz][ðə; ði] [truː] [praɪs] [ʌv; əv]
that not one of these three prices can be looked on as the true price of
那 不是 一 的 这些 三 价格 能 是 看起来 在 作为 这 真的 价格 的
[ə; eɪ] [ˈbʊʃl] [ʌv; əv][kɔːrn] ,
a bushel of corn ,
一个 蒲式耳 的 玉米 ,

这三个价格都不能被视为一蒲式耳玉米的真实价格。

[ˈræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈʌðər] ; [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdiːləz] ,
rather than the others ; to each of the dealers ,
相当 比 这 其他的 ; 到 每个 的 这 经销商 ,

而不是其他经销商；对每一位经销商来说，

[ðə; ði] [waɪn] [hiː; hi][hæz; həz] [rɪˈsiːvd] [wʌz; wəz] [ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə][ðə; ði][kɔːrn][hiː; hi][hæd; həd][ˈɡɪv(ə)n] .
the wine he has received was equivalent to the corn he had given .
这 葡萄酒 他 有 已收到 曾是 相等的 到 这 玉米 他 有 给定 .
他得到的酒与他所捐献的粮食价值相等。

[ɪn][ə; eɪ][wɜːrd] , [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi] [kənˈsɪdər] [iːtʃ] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ˌɪndɪˈpendənt] [ʌv; əv] [ˈeni] [ˈʌðər] ,
In a word , so long as we consider each exchange independent of any other ,
在 一个 单词 , 所以 长的 作为 我们 考虑 每个 交换 独立的 的 任何 其他 ,
总之，只要我们认为每一次交换都是相互独立的，

[ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv] [iːtʃ] [θɪŋ] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [hæz; həz][noʊ] [ˈʌðər] [ˈmeʒər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈwɒnts] [ɔːr]
the value of each thing exchanged has no other measure than the wants or
这 价值 的 每个 事物 交换 有 不 其他 措施 比 这 想要 或者
[dɪˈzaɪɜːz] [ʌv; əv][wʌn][ˈpɑːrtɪ] [weɪd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] ,
desires of one party weighed with those of the other ,
欲望 的 一 派对 称重 和 那些 的 这 其他 ,
每件交换物品的价值，除了双方的需求或愿望与另一方的需求或愿望之间的权衡之外，别无其他衡量标准。

[ænd; ənd][ɪz] [fɪkst] [ˈoʊnli][baɪ][ðer; ðər] [əˈɡriːmənt] . - .
and is fixed only by their agreement . 32 .
和 是 固定的 仅有的 经过 他们的 协议 . - .

并且只能通过双方协议确定。32.

[haʊ] [ðə; ði] [ˈkɜːrənt] [ˈvæljuː][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ˈm\ : tʃəndaɪz] [ɪz] [ɪˈstæblɪʃt] .
How the current value of the exchange of merchandize is established .
如何 这 当前的 价值 的 这 交换 的 商品 是 已确立的 .

如何确定商品交换的当前价值。

[ˈmiːntaɪm] [aɪˈtiː] [ˈhæpənz] [ðæt] [ˈmeni] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][hæv; həv] [waɪn] [tuː; tə] [dɪˈspoʊz] [ʌv; əv][tuː; tə] [ðoʊz]
Meantime it happens that many individuals have wine to dispose of to those
与此同时 它 发生 那 许多 个人 有 葡萄酒 到 处置 的 到 那些
[huː] [pəˈzes] [kɔːrn] .
who possess corn .
WHO 具有 玉米 .

与此同时，许多人正好有葡萄酒要送给那些拥有玉米的人。

[ɪf] [wʌn][ɪz][nɑːt] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɡɪv] [mɔːr] [ðæn; ðən] [fɔːr] [paɪnts][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈbʊʃl] ,
If one is not willing to give more than four pints for a bushel ,
如果 一 是 不是 愿意的 到 给 更多的 比 四 品脱 为了 一个 蒲式耳 ,

如果一个人不愿意为一蒲式耳的货物支付超过四品脱的价格，

[ðə; ði] [prəˈpraɪətər] [ʌv; əv][ðə; ði][kɔːrn] [wɪl] [nɑːt] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,
the proprietor of the corn will not exchange with him ,
这 业主 的 这 玉米 将要 不是 交换 和 他 ,

玉米的主人不会和他交换。

[wen] [hi:; hi][æɪ; ʃəl] [noʊ] [ðæt] [ə'hʌðər] [wɪl] [gɪv] [sɪks][ɔ:r] [eɪt] [paɪnts][fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪm] ['bʊʃl] .
when he shall know that another will give six or eight pints for the same bushel .
什么时候 他 将 知道 那 其他 将要 给 六 或者 八 品脱 为了 这 相同的 蒲式耳 .
当他知道别人愿意用六品脱或八品脱的价格换取同样的蒲式耳时。

[ɪf] [ðə; ði]['fɔ:rmər][ɪz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði][kɔ:rn] ,
If the former is determined to have the corn ,
如果 这 以前的 是 决定 到 有 这 玉米 ,
如果确定前者拥有玉米，

[hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi][ə'blaɪdʒd][tu:; tə] [reɪz] [hɪz; ɪz] [praɪs] ['i:kwəl][tu:; tə] [wʌt] [ɪz] ['ɔ:fərd] [baɪ] ['ʌðər] .
he will be obliged to raise his price equal to what is offered by others .
他 将要 是 有义务 到 增加 他的 价格 平等的 到 什么 是 提供 经过 其他的 .
他将被迫提高价格，使其与其他人给出的价格持平。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

论财富的形成与分配(Reflections on the Formation and Distribution of wealth)

第2/4页

[ðə; ði] ['selər] [ʌv; əv] [waɪn] ['prɑ:fit][ɑ:n][ðer; ðər][saɪd][baɪ][ðə; ði][kɑ:mpə'tɪ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['selər] [ʌv; əv]
The sellers of wine profit on their side by the competition among the sellers of
这 卖家 的 葡萄酒 利润 在 他们的 边 经过 这 竞赛 之中 这 卖家 的
[kɔ:rn] .
corn .
玉米 .

葡萄酒销售商通过玉米销售商之间的竞争获利。

[noʊ][wʌn] [ri'zɒlvz] [pɑ:rt][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['prɑ:pərti] ,
No one resolves part with his property ,
不 一 解决 部分 和 他的 财产 ,
没有人会放弃自己的财产。

[bɪ'fɔ:r] [hi; hi][hæz; hæz] [kəm'perd] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['ɔfə-z] [wɪt] [ɑ:r; ər] [meɪd] [tu; tə][hɪm; ɪm] ,
before he has compared the different offers which are made to him ,
前 他 有 比较的 这 不同的 优惠 哪个 是 制成 到 他 ,
在他比较了各方提供的不同报价之前，

[ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɑ:dəti] [hi; hi][stændz][ɪn] [ni:d] [ʌv; əv] , [ænd; ənd] [ðen] [hi; hi] [ək'septs] [ʌv; əv][ðə; ði] [best]
of the commodity he stands in need of , and then he accepts of the best
的 这 商品 他 站立 在 需要 的 , 和 然后 他 接受 的 这 最好的
[ɔ:fər] .
offer .
提供 .

他需要某种商品，然后接受最好的报价。

[ðə; ði]['vælju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪn] [ænd; ənd][kɔ:rn][ɪz][nɑ:t] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] [tu:] [prəp'raɪətəz] [wɪð; wɪθ]
The value of the wine and corn is not fixed by the two proprietors with
这 价值 的 这 葡萄酒 和 玉米 是 不是 固定的 经过 这 二 业主 和
[rɪ'spekt] [tu; tə][ðer; ðər] [oʊn] ['wɒnts] [ænd; ənd][rɪ'sɪprək(ə)l] [ə'bɪlətɪz] ,
respect to their own wants and reciprocal abilities ,
尊重 到 他们的 自己的 想要 和 互惠的 能力 ,
葡萄酒和玉米的价值并非由两位所有者根据各自的需求和相互能力来决定。

[bʌt; bət][baɪ][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['bæləns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɒnts] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['selər] [ʌv; əv][kɔ:rn] ,
but by a general balance of the wants of all the sellers of corn ,
但 经过 一个 一般的 平衡 的 这 想要 的 全部 这 卖家 的 玉米 ,
但根据所有玉米卖家的需求总体平衡，

[wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['selər] [ʌv; əv] [waɪn] .
with those of all the sellers of wine .
和 那些 的 全部 这 卖家 的 葡萄酒 .
与所有葡萄酒销售商一样。

[fɔ:r; fər] [ðoʊz] [hu:] [wɪl] ['wɪlɪŋli] [gɪv] [eɪt] [paɪnts][ʌv; əv] [waɪn] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['bʊʃl] [ʌv; əv][kɔ:rn] ,
For those who will willingly give eight pints of wine for a bushel of corn ,
为了 那些 WHO 将要 心甘情愿 给 八 品脱 的 葡萄酒 为了 一个 蒲式耳 的 玉米 ,
对于那些愿意用八品脱葡萄酒换一蒲式耳玉米的人来说，

[wɪl] [gɪv] [bʌt; bət] [fɔːr] [wen] [ðeɪ] [jæl; jəl] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ][prəˈpraɪətər][ʌv; əv][kɔːrn][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə]
will give but four when they shall know that a proprietor of corn is willing to
将要 给 但 四 什么时候 他们 将 知道 那 一个 业主 的 玉米 是 愿意的 到
[gɪv] [tuː] [ˈbʊʃəlz] [fɔːr; fər] [eɪt] [paɪnts] .
give two bushels for eight pints .
给 二 蒲式耳 为了 八 品脱 .

当他们知道玉米地主愿意用两蒲式耳玉米换八品脱玉米时，他们只会给四蒲式耳。

[ðə; ði] [ˈmiːdiəm] [praɪs] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈɔʃz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [dɪˈmændz] ,
The medium price between the different offers and the different demands ,
这 中等的 价格 之间 这 不同的 优惠 和 这 不同的 需求 ,
不同报价和不同需求之间的中间价格

[wɪl] [bɪˈkʌm] [ðə; ði] [ˈkɜːrənt] [praɪs][tuː; tə] [wɪtʃ] [ɔːl][ðə; ði] [ˈbaɪərz] [ænd; ənd] [ˈselər] [wɪl] [kənˈfɔːrm][ɪn]
will become the current price to which all the buyers and sellers will conform in
将要 变得 这 当前的 价格 到 哪个 全部 这 买家 和 卖家 将要 符合 在
[ðer; ðər][ˈɪksˈtʃeɪndʒs] ;
their exchanges ;
他们的 交易所 ;

将成为所有买卖双方在交易中都必须遵守的现行价格；

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [truː] [ɪf] [wiː; wi] [seɪ] ,
and it will be true if we say ,
和 它 将要 是 真的 如果 我们 说 ,
如果我们说“”，那这句话就是真的。

[ðæt] [sɪks][paɪnts][ʌv; əv] [waɪn] [wɪl] [biː; bi][tuː; tə] [ˈevri] [wʌn][ðə; ði] [ɪˈkwɪvələnt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈbʊʃl] [ʌv; əv]
that six pints of wine will be to every one the equivalent for a bushel of
那 六 品脱 的 葡萄酒 将要 是 到 每一个 一 这 相等的 为了 一个 蒲式耳 的
[kɔːrn] ,
corn ,
玉米 ,

六品脱葡萄酒对每个人来说就相当于一蒲式耳玉米。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ˈmiːdiəm] [praɪs] , [ʌnˈtɪl] [ə; eɪ][dɪmɪˈnuː(ə)n][ʌv; əv] [səˈplaɪ] [ɑːn][wʌn] [saɪd] ,
that is , the medium price , until a diminution of supply on one side ,
那 是 , 这 中等的 价格 , 直到 一个 减少 的 供应 在 一 边 ,
也就是说，中间价格，直到一方供应减少为止。

[ɔːr][ʌv; əv] [dɪˈmænd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] , [ˈkɔːzɪz] [ə; eɪ][ˌveriˈeɪ(ə)n] . - .
or of demand on the other , causes a variation . 33 .
或者 的 要求 在 这 其他 , 原因 一个 变化 . - .
或者对另一方的需求，导致变化。33.

[ˈkɑːmɜːrs] [ˈgɪvz] [ɪn][ɔːl] [ˈmʌː tʃəndaɪz] [ə; eɪ] [ˈkɜːrənt] [ˈvæljuː][wɪð; wɪθ] [rɪˈspekt] [tuː; tə] [ˈeni] [ˈʌðər]
Commerce gives in all merchandize a current value with respect to any other
商业 给予 在 全部 商品 一个 当前的 价值 和 尊重 到 任何 其他
- ;
merchanize ;
- ;

商业赋予所有商品相对于任何其他商品的现行价值；

[frʌm; frəm] [wens] [aɪ ˈtiː] [ˈfɑːloʊz] [ðæt] [ɔːl] [ˈmʌː tʃəndaɪz] [ɪz][ðə; ði] [ɪˈkwɪvələnt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n]
from whence it follows that all merchandize is the equivalent for a certain
从 何处 它 跟随 那 全部 商品 是 这 相等的 为了 一个 肯定
[ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈeni] [ˈʌðər] [ˈmʌː tʃəndaɪz] ,
quantity of any other merchandize ,
数量 的 任何 其他 商品 ,

由此可知，任何商品都等同于一定数量的其他商品。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [lʊkt] [ɑːn][æz; əz][ə; eɪ] [pledʒ] [tuː; tə] [ˌreprɪˈzent] [ˌaɪ ˈtiː] .
and may be looked on as a pledge to represent it .
和 可能 是 看起来 在 作为 一个 保证 到 代表 它 .
这可以被视为一种代表它的承诺。

[kɔːrn][ɪz][nɑːt][ˈoʊnli] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [fɔːr; fər] [waɪn] ,
Corn is not only exchanged for wine ,
玉米 是 不是 仅有的 交换 为了 葡萄酒 ,
玉米不仅可以用来换取葡萄酒,

[bʌt; bət][ˈɔːlsoʊ][fɔːr; fər] [ˈeni] [ˈɑːbdʒekt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prəpˈraɪətəz] [ʌv; əv][ðə; ði][kɔːrn] [meɪ] [stænd][ɪn] [niːd]
but also for any object which the proprietors of the corn may stand in need
但 还 为了 任何 目的 哪个 这 业主 的 这 玉米 可能 站立 在 需要
[ʌv; əv][æz; əz] [wʊd] ,
of as wood ,
的 作为 木头 ,
但也可用于谷物所有者可能需要的任何木材制品。

[ˈleðər] , [ˈwʊlən] , [ˈkɑːt(ə)n] , & [siː] . [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ] [waɪn] [ænd; ənd] [ˈevri] [ˈʌðər]
leather , woollen , cotton , & c . it is the same with wine and every other
皮革 , 羊毛 , 棉布 , & c . 它 是 这 相同的 和 葡萄酒 和 每一个 其他
[pərˈtɪkjələr] [ˈspiːʃiːz] .
particular species .
特别的 物种 .
皮革、羊毛、棉布等等，葡萄酒和其他每一种特定物种也是如此。

[ɪf] [ə; eɪ] [ˈbʊʃl] [ʌv; əv][kɔːrn][ɪz] [ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə][sɪks][paɪnts][ʌv; əv] [waɪn] ,
If a bushel of corn is equivalent to six pints of wine ,
如果 一个 蒲式耳 的 玉米 是 相等的 到 六 品脱 的 葡萄酒 ,
如果一蒲式耳玉米相当于六品脱葡萄酒,

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃiːp] [ɪz] [ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə] [θriː] [ˈbʊʃəlz] [ʌv; əv][kɔːrn] ,
and a sheep is equivalent to three bushels of corn ,
和 一个 羊 是 相等的 到 三 蒲式耳 的 玉米 ,
一只羊相当于三蒲式耳玉米。

[ðə; ði] [seɪm] [ʃiːp] [wɪl] [biː; bi] [ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə] [eɪˈtiːn] [paɪnts][ʌv; əv] [waɪn] .
the same sheep will be equivalent to eighteen pints of wine .
这 相同的 羊 将要 是 相等的 到 十八 品脱 的 葡萄酒 .
同样的羊相当于十八品脱葡萄酒。

[hiː; hi] [huː] [ˈhævɪŋ] [ðə; ði][kɔːrn] , [ˈwɒnts] [ðə; ði] [waɪn] , [meɪ] , [wɪˈðəʊt] [ˌɪnkənˈviːniəns] , [ɪksˈtʃeɪndʒ]
He who having the corn , wants the wine , may , without inconvenience , exchange
他 WHO 拥有 这 玉米 , 想要 这 葡萄酒 , 可能 , 没有 不便 , 交换
[hɪz; ɪz][kɔːrn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃiːp] ,
his corn for a sheep ,
他的 玉米 为了 一个 羊 ,
拥有谷物的人如果想要酒，可以毫不费力地用谷物换一只羊。

[ɪn][ˈɔːrdər] [ˈæftərwərdz] [tuː; tə] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ðə; ði] [ʃiːp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [waɪn] [hiː; hi][stændz][ɪn] [niːd] [ʌv; əv] .
in order afterwards to exchange the sheep for the wine he stands in need of .
在 命令 然后 到 交换 这 羊 为了 这 葡萄酒 他 站立 在 需要 的 .
- .
34 .
- .

为了之后能用羊换取他所需要的葡萄酒。34.

[ˈevri] [ˈm\\ː tʃəndaɪz] [meɪ] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [skeɪl] [ɔːr] [ˈkɑːmən] [ˈmeʒər] ,
Every merchandize may serve as a scale or common measure ,
每一个 商品 可能 服务 作为 一个 规模 或者 常见的 措施 ,
每件商品都可以用作衡量标准或通用计量单位。

[baɪ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kəm'per] [ðə; ði][ˈvæljuː][ˈv; əv] ['eni] ['ʌðər] .
by which to compare the value of any other .
经过 哪个 到 比较 这 价值 的 任何 其他 .

以此来比较其他任何事物的价值。

[aɪ 'tiː] [ˈfɑːloʊz] [frʌm; frəm] [hens] , [ðæt] [ɪn][ə; ei] ['kʌntri] [wer] [ðə; ði] ['kɑːmɜːrs] [ɪz] ['veri] [brɪsk] ,
It follows from hence , that in a country where the commerce is very brisk ,
它 跟随 从 因此 , 那 在 一个 国家 在哪里 这 商业 是 非常 轻快 ,
由此可见, 在一个商业非常繁荣的国家,

[wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [prə'dʌkʃənz] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [kən'sʌmpʃ(ə)n] ,
where there are many productions and much consumption ,
在哪里 那里 是 许多 作品 和 很多 消耗 ,
在生产和消费都很多的地方,

[wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [greɪt] [sə'plaɪz] [ænd; ənd][ə; ei] [greɪt] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ɔːl] ['sɔːrts] [ˈv; əv]
where there are great supplies and a great demand for all sorts of
在哪里 那里 是 伟大的 补给品 和 一个 伟大的 要求 为了 全部 排序 的
[kə'mɑːdətɪz] ,
commodities ,
商品 ,
在各种商品供应充足且需求旺盛的地方,

['evri] [sɔːrt] [wɪl] [hæv; həv][ə; ei] ['kɜːrənt] [praɪs] , [ˈhævɪŋ] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] ['evri] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] ; [ðæt] [ɪz]
every sort will have a current price , having relation to every other species ; that is
每一个 种类 将要 有 一个 当前的 价格 , 拥有 关系 到 每一个 其他 物种 ; 那 是
[tuː; tə] [seɪ] ,
to say ,
到 说 ,
每一种物种都会有其当前价格, 并且与其他物种的价格相关; 也就是说,

[ðæt] [ə; ei][ˈsɜːrt(ə)n][ˈkwaːntəti][ˈv; əv][wʌn] [wɪl] [biː; bi][ˈv; əv] [ˈiːkwəl][ˈvæljuː][tuː; tə][ə; ei][ˈsɜːrt(ə)n][ˈkwaːntəti]
that a certain quantity of one will be of equal value to a certain quantity
那 一个 肯定 数量 的 一 将要 是 的 平等的 价值 到 一个 肯定 数量
[ˈv; əv] ['eni] ['ʌðər] .
of any others .
的 任何 其他的 .
一定数量的某种物质的价值等于一定数量的其他物质的价值。

[ðʌs] [ðə; ði] [seɪm] ['kwaːntəti][ˈv; əv][kɔːrn] [wɪtʃ] [ɪz] [wɜːrθ] [eɪ'tiːn] [paɪnts][ˈv; əv] [waɪn] ,
Thus the same quantity of corn which is worth eighteen pints of wine ,
因此 这 相同的 数量 的 玉米 哪个 是 值得 十八 品脱 的 葡萄酒 ,
因此, 等量的玉米相当于十八品脱葡萄酒,

[ɪz][ˈɔːlsəʊ][ðə; ði][ˈvæljuː][ˈv; əv][ə; ei] [ˈiːp] , [ə; ei] [piːs] [ˈv; əv] ['leðər] , [ɔːr][ə; ei][ˈsɜːrt(ə)n][ˈkwaːntəti][ˈv; əv]
is also the value of a sheep , a piece of leather , or a certain quantity of
是 还 这 价值 的 一个 羊 , 一个 片 的 皮革 , 或者 一个 肯定 数量 的
[ˈaɪərn] ;
iron ;
铁 ;
也相当于一只羊、一块皮革或一定数量的铁的价值;

[ænd; ənd][ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [hæv; həv] , [ɪn][ðə; ði] [træn'zækʃənz] [ˈv; əv] [treɪd] [æn; ən][ˈiːkwəl][ˈvæljuː] .
and all these things have , in the transactions of trade an equal value .
和 全部 这些 事物 有 , 在 这 交易 的 贸易 一个 平等的 价值 .
这些东西在贸易交易都具有同等的价值。

[tuː; tə] [ɪk'spres] [ɔːr] [meɪk] [noʊn] [ðə; ði][ˈvæljuː][ˈv; əv] ['eni] [pər'tɪkjələr] [θɪŋ] , [aɪ 'tiː][ɪz] ['eɪvɪdənt] ,
To express or make known the value of any particular thing , it is evident ,
到 表达 或者 制作 已知 这 价值 的 任何 特别的 事物 , 它 是 明显 ,
要表达或表明某件事物的价值, 显而易见。

[ðæt] [aɪ 'ti:] [ɪz] [sə'fɪ(ə)nt] [tu:; tə] [ə'naʊns] [ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] [noʊn] [prə'dʌkʃn] ,
that it is sufficient to announce the quantity of any other known production ,
那 它 是 充足的 到 宣布 这 数量 的 任何 其他 已知 生产 ,
只需公布任何其他已知产量即可。

[wɪtʃ] [wɪl] [bi:; bi] [lʊkt] [ɑ:n] [æz; əz] [æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] [fɔ:r; fər] [aɪ 'ti:] .
which will be looked on as an equivalent for it .
哪个 将要 是 看起来 在 作为 一个 相等的 为了 它 :
这将被视为它的等效物。

[ðʌs] , [tu:; tə] [meɪk] [noʊn] [wʌt] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] ['leðər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɜ:rt(ə)n] [saɪz] [ɪz] [wɜ:rθ] ,
Thus , to make known what a piece of leather of a certain size is worth ,
因此 , 到 制作 已知 什么 一个 片 的 皮革 的 一个 肯定 尺寸 是 值得 ,
因此, 为了表明一块特定尺寸皮革的价值,

[wi:; wi] [meɪ] [seɪ] [ɪn'dɪfrəntli] , [ðæt] [aɪ 'ti:] [ɪz] [wɜ:rθ] [θri:] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [kɔ:rn] , [ɔ:r] [eɪ'ti:n] [paɪnts]
we may say indifferently , that it is worth three bushels of corn , or eighteen pints
我们 可能 说 漠不关心 , 那 它 是 值得 三 蒲式耳 的 玉米 , 或者 十八 品脱
[ʌv; əv] [waɪn] .
of wine .
的 葡萄酒 :

我们可以不加评判地说, 它值三蒲式耳玉米, 或者十八品脱葡萄酒。

[wi:; wi] [meɪ] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] ['meθəd] [ɪk'spres] [ðə; ði] ['vælju:] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɜ:rt(ə)n] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] [waɪn] ,
We may by the same method express the value of a certain quantity of wine ,
我们 可能 经过 这 相同的 方法 表达 这 价值 的 一个 肯定 数量 的 葡萄酒 ,
我们可以采用同样的方法来表示一定数量葡萄酒的价值。

[baɪ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [fɪ:p] , [ɔ:r] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [kɔ:rn] [aɪ 'ti:] [wɪl] [brɪŋ] [ɪn] [treɪd] .
by the number of sheep , or bushels of corn it will bring in trade .
经过 这 数字 的 羊 , 或者 蒲式耳 的 玉米 它 将要 带来 在 贸易 :
以羊的数量或玉米的蒲式耳数来衡量, 它能带来多少贸易额。

[wi:; wi] [si:] [baɪ] [ðɪs] , [ðæt] ['evri] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] [kə'mɑ:dəti] [ðæt] [kæn; kən] [bi:; bi] [æn; ən] ['ɑ:bdʒekt]
We see by this , that every species of commodity that can be an object
我们 看 经过 这 , 那 每一个 物种 的 商品 那 能 是 一个 目的
[ʌv; əv] [kɑ:mɜ:rs] ,
of commerce ,
的 商业 ,
由此可见, 每一种可以作为交易对象的商品,

[meɪ] [bi:; bi] ['meʒərd] , [æz; əz] [aɪ] [meɪ] [seɪ] , [baɪ] [i:tʃ] ['ʌðər] ,
may be measured , as I may say , by each other ,
可能 是 测量 , 作为 我 可能 说 , 经过 每个 其他 ,
正如我所说, 它们可以相互衡量。

[ðæt] ['evri] [wʌn] [meɪ] [sɜ:rv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɑ:mən] ['meʒər] ,
that every one may serve as a common measure ,
那 每一个 一 可能 服务 作为 一个 常见的 措施 ,
使每个人都能作为共同的尺度,

[ɔ:r] [skeɪl] [ʌv; əv] [kəm'pærɪsn] [tu:; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['vælju:] [ʌv; əv] ['evri] ['ʌðər] ['spi:ʃi:z] ,
or scale of comparison to describe the value of every other species ,
或者 规模 的 比较 到 描述 这 价值 的 每一个 其他 物种 ,
或者说, 可以用来比较其他物种的价值的尺度。

[ænd; ənd] [ɪn] [laɪk] ['mænər] ['evri] ['mʌ: tʃəndaɪz] [bɪ'kʌmz] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [hu:]
and in like manner every merchandize becomes in the hands of him who
和 在 喜欢 方式 每一个 商品 变成 在 这 双手 的 他 who
[pə'zesɪz] [aɪ 'ti:] ,
possesses it ,
拥有 它 ,
同样, 所有商品都归其拥有者所有。

[ə; eɪ] [mi:nz] [tu;; tə] [prə'kjʊr] [ɔ:l] ['ʌðər] - - [ə; eɪ][sɔ:rt][ʌv; əv][ju:nɪ'vɜ:rs(ə)l] [pledʒ] . - .
a means to procure all others - - a sort of universal pledge . 35 .
一个 方法 到 采购 全部 其他的 - - 一个 种类 的 普遍的 保证 . - .

获取其他一切的手段——一种普遍的承诺。 35.

['evri] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['m\ : tʃəndaiz] [dʌz] [nɑ:t][prez(ə)nt][ə; eɪ] [skeɪl] ['i:kwəli] [kə'moʊdiəs] .
Every species of merchandize does not present a scale equally commodious .
每一个 物种 的 商品 做 不是 展示 一个 规模 同样地 宽敞的 .

并非所有商品种类都具有同等的便利程度。

[aɪ 'ti:][ɪz][prɑ:pər][tu;; tə] [prɪ'fɜ:r] [ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑ:r; ər][nɑ:t] [sə'septəb(ə)l] [ʌv; əv] ['eni] [greɪt]
It is proper to prefer the use of such as are not susceptible of any great
它 是 恰当的 到 更喜欢 这 使用 的 这样的 作为 是 不是 易受影响的 的 任何 伟大的
[ɔ:ltə'reɪ](ə)n][ɪn][['kwɑ:ləti] ,
alteration in quality ,
改造 在 质量 ,

应该优先选择那些质量不易发生重大变化的材料。

[ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ]['vælju:] ['prɪnsəpli] ['relətɪv] [tu;; tə][ðə; ði] ['nʌmbər] [ænd; ənd][['kwɑ:ntəti] .
and have a value principally relative to the number and quantity .
和 有 一个 价值 主要 相对的 到 这 数字 和 数量 .

其价值主要与数量有关。

[bʌt; bət] [ɔ:'ðoʊ] [ɔ:l] ['m\ : tʃəndaiz] [hæz; həz] ['ɪsenʃəli] [ðɪs] [prɑ:pərti] [ʌv; əv] [reprɪ'zentɪŋ] ['eni]
But although all merchandize has essentially this property of representing any
但 虽然 全部 商品 有 本质上 这 财产 的 代表 任何
['ʌðər] ,
other ,
其他 ,

但是，尽管所有商品本质上都具有代表其他商品的这种属性，

[ɪz]['eɪb(ə)l][tu;; tə] [sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɑ:mən] ['meʒər] , [tu;; tə] [ɪk'spres] [ɪts]['vælju:] ,
is able to serve as a common measure , to express its value ,
是 有能力的 到 服务 作为 一个 常见的 措施 , 到 表达 它是 价值 ,

能够作为一种通用的衡量标准，用来表达其价值，

[ænd; ənd][tu;; tə] [br'kʌm] [ə; eɪ][ju:nɪ'vɜ:rs(ə)l] [pledʒ] [tu;; tə] [prə'kjʊr] ['eni] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][baɪ] [wei] [ʌv; əv]
and to become a universal pledge to procure any of them by way of
和 到 变得 一个 普遍的 保证 到 采购 任何 的 他们 经过 方式 的

[ɪks'tʃeɪndʒ] ,
exchange ,
交换 ,

并成为通过交换方式获取其中任何一种物品的普遍承诺，

[jet] [ɔ:l] ['kænɑ:t][bi;; bi] [ɪm'plɔɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] [fə'sɪləti] [fɔ:r; fər] [ðɪ:z] [tu:] ['ju:zɪz] .
yet all cannot be employed with the same degree of facility for these two uses .
然而 全部 不能 是 受雇 和 这 相同的 程度 的 设施 为了 这些 二 用途 .

然而，并非所有人都能同样轻松地用于这两种用途。

[ðə; ði] [mɔ:r] [sə'septəb(ə)l] ['eni] ['m\ : tʃəndaiz] [ɪz][tu;; tə] [tʃeɪndʒ] [ɪts]['vælju:][baɪ][æn; ən][ɔ:ltə'reɪ](ə)n][ɪn][ɪts]
The more susceptible any merchandize is to change its value by an alteration in its
这 更多的 易受影响的 任何 商品 是 到 改变 它是 价值 经过 一个 改造 在 它是
['kwɑ:ləti] ,
quality ,
质量 ,

任何商品的价值越容易因质量变化而改变，

[ðə; ði] [mɔːr] [ˈdɪfɪkəlt] [aɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [aɪ ˈtiː][ə; eɪ] [skeɪl] [ʌv; əv] [ˈrefrəns] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv]
the more difficult it is to make it a scale of reference for the value of
这 更多的 难的 它 是 到 制作 它 一个 规模 的 参考 为了 这 价值 的
[ˈʌðər] .
others .
其他的 .

越是难以将其作为衡量其他事物价值的参考标准。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [ɪf] [eɪˈtiːn] [paɪnts][ʌv; əv] [waɪn] [ʌv; əv][ændʒuː][ɑːr; ər] [ɪˈkwɪvələnt] [ɪn][ˈvæljuː][tuː; tə]
For example , if eighteen pints of wine of Anjou are equivalent in value to
为了 例子 , 如果 十八 品脱 的 葡萄酒 的 安茹 是 相等的 在 价值 到
[ə; eɪ] [ʃiːp] ,
a sheep ,
一个 羊 ,

例如, 如果十八品脱安茹葡萄酒的价值相当于一只羊,

[eɪˈtiːn] [paɪnts][ʌv; əv] [keɪp] [waɪn] [meɪ] [biː; bi] [ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə] [eɪˈtiːn] [ʃiːp] .
eighteen pints of Cape wine may be equivalent to eighteen sheep .
十八 品脱 的 岬 葡萄酒 可能 是 相等的 到 十八 羊 .

18 品脱开普敦葡萄酒可能相当于 18 只羊。

[ðʌs] [hiː; hi] [huː] [tuː; tə] [ɪkˈspres] [ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃiːp] ,
Thus he who to express the value of a sheep ,
因此 他 WHO 到 表达 这 价值 的 一个 羊 ,
因此, 他要表达一只羊的价值,

[wʊd] [seɪ][aɪ ˈtiː][ɪz] [wɜːrθ] [eɪˈtiːn] [paɪnts][ʌv; əv] [waɪn] , [wʊd] [ɪmˈplɔɪ] [æn; ən] [ɪˈkwɪvək(ə)l] [ˈlæŋɡwɪdʒ]
would say it is worth eighteen pints of wine , would employ an equivocal language
会 说 它 是 值得 十八 品脱 的 葡萄酒 , 会 采用 一个 模棱两可 语言
,
.
,

会说它值十八品脱葡萄酒, 会使用模棱两可的语言,

[ænd; ənd] [wʊd] [nɔːt] [kəmˈjuːnɪkeɪt] [ˈeni] [prɪˈsaɪs] [aɪˈdiːə] , [æt; ət] [liːst] [ʌnˈtɪl] [hiː; hi] [ˈædɪd] [sʌm; səm]
and would not communicate any precise idea , at least until he added some
和 会 不是 交流 任何 精确的 主意 , 在 至少 直到 他 额外 一些
[ekspləˈneɪʃ(ə)n] ,
explanation ,
解释 ,

他不会表达任何具体的想法, 至少在他做出一些解释之前不会。

[wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi] [ˈveri] [ɪnkənˈviːniənt] .
which would be very inconvenient .
哪个 会 是 非常 不方便 .

那将非常不方便。

[wiː; wi][ɑːr; ər] , [ˈðerfɔːr] , [əˈblaɪdʒd][tuː; tə] [tʃuːz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [skeɪl] [ʌv; əv] [kəmˈpærɪsn] ,
We are , therefore , obliged to choose for a scale of comparison ,
我们 是 , 所以 , 有义务 到 选择 为了 一个 规模 的 比较 ,
因此, 我们必须选择一个比较尺度。

[sʌtʃ] [kəˈmɑːdətɪz] [æz; əz] [ˈbiːɪŋ] [mɔːr] [ˈkɑːmənli] [ɪn][juːz] , [ænd; ənd] [ˈkɑːnsɪkwentli] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈvæljuː]
such commodities as being more commonly in use , and consequently of a value
这样的 商品 作为 存在 更多的 通常 在 使用 , 和 最后 的 一个 价值
[mɔːr] [ˈdʒen(ə)rəli] [noʊn] ,
more generally known ,
更多的 一般来说 已知 ,

此类商品因其使用更为普遍, 因而其价值也更广为人知,

[ɑːr; ər] [mɔːr] [laɪk] [iːtʃ] [ˈlðər] ,
are more like each other ,
是 更多的 喜欢 每个 其他 ,

它们彼此更相似，

[ænd; ænd][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˈkɑːnsɪkwɛntli] [ðə; ði][ˈvæljuː][hæz; hæz] [mɔːr] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkwɑːntəti]
and of which consequently the value has more relation to the quantity
和 的 哪个 最后 这 价值 有 更多的 关系 到 这 数量

[ðæn; ðən][ðə; ði][ˈkwɑːləti] . - .
than the quality . 36 .
比 这 质量 . - .

因此，其价值与数量的关系比与质量的关系更密切。36.

[fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv][æn; ən][ɪgˈzækt] [ˌkɔːrəˈspɔːndəns] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈvæljuː][ænd; ænd][ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ɔːr]
For want of an exact correspondence between the value and the number or
为了 想 的 一个 精确的 一致 之间 这 价值 和 这 数字 或者
[ˈkwɑːntəti] ,
quantity ,
数量 ,

由于价值与数量之间缺乏完全对应的关系，

[aɪˈtiː][ɪz] [səˈplaɪd] [baɪ][ə; eɪ] [miːn] [ˌvæljuːˈeɪʃn] , [wɪtʃ] [brɪˈkʌmz] [ə; eɪ] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv][ˈriːəl] [ˈmʌni] .
it is supplied by a mean valuation , which becomes a species of real money .
它 是 供应 经过 一个 意思是 估值 , 哪个 变成 一个 物种 的 真实的 钱 .

它由平均估值提供，而平均估值就成为了一种真正的货币。

[ɪn][ə; eɪ] [ˈkʌntri] [wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈoʊnli][wʌn] [reɪs] [ʌv; əv] [ʃiːp] ,
In a country where there are only one race of sheep ,
在 一个 国家 在哪里 那里 是 仅有的 一 种族 的 羊 ,

在一个只有一种绵羊的国家里，

[wiː; wi] [meɪ] [ˈiːzəli] [teɪk] [ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈfliːs] [ɔːr][ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃiːp] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɑːmən]
we may easily take the value of a fleece or of a sheep by the common
我们 可能 容易地 拿 这 价值 的 一个 羊毛 或者 的 一个 羊 经过 这 常见的
[ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˌvæljuːˈeɪʃn] ,
method of valuation ,
方法 的 估值 ,

我们可以很容易地用常见的估价方法来确定羊毛或绵羊的价值。

[ænd; ænd][wiː; wi] [meɪ] [seɪ] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈbærəl] [ʌv; əv] [waɪn] , [ɔːr][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [stʌf] ,
and we may say that a barrel of wine , or a piece of stuff ,
和 我们 可能 说 那 一个 桶 的 葡萄酒 , 或者 一个 片 的 东西 ,

我们可以说一桶酒，或者一件东西，

[ɪz] [wɜːrθ] [ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈfliːsɪz] [ɔːr][ʌv; əv] [ʃiːp] .
is worth a certain number of fleeces or of sheep .
是 值得 一个 肯定 数字 的 羊毛 或者 的 羊 .

价值相当于一定数量的羊毛或羊。

[ðer; ðər][ɪz][ɪn] [rɪˈæləti] [sʌm; səm] [ˌɪnɪˈkwɑːləti] [ɪn] [ʃiːp] , [bʌt; bət] [wen] [wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə] [sel] [ðem; ðəm]
There is in reality some inequality in sheep , but when we want to sell them
那里 是 在 现实 一些 不等式 在 羊 , 但 什么时候 我们 想 到 卖 他们
,
:
,

实际上，绵羊养殖业存在一些不平等现象，但当我们想卖掉它们时，

[wiː; wi] [teɪk] [keə] [tuː; tə][ˈestɪmət; ˈestɪmənt] [ðæt] [ɪnɪˈkwaːləti] , [ænd; ənd][tuː; tə] [ˈrekən] ([fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l])
we take care to estimate that inequality , and to reckon (for example
我们 拿 关心 到 估计 那 不等式 , 和 到 估计 (为了 例子
) [tuː] [ləmz] [fɔːr; fər][wʌn] [ʃiːp] .
) two lambs for one sheep .
) 二 羔羊 为了 一 羊 .

我们会仔细估算这种不公平现象，并计算（例如）两只羔羊换一只绵羊。

[wen] [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [triːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrelatɪv] [ˈvæljuː][ʌv; əv] [ˈʌðər] [ˈmʌː tʃəndaɪz] ,
When it is necessary to treat of the relative value of other merchandize ,
什么时候 它 是 必要的 到 对待 的 这 相对的 价值 的 其他 商品 ,
当需要讨论其他商品的相对价值时，

[wiː; wi] [fɪks] [ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈvæljuː][ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃiːp] [ʌv; əv] [ˈmɪdlɪŋ] [eɪdʒ][ænd; ənd][ˈkwaːləti] ,
we fix the common value of a sheep of middling age and quality ,
我们 使固定 这 常见的 价值 的 一个 羊 的 中等 年龄 和 质量 ,
我们确定了中等年龄和品质的绵羊的共同价值，

[æz; əz][ðə; ði][ˈsɪmb(ə)l][ʌv; əv][ˈjuːnəti] .
as the symbol of unity .
作为 这 象征 的 统一 .
作为团结的象征。

[ɪn] [ðɪs] [vjuː] [ðə; ði] [ɪnˌʌnsiˈeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv] [ʃiːp] , [bɪˈkʌmz] [æn; ən] [əˈgriːd] [ˈlæŋɡwɪdʒ]
In this view the enunciation of the value of sheep , becomes an agreed language
在 这 看法 这 发音 的 这 价值 的 羊 , 变成 一个 同意 语言
,
!
,

在这种观点看来，对羊的价值的阐述成为了一种公认的语言。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɜːrd] [wʌn] [ʃiːp] , [ɪn][ðə; ði][ˈlæŋɡwɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈkɑːmɜːrs] , [ˈsɪnɪfaɪz] [ˈoʊnli][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n]
and this word one sheep , in the language of commerce , signifies only a certain
和 这 单词 一 羊 , 在 这 语言 的 商业 , 表示 仅有的 一个 肯定
[ˈvæljuː] ,
value ,
价值 ,

而在商业语言中，“一只羊”这个词只代表一定的价值。

[wɪtʃ] , [ɪn][ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [ʌndəˈstændz] [aɪ ˈtiː] , [ˈkæərɪz] [ðə; ði][aɪˈdiːə][nɑːt][ˈoʊnli][ʌv; əv]
which , in the mind of him who understands it , carries the idea not only of
哪个 , 在 这 头脑 的 他 WHO 明白 它 , 携带 这 主意 不是 仅有的 的
[ə; eɪ] [ʃiːp] ,
a sheep ,
一个 羊 ,

在理解它的人看来，它不仅代表绵羊，

[bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈkwaːntəti][ʌv; əv] [ˈevri] [ˈʌðər] [kəˈmɑːdəti] , [wɪtʃ] [ɪz] [ɪˈstiːmd]
but as a certain quantity of every other commodity , which is esteemed
但 作为 一个 肯定 数量 的 每一个 其他 商品 , 哪个 是 尊敬的
[ɪˈkwɪvələnt] [ðərˈtuː] ,
equivalent thereto ,
相等的 到 ,

但作为一定数量的其他任何被认为与之等价的商品，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ɪz] [mɔːr] [ˈæplɪkəb(ə)l][tuː; tə][ə; eɪ] [fɪkˈtɪʃəs] [ænd; ənd][ˈæbstrækt][ˈvæljuː] ,
and this expression is more applicable to a fictitious and abstract value ,
和 这 表达 是 更多的 适用的 到 一个 虚拟 和 抽象的 价值 ,
这种表达方式更适用于虚构的、抽象的价值观念。

[ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈriːəl] [ʃiːp] ；
than to the value of a real sheep ；
比 到 这 价值 的 一个 真实的 羊 ；
比一只真羊的价值还低；

[ðæt] [ɪf] [baɪ] [tʃæns] [ə; eɪ][mɔːrˈtæləti] [ˈhæpənz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ʃiːp] ，[ænd; ənd][ðæt][tuː; tə] [ˈpɜːrtʃəs]
that if by chance a mortality happens among the sheep , and that to purchase
那 如果 经过 机会 一个 死亡 发生 之中 这 羊 ， 和 那 到 购买
[wʌŋ][ʌv; əv][ðəm; ðəm] ，
one of them ；
一 的 他们 ；
如果羊群中碰巧有羊死亡，而你想买一只死羊，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ɡɪv] [ˈdʌb(ə)] [ðə; ði][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv][kɔːrŋ][ɔːr] [waɪn] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˈfɔːrmərli] [ˈɡɪv(ə)n] ，
you must give double the quantity of corn or wine that was formerly given ；
你 必须 给 双倍的 这 数量 的 玉米 或者 葡萄酒 那 曾是 以前 给定 ；
你必须补足之前补足的两倍数量的玉米或葡萄酒。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ˈræðər] [seɪ] ，[ðæt] [wʌŋ] [ʃiːp] [ɪz] [wɜːrθ] [tuː] [ʃiːp] ，
we shall rather say , that one sheep is worth two sheep ；
我们 将 相当 说 ， 那 一 羊 是 值得 二 羊 ；
我们不妨说，一只羊值两只羊。

[ðæn; ðən] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə][fɔːr; fər][ɔːl] [ˈʌðər]
than change the expression we have been accustomed to for all other
比 改变 这 表达 我们 有 到过 习惯 到 为了 全部 其他
[ˈvæljuːˈeɪʃənz] . - .
valuations . 37 .
估值 . - .

与其改变我们一直以来用于所有其他估值的表达方式，不如改变我们一直以来所习惯的表达方式。37.
[ɪgˈzæmp(ə)][ʌv; əv] [ðoʊz] [miːn] [ˈvæljuːˈeɪʃənz] [wɪtʃ] [bɪˈkʌm] [æn; ən][aɪˈdiːəl] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [fɔːr; fər][ˈvæljuː] .
Example of those mean valuations which become an ideal expression for value .
例子 的 那些 意思是 估值 哪个 变得 一个 理想的 表达 为了 价值 .

例如，这些均值估值可以成为价值的理想表达方式。
[ðer; ðər][ɪgˈzɪsts] , [ɪn][ðə; ði] [ˈkɑːməːrs] [ʌv; əv] [ˈevri] [ˈneiʃ(ə)n] , [ˈmeni] [ɪgˈzæmpəlz][ʌv; əv] [fɪkˈtɪʃəs]
There exists , in the commerce of every nation , many examples of fictitious
那里 存在 ， 在 这 商业 的 每一个 国家 ， 许多 示例 的 虚拟
[ˈvæljuːˈeɪʃənz][ʌv; əv] [ˈmʌl : tʃəndaɪz] ，
valuations of merchandize ；
估值 的 商品 ；
在每个国家的商业活动中，都存在许多虚假商品估价的例子。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] , [æz; əz][wiː; wi] [meɪ] [seɪ] , [ˈoʊnli][ə; eɪ] [kənˈvenʃən(ə)] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [tuː; tə] [ɪkˈspres] [ðer; ðər]
which are , as we may say , only a conventional language to express their
哪个 是 ， 作为 我们 可能 说 ， 仅有的 一个 传统的 语言 到 表达 他们的
[ˈvæljuː] .
value .
价值 .
可以说，它们只是表达其价值的一种约定俗成的语言。

[ðʌs] [ðə; ði] [kʊks] [ʌv; əv][ˈpærɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɪʃməːŋɡər] [huː] [ˈfɜːrniʃ] [ɡreɪt] [ˈhaʊzɪz] , [ˈdʒen(ə)rəli]
Thus the cooks of Paris , and the fishmongers who furnish great houses , generally
因此 这 厨师 的 巴黎 ， 和 这 鱼贩 WHO 提供 伟大的 房屋 ， 一般来说
[sel] [baɪ][ðə; ði] [piːs] .
sell by the piece .
卖 经过 这 片 .
因此，巴黎的厨师和为豪宅供应鱼的鱼贩通常按件出售。

[ə; eɪ][fæt] [ˈpʊlɪt] [ɪz] [ɪˈsti:md] [wʌn] [pi:s] , [ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [hæf][ə; eɪ] [pi:s] , [mɔ:ɾ] [ɔ:r] [les] ,
A fat pullet is esteemed one piece , a chicken half a piece , more or less ,
一个 胖的 小母鸡 是 尊敬的 一 片 , 一个 鸡 一半 一个 片 , 更多的 或者较少的 ,
肥母鸡算一块, 鸡算半块, 差不多就是这样。

[əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈsi:z(ə)n] : [ænd; ənd][soʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [rest] .
according to the season : and so of the rest .
根据 到 这 季节 : 和 所以 的 这 休息 :
根据季节而定; 其余的也一样。

[ɪn][ðə; ði][ˈni:grəʊ] [treɪd] [ɪn][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈkɑ:lənɪz] ,
In the negro trade in the American colonies ,
在 这 黑人 贸易 在 这 美国人 殖民地 ,
在美洲殖民地的黑人贸易中,

[ðeɪ] [sel] [ə; eɪ][ˈkɑ:rgoʊ][ʌv; əv] [ˈni:grəʊz] [æt; ət][ðə; ði] [reit] [ʌv; əv][soʊ] [mʌtʃ] [pər][ˈni:grəʊ] , [æən; ən] [ˈɪndiən]
they sell a cargo of negroes at the rate of so much per negro , an Indian
他们 卖 一个 货物 的 黑人 在 这 速度 的 所以 很多 每 黑人 , 一个 印度
[pi:s] .
piece .
片 .
他们以每黑人一个印第安人块的价格出售一批黑人。

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [ɑ:r; ər][ˈvælju:d] , [soʊ] [ðæt] , [fɔ:r; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [θri:] [ˈtʃɪldrən] ,
The women and children are valued , so that , for example , three children ,
这 女性 和 孩子们 是 有价值的 , 所以 那 , 为了 例子 , 三 孩子们 ,
妇女和儿童受到重视, 例如, 三个孩子,

[ɔ:r][wʌn] [ˈwʊmən] [ænd; ənd] [tu:] [ˈtʃɪldrən] [ɑ:r; ər] [ˈrekənd] [æz; əz][wʌn] [hed] [ʌv; əv][ˈni:grəʊ] .
or one woman and two children are reckoned as one head of negro .
或者 一 女士 和 二 孩子们 是 估计 作为 一 头 的 黑人 .
或者, 一名妇女和两个孩子算作一个黑人头。

[ðeɪ] [ɪnˈkri:s] [ɔ:r] [dɪˈmɪnɪʃ] [ðə; ði][ˈvælju:][ɑ:n] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [streŋθ] [ɔ:r] [ˈlðər] [ˈkwɑ:ləti][ʌv; əv]
They increase or diminish the value on account of the strength or other quality of
他们 增加 或者 减少 这 价值 在 帐户 的 这 力量 或者 其他 质量 的
[ðə; ði] [sleɪvz] ,
the slaves ,
这 奴隶 ,
奴隶的价值会因他们的强壮程度或其他素质而增加或减少。

[soʊ] [ðæt] [ˈsɜ:rt(ə)n] [sleɪvz] [ɑ:r; ər] [ˈrekənd] [æz; əz] [tu:] [ˈhedz] [ʌv; əv] [ˈni:grəʊz] .
so that certain slaves are reckoned as two heads of negroes .
所以 那 肯定 奴隶 是 估计 作为 二 头部 的 黑人 .
因此, 某些奴隶被算作两个黑奴。

[ðə; ði][mænˈdɪŋgəʊ] [ˈni:grəʊz] , [hu:] [ˈkæri] [ɑ:n][ə; eɪ] [treɪd] [fɔ:r; fər][ɡoʊld] [dʌst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [əˈreɪbiən]
The Mandingo negroes , who carry on a trade for gold dust with the Arabian
这 曼丁戈 黑人 , WHO 携带 在 一个 贸易 为了 金子 灰尘 和 这 阿拉伯
[ˈmɜ:tʃənts] ,
merchants ,
商人 ,
与阿拉伯商人进行金粉交易的曼丁哥黑人,

[brɪŋ] [ɔ:l][ðer; ðər] [kəˈmɑ:dətɪz] [tu:; tə][ə; eɪ] [fɪkˈtɪfəs] [skeɪl] , [wɪtʃ] [bəʊθ] [ˈpɑ:rtɪz] [kɔ:l] ,
bring all their commodities to a fictitious scale , which both parties call macutes ,
带来 全部 他们的 商品 到 一个 虚拟 规模 , 哪个 两个都 各方 称呼 斑点 ,
双方将所有商品统一到一个虚构的尺度上, 称之为“标尺”。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [tel] [ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [ðeɪ] [wɪl] [ɡɪv] [soʊ] [ˈmeni] [ɪn][ɡoʊld] .
so that they tell the merchants they will give so many macutes in gold .
所以 那 他们 告诉 这 商人 他们 将要 给 所以 许多 斑点 在 金子 .
所以他们会告诉商人们, 他们会用多少马克特的黄金来支付。

[ðeɪ] [ˈvæljuː] [ðʌs] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmʌː tʃəndaɪz] [ðeɪ] [rɪˈsiːv] ; [ænd; ənd] [ˈbɑːrgən] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
They value thus in macutes the merchandize they receive ; and bargain with the
他们 价值 因此 在 斑点 这 商品 他们 收到 ; 和 便宜货 和 这
[ˈmɜːtʃənts] [əˈpɑːn] [ðæt] [ˈvæljuˈeɪn] .
merchants upon that valuation .
商人 之上 那 估值 .

他们以此估价收到的商品，并以此估价与商人讨价还价。

[ðʌs] [ɪn] [ˈhɑːlənd] [ðeɪ] [ˈrekən] [baɪ][bæŋk] [ˈflɔːrɪn] , [wɪtʃ] [ɪz][ˈoʊnli][ə; eɪ] [fɪkˈtɪʃəs] [ˈmʌni] ,
Thus in Holland they reckon by bank florins , which is only a fictitious money ,
因此 在 荷兰 他们 估计 经过 银行 弗洛林 , 哪个 是 仅有的 一个 虚拟 钱 ,
[ˈmɜːtʃənts] [əˈpɑːn] [ðæt] [ˈvæljuˈeɪn] .
因此，在荷兰，他们使用银行佛罗林进行计算，而银行佛罗林只是一种虚拟货币。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪn] [ˈkɑːmɜːrs] [ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈgreɪtər] ,
and which in commerce is sometimes of a greater ,
和 哪个 在 商业 是 有时 的 一个 更大的 ,
[ˈsʌmtaɪmz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈgreɪtər] .
在商业领域，这有时更为重要。

[ˈsʌmtaɪmz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [les] [ˈvæljuː][ðæn; ðən][ðə; ði] [kɔɪn] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪˈnɒmɪneɪt] [ə; eɪ][ˈflɔːrɪn] . - .
sometimes of a less value than the coin which is denominated a florin . 38 .
有时 的 一个 较少的 价值 比 这 硬币 哪个 是 以.....命名 一个 弗洛林 . - .
[ˈmɜːtʃənts] [əˈpɑːn] [ðæt] [ˈvæljuˈeɪn] .
有时价值低于面值为佛罗林的硬币。38.

[ɔːl] [ˈmʌː tʃəndaɪz] [ɪz][ə; eɪ] [ˌreprɪzəntətɪv] [plədʒ] [ʌv; əv] [ˈevri] [ˈɑːbdʒekt][ʌv; əv] [ˈkɑːmɜːrs] ,
All merchandize is a representative pledge of every object of commerce ,
全部 商品 是 一个 代表 保证 的 每一个 目的 的 商业 ,
[ˈmɜːtʃənts] [əˈpɑːn] [ðæt] [ˈvæljuˈeɪn] .
所有商品都是所有商业物品的代表性抵押品。

[bʌt; bət] [mɔːr] [ɔːr] [les] [kəˈmɑːdətɪz] [fɔːr; fər][juːz] ,
but more or less commodities for use ,
但 更多的 或者较少的 商品 为了 使用 ,
[ˈmɜːtʃənts] [əˈpɑːn] [ðæt] [ˈvæljuˈeɪn] .
但或多或少都是可供使用的商品，

[æz; əz][aɪ ˈtiː] [pəˈzesɪz] [ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [ɔːr] [les] [fəˈsɪləti] [tuː; tə][biː; bi] [trænsˈpɔːtɪd] , [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi]
as it possesses a greater or less facility to be transported , and to be
作为 它 拥有 一个 更大的 或者较少的 设施 到 是 运输 , 和 到 是
[prɪˈzɜːrv] [wɪˈðəʊt] [ɔːltəˈreɪ(ə)n] .
preserved without alteration .
保存完好 没有 改造 .

因为它具有较强的运输便利性和不易改变的保存性。

[ðə; ði][ˌveriˈeɪ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˈkwaːləti][ʌv; əv] [ˈmʌː tʃəndaɪz] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈpraɪsɪz][ɪn]
The variation in the quality of merchandize , and in the different prices in
这 变化 在 这 质量 的 商品 , 和 在 这 不同的 价格 在
[prəˈpɔːrj(ə)n] [tuː; tə] [ðæt] [ˈkwaːləti] ,
proportion to that quality ,
部分 到 那 质量 ,

商品质量的差异，以及与质量成比例的不同价格，

[wɪtʃ] [ˈrendərz][ðəm; ðəm] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈprɑːpər][ðæn; ðən] [ˈlðər] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈkɑːmən]
which renders them more or less proper than others to serve as a common
哪个 渲染 他们 更多的 或者较少的 恰当的 比 其他的 到 服务 作为 一个 常见的
[ˈmeʒər] ,
measure ,
措施 ,

这使得它们比其他标准更适合作为通用尺度。

[ɪz][ˈɔːlsou] [mɔːr] [ɔːr] [les] [æn; ən] [ɪmˈpedɪmənt] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [ˌreprɪˈzentətɪv] [ˌpledʒ] [ʌv; əv]
is also more or less an impediment to their being a representative pledge of
是 还 更多的 或者较少的 一个 障碍 到 他们的 存在 一个 代表 保证 的
[ˈevri] [ˈʌðər] [ˈmʌː tʃəndaɪz] [ʌv; əv][ˈiːkwəl][ˈvæljuː] .
every other merchandize of equal value .
每一个 其他 商品 的 平等的 价值 ː

这也或多或少阻碍了它们成为其他同等价值商品的代表性抵押品。

[ˌnevərðəˈles] [ðer; ðər][ɪz][ˈɔːlsou] , [æz; əz][tuː; tə] [ðɪs] [ləst] [ˈprɑːpərti] ,
Nevertheless there is also , as to this last property ,
尽管如此 那里 是 还 , 作为 到 这 最后的 财产 ,
然而, 关于最后一个特性, 还有一点需要说明。

[ə; eɪ] [ˈveri] [ɪˈsen](ə)l] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈmʌː tʃəndaɪz] .
a very essential difference between the different species of merchandize .
一个 非常 基本的 不同之处 之间 这 不同的 物种 的 商品 ː
不同种类商品之间存在着非常本质的区别。

[aɪ ˈtiː][ɪz] ([fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l]) [ˈevɪdənt] , [ðæt] [ə; eɪ][məen] [huː] [pəˈzesɪz] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ˈlɪnɪn] ,
It is (for example) evident , that a man who possesses a piece of linen ,
它 是 (为了 例子) 明显 , 那 一个 男人 WHO 拥有 一个 片 的 亚麻布 ,
例如, 显而易见, 一个拥有亚麻布的人,

[ɪz] [mɔːr] [ˈsɜːrt(ə)n][ʌv; əv][prəʊˈkjʊərɪŋ][fɔːr; fər][aɪ ˈtiː] , [wen] [hiː; hi] [pliːzɪz] , [ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv]
is more certain of procuring for it , when he pleases , a certain quantity of
是 更多的 肯定 的 采购 为了 它 , 什么时候 他 请 , 一个 肯定 数量 的
[kɔːrn] ,
corn ,
玉米 ,
他更有把握在自己愿意的时候, 为它弄到一定数量的玉米。

[ðæn; ðən] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈbærəl] [ʌv; əv] [waɪn] [ʌv; əv][ˈiːkwəl][ˈvæljuː] :
than if he had a barrel of wine of equal value :
比 如果 他 有 一个 桶 的 葡萄酒 的 平等的 价值 ː
比他拥有一桶同等价值的葡萄酒要好得多ː

[ðə; ði] [waɪn] [ˈbiːɪŋ] [ˈsʌbdʒekt][tuː; tə][ə; eɪ][vəˈraɪəti][ʌv; əv][ˈæksədənts] ,
the wine being subject to a variety of accidents ,
这 葡萄酒 存在 主题 到 一个 种类 的 事故 ,
由于葡萄酒容易受到各种意外事故的影响,

[wɪtʃ] [meɪ] [ɪn][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] [dɪˈpraɪv] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [ˈprɑːpərti] . - .
which may in a moment deprive him of the whole property . 39 .
哪个 可能 在 一个 片刻 剥夺 他 的 这 所有的 财产 ː - ː
这可能在一瞬间剥夺他全部财产。 39.

[ɔːl] [ˈmʌː tʃəndaɪz] [hæz; həz][ðə; ði] [tuː] [ɪˈsen](ə)l] [ˈprɑːpərtɪz] [ʌv; əv] [ˈmʌni] , [tuː; tə] [ˈmeʒər] [ænd; ənd]
All merchandize has the two essential properties of money , to measure and
全部 商品 有 这 二 基本的 特性 的 钱 , 到 措施 和
[tuː; tə] [ˌreprɪˈzent] [ɔːl][ˈvæljuː] :
to represent all value :
到 代表 全部 价值 ː
所有商品都具备货币的两个基本属性ː 衡量价值和代表价值。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [sens] [ɔːl] [ˈmʌː tʃəndaɪz] [ɪz] [ˈmʌni] .
and in this sense all merchandize is money .
和 在 这 感觉 全部 商品 是 钱 ː
从这个意义上讲, 所有商品都是金钱。

[ðiːz] [tuː] [ˈprɑːpərtɪz] [ʌv; əv] [ˈsɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [ˈmeʒər] [ʌv; əv][ɔːl][ˈvæljuː] ,
These two properties of serving as a common measure of all value ,
这些 二 特性 的 服务 作为 一个 常见的 措施 的 全部 价值 ,
这两种特性使其能够作为衡量一切价值的共同标准。

[ænd; ənd][ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [ˌreprɪzəntətɪv] [ˌpledʒ] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈðə] [kə'mɑ:dətɪz] [ʌv; əv][ˈi:kwəl][ˈvælju:] ,
and of being a representative pledge of all other commodities of equal value ,
和 的 存在 一个 代表 保证 的 全部 其他 商品 的 平等的 价值 ;
并且是所有其他同等价值商品的代表性抵押品,

[kɑ:mpri'hend] [ɔ:l] [ðæt] ['kɑ:nstɪtu:t] [ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ænd; ənd][ju:z][ʌv; əv] [wʌt] [ɪz] [kɔ:ld] ['mʌni] ;
comprehend all that constitute the essence and use of what is called money ;
理解 全部 那 构成 这 本质 和 使用 的 什么 是 称为 钱 ;
理解构成所谓金钱的本质和用途的一切要素;

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] ['fɑ:lʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['di:teɪlz] [wɪt] [aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [naʊ] ['ɡɪv(ə)n] , [ðæt] [ɔ:l]
and it follows from the details which I have just now given , that all
和 它 跟随 从 这 细节 哪个 我 有 只是 现在 给定 , 那 全部
[ˈmʌːtʃəndaɪz] [ɪz] ,
merchandize is ,
商品 是 ;
根据我刚才提供的细节可以得出结论, 所有商品都是:

[ɪn][sʌm; səm] [rɪ'spekt] , ['mʌni] ; [ænd; ənd] [pɑ:'tɪsɪpeɪts] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] , [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ɪts]
in some respect , money ; and participates more or less , according to its
在 一些 尊重 , 钱 ; 和 参与 更多的 或者较少的 , 根据 到 它是
[pər'tɪkjələr] ['neɪtʃər] ,
particular nature ,
特别的 自然 ,
从某种意义上说, 金钱; 并根据其特殊性质, 或多或少地参与其中。

[ʌv; əv] [ði:z] [tu:] [ɪ'sen(ə)l] [ˈprɑ:pərtɪz] .
of these two essential properties .
的 这些 二 基本的 特性 .
这两个基本特性。

[ɔ:l] [ɪz] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ˈprɑ:pər][tu:; tə] [sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɑ:mən] ['meʒər] ,
All is more or less proper to serve as a common measure ,
全部 是 更多的 或者较少的 恰当的 到 服务 作为 一个 常见的 措施 ,
一切或多或少都适合作为通用尺度。

[ɪn] [prə'pɔ:rj(ə)n] [æz; əz][aɪ 'ti:] [ɪz] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ɪn][ˈdʒen(ə)rəl][ju:z] , [ʌv; əv][ə; eɪ] [mɔ:r] [ˈsɪmələr][ˈkwa:ləti] ,
in proportion as it is more or less in general use , of a more similar quality ,
在 部分 作为 它 是 更多的 或者较少的 在 一般的 使用 , 的 一个 更多的 相似的 质量 ,
随着其使用范围的扩大, 其质量也越来越相似。

[ænd; ənd] [mɔ:r] [ˈi:zi] [tu:; tə][bi:; bi][dɪ'vaɪdɪd][ˈɪntu:][ˈælikwɑ:t][pɑ:rts] .
and more easy to be divided into aliquot parts .
和 更多的 简单的 到 是 分割 进入 等分试样 部分 .
而且更容易分成若干份。

[ɔ:l] [ɪz] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ˈæplɪkəb(ə)l] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpɜ:rpəs] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [ˌpledʒ] [ʌv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
All is more or less applicable for the purpose of a general pledge of exchange ,
全部 是 更多的 或者较少的 适用的 为了 这 目的 的 一个 一般的 保证 的 交换 ,
以上内容或多或少都适用于一般的交换抵押。

[ɪn] [prə'pɔ:rj(ə)n] [æz; əz][aɪ 'ti:] [ɪz] [les] [sə'septəb(ə)l] [ʌv; əv] [dɪ'keɪ] [ɔ:r][ɔ:ltə'reɪj(ə)n][ɪn][ˈkwa:ntəti][ɔ:r][ˈkwa:ləti] .
in proportion as it is less susceptible of decay or alteration in quantity or quality .
在 部分 作为 它 是 较少的 易受影响的 的 衰变 或者 改造 在 数量 或者 质量 .
- .
40 .
- .
与其数量或质量的腐败或改变成正比。 40.

[rɪ'sɪprækli] [ɔ:l] ['mʌni] [ɪz] [ɪ'senʃəli] [ˈmʌːtʃəndaɪz] .
Reciprocally all money is essentially merchandize .
互惠 全部 钱 是 本质上 商品 .
反过来, 所有货币本质上都是商品。

[wiː wi][kæn; kən] [teɪk] ['oʊnli] [ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ][ˈvæljuː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈka:mən] [ˈmeɪzər] [ʌv; əv]
We can take only that which has a value for a common measure of
我们 能 拿 仅有的 那 哪个 有 一个 价值 为了 一个 常见的 措施 的
[ˈvæljuː] ,
value ,
价值 ;

我们只能选取那些具有共同价值衡量标准的事物。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [rɪˈsiːvd] [ɪn] [ˈka:mɜːrs] [ɪn] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [fɔːr; fər] [ˈʌðər] [ˈprɑːpərtɪz] ;
that which is received in commerce in exchange for other properties ;
那 哪个 是 已收到 在 商业 在 交换 为了 其他 特性 ;

在商业活动中，以其他财产交换而获得的财产；

[ænd; ʌnd][ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)l] [ˌreprɪˈzentətɪv] [pledʒ] [ʌv; əv][ˈvæljuː] , [bʌt; bət] [ˈsʌmθɪŋ] [ʌv; əv]
and there is no universal representative pledge of value , but something of
和 那里 是 不 普遍的 代表 保证 的 价值 , 但 某物 的
[ˈiːkwəl][ˈvæljuː] .
equal value .
平等的 价值 ;

而且没有普遍适用的价值代表物，只有等值的东西。

[ə; eɪ] [ˈmʌni] [ʌv; əv] [kənˈven(ə)n] [ɪz] [ˈðerfɔːr] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪmˈpɑːsəb(ə)l] . - .
A money of convention is therefore a thing impossible . 41 .
一个 钱 的 习俗 是 所以 一个 事物 不可能的 . - .

因此，约定俗成的货币是不可能的。41.

[ˈdɪfrənt] [ˈmætərz] [ɑːr; ər][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [sɜːrv] [ænd; ʌnd][hæv; həv] [sɜːrvd] [fɔːr; fər] [ˈkɜːrənt] [ˈmʌni] .
Different matters are able to serve and have served for current money .
不同的 事情 是 有能力的 到 服务 和 有 服务 为了 当前的 钱 ;

不同的事物能够并且曾经为现行货币服务。

[ˈmeni] [ˌneɪʃəns] [hæv; həv] [əˈdɑːptɪd] [ɪn][ðer; ðər] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [ænd; ʌnd][ɪn] .
Many nations have adopted in their language and in .
许多 国家 有 已采用 在 他们的 语言 和 在 ;

许多国家都已在其语言中采用。

[ðer; ðər] [treɪd] , [æz; əz][ə; eɪ] [ˈka:mən] [ˈmeɪzər] [ʌv; əv][ˈvæljuː] , [ˈdɪfrənt] [ˈmætərz] [mɔːr] [ɔːr] [les]
their trade , as a common measure of value , different matters more or less
他们的 贸易 , 作为 一个 常见的 措施 的 价值 , 不同的 事情 更多的 或者较少的
[ˈpreʃəs] .
precious .
宝贵的 ;

他们的交易，作为衡量价值的共同标准，不同的物品有的珍贵，有的则不那么珍贵。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][æt; ət] [ðɪs] [deɪ] , [sʌm; səm] [ˈbɑːrbərəs] [ˌneɪʃəns] , [huː] [meɪk] [juːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈspiːʃiːz]
There are at this day , some barbarous nations , who make use of a species
那里 是 在 这 天 , 一些 野蛮 国家 , WHO 制作 使用 的 一个 物种

[ʌv; əv][ˈlɪt(ə)l] [ˈʃelz] ,
of little shells ,
的 小的 贝壳 ;

时至今日，仍有一些野蛮的民族利用某种小型贝壳。

[kɔːld] [ˈkaurɪz] .
called cowries .
称为 贝壳 ;

叫做贝壳。

[aɪ] [rɪˈmembər] [tuː; tə][hæv; həv] [siːn] [wen] [æt; ət] [ˈkɑːlɪdʒ] ,
I remember to have seen when at college ,
我 记住 到 有 已见 什么时候 在 大学 ,
我记得在大学时见过，

[sʌm; səm][ˈæprɪkɑ:t; ˈeɪprɪkɑ:t] [stəʊnz] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [ænd; ənd] [pæst] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈmʌni]
some apricot stones exchanged and passed as a species of money
一些 杏 石头 交换 和 通过了 作为 一个 物种 的 钱
[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [sˈkɒləz] ,
among the scholars ,
之中 这 学者们 ,

一些杏核在学者之间被当作货币交换流通。

[huː] [meɪd] [juːz][ʌv; əv][ðəm; ðəm][æt; ət][ˈsɜːrt(ə)n] [geɪmz] .
who made use of them at certain games .
WHO 制成 使用 的 他们 在 肯定 游戏 .

在某些比赛中，有人使用了它们。

[aɪ][hæv; həv] [ɔːlˈredi] [ˈspəʊkən][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌvæljuˈeɪʃn] [baɪ] [ˈhedz] [ʌv; əv][ˈkæt(ə)l] ;
I have already spoken of a valuation by heads of cattle ;
我 有 已经 说 的 一个 估值 经过 头部 的 牛 ;

我已经说过要按牲畜数量来估价；

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðɪːz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][ˈvestɪdʒɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði]
some of these are to be found in the vestiges of the laws of the
一些 的 这些 是 到 是 成立 在 这 残余 的 这 法律 的 这
[ˈeɪnfənt] [ˈdʒɜːrmən][ˌneɪʃəns] ,
ancient German nations ,
古老的 德语 国家 ,

其中一些可以在古代日耳曼民族的法律遗迹中找到。

[huː] [ˈoʊvər] - [ræn][ðə; ði][ˈroʊmən][ˈempaɪər] .
who over - ran the Roman empire .
WHO 超过 - 跑 这 罗马 帝国 .

他们征服了罗马帝国。

[ðə; ði][fɜːrst][ˈroʊmənɪz] , [ɔːr][æt; ət] [liːst] [ðə; ði][ˈlætənɪz] , [ðer; ðər][ˈænsɛstərz] , [meɪd] [juːz][ʌv; əv][ðəm; ðəm]
The first Romans , or at least the Latins , their ancestors , made use of them
这 第一的 罗马书 , 或者 在 至少 这 拉丁语 , 他们的 祖先 , 制成 使用 的 他们
[ɔːlsoʊ] .
also :
还 :

最早的罗马人，或者至少是他们的祖先拉丁人，也使用过它们。

[aɪˈtiː][ɪz] [prɪˈtendɪd] [ðæt][ðə; ði][fɜːrst] [ˈmʌni] [ðeɪ] [strʌk] [ɪn] [bræs] , [ˌreprɪˈzentɪd] [ðə; ði][ˌvæljuː][ʌv; əv]
It is pretended that the first money they struck in brass , represented the value of
它 是 假装 那 这 第一的 钱 他们 击 在 黄铜 , 代表 这 价值 的
[ə; eɪ] [ʃiːp] ,
a sheep ,
一个 羊 ,

据说他们铸造的第一批黄铜货币，其价值相当于一只羊。

[ænd; ənd] [bɔːr] [ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈænɪm(ə)l] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][pɪˈkjuːniə][hæz; həz]
and bore the image of that animal , and that the name of Pecunia has
和 钻孔 这 图像 的 那 动物 , 和 那 这 姓名 的 佩库尼亚 有
[əbˈteɪnd] [frʌm; frəm] [piːkəs] .
obtained from pecus .
获得 从 鸟 .

并且带有这种动物的形象，而 Pecunia 的名称来源于 pecus。

[ðɪs] [kənˈdʒektʃər] [ˈkæriz] [wɪð; wɪθ][aɪˈtiː][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˌprɑːbəˈbɪləti] . - .
This conjecture carries with it a great probability . 42 .
这 推测 携带 和 它 一个 伟大的 可能性 . - .

这一猜想具有很大的可能性。42.

[ˈmetlz] , [ænd; ənd] [pəˈtɪkjələrli] [ɡoʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] , [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst][ˈpraːpər][fɔːr; fər] [ðæt]
Metals , and particularly gold and silver , are the most proper for that
金属 , 和 特别 金子 和 银 , 是 这 最多 恰当的 为了 那
[ˈpɜːrpəs] , [ænd; ənd] [waɪ] .
purpose , and why .
目的 , 和 为什么 .

金属, 特别是黄金和白银, 最适合用于此目的, 原因如下。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [naʊ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [ʌ; əv][ðə; ði] [ˈpreʃəs] [ˈmetlz] [ˈɪntuː] [treɪd] .
We are now arrived at the introduction of the precious metals into trade .
我们 是 现在 到达的 在 这 介绍 的 这 宝贵的 金属 进入 贸易 .
[ˌɪntuː] [ˈɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [ˈpreʃəs] [ˈmetlz] [ˈɪntuː] [treɪd] .
现在我们来到了贵金属进入贸易领域的阶段。

[ɔːl] [ˈmetlz] , [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [dɪˈskʌvəd] , [hæv; həv] [bɪn] [ədˈmɪtɪd] [ˈɪntuː] [ɪksˈtʃeɪndʒ] ,
All metals , as they have been discovered , have been admitted into exchange ,
全部 金属 , 作为 他们 有 到过 发现 , 有 到过 承认 进入 交换 ,
[ˈɪntuː] [ɪksˈtʃeɪndʒ] ,
所有已发现的金属都已纳入交易。

[ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌ; əv][ðər; ðər][ˈriːəl][juːˈtɪləti] .
on account of their real utility .
在 帐户 的 他们的 真实的 公用事业 .
[ˈɪntuː] [ˈriːəl][juːˈtɪləti] .
因为它们具有实际用途。

[ðər; ðər] [ˈsplendər] [hæz; həz] [kɔːzd] [ðəm; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [sɔːt] [fɔːr; fər] , [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz]
Their splendor has caused them to be sought for , to serve as
他们的 辉煌 有 导致 他们 到 是 寻求 为了 , 到 服务 作为
[ˈɔːnəmənts] ;
ornaments ;
装饰品 ;

它们的华丽使它们成为人们追捧的对象, 用作装饰品;

[ðər; ðər] [dʌkˈtɪləti] [ænd; ənd][ðər; ðər] [səˈlɪdəti] [hæv; həv] [ˈrendəd] [ðəm; ðəm][ˈpraːpər][fɔːr; fər][juːˈtensɪlz] ,
their ductility and their solidity have rendered them proper for utensils ,
他们的 延展性 和 他们的 固体 有 渲染 他们 恰当的 为了 餐具 ,
[ˈɪntuː] [ˈɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [ˈpreʃəs] [ˈmetlz] [ˈɪntuː] [treɪd] .
它们的延展性和坚固性使它们非常适合用来制作器皿。

[mɔːr] [ˈdʊrəb(ə)l][ænd; ənd] [ˈlaɪtər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌ; əv] [kleɪ] .
more durable and lighter than those of clay .
更多的 耐用的 和 打火机 比 那些 的 黏土 .
[ˈɪntuː] [ˈɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [ˈpreʃəs] [ˈmetlz] [ˈɪntuː] [treɪd] .
比粘土制品更耐用、更轻便。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ˈsʌbstənsɪz] [ˈkænaɪt][biː; bi] [brɔːt] [ˈɪntuː] [ˈkaːmɜːrs] [wɪˈðəʊt] [bɪˈkʌmɪŋ] [ˈɔːlmoʊst]
But these substances cannot be brought into commerce without becoming almost
但 这些 物质 不能 是 带来 进入 商业 没有 成为 几乎
[ˈɪmiːdiətli] [ə; eɪ][juːnɪˈvɜːrs(ə)l] [ˈmʌni] .
immediately a universal money .
立即地 一个 普遍的 钱 .

但是, 这些物质一旦投入商业流通, 几乎立刻就会成为通用货币。

[ə; eɪ] [piːs] [ʌ; əv] [ˈeni] [ˈmet(ə)l] , [ʌ; əv] [wətˈevər] [sɔːrt] ,
A piece of any metal , of whatever sort ,
一个 片 的 任何 金属 , 的 任何 种类 ,
[ˈɪntuː] [ˈɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [ˈpreʃəs] [ˈmetlz] [ˈɪntuː] [treɪd] .
任何种类的金属片

[hæz; həz][ɪɡˈzæktli][ðə; ði] [seɪm] [ˈkwɔːlətɪz] [æz; əz] [əˈnʌðər] [piːs] [ʌ; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˈmet(ə)l][prəˈvaɪdɪd]
has exactly the same qualities as another piece of the same metal provided
有 确切地 这 相同的 品质 作为 其他 片 的 这 相同的 金属 假如
[ðeɪ] [ɑːr; ər][bəʊθ] [ˈiːkwəli] [pjʊər] .
they are both equally pure .
他们 是 两个都 同样地 纯的 .

只要纯度相同, 同一金属制成的两块金属就具有完全相同的性质。

[naʊ] [ðə; ði] [i:z] [wɪð; wɪθ] [wɪt] [wi;; wi][kæn; kən] ['seprət] , [baɪ] ['dɪfrənt] ['kemɪk(ə)l] [ɑ:pə'eɪʃənz] ,
Now the ease with which we can separate , by different chemical operations ,
现在 这 舒适 和 哪个 我们 能 分离 , 经过 不同的 化学 运营 ,
现在, 我们可以通过不同的化学操作轻松地分离它们。

[ə; eɪ]['met(ə)l][frʌm; frəm] ['ʌðər] ['metlz] [wɪð; wɪθ] [wɪt] [aɪ'ti:][ɪz] [ɪn'kɔ:rpəreɪtɪd] ,
a metal from other metals with which it is incorporated ,
一个 金属 从 其他 金属 和 哪个 它 是 公司 ,
由与其他金属结合而成的金属,

[ɪ'neɪblz] [ju:'es][tu;; tə] [brɪŋ] [aɪ'ti:][tu;; tə][ə; eɪ] [dɪ'ɡri:] [ʌv; əv]['pjʊərəti] , [ɔ:r] , [æz; əz] [ðeɪ] [kɔ:l][aɪ'ti:] ,
enables us to bring it to a degree of purity , or , as they call it ,
启用 我们 到 带来 它 到 一个 程度 的 纯度 , 或者 , 作为 他们 称呼 它 ,
使我们能够将其提纯到一定程度, 或者, 正如他们说,

[tu;; tə] [wʌt] ['stændərd][wi;; wi] [pli:z] ; [ðen] [ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv]['met(ə)l] ['dɪfəz] ['oʊnli][æz; əz][tu;; tə][ɪts]
to what standard we please ; then the value of metal differs only as to its
到 什么 标准 我们 请 ; 然后 这 价值 的 金属 不同 仅有的 作为 到 它是
[weɪt] .
weight .
重量 .

我们按照自己喜欢的标准来衡量; 那么金属的价值就只取决于它的重量了。

[ɪn] [ɪk'spresɪŋ] , ['ðerfɔ:r] ,
In expressing , therefore ,
在 表达 , 所以 ,
因此, 在表达时,

[ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] ['eni] ['mʌ : tʃəndaɪz] [baɪ][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv]['met(ə)l] [wɪt] [meɪ] [bi;; bi][hæd; həd][ɪn]
the value of any merchandize by the weight of metal which may be had in
这 价值 的 任何 商品 经过 这 重量 的 金属 哪个 可能 是 有 在
[ɪks'tʃeɪndʒ] ,
exchange ,
交换 ,

任何商品的价值, 以其可交换的金属重量来衡量。

[wi;; wi][æɪ; ʃəl] [ðen] [hæv; həv][ðə; ði] ['klɪrɪst] , [ðə; ði][moʊst] [kə'moʊdiəs] , [ænd; ənd][moʊst] [prɪ'saɪs]
we shall then have the clearest , the most commodious , and most precise
我们 将 然后 有 这 最清晰 , 这 最多 宽敞的 , 和 最多 精确的
[ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv]['vælju:];
expression of value ;
表达 的 价值 ;

届时, 我们将拥有最清晰、最便捷、最精确的价值表达方式;

[ænd; ənd] [hens] [aɪ'ti:][ɪz][ɪm'pɑ:səb(ə)l][bʌt; bət][aɪ'ti:][mʌst; məst][bi;; bi] [prɪ'fɜ:rd] [ɪn] ['præktɪs] [tu;; tə][ɔ:l]
and hence it is impossible but it must be preferred in practice to all
和 因此 它 是 不可能的 但 它 必须 是 首选 在 实践 到 全部
['ʌðər] [θɪŋz] .
other things .
其他 事物 .

因此, 虽然这是不可能的, 但在实践中必须优先于其他所有方法。

[nɔ:r][ɑ:r; ər] ['metlz] [les] ['prɑ:pər][ðæn; ðən] ['ʌðər] ['mʌ : tʃəndaɪz] [fɔ:r; fər] [brɪ'kʌmɪŋ] [ðə; ði][ju:nɪ'vɜ:rs(ə)l]
Nor are metals less proper than other merchandize for becoming the universal
也不 是 金属 较少的 恰当的 比 其他 商品 为了 成为 这 普遍的
['tʊʊkən][ʌv; əv][ɔ:l]['vælju:] [ðæt] [kæn; kən][bi;; bi] ['meɪzərd] :
token of all value that can be measured :
令牌 的 全部 价值 那 能 是 测量 :
金属也不逊色于其他商品, 它们同样适合成为所有可衡量价值的通用象征:

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sə'septəb(ə)l] [ʌv; əv][ɔːl] [ɪ'mædʒɪnəbl] [dɪ'vɪʒnz] , [ðer; ðər][ɪz][nɑːt] [ˈeni] [ˈɑːbdʒekt][ʌv; əv]
as they are susceptible of all imaginable divisions , there is not any object of
作为 他们 是 易受影响的 的 全部 可以想象的 部门 , 那里 是 不是 任何 目的 的
[ˈkaːmɜːrs] ,
commerce ,
商业 ,

由于它们可以被分割成各种可以想象的事物，因此不存在任何商业目的。

[greɪt] [ɔːr] [smɔːl] , [huːz] [ˈvæljuː] [ˈkænɑːt] [biː; bi][ɪg'zæktli] [peɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [ˈkwɑːntəti][ʌv; əv][ˈmet(ə)l]
great or small , whose value cannot be exactly paid by a certain quantity of metal
伟大的 或者 小的 , 谁 价值 不能 是 确切地 有薪酬的 经过 一个 肯定 数量 的 金属
.
.
.

无论大小，其价值都不能用一定数量的金属来精确支付。

[tuː; tə] [ðɪs] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [əˈkaːmədeɪtɪŋ] [ɪt'self] [tuː; tə] [ˈevri] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv][dɪ'vɪʒ(ə)n] , [ðeɪ] [dʒɔɪn]
To this advantage of accommodating itself to every species of division , they join
到 这 优势 的 适应性强 本身 到 每一个 物种 的 分配 , 他们 加入
[ðæt] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ʌn'ɔːltərəb(ə)l] ,
that of being unalterable ,
那 的 存在 不可更改的 ,

除了能够适应各种物种划分之外，它们还具有不变性这一优点。

[ænd; ænd] [ðoʊz] [wɪt] [ɑːr; ər] [skers] , [æz; əz][goʊld][ænd; ænd] [ˈsɪlvər] , [hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] [ˈvæljuː] ,
and those which are scarce , as gold and silver , have a great value ,
和 那些 哪个 是 稀少 , 作为 金子 和 银 , 有 一个 伟大的 价值 ,
而那些稀缺的物品，例如黄金和白银，则具有很高的价值。

[ɔːl'ðoʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [weɪt] [ænd; ænd][saɪz] [ˈlɪt(ə)l] [kən'sɪdərəb(ə)l] .
although of a weight and size little considerable .
虽然 的 一个 重量 和 尺寸 小的 大量 .

虽然重量和体积都不算大。

[ðiːz] [tuː] [ˈmetlz] [ɑːr; ər] [ðen] , [ʌv; əv][ɔːl] [ˈmʌː tʃəndaɪz] , [ðə; ði][moʊst] [ˈiːzi] [tuː; tə] [æ.sər'teɪn] [ðer; ðər]
These two metals are then , of all merchandize , the most easy to ascertain their
这些 二 金属 是 然后 , 的 全部 商品 , 这 最多 简单的 到 探明 他们的
[ˈkwɑːləti] ,
quality ,
质量 ,

因此，在所有商品中，这两种金属的质量最容易确定。

[tuː; tə][dɪ'vaɪd][ðer; ðər] [ˈkwɑːntəti] , [ænd; ænd][tuː; tə] [kən'veɪ] [tuː; tə][ɔːl] [ˈpleɪsɪz] [æt; ət][ðə; ði] [ˈiːziɪst]
to divide their quantity , and to convey to all places at the easiest
到 划分 他们的 数量 , 和 到 传达 到 全部 地方 在 这 最容易
[ɪk'spens] .
expence .
费用 .

将货物分成若干份，并以最经济的方式运送到各地。

[ˈevri] [wʌn] , [ðerfɔːr] , [huː] [hæz; həz][ə; eɪ][suːpərfluːəti] ,
Every one , therefore , who has a superfluity ,
每一个 一 , 所以 , WHO 有 一个 过剩 ,

因此，凡有余余之人，

[ænd; ænd] [huː] [ɪz][nɑːt][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ɪn][wɑːnt][ʌv; əv] [əˈnʌðər] [ˈjuːsf(ə)l] [kə'mɑːdəti] ,
and who is not at the time in want of another useful commodity ,
和 WHO 是 不是 在 这 时间 在 想 的 其他 有用 商品 ,
而且当时谁又不需要其他有用的商品呢？

[wɪl] ['heɪs(ə)n][tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [aɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['sɪlvər] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n] ,
will hasten to exchange it for silver , with which he is more certain ,
将要 趋 到 交换 它 为了 银 , 和 哪个 他 是 更多的 肯定 ,
他会尽快把它换成他更有把握的白银。

[ðæn; ðən][wɪð; wɪθ] ['eni] [θɪŋ] [els] ,
than with any thing else ,
比 和 任何 事物 别的 ,
比其他任何事都更甚，

[tuː; tə] [prə'kjər] [hɪm'self] [ðə; ði] [kə'mɑːdəti] [hiː; hi][fæl; fəl] [wɪ] [fɔːr; fər][æ; ət][ðə; ði][taɪm] [hiː; hi][ɪz][ɪn]
to procure himself the commodity he shall wish for at the time he is in
到 采购 他自己 这 商品 他 将 希望 为了 在 这 时间 他 是 在
[waːnt] . - .
want . 43 .
想 . - .
为自己获取他需要时想要的商品。 43.

[gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [ɑːr; ər] ['kɒnstɪtjuːtɪd] , [baɪ][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌ; əv] [θɪŋz] , ['mʌni] , [ænd; ənd]
Gold and silver are constituted , by the nature of things , money , and
金子 和 银 是 构成 , 经过 这 自然 的 事物 , 钱 , 和
[juːnɪ'vɜːrs(ə)l] ['mʌni] ,
universal money ,
普遍的 钱 ,
黄金和白银，就其本质而言，就是货币，是通用货币。

[ɪndɪ'pendənt] [ʌ; əv][ɔːl] [kən'venʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ʌ; əv][ɔːl] [lɔːz] .
independent of all convention , and of all laws .
独立的 的 全部 习俗 , 和 的 全部 法律 .
独立于所有惯例和所有法律之外。

[hɪr] [ðen] [ɪz][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ['kɒnstɪtjuːtɪd] ['mʌni] , [ænd; ənd][juːnɪ'vɜːrs(ə)l] ['mʌni] ,
Here then is gold and silver constituted money , and universal money ,
这里 然后 是 金子 和 银 构成 钱 , 和 普遍的 钱 ,
这就是金银构成的货币，也是通用货币。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪ'ðəʊt] ['eni] [ɑːrɪtrəri] [ə'gri:mənt] [ə'mʌŋ] [men] , [wɪ'ðəʊt] [ðə; ði] [ɪntər'venʃ(ə)n] [ʌ; əv]
and that without any arbitrary agreement among men , without the intervention of
和 那 没有 任何 随意的 协议 之中 男人 , 没有 这 干涉 的
['eni] [lɔː] ,
any law ,
任何 法律 ,
而且，这并非出于人与人之间的任意协议，也并非出于任何法律的干预，

[bʌt; bət] ['oʊnli][baɪ][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌ; əv] [θɪŋz] .
but only by the nature of things .
但 仅有的 经过 这 自然 的 事物 .
但这只是事物本身的自然规律。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] , [æz; əz] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪ'mædʒɪn] , [saɪnz] [ʌ; əv]['væljuː] ; [ðeɪ] [hæ; həv][æn; ən] [ɪn'trɪnzɪk]
They are not , as many people imagine , signs of value ; they have an intrinsic
他们 是 不是 , 作为 许多 人们 想象 , 标志 的 价值 ; 他们 有 一个 固有的
['væljuː][ɪn] [ðəm'selvz] ,
value in themselves ,
价值 在 他们自己 ,
它们并非像许多人想象的那样是价值的象征；它们本身就具有内在价值。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)][ʌ; əv] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['meʒər] [ænd; ənd][ðə; ði]['təʊkən][ʌ; əv] [ʌðər] ['væljuːz] .
if they are capable of being the measure and the token of other values .
如果 他们 是 有能力的 的 存在 这 措施 和 这 令牌 的 其他 值 .
如果他们能够成为其他价值的衡量标准和象征。

[ðɪs] [ˈprɑːpərti] [ðeɪ] [hæv; həv][ɪn] [ˈkɑːmən] [wɪð; wɪθ][ɔːl] [ˈlðər] [kəˈmɑːdətɪz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ][ˈvæljuː]
This property they have in common with all other commodities which have a value
这 财产 他们 有 在 常见的 和 全部 其他 商品 哪个 有 一个 价值
[ɪn] [ˈkɑːmɜːrs] .
in commerce .
在 商业 .

所有其他具有商业价值的商品都具有这种共同的特性。

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [ˈdɪfər] [ɪn] [ˈbiːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [mɔːr] [dɪˈvɪzəb(ə)l] , [mɔːr] [ʌnˈtʃeɪndʒəbl] ,
They only differ in being at the same time more divisible , more unchangeable ,
他们 仅有的 不同 在 存在 在 这 相同的 时间 更多的 可分的 , 更多的 不可改变的 ,
它们之间的区别仅在于, 一个更易于分割, 另一个更不可改变。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [mɔːr] [ˈiːzi] [kənˈveɪəns] [ðæn; ðən] [ˈlðər] [ˈm\\ : tʃəndaɪz] ,
and of more easy conveyance than other merchandize ,
和 的 更多的 简单的 输送 比 其他 商品 ,
比其他商品更容易运输,

[baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɔːr] [kəˈmæʊdɪəsli] [ɪmˈplɔɪd] [tuː; tə] [ˈmeʒər] [ænd; ənd] [ˌreprɪˈzent] [ðə; ði]
by which they are more commodiously employed to measure and represent the
经过 哪个 他们 是 更多的 宽敞地 受雇 到 措施 和 代表 这
[ˈvæljuː][ʌv; əv] [ˈlðər] . - .
value of others . 44 .
价值 的 其他的 . - .

这样一来, 它们就更容易被用来衡量和代表他人的价值。44.

[ˈlðər] [ˈmetlz] [ɑːr; ər][ˈoʊnli] [ɪmˈplɔɪd] [fɔːr; fər] [ðɪːz] [ˈjuːzɪz] , [ɪn][ə; eɪ] [ˈsekənderi] [ˈmænər] .
Other metals are only employed for these uses , in a secondary manner .
其他 金属 是 仅有的 受雇 为了 这些 用途 , 在 一个 次要 方式 .
其他金属仅作为辅助手段用于这些用途。

[ɔːl] [ˈmetlz] [ɑːr; ər][ˈkeɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ɪmˈplɔɪd] [æz; əz] [ˈmʌni] .
All metals are capable of being employed as money .
全部 金属 是 有能力的 的 存在 受雇 作为 钱 .
所有金属都可以用作货币。

[bʌt; bət] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [tuː] [ˈkɑːmən] [hæv; həv] [tuː] [ˈlɪt(ə)l][ˈvæljuː][ɪn][ə; eɪ][lɑːrɔdz] [bʌlk] [tuː; tə][biː; bi]
But those which are too common have too little value in a large bulk to be
但 那些 哪个 是 也 常见的 有 也 小的 价值 在 一个 大的 大部分 到 是
[ɪmˈplɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɜːrənt] [ˈjuːzɪz][ʌv; əv] [ˈkɑːmɜːrs] .
employed in the current uses of commerce .
受雇 在 这 当前的 用途 的 商业 .
但是, 那些过于常见的物品, 其大量存在的价值太低, 无法用于当前的商业用途。

[ˈkɑːpər] , [ˈsɪlvər] , [ænd; ənd][goʊld] , [ɑːr; ər][ðə; ði][ˈoʊnli][wʌnz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [brɔːt] [ˈɪntuː]
Copper , silver , and gold , are the only ones which have been brought into
铜 , 银 , 和 金子 , 是 这 仅有的 一个 哪个 有 到过 带来 进入
[ˈkɑːnstənt] [juːz] .
constant use .
持续的 使用 .
只有铜、银和金这三种金属被持续不断地使用。

[ænd; ənd][ˈiːv(ə)n] [ˈkɑːpər] ,
And even copper ,
和 甚至 铜 ,
甚至包括铜。

[ɪk'sept] [ə'mʌŋ] [ˈpi:p(ə)l][tuː; tə] [hu:m] [ˈni:ðər] [maɪnz][nɔ:r] [ˈkɑ:mɜ:rs] [hæv; həv] [sə'plaɪd] [ə; eɪ]
except among people to whom neither mines nor commerce have supplied a
除了 之中 人们 到 谁 两者都不 矿井 也不 商业 有 供应 一个
[sə'fɪ(ə)nt] [ˈkwa:ntəti][ʌv; əv][gəʊld][ɔ:r] [ˈsɪlvər] ,
sufficient quantity of gold or silver ,
充足的 数量 的 金子 或者 银 ,
除了那些既没有矿藏也没有商业渠道获得足够金银的人们之外,

[hæz; həz] [ˈnevər] [bɪn] [ju:st] [bʌt; bət][ɪn][ˈiks'tʃeɪndʒs][ʌv; əv] [smɔ:l] [ˈvælju:] . - .
has never been used but in exchanges of small value . 45 .
有 绝不 到过 用过的 但 在 交易所 的 小的 价值 . - .
从未在小额交易中使用过。45.

[ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][gəʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] , [æz; əz] [ˈmʌni] , [hæz; həz] [ɔ:g'mentɪd] [ðer; ðər][ˈvælju:][æz; əz]
The use of gold and silver , as money , has augmented their value as
这 使用 的 金子 和 银 , 作为 钱 , 有 增强 他们的 价值 作为
[mə'trɪəlz] .
materials .
材料 .
黄金和白银作为货币的使用, 提升了它们作为物质的价值。

[aɪ ˈti:][ɪz][na:t][ˈpɑ:səb(ə)] ,
It is not possible ,
它 是 不是 可能的 ,
这不可能。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈi:gərnəs] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ˈevri] [wʌn][hæz; həz] [sɔ:t] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðer; ðər]
but the eagerness with which every one has sought to exchange their
但 这 渴望 和 哪个 每一个 一 有 寻求 到 交换 他们的
[su:'pɜ:rflyuəs] [kə'mɑ:dətɪz] [fɔ:r; fər][gəʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] ,
superfluous commodities for gold and silver ,
多余 商品 为了 金子 和 银 ,
但每个人都急于将自己多余的商品换成金银,

[ˈræðər] [ðæn; ðən][fɔ:r; fər] [ˈeni] [ˈlðər] [kə'mɑ:dəti] , [mʌst; məst][hæv; həv] [ɔ:g'mentɪd] [ðə; ði][ˈvælju:][ʌv; əv]
rather than for any other commodity , must have augmented the value of
相当 比 为了 任何 其他 商品 , 必须 有 增强 这 价值 的
[ði:z] [tu:] [mə'trɪəlz] [ɪn] [ˈkɑ:mɜ:rs] .
these two materials in commerce .
这些 二 材料 在 商业 .
与其他任何商品相比, 这必然提高了这两种材料在商业中的价值。

[ði:z] [ɑ:r; ər][ˈoʊnli] [ðer'baɪ] [ˈrendəd] [mɔ:r] [kə'moʊdiəs] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] [ɪm'plɔɪmənt] [æz; əz]
These are only thereby rendered more commodious for their employment as
这些 是 仅有的 从而 渲染 更多的 宽敞的 为了 他们的 就业 作为
[ˈtəʊkənz] , [ɔ:r] [ˈkɑ:mən] [ˈmeʒər] . - .
tokens , or common measure . 46 .
代币 , 或者 常见的 措施 . - .
这样一来, 这些物品就更方便用作代币或常用计量单位了。46.

[ˌveəri:'eɪfənz][ɪn][ðə; ði][ˈvælju:][ʌv; əv][gəʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] , [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈlðər] [ˈɑ:bdʒekts]
Variations in the value of gold and silver , compared with the other objects
变体 在 这 价值 的 金子 和 银 , 比较的 和 这 其他 对象
[ʌv; əv] [ˈkɑ:mɜ:rs] ,
of commerce ,
的 商业 ,
与其他商业商品相比, 黄金和白银价值的波动

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [i:tʃ] [ˈlðər] .
and with each other .
和 和 每个 其他 .
彼此之间也是如此。

[ðɪs] [ˈvæljuː][ɪz] [səˈseptəb(ə)l] [ʌv; əv] [tʃeɪndʒ] , [ænd; ənd][ɪn] [truːθ] [ɪz] [kənˈtɪnjuəli] [tʃeɪndʒɪŋ] ;
This value is susceptible of change , and in truth is continually changing ;
这 价值 是 易受影响的 的 改变 , 和 在 真相 是 持续 变化 ;
这个数值容易改变, 而且实际上一一直在变化;

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] [ˈkwaːntəti][ʌv; əv][ˈmet(ə)l] [wɪt] [ˈænsər] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈkwaːntəti][ʌv; əv]
so that the same quantity of metal which answered to a certain quantity of
所以 那 这 相同的 数量 的 金属 哪个 回答 到 一个 肯定 数量 的
[sʌt] [ɔːr] [sʌt] [ə; eɪ] [kəˈmɑːdəti] ,
such or such a commodity ,
这样的 或者 这样的 一个 商品 ,
因此, 与一定数量的某种商品相对应的相同数量的金属,

[bɪˈkʌmz] [noʊ][ɔːŋgər] [ˈiːkwəl] [ˌðerˈtuː] ,
becomes no longer equal thereto ,
变成 不 更长 平等的 到 ,
不再等于它,

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [rɪˈkwaɪrɪz] [ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [ɔːr] [les] [ˈkwaːntəti][ʌv; əv][ˈsɪlvər] [tuː; tə] [reprɪˈzent] [ðə; ði] [seɪm]
and it requires a greater or less quantity of silver to represent the same
和 它 需要 一个 更大的 或者较少的 数量 的 银 到 代表 这 相同的
[kəˈmɑːdəti] .
commodity .
商品 .
代表同一种商品所需的白银数量可能多也可能少。

[wen] [aɪ ˈtiː] [rɪˈkwaɪrɪz] [mɔːr] , [aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðə; ði] [kəˈmɑːdəti] [ɪz] [ˈdɪrə] .
When it requires more , it is said the commodity is dearer .
什么时候 它 需要 更多的 , 它 是 说 这 商品 是 更贵 .
需要更多的时候, 就说这种商品更贵。

[wen] [aɪ ˈtiː] [rɪˈkwaɪrɪz] [les] , [ðæt] [aɪ ˈtiː][ɪz] [bɪˈkʌm] [ˈtʃiːpər] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪ] [æz; əz] [wel] [seɪ] ,
when it requires less , that it is become cheaper ; but they may as well say ,
什么时候 它 需要 较少的 , 那 它 是 变得 更便宜 ; 但 他们 可能 作为 出色地 说 ,
当所需材料减少时, 价格自然就便宜了; 但他们也可以说,

[ðæt] [ðə; ði] [ˈsɪlvər] [ɪz][ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [keɪs] [bɪˈkʌm] [ˈtʃiːpər] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈlætər] [ˈdɪrə] .
that the silver is in the first case become cheaper , and in the latter dearer .
那 这 银 是 在 这 第一的 案件 变得 更便宜 , 和 在 这 后者 更贵 .
第一种情况下白银会变得更便宜, 而后一种情况下白银会变得更贵。

[ˈsɪlvər] [ænd; ənd][ɡoʊld][nɑːt][ˈoʊnli] [ˈveri] [ɪn] [praɪs] , [kəmˈperd] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ˈʌðər] [kəˈmɑːdətɪz] ,
Silver and gold not only vary in price , compared with all other commodities ,
银 和 金子 不是 仅有的各不相同 在 价格 , 比较的 和 全部 其他 商品 ,
与其他所有商品相比, 白银和黄金不仅价格波动,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈveri] [ɔːlsəʊ][wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [ˈʌðər] , [ɪn] [prəˈpɔːrj(ə)n] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ɔːr] [les]
but they vary also with each other , in proportion as they are more or less
但 他们 各不相同 还 和 每个 其他 , 在 部分 作为 他们 是 更多的 或者较少的
[əˈbʌndənt] .
abundant .
丰富 .
但它们彼此之间也会有所不同, 因为它们的数量多少会相应变化。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [noʊˈtɔːriəs] ,
It is notorious ,
它 是 臭名昭著 ,
这是臭名昭著的。

[ðæt] [wiː; wi] [naʊ] [gɪv] [ɪn] [ˈjʊərəp] [frʌm; frəm] [fɔːrˈtiːn] [tuː; tə] [fɪftiːn] [ˈaʊnsɪz] [ʌv; əv] [ˈsɪlvər] [fɔːr; fər] [wʌn]
that we now give in Europe from fourteen to fifteen ounces of silver for one
那 我们 现在 给 在 欧洲 从 十四 到 十五 盎司 的 银 为了 一
[aʊns] [ʌv; əv] [ɡoʊld] ;
ounce of gold ;
盎司 的 金子 ;

现在在欧洲，一盎司黄金可以用十四到十五盎司白银兑换；

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn] [ˈfɔːrmər] [taɪmz] [wiː; wi] [geɪv] [ˈoʊnli] [ten] [ɔːr] [ɪˈlev(ə)n] [ˈaʊnsɪz] .
and that in former times we gave only ten or eleven ounces .
和 那 在 以前的 时代 我们 给予 仅有的 十 或者 十一 盎司 .

以前我们只给十盎司或十一盎司。

[əˈɡen] , [ðæt] [æt; ət] [ˈprez(ə)nt] [ɪn] [ˈtʃaɪnə] ,
Again , that at present in China ,
再次 , 那 在 展示 在 中国 ,

再说，目前在中国，

[ðeɪ] [duː] [nɑːt] [gɪv] [mɔːr] [ðæn; ðən] [twelv] [ˈaʊnsɪz] [ʌv; əv] [ˈsɪlvər] [fɔːr; fər] [wʌn] [aʊns] [ʌv; əv] [ɡoʊld] ,
they do not give more than twelve ounces of silver for one ounce of gold ,
他们 做 不是 给 更多的 比 十二 盎司 的 银 为了 一 盎司 的 金子 ,
他们不会用超过十二盎司的白银来换取一盎司黄金。

[soʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈveri] [ɡreɪt] [ədˈvæntɪdʒ] [ɪn] [ˈkæriŋ] [ˈsɪlvər] [tuː; tə] [ˈtʃaɪnə] ,
so that there is a very great advantage in carrying silver to China ,
所以 那 那里 是 一个 非常 伟大的 优势 在 携带 银 到 中国 ,

因此，将白银运往中国具有非常大的优势。

[tuː; tə] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [fɔːr; fər] [ɡoʊld] , [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ˈjʊərəp] .
to exchange for gold , to bring back to Europe .
到 交换 为了 金子 , 到 带来 后退 到 欧洲 .

换成黄金，带回欧洲。

[aɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈvɪzəb(ə)] , [ðæt] , [ɪn] [ˈpraːses] [ʌv; əv] [taɪm] , [ðɪs] [ˈkɑːməːrs] [wɪl] [meɪk] [ɡoʊld] [mɔːr] [ˈkɑːmən]
It is visible , that , in process of time , this commerce will make gold more common
它 是 可见的 , 那 , 在 过程 的 时间 , 这 商业 将要 制作 金子 更多的 常见的
[ɪn] [ˈjʊərəp] ,
in Europe ,
在 欧洲 ,

显而易见，随着时间的推移，这种贸易将使黄金在欧洲变得更加普遍。

[ænd; ənd] [les] [ˈkɑːmən] [ɪn] [ˈtʃaɪnə] ,
and less common in China ,
和 较少的 常见的 在 中国 ,

在中国则不太常见。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈvæljuː] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] [məˈtriəlz] [mʌst; məst] [ˈfaɪnəli] [kʌm] [ɪn] [bəʊθ] [ˈpleɪsɪz] [tuː; tə]
and that the value of these two materials must finally come in both places to
和 那 这 价值 的 这些 二 材料 必须 最后 来 在 两个都 地方 到

[ðə; ði] [seɪm] [prəˈpɔːrj(ə)n] .
the same proportion .
这 相同的 部分 .

最终，这两种材料的价值在两地必须达到相同的比例。

[ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈdɪfrənt] [ˈkɔːzɪz] [kənˈkɜːr] , [tuː; tə] [fɪks] [ænd; ənd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ɪnˈses(ə)ntli] [ðə; ði]
A thousand different causes concur , to fix and to change incessantly the
一个 千 不同的 原因 同意 , 到 使固定 和 到 改变 不已 这
[kəmˈpærətɪv] [ˈvæljuː] [ʌv; əv] [kəˈmɔːdətɪz] ,
comparative value of commodities ,
比较 价值 的 商品 ,

有上千种不同的原因共同作用，导致商品相对价值的固定和不断变化。

[ˈiːðər] [wɪð; wɪθ] [rɪˈspekt] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðər] , [ɔːr][wɪð; wɪθ] [rɪˈspekt] [tuː; tə][ˈsɪlvər] .
either with respect to each other , or with respect to silver .
任何一个 和 尊重 到 每个 其他 , 或者 和 尊重 到 银 .

无论是就彼此而言, 还是就白银而言。

[ðə; ði] [seɪm] [ˈkɔːzɪz] [kənˈspaɪər][tuː; tə] [fɪks] [ænd; ənd] [ˈveri] [ðə; ði] [kəmˈpærətɪv] [ˈvæljuː] ,
The same causes conspire to fix and vary the comparative value ,
这 相同的 原因 合谋 到 使固定 和 各不相同 这 比较 价值 ,
同样的原因共同作用, 导致相对价值既固定又变化。

[ˈweðər] [ɪn] [rɪˈspekt] [tuː; tə][ðə; ði][ˈvæljuː][ˈʌv; əv] [iːtʃ] [kəˈmɑːdəti] [ɪn] [pərˈtɪkjələr] ,
whether in respect to the value of each commodity in particular ,
无论 在 尊重 到 这 价值 的 每个 商品 在 特别的 ,
无论是就每种商品的具体价值而言,

[ɔːr][wɪð; wɪθ] [rɪˈspekt] [tuː; tə][ðə; ði][toʊˈtæləti][ˈʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈvæljuːz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ˈæktʃuəli] [ɪn]
or with respect to the totality of the other values which are actually in
或者 和 尊重 到 这 总和 的 这 其他 值 哪个 是 实际上 在
[ˈkɑːmərs] .
commerce .
商业 .

或者就实际存在于商业中的其他所有价值而言。

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [ɪnˈvestɪɡeɪt] [ðiːz] [ˈdɪfrənt] [ˈkɔːzɪz] , [ɔːr][tuː; tə][ʌnˈfoʊld][ðer; ðər] [ɪˈfekts]
It is not possible to investigate these different causes , or to unfold their effects
它 是 不是 可能的 到 调查 这些 不同的 原因 , 或者 到 展开 他们的 效果
,
.
,

我们无法调查这些不同的原因, 也无法揭示它们的影响。

[wɪˈðəʊt] [ˈentərɪŋ] [ˈɪntuː] [ˈveri] [ɪkˈstensɪv] [ænd; ənd] [ˈveri] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈdiːteɪlz] , [wɪtʃ] [aɪ][jæl; jəl] [dɪˈklaɪn] [ɪn]
without entering into very extensive and very difficult details , which I shall decline in
没有 进入 进入 非常 广泛的 和 非常 难的 细节 , 哪个 我 将 衰退 在
[ðɪs] [dɪˈskʌʃ(ə)n] . - .
this discussion . 47 .
这 讨论 : - .

不涉及非常广泛和非常困难的细节, 我在此讨论中将不予赘述。47.

[ðə; ði][juːz][ˈʌv; əv] [ˈpeɪmənts] [ɪn] [ˈmʌni] , [hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n] [ruːm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪˈstɪŋkʃn] [ˈʌv; əv] [ˈselər]
The use of payments in money , has given room for the distinction of seller
这 使用 的 付款 在 钱 , 有 给定 房间 为了 这 区别 的 卖方
[ænd; ənd] [ˈbaɪər] .
and buyer .
和 买方 .

货币支付的使用, 使得买卖双方得以区分开来。

[ɪn] [prəˈpɔːrj(ə)n] [æz; əz][mænˈkaɪnd] [brɪˈkeɪm] [fəˈmɪljəraɪzd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkʌstəm] [ˈʌv; əv] [ˈvæljuɪŋ] [ɔːl] [θɪŋz]
In proportion as mankind became familiarized to the custom of valuing all things
在 部分 作为 人类 成为 熟悉的 到 这 风俗 的 估值 全部 事物
[ɪn] [ˈsɪlvər] ,
in silver ,
在 银 ,

随着人类逐渐习惯用白银来衡量一切事物的价值,

[ˈʌv; əv][ɛksˈtʃeɪndʒɪŋ][ɔːl][ðer; ðər] [suːˈpɜːrfluəs] [kəˈmɑːdətɪz] [fɔːr; fər][ˈsɪlvər] ,
of exchanging all their superfluous commodities for silver ,
的 交换 全部 他们的 多余 商品 为了 银 ,
将所有多余的商品换成白银,

[ænd; ənd][ʌv; əv][nɑ:t] ['pɑ:rtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['mʌni] [bʌt; bət][fɔ:r; fər] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər][ˈju:sf(ə)l][ɔ:r] **and of not parting with that money but for things which are useful or**
和 的 不是 离别 和 那 钱 但 为了 事物 哪个 是 有用 或者
[ə'gri:əb(ə)l] [tu:; tə][ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði]['moumənt] ,
agreeable to them at the moment ,
同意 到 他们 在 这 片刻 ,
而且他们不会把钱花在只有当下对他们有用或合意的事情上。

[ðeɪ] [br'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə] [kən'sɪdər] [ðə; ði]['iks'tʃeɪndʒs] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt]
they become accustomed to consider the exchanges of commerce in a different
他们 变得 习惯 到 考虑 这 交易所 的 商业 在 一个 不同的
[pɔɪnt] [ʌv; əv] [vju:] .
point of view .
观点 的 看法 .
他们逐渐习惯于从不同的角度看待商业交易。

[ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] [ʌv; əv] [tu:] ['pɜ:sənz] , [ðə; ði] ['baɪər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['selər] :
They have made a distinction of two persons , the buyer and the seller :
他们 有 制成 一个 区别 的 二 人 , 这 买方 和 这 卖方 :
他们区分了两个人: 买方和卖方:

[ðə; ði] ['selər] [ɪz][hɪm; ɪm] [hu:] ['gɪvz] [kə'mɑ:dətɪz] [fɔ:r; fər] ['mʌni] ;
the seller is him who gives commodities for money ;
这 卖方 是 他 WHO 给予 商品 为了 钱 ;
卖方是指以金钱换取商品的人;

[ænd; ənd][ðə; ði] ['baɪər] [ɪz][hɪm; ɪm] [hu:] ['gɪvz] ['mʌni] [fɔ:r; fər] [kə'mɑ:dətɪz] . - .
and the buyer is him who gives money for commodities . 48 .
和 这 买方 是 他 WHO 给予 钱 为了 商品 . - .
买方是指为商品支付金钱的人。48.

[ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] ['mʌni] [hæz; həz] [mʌtʃ] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['leɪbər] [ə'mʌŋ]
The use of money has much facilitated the separation of different labours among
这 使用 的 钱 有 很多 促进 这 分离 的 不同的 劳动 之中
[ðə; ði] ['dɪfrənt] [ˈɔ:rdərz][ʌv; əv][sə'saɪəti] .
the different orders of society .
这 不同的 订单 的 社会 .
货币的使用极大地促进了社会不同阶层之间不同劳动的分离。

[ðə; ði] [mɔ:r] ['mʌni] [br'kʌmz] [ə; eɪ][ju:nɪvɜ:rs(ə)l] ['mi:diəm] , [ðə; ði] [mɔ:r] ['evri] [wʌn][ɪz] [ɪneɪbld] ,
The more money becomes a universal medium , the more every one is enabled ,
这 更多的 钱 变成 一个 普遍的 中等的 , 这 更多的 每一个 一 是 已启用 ,
当金钱成为一种通用媒介时, 每个人就越能获得赋权。

[baɪ] [di'vəʊtɪŋ] [hɪm'self] ['soʊlɪ] [tu:; tə] [ðæt] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv][ˌkʌltɪveɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ɪndəstri] , [ʌv; əv] [wɪtʃ]
by devoting himself solely to that species of cultivation and industry , of which
经过 奉献 他自己 仅 到 那 物种 的 栽培 和 行业 , 的 哪个
[hi:; hi][hæz; həz] [meɪd] [tʃɔɪs] ,
he has made choice ,
他 有 制成 选择 ,
他全身心投入到他所选择的那种耕作和产业中,

[tu:; tə][daɪ'vest] [hɪm'self] [ɪn'taɪərli] [ʌv; əv] ['evri] [θɔ:t] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['ʌðər] ['wɒnts] ,
to divest himself entirely of every thought for his other wants ,
到 剥离 他自己 完全 的 每一个 想法 为了 他的 其他 想要 ,
他要彻底摒弃一切对其他欲望的念头,

[ænd; ənd][ˈoʊnli][tu:; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði][moʊst] ['mʌni] [hi:; hi][kæən; kən] ,
and only to think of providing the most money he can ,
和 仅有的 到 思考 的 提供 这 最多 钱 他 能 ,
他满脑子想的都是如何提供尽可能多的钱。

[baɪ][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fru:ts] [ɔ:r][hɪz; ɪz] ['leɪbər] ,
by the sale of his fruits or his labour ,
经过 这 销售 的 他的 水果 或者 他的 劳动 ,
通过出售他的果实或劳动所得,

[ˈbi:ɪŋ] [ʃʊr] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['mʌni] [tu;; tə] [pə'zes] [ɔ:l][ðə; ði] [rest] .
being sure with that money to possess all the rest .
存在 当然 和 那 钱 到 具有 全部 这 休息 :
确信有了这笔钱就能拥有其余的一切。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ðʌs] , [ðæt] [ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] ['mʌni] [hæz; hæz] [prə'dɪdʒəsli] ['heɪsnd] [ðə; ði] [pra:gres] [ʌv; əv]
It is thus , that the use of money has prodigiously hastened the progress of
它 是 因此 , 那 这 使用 的 钱 有 惊人地 加快 这 进步 的
[sə'saɪəti] . - .
society . 49 .
社会 : - .

由此可见，货币的使用极大地加快了社会的进步。49.
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['ænjʊəl] [prə'du:s] [ə'kju:mjəleɪtɪd] [tu;; tə][fɔ:rm]['kæpɪtəlz] .
Of the excess of annual produce accumulated to form capitals .
的 这 过量的 的 年度的 生产 积累 到 形式 首都 :
将年度产出的盈余积累起来，形成资本。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz] [men] [ɑ:r; ər] [faʊnd] ,
As soon as men are found ,
作为 很快 作为 男人 是 成立 ,
一旦找到这些人，

[hu:z] ['pra:pərti] [ɪn][lənd] [ə'juəz] [ðem; ðəm][æn; ən] ['ænjʊəl] ['revənu:] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [sə'fɪ(ə)nt] [tu;; tə]
whose property in land assures them an annual revenue more than sufficient to
谁 财产 在 土地 保证 他们 一个 年度的 收入 更多的 比 充足的 到
[sætɪsfai][ɔ:l][ðer; ðər] ['wɒnts] ,
satisfy all their wants ,
满足 全部 他们的 想要 ,
他们的土地财产保证了他们每年的收入足以满足他们所有需求。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm] , [hu:] , ['i:ðər] [ʌn'i:zi] [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði] ['fju:tʃər] , [ɔ:r] ,
among them there are some , who , either uneasy respecting the future , or ,
之中 他们 那里 是 一些 , WHO , 任何一个 不安 尊重 这 未来 , 或者 ,
[pər'hæps] ,
perhaps ,
也许 ,
他们当中有些人，要么对未来感到不安，要么，或许，

[ˈoʊnli] ['pra:vɪdənt] , [leɪ] [baɪ][ə; eɪ] ['pɔ:r](ə)n] [ʌv; əv] [wʌt] [ðeɪ] ['gæðər] ['evri] [jɪr] ,
only provident , lay by a portion of what they gather every year ,
仅有的 普罗维登特 , 躺 经过 一个 部分 的 什么 他们 收集 每一个 年 ,
只有那些有远见的人，才会把每年收获的一部分积蓄起来。

['i:ðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vju:] [tu;; tə] [gɑ:rd] [ə'genst] ['pɑ:səb(ə)l]['æksədənts] , [ɔ:r][tu;; tə] [ɔ:g'ment] [ðer; ðər]
either with a view to guard against possible accidents , or to augment their
任何一个 和 一个 看法 到 警卫 反对 可能的 事故 , 或者 到 增强 他们的
[ɪn'dʒɔɪmənt] .
enjoyments .
享受 :
或是为了防止可能发生的意外，或是为了增加他们的乐趣。

[wen] [ðə; ði] [kə'mɑ:dətɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈgæðəd] [ɑ:r; ər] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [prɪ'zɜ:rv] , [ðeɪ] [ɔ:t]
When the commodities they have gathered are difficult to preserve , they ought
什么时候 这 商品 他们 有 聚集 是 难的 到 保存 , 他们 应该
[tu:; tə] [prə'kjʊr] [ðəm'selvz] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
to procure themselves in exchange ,
到 采购 他们自己 在 交换 ,
当他们收集的物品难以保存时, 他们应该用其他物品交换。

[sʌtʃ] [ˈɑ:bdʒekts][ʌv; əv][ə; eɪ] [mɔ:r] [ˈdʊrəb(ə)] [ˈneɪtʃər] ,
such objects of a more durable nature ,
这样的 对象 的 一个 更多的 耐用的 自然 ,
这类更耐用的物品,
[ænd; ænd] [sʌtʃ] [æz; əz] [wɪl] [nɑ:t] [dɪ'kri:s] [ɪn][ðər; ðər][ˈvælju:] [baɪ] [taɪm] ,
and such as will not decrease in their value by time ,
和 这样的 作为 将要 不是 减少 在 他们的 价值 经过 时间 ,
并且这类物品的价值不会随着时间推移而降低。

[ɔ:r] [ðoʊz] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈmænər] ,
or those that may be employed in such a manner ,
或者 那些 那 可能 是 受雇 在 这样的 一个 方式 ,
或那些可能以这种方式被雇用的人,
[æz; əz][tu:; tə] [prə'kjʊr] [sʌtʃ] [ˈprɑ:fɪts][æz; əz] [wɪl] [meɪk] [ɡʊd] [ðə; ði] [dɪ'kri:s] [wɪð; wɪθ] [ədˈvæntɪdʒ] . - .
as to procure such profits as will make good the decrease with advantage . 50 .
作为 到 采购 这样的 利润 作为 将要 制作 好的 这 减少 和 优势 . - .
以取得足以弥补损失并取得有利收益的利润。50.

[ˈpɜ:rsən(ə)] [ˈprɑ:pərti] , [əˌkju:mjəˈleɪʃn] [ʌv; əv] [ˈmʌni] .
Personal property , accumulation of money .
个人的 财产 , 积累 的 钱 .
个人财产, 金钱积累。

[ðɪs] [ˈspi:ʃi:z] [ʌv; əv] [pəˈzeʃn] , [rɪˈzʌltɪŋ] [frəm; frəm][ðə; ði] [əˌkju:mjəˈleɪʃn] [ʌv; əv] [ˈænjuəl] [prəˈdu:s] ,
This species of possession , resulting from the accumulation of annual produce ,
这 物种 的 拥有 , 结果 从 这 积累 的 年度的 生产 ,
[nɑ:t] [kən'sʊmd] ,
not consumed ,
不是 消耗 ,
这种占有行为, 是由于年度产出物积累而未消耗所致。

[ɪz] [noʊn] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ˈpɜ:rsən(ə)] [ˈprɑ:pərti] .
is known by the name of personal property .
是 已知 经过 这 姓名 的 个人的 财产 .
也被称为个人财产。

[ˈhaʊshoʊld] [ɡʊdz] , [ˈhaʊzɪz] , [ˈmʌl : tʃəndaɪz] [ɪn] [stɔ:r] , [ju:'tensɪlz][ʌv; əv] [treɪd] , [ænd; ænd][ˈkæt(ə)] [ɑ:r; ər]
Household goods , houses , merchandize in store , utensils of trade , and cattle are
家庭 商品 , 房屋 , 商品 在 店铺 , 餐具 的 贸易 , 和 牛 是
[ˈʌndər] [ðɪs] [dɪˌnɑ:miˈneɪʃ(ə)n] .
under this denomination .
在下面 这 面值 .
家用物品、房屋、商店里的商品、贸易用具和牲畜都属于这一范畴。

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈeɪvɪdənt] [men] [mʌst; məst][hæv; həv] [ˈtɔɪld] [hɑ:rd][tu:; tə] [prə'kjʊr] [ðəm'selvz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]
It is evident men must have toiled hard to procure themselves as much as
它 是 明显 男人 必须 有 辛勤劳作 难的 到 采购 他们自己 作为 很多 作为
[ðeɪ] [kʊd; kəd][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [welθ] ,
they could of this kind of wealth ,
他们 可以 的 这 种类 的 财富 ,
显然, 男人们一定付出了艰辛的努力才尽可能地积累了这种财富。

[bɪfɔːr] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ə'kweɪntɪd] , [bʌt; bət][aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [les] ['eɪdənt] [ðæt] , [æz; əz][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]
before they became acquainted , but it is not less evident that , as with the
前 他们 成为 熟人 , 但 它 是 不是 较少的 明显 那 , 作为 和 这
[juːz][ʌv; əv] ['mʌni] ,
use of money ,
使用 的 钱 ,

在他们相识之前, 但显而易见的是, 就像使用金钱一样,

[suːn] [æz; əz][aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [noʊn] ,
soon as it was known ,
很快 作为 它 曾是 已知 ,

消息一传开,

[ðæt] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [liːst] ['laɪəb(ə)][tuː; tə][ɔːltə'reɪ(ə)n][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ]['ɑːbdʒekts][ʌv; əv] ['kɑːmɜːrs] ,
that it was the least liable to alteration of all the objects of commerce ,
那 它 曾是 这 至少 容易 到 改造 的 全部 这 对象 的 商业 ,
它是所有商业商品中最不容易发生变化的。

[ænd; ænd][ðə; ðɪ][moʊst] ['iːzi] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [wɪ'dəʊt] ['trʌb(ə)] ,
and the most easy to preserve without trouble ,
和 这 最多 简单的 到 保存 没有 麻烦 ,

而且最容易保存, 不会出现问题。

[aɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['prɪnsəpli] [sɔːt] ['æftər][baɪ] [huː'evər] [wɪt] [tuː; tə] [ə'kjuːmjələɪt] .
it would be principally sought after by whoever wished to accumulate .
它 会 是 主要 寻求 后 经过 谁 希望 到 积累 .

它主要会受到那些希望积累财富的人的追捧。

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ðɪ] [prəp'raɪətəz] [ʌv; əv][lænd][ˈoʊnli] [huː] [ðʌs] [ə'kjuːmjələɪtɪd] [ðer; ðər][suːpər'fluːəti] .
It was not the proprietors of land only who thus accumulated their superfluity .
它 曾是 不是 这 业主 的 土地 仅有的 WHO 因此 积累 他们的 过剩 .

积累财富的并非只有土地所有者。

[ɔːl'doʊ] [ðə; ðɪ]['prɑːfɪts][ʌv; əv] ['ɪndəstri] [ɑːr; ər][nɑːt] , [laɪk][ðə; ðɪ] ['revənuː] [ʌv; əv][lændz] , [ə; eɪ][ɡɪft][ʌv; əv]
Although the profits of industry are not , like the revenue of lands , a gift of
虽然 这 利润 的 行业 是 不是 , 喜欢 这 收入 的 土地 , 一个 礼物 的
[ˈneɪtʃər] ;
nature ;
自然 ;

虽然工业利润不像土地收益那样是大自然的馈赠;

[ænd; ænd][ðə; ðɪ] [ɪn'dʌstriəs] [mæn] [drɔːz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['leɪbər] ['oʊnli][ðə; ðɪ] [praɪs] [wɪt] [ɪz][ˈɡɪv(ə)n]
and the industrious man draws from his labour only the price which is given
和 这 勤劳 男人 平局 从 他的 劳动 仅有的 这 价格 哪个 是 给定
[hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ðɪ] ['pɜːsənz] [huː] [peɪ] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz]['weɪdʒɪz] ;
him by the persons who pay him his wages ;
他 经过 这 人 WHO 支付 他 他的 工资 ;

勤劳的人从自己的劳动中获得的报酬, 仅仅是那些支付他工资的人给予他的报酬;

[ɔːl'doʊ] [ðə; ðɪ] ['lætər] [ɪz][æz; əz]['fruːɡ(ə)] [æz; əz][hiː; hi][kæn; kən][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sæləri] ,
although the latter is as frugal as he can of his salary ,
虽然 这 后者 是 作为 节俭 作为 他 能 的 他的 薪水 ,

虽然后者已经尽可能地节俭使用他的薪水了,

[ænd; ænd] [ðæt] [ə; eɪ][kɑːmpə'tɪʃ(ə)n][ə'blaɪdʒz][æn; ən] [ɪn'dʌstriəs] [mæn][tuː; tə]['kɑːntent] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ]
and that a competition obliges an industrious man to content himself with
和 那 一个 竞赛 义务 一个 勤劳 男人 到 内容 他自己 和
[ə; eɪ] [les] [praɪs][ðæn; ðən][hiː; hi] ['ʌðərwaɪz] [wʊd] [duː] ,
a less price than he otherwise would do ,
一个 较少的 价格 比 他 否则 会 做 ,

竞争迫使勤奋的人接受比他原本愿意接受的价格更低的价格。

[aɪˈtiː][ɪz] [jet] [ˈsɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðiːz] [ˌkɑːmpəˈtɪʃənz] [hæv; həv] [ˈniːðər] [bɪn] [soʊ] [ˈnuːmərəs] [ɔːr] [strɔːŋ] [ɪn]
it is yet certain that these competitions have neither been so numerous or strong in
它 是 然而 肯定 那 这些 比赛 有 两者都不 到过 所以 很多的 或者 强的 在
[ˈeni] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈleɪbər] ,
any species of labour ,
任何 物种 的 劳动 ,

但可以肯定的是，这些竞争在任何种类的劳动中都从未如此频繁或激烈。

[bʌt; bət] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [mɔːr] [ˈekspɜːrt] , [mɔːr] [ˈæktɪv] ,
but that a man more expert , more active ,
但 那 一个 男人 更多的 专家 , 更多的 积极的 ,
但那是一个更专业、更积极主动的人，

[ænd; ænd] [huː] [ˈpræktɪs] [mɔːr] [oʊkɑːnəmi] [ðæn; ðən] [ˈʌðər] [ɪn][hɪz; ɪz][ˈpɜːrsən(ə)] [ɪkˈspensɪz] , [hæz; həz]
and who practises more oeconomy than others in his personal expences , has
和 WHO 实践 更多的 经济 比 其他的 在 他的 个人的 费用 , 有
[bɪn] [ˈeɪb(ə)] ,
been able ,
到过 有能力的 ,

而那些在个人开支上比其他人更节俭的人，已经能够.....

[æt; ət][ɔːl] [taɪmz] , [tuː; tə][geɪn][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [mɔːr] [ðæn; ðən] [səˈfɪ(ə)nt] [tuː; tə] [səˈpɔːrt] [hɪm; ɪm][ænd; ænd]
at all times , to gain a little more than sufficient to support him and
在 全部 时代 , 到 获得 一个 小的 更多的 比 充足的 到 支持 他 和
[hɪz; ɪz][ˈfæməli] ,
his family ,
他的 家庭 ,

始终努力赚取略高于维持自己和家人生活所需的收入。

[ænd; ænd] [rɪˈzɜːrv] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrplʌs] [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [hɔːrd] . - .
and reserve his surplus to form a little hoard . 51 .
和 预订 他的 剩余 到 形式 一个 小的 囤 . - .
并将盈余留作小财。51.

[ˈsɜːrkjəˌletɪŋ] [welθ] [ɪz][æn; ən] [ˌɪndɪˈspensɪbəl] [ˈrekwɪzɪt] [fɔːr; fər][ɔːl] [ˈluːkrətɪv] [wɜːrks] .
Circulating wealth is an indispensable requisite for all lucrative works .
循环 财富 是 一个 不可或缺 必需品 为了 全部 利润丰厚 作品 .
流通的资金是所有盈利活动的必要条件。

[aɪˈtiː][ɪz][ˈiːv(ə)n] [ˈnesəseri] , [ðæt] [ɪn] [ˈevri] [treɪd] [ðə; ðɪ] [ˈwɜːkmən] , [ɔːr] [ðoʊz] [huː] [ɪmˈplɔɪ] [ðəm; ðəm]
It is even necessary , that in every trade the workmen , or those who employ them
它 是 甚至 必要的 , 那 在 每一个 贸易 这 工人 , 或者 那些 WHO 采用 他们
,
:
,
甚至有必要的是，在各个行业中，工人或雇用他们的人，

[pəˈzes] [ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈkwaːntəti][ʌv; əv] [ˈsɜːrkjəˌletɪŋ] [welθ] , [kəˈlektɪd] [bɪˈfɔːr] - [hænd] .
possess a certain quantity of circulating wealth , collected before - hand .
具有 一个 肯定 数量 的 循环 财富 , 集 前 - 手 .
拥有一定数量的流通财富，这些财富是事先积累的。

[wiː; wi] [hɪr] [əˈɡen] [ɑːr; ər][əˈblaɪdʒd][tuː; tə][ɡoʊ] [bæk] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈretrəspekt] [ʌv; əv] [ˈmeni] [θɪŋz] [wɪt]
We here again are obliged to go back to a retrospect of many things which
我们 这里 再次 是 有义务 到 去 后退 到 一个 回顾 的 许多 事物 哪个
[hæv; həv] [bɪn] [æz; əz] [jet] [ˈoʊnli][ˈhɪntəd, ˈhɪntɪd, ˈhɪnɪd][æt; ət] ,
have been as yet only hinted at ,
有 到过 作为 然而 仅有的 暗示 在 ,
我们又不得不回顾许多之前只是略有提及的事情了。

[ˈæftər][wiː; wi][hæv; həv][ˈspəʊkən][ˌʌv; əv][ðə; ði][dɪˈvɪz(ə)n][ˌʌv; əv] [ˈdɪfrənt] [prəˈfeʃənz] ,
after we have spoken of the division of different professions ,
后 我们 有 说 的 这 分配 的 不同 的 职业 ,
在我们讨论完不同职业的划分之后,

[ænd; ʌnd][ˌʌv; əv][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈmeθədz] [baɪ] [wɪt] [ðə; ði] [prəpˈraɪətəz] [ˌʌv; əv][ˈkæpɪtəlz] [meɪ] [ˈrendər]
and of the different methods by which the proprietors of capitals may render
和 的 这 不同 的 方法 经过 哪个 这 业主 的 首都 可能 使成为
[ðəm; ðəm][ˌʌv; əv][ˈvæljuː] ;
them of value ;
他们 的 价值 ;
以及资本所有者使其资产增值的各种方法;

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] , [ˈʌðərwaɪz] , [wiː; wi][ʊd; ʊd][nɑːt][biː; bi][ˈeɪb(ə)] [tuː; tə][ɪkˈspleɪn][ðəm; ðəm] [ˈprɑːpərli] ,
because , otherwise , we should not be able to explain them properly ,
因为 , 否则 , 我们 应该 不是 是 有能力 的 到 解释 他们 适当地 ,
否则, 我们就无法恰当地解释它们。

[wɪˈðəʊt] [ˌɪntəˈrʌptɪŋ] [ðə; ði] [kəˈnek(ə)n] [ˌʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][aɪˈdiːəz] . - .
without interrupting the connection of our ideas . 52 .
没有 打断 这 联系 的 我们的 想法 . - .
在不中断我们思想联系的前提下。52.

[nəˈsesəti] [ˌʌv; əv] [ədˈvænsɪz] [fɔːr; fər] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] .
Necessity of advances for cultivation .
必要性 的 进展 为了 栽培 .
农业发展的必要性。

[ˈevri] [ˈspiːʃiːz] [ˌʌv; əv] [ˈleɪbər] , [ˌʌv; əv] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] , [ˌʌv; əv] [ˈɪndəstri] , [ɔːr][ˌʌv; əv] [ˈkɑːmərs] , [rɪˈkwaɪər]
Every species of labour , of cultivation , of industry , or of commerce , require
每一个 物种 的 劳动 , 的 栽培 , 的 行业 , 或者 的 商业 , 要求
[ədˈvænsɪz] .
advances .
进展 .
任何种类的劳动, 无论是耕作、工业还是商业, 都需要进步。

[wen] [ˈpiːp(ə)] [ˈkʌltɪveɪt] [ðə; ði] [graʊnd] , [aɪˈtiː][ɪz] [ˈhesəsəri] [tuː; tə] [soʊ] [bɪˈfɔːr] [ðeɪ] [kæn; kən] [riːp] ;
When people cultivate the ground , it is necessary to sow before they can reap ;
什么时候 人们 培育 这 地面 , 它 是 必要的 到 母猪 前 他们 能 收割 ;
人们耕耘土地, 必须先播种才能收获;

[ðeɪ] [mʌst; məst][ˈɔːlsəʊ] [səˈpɔːrt] [ðəmˈselvz] [ˌʌnˈtɪl][ˈæftər][ðə; ði] [ˈhɑːrvɪst] .
they must also support themselves until after the harvest .
他们 必须 还 支持 他们自己 直到 后 这 收成 .
他们还必须维持生计, 直到收割之后。

[ðə; ði] [mɔːr] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] [ɪz] [brɔːt] [tuː; tə] [pərˈfek(ə)n] [ænd; ʌnd] [enˈlaɪvənd] , [ðə; ði] [mɔːr] [kənˈsɪdərəb(ə)]
The more cultivation is brought to perfection and enlivened , the more considerable
这 更多的 栽培 是 带来 到 完美 和 活跃 , 这 更多的 大量
[ðiːz] [ədˈvænsɪz] [ɑːr; ər] .
these advances are .
这些 进展 是 .
文明越是完善和发展, 这些进步就越是显著。

[ˈkæt(ə)] , [juːˈtensɪlz][fɔːr; fər] [ˈfɑːrmɪŋ] , [ˈbɪldɪŋz] [tuː; tə][hoʊld][ðə; ði][ˈkæt(ə)] , [tuː; tə] [stɔːr] [ðə; ði]
Cattle , utensils for farming , buildings to hold the cattle , to store the
牛 , 餐具 为了 农业 , 建筑物 到 抓住 这 牛 , 到 店铺 这
[prəˈdʌkʃənz] ,
productions ,
作品 ,
牛、农具、牛舍、农产品仓库

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pɜːsənz] , [ɪn] [prə'pɔːrj(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv][ðə; ði] [ʌndər'teɪkɪŋ] ,
a number of persons , in proportion to the extent of the undertaking ,
一个 数字 的 人 , 在 部分 到 这 程度 的 这 承诺 ,
人数与事业规模成比例,

[mʌst; məst][biː; bi] [peɪd] [ænd; ənd] [səb'sɪstɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['hɑːrvɪst] .
must be paid and subsisted until the harvest .
必须 是 有薪酬的 和 生存 直到 这 收成 .
必须支付工资并维持生计直到收割完成。

[aɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][kən'sɪdərəb(ə)] [əd'vænsɪz] , [ðæt] [wiː; wi][əb'teɪn] [rɪtʃ] ['hɑːvɪsts] ,
It is only by means of considerable advances , that we obtain rich harvests ,
它 是 仅有的 经过 方法 的 大量 进展 , 那 我们 获得 富有的 收获 ,
只有通过取得重大进步, 我们才能获得丰硕的成果。

[ænd; ənd] [ðæt] [lændz] [prə'duːs] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['revənuː] .
and that lands produce a large revenue .
和 那 土地 生产 一个 大的 收入 .
而且这些土地能带来丰厚的收入。

[ɪn] [wət'evər] ['bɪznəs] [ðeɪ] [ɪn'geɪdʒ] , [ðə; ði] ['wɜːrkmən] [mʌst; məst][biː; bi][prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ] [tuːlz] ,
In whatever business they engage , the workman must be provided with tools ,
在 任何 商业 他们 从事 , 这 工人 必须 是 假如 和 工具 ,
无论从事何种行业, 工人都必须配备工具。

[mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [sə'fɪ(ə)nt] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [sʌtʃ] [mə'tɪriəlz] [æz; əz][ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]
must have a sufficient quantity of such materials as the object of his
必须 有 一个 充足的 数量 的 这样的 材料 作为 这 目的 的 他的
[ˈleɪbər] [rɪ'kwairz] :
labour requires :
劳动 需要 :
必须拥有完成其劳动目标所需的足够数量的材料:

[ænd; ənd][hiː; hi][mʌst; məst] [səb'sɪst] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [gʊdz] . - .
and he must subsist until the sale of his goods . 53 .
和 他 必须 生存 直到 这 销售 的 他的 商品 . - .
他必须靠这些维持生计, 直到他的货物被卖掉为止。53.

[fɜːrst] [æd'væns] ['fɜːrniʃt] [baɪ][ðə; ði][lænd] [ɔːl'doʊ] [ʌn'kʌltɪveɪtɪd] .
First advance furnished by the land although uncultivated .
第一的 进步 提供 经过 这 土地 虽然 未开垦的 .
土地虽未开垦, 却提供了第一道屏障。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [wʌz; wəz]['evər][ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd][ðə; ði]['oʊnli] [sɔːrs] [ʌv; əv][ɔːl] ['rɪtʃɪz] :
The earth was ever the first and the only source of all riches :
这 地球 曾是 曾经 这 第一的 和 这 仅有的 来源 的 全部 财富 :
地球始终是所有财富的最初也是唯一的来源:

[aɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [baɪ] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz][ɔːl] ['revənuː] ;
it is that which by cultivation produces all revenue ;
它 是 那 哪个 经过 栽培 产 全部 收入 ;
它是通过耕作产生一切收入的东西;

[aɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [ə'fɔːd] [ðə; ði][fɜːrst] [fʌnd] [fɔːr; fər] [əd'vænsɪz] , [æn'tɪriər] [tuː; tə][ɔːl]
it is that which has afforded the first fund for advances , anterior to all
它 是 那 哪个 有 提供 这 第一的 基金 为了 进展 , 前部 到 全部
[kʌltɪ'veɪ(ə)n] .
cultivation .
栽培 .
它是所有耕耘之前, 为进步提供了第一笔资金。

[ðə; ði][fɜ:rst] ['kʌltɪveɪtər] [hæz; həz]['teɪkən][ðə; ði][greɪn] [hi;; hi][hæz; həz] [soʊn] [frʌm; frəm] [sʌt] [prə'dʌkʃənz]
The first cultivator has taken the grain he has sown from such productions
这 第一的 耕耘机 有 已采取 这 粮食 他 有 播种 从 这样的 作品
[æz; əz][ðə; ði][lænd][hæd; həd] [spɑ:n'teɪniəsli] [prə'du:st] ;
as the land had spontaneously produced ;
作为 这 土地 有 自发地 生产 ;
第一个耕种者收获了他播种的谷物，这些谷物来自土地自然生长出来的作物；

[waɪ] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['hɑ:rɪvɪst] , [hi;; hi][hæz; həz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [hɪm'self] [baɪ] ['hʌntɪŋ] , [baɪ]
while waiting for the harvest , he has supported himself by hunting , by
尽管 等待 为了 这 收成 , 他 有 有 他自己 经过 打猎 , 经过
['fɪʃɪŋ] , [ɔ:r][ə'pɑ:n][waɪld] [fru:ts] .
fishing , or upon wild fruits .
钓鱼 , 或者 之上 荒野 水果 .
在等待收成的这段时间里，他靠打猎、捕鱼或采摘野果为生。

[hɪz; ɪz] [tu:lz] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [tri:z] , [prəʊ'kjʊəd][ɪn][ðə; ði] ['fɔrɪsts] ,
His tools have been the branches of trees , procured in the forests ,
他的 工具 有 到过 这 分支 的 树木 , 采购 在 这 森林 ,
他的工具是森林里采集的树枝。

[ænd; ənd][kʌt] [wɪð; wɪθ] [stoʊnz] ['ʃɑ:pənd] [ə'pɑ:n] ['ʌðər] [stoʊnz] ;
and cut with stones sharpened upon other stones ;
和 切 和 石头 锋利 之上 其他 石头 ;
用在其他石头上磨尖的石头切割；

[ðə; ði] ['ænɪmlz] ['wɑ:ndərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [hi;; hi][hæz; həz]['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [tʃeis] , [kɔ:t] [ðem; ðəm]
the animals wandering in the woods he has taken in the chase , caught them
这 动物 漫游 在 这 树林 他 有 已采取 在 这 追逐 , 捕捉 他们
[ɪn][hɪz; ɪz][træps] ,
in his traps ,
在 他的 陷阱 ,
他追逐那些在树林里游荡的动物，用陷阱将它们捕获。

[ɔ:r][hæz; həz] [səb'du:d] [ðem; ðəm] [ʌnə'wɜ:z] .
or has subdued them unawares .
或者 有 低沉的 他们 不知情 .
或者在他们不知情的情况下制服了他们。

[æt; ət][fɜ:rst][hi;; hi][hæz; həz] [meɪd] [ju:z][ʌv; əv][ðem; ðəm][fɔ:r; fər] [fu:d] , ['æftərwɜ:dz] [tu;; tə] [help] [hɪm; ɪm]
At first he has made use of them for food , afterwards to help him
在 第一的 他 有 制成 使用 的 他们 为了 食物 , 然后 到 帮助 他
[ɪn][hɪz; ɪz] ['leɪbər] .
in his labours .
在 他的 劳动 .
起初他利用它们作为食物，后来利用它们帮助他干活。

[ði:z] [fɜ:rst] [fʌndz] [ɔ:r]['kæpɪt(ə)][hæv; həv] [ɪn'kri:st] [baɪ] [dɪ'gri:z] .
These first funds or capital have increased by degrees .
这些 第一的 资金 或者 首都 有 增加 经过 学位 .
这些最初的资金或资本已经逐步增加。

['kæt(ə)l][wɜ:r; wər][ɪn] ['ɜ:rlɪ] [taɪmz] [ðə; ði][moʊst] [sɔ:t] ['æftər][ʌv; əv][ɔ:l] ['sɜ:rkjə'letɪŋ] ['prɑ:pərtɪ] ;
Cattle were in early times the most sought after of all circulating property ;
牛 是 在 早期的 时代 这 最多 寻求 后 的 全部 循环 财产 ;
在早期，牛是所有流通财产中最受欢迎的；

[ænd; ənd][wɜːr; wər][ˈɔːlsʊʊ][ðə; ði] ['iːzɪst] [tuː; tə] [əˈkjuːmjəleɪt] ； [ðeɪ] ['peri] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈɔːlsʊʊ] [briːd]
and were also the easiest to accumulate ; they perish , but they also breed
和 是 还 这 最容易 到 积累 ； 他们 沦 ； 但 他们 还 品种
,
;
;

而且它们也最容易积累；它们会消亡，但也会繁衍。

[ænd; ənd] [ðɪs] [sɔːrt][ʌv; əv] ['rɪtʃɪz] [ɪz][ɪn][sʌm; səm][rɪˈspekts, riːˈspekts, rəˈspeks, riːˈspeks] [ʌnˈperiʃəbəl] .
and this sort of riches is in some respects unperishable .
和 这 种类 的 财富 是 在 一些 尊重 不朽的 .

而且这种财富在某些方面是永不消逝的。

[ðɪs] ['kæpɪt(ə)l] [ɔːg'ments] [baɪ][dʒenə'reɪ(ə)n][əˈloʊn] , [ænd; ənd] [əˈfɔːrdz] [æn; ən] ['ænjuəl] [prəˈduːs] , ['iːðər]
This capital augments by generation alone , and affords an annual produce , either
这 首都 增强 经过 一代 独自的 , 和 提供 一个 年度的 生产 , 任何一个
[ɪn] [mɪlk] ,
in milk ,
在 牛奶 ,

这种资本仅靠世代积累就能不断增长，并能带来每年的产出，无论是牛奶、

[wʊl] , ['leðər] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [məˈtɪriəlz] , [wɪtʃ] , [wɪð; wɪθ] [wʊd] ['teɪkən][ɪn][ðə; ði] ['fɔːrɪst] ,
wool , leather , and other materials , which , with wood taken in the forest ,
羊毛 , 皮革 , 和 其他 材料 , 哪个 , 和 木头 已采取 在 这 森林 ,
wool , leather , and other materials , which , with wood taken in the forest ,
羊毛、皮革和其他材料，以及从森林中砍伐的木材，

[hæv; həv][ɪˈfektəd, ɪˈfektɪd, 'iːfektəd, 'iːfektɪd][ðə; ði][fɜːrst] [faʊnˈdeɪnɪz] [fɔːr; fər] [wɜːrks][ʌv; əv] ['ɪndəstri] . - .
have effected the first foundations for works of industry . 54 .
有 受影响 这 第一的 基础 为了 作品 的 行业 . - .

为工业工程奠定了最初的基础。54.

['kæt(ə)l][ə; eɪ] ['sɜːrkjə,letɪŋ] [welθ] , ['iːv(ə)n] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [kʌltɪ'veɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
Cattle a circulating wealth , even before the cultivation of the earth .
牛 一个 循环 财富 , 甚至 前 这 栽培 的 这 地球 .
Cattle a circulating wealth , even before the cultivation of the earth .
牛 是一种流通的财富，甚至在耕作土地之前就已存在。

[ɪn] [taɪmz] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [jet] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [ʌnˈkʌltɪveɪtɪd] [lənd] ,
In times when there was yet a large quantity of uncultivated land ,
在 时代 什么时候 那里 曾是 然而 一个 大的 数量 的 未开垦的 土地 ,
In times when there was yet a large quantity of uncultivated land ,
在 还有大量未开垦土地的时代，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [dɪd][nɑːt] [brɪˈɔːŋ] [tuː; tə] ['eni] [ɪndɪˈvɪdʒuəl] ,
and which did not belong to any individual ,
和 哪个 做过 不是 属于 到 任何 个人 ,
and which did not belong to any individual ,
而且它不属于任何个人所有，

['kæt(ə)l] [maɪt] [biː; bi] [meɪn'teɪnd] [wɪˈðəʊt] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['prɑːpərti] [ɪn][lənd] .
cattle might be maintained without having a property in land .
牛 可能 是 维持 没有 拥有 一个 财产 在 土地 .
Cattle might be maintained without having a property in land .
即使没有土地，也可以饲养牛。

[aɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)n]['prɑːbəb(ə)], [ðæt] [mænˈkaɪnd][hæv; həv][ˈɔːlmoʊst] ['evri] [wer] [brɪˈgæən][tuː; tə] [kəˈlekt]
It is even probable , that mankind have almost every where began to collect
它 是 甚至 可能 , 那 人类 有 几乎 每一个 在哪里 开始 到 收集
['flɑːks] [ænd; ənd] [həːdz] ,
flocks and herds ,
羊群 和 畜群 ,

甚至有可能，人类几乎在世界各地都开始聚集牲畜。

[ænd; ənd][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn] [wʌt] [ðeɪ] [prəˈduːst] ,
and to live on what they produced ,
和 到 居住 在 什么 他们 生产 ,
and to live on what they produced ,
他们靠自己生产的东西生活，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [ɪm'plɔɪd] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] [mɔːr] [lə'bɔːriəs] [ɑːkju'peɪ(ə)n][ʌv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði]
before they employed themselves in the more laborious occupation of cultivating the
前 他们 受雇 他们自己 在 这 更多的 费力的 职业 的 耕作 这
[graʊnd] .
ground .
地面 .

在他们从事更加辛苦的耕种工作之前。

[aɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðoʊz] [neɪʃəns] [huː] [fɜːrst] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðə; ði] [ɜːrθ] ,
It seems that those nations who first cultivated the earth ,
它 似乎 那 那些 国家 WHO 第一的 栽培 这 地球 ,
[wɜːr; wər][ðə; ði][moʊst]
似乎那些最早耕种土地的国家,

[ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [faʊnd] [ɪn][ðer; ðər] ['kʌntri] [sʌtʃ] ['sɔːrts][ʌv; əv] ['ænɪmlz] [æz; əz][wɜːr; wər][ðə; ði][moʊst]
are those who found in their country such sorts of animals as were the most
是 那些 WHO 成立 在 他们的 国家 这样的 排序 的 动物 作为 是 这 最多
[sə'septəb(ə)l] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [teɪmd] ,
susceptible of being tamed ,
易受影响的 的 存在 驯服 ,

那些在自己的国家发现最容易驯服的动物的人,

[ænd; ænd] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][baɪ] [ðɪs] [bɪn] [drɔːn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɑːndərɪŋ] [ænd; ænd] ['restləs] [laɪf]
and that they have by this been drawn from the wandering and restless life
和 那 他们 有 经过 这 到过 绘制 从 这 漫游 和 不安 生活
[ʌv; əv] ['hʌntərz] [ænd; ænd] ['fɪʃəz] ,
of hunters and fishers ,
的 猎人 和 渔民 ,

正因如此, 他们才摆脱了猎人和渔夫漂泊不定、居无定所的生活。

[tuː; tə][ðə; ði] [mɔːr] ['træŋkwɪl] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ʌv; əv] ['pæstərəl] [pə'sjuːts] .
to the more tranquil enjoyment of pastoral pursuits .
到 这 更多的 宁静 享受 的 牧灵 追求 .

享受田园生活的宁静。

['pæstərəl] [laɪf] [rɪ'kwairz] [ə; eɪ][lɔːŋɡər] ['rezɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] , [ə'fɔːrdz] [mɔːr] ['liːʒər] ,
Pastoral life requires a longer residence in the same place , affords more leisure ,
牧灵 生活 需要 一个 更长 住宅 在 这 相同的地方 , 提供 更多的 闲暇 ,
[wɜːr; wər][ðə; ði][moʊst]
田园生活需要在同一地点长期居住, 并提供更多休闲时间。

[mɔːr] [ɑːpər'tuːnətiz] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ʌv; əv][ləndz] ,
more opportunities to study the difference of lands ,
更多的 机会 到 学习 这 不同之处 的 土地 ,
[wɜːr; wər][ðə; ði][moʊst]
更多机会研究不同地域的差异,

[tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ɪn][ðə; ði] [prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [plənts][æz; əz] [sɜːrv]
to observe the ways of nature in the productions of such plants as serve
到 观察 这 方式 的 自然 在 这 作品 的 这样的 植物 作为 服务
[fɔːr; fər][ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][kæt(ə)] .
for the support of cattle .
为了 这 支持 的 牛 .

观察自然界如何生产供养牲畜的植物。

[pər'hæps][aɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] , [ðæt] [ðə; ði][eɪzɪ'ætɪk][neɪʃəns] [hæv; həv][fɜːrst] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðə; ði]
Perhaps it is for this reason , that the Asiatic nations have first cultivated the
也许 它 是 为了 这 原因 , 那 这 亚洲 国家 有 第一的 栽培 这
[ɜːrθ] , [ænd; ænd] [ðæt] .
earth , and that .
地球 , 和 那 .

也许正是因为这个原因, 亚洲国家才率先开垦土地。

[ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] [hæv; həv] [rɪ'meɪnd] [soʊ] [lɔ:ŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['sævɪdʒ] [stɜ:t] . - .
the inhabitants of America have remained so long in a savage state . 55 .
这 居民 的 美国 有 剩余 所以 长的 在 一个 野蛮的 状态 . - .

美洲的居民长期以来一直处于野蛮状态。55.

[ə'nʌðər] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['sɜ:rkjə,letɪŋ] [welθ] , [ænd; ɛnd] [əd'vænsɪz] ['nesəsəri] [fɔ:r; fər] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] ,
Another species of circulating wealth , and advances necessary for cultivation ,
其他 物种 的 循环 财富 , 和 进展 必要的 为了 栽培 ,
[sleɪvz] .
slaves .
奴隶 .

另一种流通的财富，以及耕作所必需的进步，就是奴隶。

[ðə; ði] [sleɪvz] [wɜ:r; wər] [ə'nʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv][pɜ:rsən(ə)] ['prɑ:pərti] , [wɪtʃ] [æt; ət][fɜ:rst][wɜ:r; wər]
The slaves were another kind of personal property , which at first were
这 奴隶 是 其他 种类 的 个人的 财产 , 哪个 在 第一的 是
[prəʊ'kjʊəd][baɪ] ['vaɪələns] ,
procured by violence ,
采购 经过 暴力 ,

奴隶是另一种个人财产，最初是通过暴力手段获得的。

[ænd; ɛnd] ['æftərwərdz] [baɪ] [wei] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] [ænd; ɛnd] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
and afterwards by way of commerce and exchange .
和 然后 经过 方式 的 商业 和 交换 .

随后通过商业和交换的方式传播。

[ðoʊz] [ðæt] [hæd; həd] ['meni] , [ɪm'plɔɪd] [ðem; ðəm][nɑ:tɪ['oʊnli][ɪn][ðə; ði] ['kʌltʃər] [ʌv; əv][lənd] ,
Those that had many , employed them not only in the culture of land ,
那些 那 有 许多 , 受雇 他们 不是 仅有的 在 这 文化 的 土地 ,
[bʌt; bət][ɪn] ['veriəs] ['ʌðər] ['tʃænlz] [ʌv; əv] ['leɪbər] .
but in various other channels of labour .
但 在 各种各样的 其他 频道 的 劳动 .

但在各种其他劳动渠道中。

[ðə; ði] [fə'sɪləti] [ʌv; əv] [ə'kju:mjuleɪt] , [ɔ:lmoʊst] [wɪ'ðəʊt] ['meʒər] , [ðoʊz] [tu:] ['sɔ:rsɪz] [ʌv; əv] ['rɪtʃɪz] ,
The facility of accumulating , almost without measure , those two sources of riches ,
这 设施 的 累积 , 几乎 没有 措施 , 那些 二 来源 的 财富 ,

几乎可以不受限制地积累这两种财富来源的能力，

[ænd; ɛnd][ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ju:z][ʌv; əv][ðem; ðəm] [æb'stræktɪdli] [frʌm; frəm][ðə; ði][lənd] , [kɔ:zd] [ðə; ði][lənd]
and of making use of them abstractedly from the land , caused the land
和 的 制作 使用 的 他们 抽象地 从 这 土地 , 导致 这 土地
[ɪt'self] [tu:; tə][bi:; bi] ['estɪmeɪtɪd] ,
itself to be estimated ,
本身 到 是 估计的 ,

并且将它们从土地中抽象出来加以利用，导致土地本身的价值被低估了。

[ænd; ɛnd][ðə; ði]['vælju:] [kəm'perd] [tu:; tə] ['mu:vəbl] ['rɪtʃɪz] . - .
and the value compared to moveable riches . 56 .
和 这 价值 比较的 到 活动 财富 . - .

以及与动产财富相比的价值。56.

[pɜ:rsən(ə)] ['prɑ:pərti] [hæz; həz][æn; ən] [ɪks'tʃeɪndʒəbl] ['vælju: , ['i:v(ə)n][fɔ:r; fər][lənd] [ɪt'self] .
Personal property has an exchangeable value , even for land itself .
个人的 财产 有 一个 可兑换 价值 , 甚至 为了 土地 本身 .
[pɜ:rsən(ə)] ['prɑ:pərti] [hæz; həz][æn; ən] [ɪks'tʃeɪndʒəbl] ['vælju: , ['i:v(ə)n][fɔ:r; fər][lənd] [ɪt'self] .
个人财产具有可交换价值，即使是土地本身也是如此。

[ə; eɪ][mæn] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [pə'zest] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv][ləndz] [wɪ'daʊt] ['kæt(ə)l][ɔ:r] **A man that would have been possessed of a quantity of lands without cattle or**
一个 男人 那 会 有 到过 拥有 的 一个 数量 的 土地 没有 牛 或者
[slervz] ,
slaves ,
奴隶 ,

一个拥有大量土地却没有牲畜或奴隶的人，

[wʊd] [ʌn'daʊtɪdli] [hæv; həv] [meɪd] [æn; ən] [ædvən'teɪdʒəs] ['bɑ:rgən] , [ɪn] ['ji:ldɪŋ] [ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv] **would undoubtedly have made an advantageous bargain , in yielding a part of**
会 无疑 有 制成 一个 有利 便宜货 , 在 屈服 一个 部分 的
[hɪz; ɪz][lənd] ,
his land ,
他的 土地 ,

毫无疑问，如果他能割让一部分土地，那将是一笔有利的交易。

[tu:; tə][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] ['ɔ:fərd] [hɪm; ɪm][ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] , ['kæt(ə)l][ænd; ənd] [slervz] **to a person that would have offered him in exchange , cattle and slaves**
到 一个 人 那 会 有 提供 他 在 交换 , 牛 和 奴隶
[tu:; tə] ['kʌltɪvət] [ðə; ði][rest] .
to cultivate the rest .
到 培育 这 休息 :

换作其他人，他们会用牛和奴隶来耕种剩余的土地。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['tʃi:fli] [baɪ] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)] [ðæt] ['prɑ:pərti] [ɪn][lənd] ['entərd] ['laɪkwaɪz] ['ɪntu:] ['kɑ:mɜ:rs] , **It is chiefly by this principle that property in land entered likewise into commerce** ,
它 是 主要 经过 这 原则 那 财产 在 土地 进入 同样地 进入 商业 ,
正是基于这一原则，土地所有权才得以进入商业领域。

[ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [kəm'pærətɪv] ['vælju:][wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['ʌðər] [gʊdz] .
and had a comparative value with that of all the other goods .
和 有 一个 比较 价值 和 那 的 全部 这 其他 商品 .
与其他所有商品相比，它具有相当的价值。

[ɪf] [fɔ:r] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv][kɔ:rn] , [ðə; ði][net] [prə'du:s] [ʌv; əv][æn; ən]['eɪkər][ʌv; əv][lənd] , [wʌz; wəz] [wɜ:rθ] **If four bushels of corn , the net produce of an acre of land , was worth**
如果 四 蒲式耳 的 玉米 , 这 网 生产 的 一个 英亩 的 土地 , 曾是 值得
[sɪks] [ʃi:p] ,
six sheep ,
六 羊 ,

如果一英亩土地的净产量（四蒲式耳玉米）相当于六只羊，

[ðə; ði]['eɪkər][ɪt'self] [ðæt] ['fi:dz] [ðem; ðəm][kʊd; kəd][hæv; həv] [bɪn] ['gɪv(ə)n][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n]['vælju:] , **the acre itself that feeds them could have been given for a certain value** ,
这 英亩 本身 那 饲料 他们 可以 有 到过 给定 为了 一个 肯定 价值 ,
养活它们的那英亩土地本身可能已经具有一定的价值。

['greɪtər] [ɪn'di:d] , [bʌt; bət] ['ɔ:lweɪz] ['i:zi] [tu:; tə]['set(ə)] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] [wei] , [æz; əz][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] **greater indeed , but always easy to settle by the same way , as the price of**
更大的 的确 , 但 总是 简单的 到 定居 经过 这 相同的 方式 , 作为 这 价格 的
['ʌðər] [werz] .
other wares .
其他 商品 .

确实更大，但总是很容易通过与其他商品价格相同的方式来解决。

['neɪmli] , [æt; ət][fɜ:rst][baɪ] [di'beɪts] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [tu:] [kɒnt'ræktəz] , [nekst] , **Namely , at first by debates among the two contractors , next** ,
即 , 在 第一的 经过 辩论 之中 这 二 承包商 , 下一个 ,
具体而言，首先是两家承包商之间的辩论，其次是.....

[baɪ][ðə; ði] ['kɜ:rənt] [praɪs] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ə'gri:mənt] [ʌv; əv] [ðu:z] [hu:] [ɪks'tʃeɪndʒ] [lənd][fɔ:r; fər]
by the current price established by the agreement of those who exchange land for
经过 这 当前的 价格 已确立的 经过 这 协议 的 那些 WHO 交换 土地 为了
[kæt(ə)] ,
cattle ,
牛 ,

按土地换牲畜的交易者之间约定的现行价格计算，

[ɔ:r][ðə; ði] ['kɑ:ntrəri] .
or the contrary .
或者 这 相反 .

反之亦然。

[aɪ 'ti:][ɪz][baɪ][ðə; ði] [skeɪl] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kɜ:rənt] ['spi:ʃi:] [ðæt] [ləndz][ɑ:r; ər] [ə'preɪzd] ,
It is by the scale of this current specie that lands are appraised ,
它是 经过 这 规模 的 这 当前的 物种 那 土地 是 已评估 ,
土地的价值正是根据目前这种物种的规模来评估的。

[wen] [ə; eɪ] ['detər] [ɪz] ['prɒsɪkjʊ:tɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kredɪtər] , [ænd; ænd][ɪz] [kən'streɪnd] [tu:; tə] [ji:ld] [ʌp]
when a debtor is prosecuted by his creditor , and is constrained to yield up
什么时候 一个 债务人 是 被起诉 经过 他的 债权人 , 和 是 受限 到 屈服 向上
[hɪz; ɪz] ['prɑ:pərti] . - .
his property . 57 .
他的 财产 . - .

当债务人被债权人起诉，被迫交出财产时。57.

[vælju:'eɪʃənz][ʌv; əv][ləndz][baɪ][ðə; ði] [prə'pɔ:r(ə)n] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['revənu:] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv]
Valuations of lands by the proportion of their revenue , with the sum of
估值 的 土地 经过 这 部分 的 他们的 收入 , 和 这 和 的
[pɜ:rsən(ə)] ['prɑ:pərti] ,
personal property ,
个人的 财产 ,

土地估价按其收益占个人财产总额的比例计算。

[ɔ:r][ðə; ði][vælju:][fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɪks'tʃeɪndʒd] : [ðɪs] [prə'pɔ:r(ə)n] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv]
or the value for which they are exchanged : this proportion is called the price of
或者 这 价值 为了 哪个 他们 是 交换 : 这 部分 是 称为 这 价格 的
[ləndz] .
lands .
土地 .

或者说，它们交换的价值：这个比例被称为土地的价格。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['evɪdənt] , [ðæt] [ɪf] [lənd] , [wɪtʃ] [prə'du:səz, prə'du:sɪz][ə; eɪ] ['revənu:] [ɪ'kwɪvələnt] [tu:; tə][sɪks]
It is evident , that if land , which produces a revenue equivalent to six
它是 明显 , 那 如果 土地 , 哪个 产 一个 收入 相等的 到 六
[ʃi:p] ,
sheep ,
羊 ,

显而易见，如果一块土地产生的收入相当于六只羊，

[kæn; kən][bi:; bi][sɔʊld][fɔ:r; fər][ə; eɪ][sɜ:rt(ə)n][vælju:] ,
can be sold for a certain value ,
能 是 卖 为了 一个 肯定 价值 ,

可以以一定价格出售，

[wɪtʃ] [meɪ] [ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [ɪk'sprest] [baɪ][ə; eɪ] [nʌmbər] [ʌv; əv] [ʃi:p] [ɪ'kwɪvələnt] [tu:; tə] [ðæt] [vælju:] ;
which may always be expressed by a number of sheep equivalent to that value ;
哪个 可能 总是 是 表达 经过 一个 数字 的 羊 相等的 到 那 价值 ;
这始终可以用与该值等值的羊的数量来表示；

[ðɪs] ['nʌmbər] [wɪl] [ber] [ə; eɪ] [fɪkst] [prə'pɔ:rj(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv][sɪks] ,
this number will bear a fixed proportion with that of six ,
这 数字 将要 熊 一个 固定的 部分 和 那 的 六 ;
这个数字与六成一定比例。

[ænd; ənd] [wɪl] [kən'teɪn] [aɪ 'ti:][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] .
and will contain it a certain number of times .
和 将要 包含 它 一个 肯定 数字 的 时代 .
并且会包含一定次数。

[ðʌs] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][æən; ən] [ɪ'stɜrt] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [els] [bʌt; bət][ɪts] ['revənu:] ['mʌltɪplaɪd] [ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n]
Thus the price of an estate is nothing else but its revenue multiplied a certain
因此 这 价格 的 一个 财产 是 没有什么 别的 但 它是 收入 乘以 一个 肯定
['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] ;
number of times ;
数字 的 时代 ;
因此，地产的价格就是其收益乘以一定的倍数；

['twenti] [taɪmz] [ɪf] [ðə; ði] [praɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] [ʃi:p] ;
twenty times if the price is a hundred and twenty sheep ;
二十 时代 如果 这 价格 是 一个 百 和 二十 羊 ;
如果价格是120只羊，则乘以20倍；

['θɜ:rti] [taɪmz] [ɪf] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] [ʃi:p] .
thirty times if one hundred and eighty sheep .
三十 时代 如果 一 百 和 八十 羊 .
一百八十只羊的三十倍。

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ði] ['kɜ:rənt] [praɪs] [ʌv; əv][lənd][ɪz] ['rekənd] [baɪ][ðə; ði] [prə'pɔ:rj(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['vælju:]
And so the current price of land is reckoned by the proportion of the value
和 所以 这 当前的 价格 的 土地 是 估计 经过 这 部分 的 这 价值
[ʌv; əv][ðə; ði] ['revənu:] ;
of the revenue ;
的 这 收入 ;
因此，土地的当前价格是按收入价值的比例计算的；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] , [ðæt] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪl] [kən'teɪnz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]
and the number of times , that the price of the sale contains that of the
和 这 数字 的 时代 , 那 这 价格 的 这 销售 包含 那 的 这
['revənu:] ,
revenue ,
收入 ,
以及销售价格包含收入的次数，

[ɪz] [kɔ:ld] [soʊ] ['meni] ['jɪrz] ['pɜ:rtʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði][lənd] .
is called so many years purchase of the land .
是 称为 所以 许多 年 购买 的 这 土地 .
这被称为多年来购买土地。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][soʊld][æt; ət][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] ['twenti] , ['θɜ:rti] , [ɔ:r] ['fɔ:rti] ['jɪrz] ['pɜ:rtʃəs] ,
They are sold at the price of twenty , thirty , or forty years purchase ,
他们 是 卖 在 这 价格 的 二十 , 三十 , 或者 四十 年 购买 ,
它们的售价相当于二十年、三十年或四十年的购买价格。

[wen] [ɑ:n] ['pɜ:rtʃəsɪŋ] [ðəm; ðəm][wi:; wi] [peɪ] ['twenti] , ['θɜ:rti] , [ɔ:r] ['fɔ:rti] [taɪmz] .
when on purchasing them we pay twenty , thirty , or forty times .
什么时候 在 购买 他们 我们 支付 二十 , 三十 , 或者 四十 时代 .
购买它们时，我们支付的价格是原来的二十倍、三十倍甚至四十倍。

[ðer; ðər] ['revənu:] .
their revenue .
他们的 收入 .
他们的收入。

[aɪˈtiː][ɪz][ˈɔːlsʊʊ][nɑːt] [les] ['evidənt] , [ðæt] [ðis] [praɪs][mʌst; məst] ['veri] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌmbər]
It is also not less evident , that this price must vary according to the number
它 是 还 不是 较少的 明显 , 那 这 价格 必须 各不相同 根据 到 这 数字
[ʌv; əv] [pəˈtʃeɪzəz] ,
of purchasers ,
的 购买者 ,

显而易见，这个价格必须根据购买者的数量而有所不同。

[ɔːr] ['selər] [ʌv; əv][lənd] ,
or sellers of land ,
或者 卖家 的 土地 ,
[ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænər] [æz; əz] [ʌðər] [gʊdʒ] ['veri] [ɪn][ə; eɪ]['reɪʃiʊʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['dɪfrənt] [prə'pɔːrʃ(ə)n]
或土地出售者，
in the same manner as other goods vary in a ratio to the different proportion

在 这 相同的 方式 作为 其他 商品 各不相同 在 一个 比率 到 这 不同的 部分
[brɪ'twiːn] [ðə; ði][ˈɔːfər] [ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'mænd] . - .
between the offer and the demand . 58 .
之间 这 提供 和 这 要求 . - .

与其他商品一样，价格也会随着供需比例的变化而变化。58.

[ɔːl][ˈkæpɪt(ə)l][ɪn] ['mʌni] , [ænd; ənd][ɔːl] [ə'maʊnts] [ʌv; əv][ˈvæljuː] ,
All capital in money , and all amounts of value ,
全部 首都 在 钱 , 和 全部 金额 的 价值 ,
[ɔːr] [ɪm'plɔɪmənt] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəl]
所有货币形式的资本，以及所有价值数额，

[ɑːr; ər] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə][lənd] [prə'dʒʊsɪŋ] [ə; eɪ] ['revənuː] [ɪ'kwəl][tuː; tə][sʌm; səm][ˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðæt]
are equivalent to land producing a revenue equal to some portion of that
是 相等的 到 土地 生产 一个 收入 平等的 到 一些 部分 的 那
[ˈkæpɪt(ə)l][ɔːr][ˈvæljuː] .
capital or value .
首都 或者 价值 .

相当于土地产生的收入等于该资本或价值的一部分。

[fɜːrst] [ɪm'plɔɪmənt] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəl] .
First employment of capitals .
第一的 就业 的 首都 .
[ˈpɜːrtʃəs] [ʌv; əv][ləndz] .
Purchase of lands .
购买 的 土地 .

首先投入资本。

购买土地。

[let] [juː'es] [naʊ] [gʊʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪm] ['æftər][ðə; ði] [ɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mʌni] .
Let us now go back to the time after the introduction of money .
让 我们 现在 去 后退 到 这 时间 后 这 介绍 的 钱 .
[ðə; ði] [fə'sɪləti] [ʌv; əv] [ə'kjuːmjuleɪt] [aɪˈtiː][hæz; həz] [suːn] ['rendəd] [aɪˈtiː][ðə; ði][mʊst][dɪ'zaɪərəb(ə)l][pɑːrt]
现在让我们回到货币出现之后的时代。

The facility of accumulating it has soon rendered it the most desirable part
这 设施 的 累积 它 有 很快 渲染 它 这 最多 理想 部分
[ʌv; əv][ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈprɑːpərtɪ] ,
of personal property ,
的 个人的 财产 ,
[ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈprɑːpərtɪ]
由于其易于积累，很快就成为个人财产中最受欢迎的部分。

[ænd; ənd][hæz; həz] [ə'fɔ:d] [ðə; ði] [mi:nz] [ʌv; əv] [ɔ:g'mentɪŋ] , [baɪ] [ɪ'kɑ:nəmi] , [ðə; ði]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv]
and has afforded the means of augmenting , by economy , the quantity of
和 有 提供 这 方法 的 增强 , 经过 经济 , 这 数量 的
[aɪ 'ti:] [wɪ'ðəʊt] ['limits] .
it without limits .
它 没有 限制 .

并且提供了通过节约来无限增加其数量的手段。

[hu:'evər] , [i:'ðər] [baɪ][ðə; ði] ['revənu:] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][lənd] .
Whoever , either by the revenue of his land .
谁 , 任何一个 经过 这 收入 的 他的 土地 .

任何人, 无论是通过其土地的收入。

[ɔ:r][baɪ][ðə; ði] ['sæləri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['leɪbər] [ɔ:r] ['ɪndəstri] ,
or by the salary of his labour or industry ,
或者 经过 这 薪水 的 他的 劳动 或者 行业 ,

或以其劳动或勤劳所得的报酬,

[rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz] ['evri] [jɪr] [ə; eɪ] ['haɪər] ['ɪnkʌm] [ðæn; ðən][hi;; hi] [ni:dz] [tu;; tə] [spend] ,
receives every year a higher income than he needs to spend ,
接收 每一个 年 一个 更高 收入 比 他 需求 到 花费 ,

他每年的收入都高于他所需的开支。

[meɪ] [leɪ] [ʌp][ðə; ði] ['rezɪdu:] [ænd; ənd] [ə'kju:mjələɪt] [aɪ 'ti:] : [ði:z] [ə'kju:mjələɪtɪd] ['vælju:z][ɑ:r; ər] [wʌt]
may lay up the residue and accumulate it : these accumulated values are what
可能 躺 向上 这 残留物 和 积累 它 : 这些 积累 值 是 什么

[wi;; wi] [neɪm] [ə; eɪ]['kæpɪt(ə)] .
we name a capital .
我们 姓名 一个 首都 .

可以将剩余价值储存起来并加以积累: 这些积累的价值就是我们所说的资本。

[ðə; ði] [ˌpju:sɪ'lænɪməs] ['maɪzər] ,
The pusillanimous miser ,
这 胆小的 吝啬鬼 ,

那个胆小的守财奴,

[ðæt] [ki:ps] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mɪr] [vju:] [ʌv; əv] ['su:ðɪŋ] [hɪz; ɪz][ɪ,mædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [ə'genst]
that keeps his money with the mere view of soothing his imagination against
那 保持 他的 钱 和 这 仅仅 看法 的 舒缓 他的 想像力 反对

[æprɪ'henʃn] [ʌv; əv] [dɪ'stres] [ɪn][ðə; ði] [ʌn'sɜ:rt(ə)ntɪ] [ʌv; əv] [fju'tʊrəti] ,
apprehension of distress in the uncertainty of futurity ,
忧虑 的 痛苦 在 这 不确定 的 未来 ,

他把钱存起来, 仅仅是为了安抚自己对未来不确定性的焦虑和不安。

[ki:ps] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [ɪn][ə; eɪ] [hɔ:rd] .
keeps his money in a hoard .
保持 他的 钱 在 一个 囤 .

他把钱都藏了起来。

[ɪf] [ðə; ði]['deɪndʒəz][hi;; hi][hæd; həd] [fɔ:r'si:n] [ʃʊd; ʃəd] [ɪ'ventʃuəli] [teɪk] [pleɪs] ,
If the dangers he had foreseen should eventually take place ,
如果 这 危险 他 有 预见 应该 最终 拿 地方 ,

如果他预见的危险最终真的发生,

[ænd; ənd][hi;; hi][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑ:vərtɪ] [bi;; bi] [rɪ'dʒʊst] [tu;; tə][lɪv; laɪv] ['evri] [jɪr] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['treʒər] ,
and he in his poverty be reduced to live every year upon the treasure ,
和 他 在 他的 贫困 是 减少 到 居住 每一个 年 之上 这 宝藏 ,

他因贫困而沦落到每年只能依靠这笔财富度日。

[ɔːr][ə; eɪ][ˈprɑːdɪɡ(ə)l] [səkˈsesər] [ˈlævɪʃ] [aɪ ˈtiː][baɪ] [dɪˈɡriːz] , [ðɪs] [ˈtreʒər] [wʊd] [suːn] [biː; bi] [ɪɡˈzɔːstɪd]
or a prodigal successor lavish it by degrees , this treasure would soon be exhausted
或者 一个 浪子 接班人 奢华的 它 经过 学位 , 这 宝藏 会 很快 是 筋疲力尽的 ,
 ,
 ,
 ,

或者，如果一位挥霍无度的继承人逐渐挥霍掉这笔财富，它很快就会耗尽。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l] [ˈtɒtəlɪ] [bɔːst] [tuː; tə][ðə; ði] [pəˈzesər] .
and the capital totally lost to the possessor .
和 这 首都 完全 丢失的 到 这 拥有者 .

而持有者的资金则完全损失殆尽。

[ðə; ði] [ˈlætər] [kæn; kən] [drɔː] [ə; eɪ][faːr] [ˈɡreɪtər] [ədˈvæntɪdʒ] [frʌm; frəm][aɪ ˈtiː] ;
The latter can draw a far greater advantage from it ;
这 后者 能 画 一个 远的 更大的 优势 从 它 ;

后者可以从中获得更大的优势；

[fɔːr; fər][æn; ən] [ɪˈsteɪt] [ɪn][lænd][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [ˈrevənuː] ,
for an estate in land of a certain revenue ,
为了 一个 财产 在 土地 的 一个 肯定 收入 ,

对于一块具有一定收益的土地上的地产，

[ˈbiːɪŋ] [bʌt; bət][æn; ən] [ɪˈkwɪvələnt] [ʌv; əv][ə; eɪ][sʌm; səm][ʌv; əv][ˈvæljuː][ˈiːkwəl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈrevənuː] ,
being but an equivalent of a sum of value equal to the revenue ,
存在 但 一个 相等的 的 一个 和 的 价值 平等的 到 这 收入 ,

只不过是相当于收入的总价值的等价物而已。

[ˈteɪkən][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] , [aɪ ˈtiː] [ˈfɔːləʊz] ,
taken a certain number of times , it follows ,
已采取 一个 肯定 数字 的 时代 , 它 跟随 ,

经过一定次数的试验，得出以下结论：

[ðæt] [ˈeni] [sʌm; səm] [ˌwʌtsəʊˈevər] [ʌv; əv][ˈvæljuː][ɪz] [ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə][æn; ən] [ɪˈsteɪt] [ɪn][lænd] ,
that any sum whatsoever of value is equivalent to an estate in land ,
那 任何 和 任何 的 价值 是 相等的 到 一个 财产 在 土地 ,

任何价值不等的款项都相当于一块土地。

[prəˈdʒʊsɪŋ] [ə; eɪ] [ˈrevənuː] [ˈiːkwəl] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈfɪkst] [prəˈpɔːrj(ə)n] [ʌv; əv] [ðæt] [sʌm; səm] .
producing a revenue equal to a fixed proportion of that sum .
生产 一个 收入 平等的 到 一个 固定的 部分 的 那 和 .

产生相当于该金额固定比例的收入。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈpɜːrfɪktli] [ðə; ði] [seɪm] [ˈweðər] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈkæpɪt(ə)l] [kənˈsɪsts] [ɪn][ə; eɪ] [mæs]
It is perfectly the same whether the amount of this capital consists in a mass
它 是 完美 这 相同的 无论 这 数量 的 这 首都 由 在 一个 大量的
[ʌv; əv][ˈmet(ə)l] ,
of metal ,
的 金属 ,

无论这笔资金是以金属的形式存在，结果都完全一样。

[ɔːr][ˈeni] [ˈʌðər] [ˈmætər] , [sɪns] [ˈmʌni] [ˌreprɪˈzents] [ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv][ˈvæljuː] .
or any other matter , since money represents all kinds of value .
或者 任何 其他 事情 , 自从 钱 代表 全部 种类 的 价值 .

或者其他任何事，因为金钱代表着各种各样的价值。

[æz; əz] [wel] [æz; əz]
as well as
作为 出色地 作为

也

[ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv][ˈvæljuː] [ˌreprɪzənt] [ˈmʌni] .
all kinds of value represent money .
全部 种类 的 价值 代表 钱 .

各种价值都代表着金钱。

[baɪ] [ðɪːz] [miːnz] [ðə; ði] [pəˈzesə] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈkæpɪt(ə)] [meɪ] [æt; ət][fɜːrst] [ɪmˈplɔɪ] [aɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði]
By these means the possessor of a capital may at first employ it in the
经过 这些 方法 这 拥有者 的 一个 首都 可能 在 第一的 采用 它 在 这
[ˈpɜːrtʃəs] [ʌv; əv][ləndz] ;
purchase of lands ;
购买 的 土地 ;

通过这些方式，拥有资本的人可以首先将其用于购买土地；

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][nɑːt] [wɪˈðəʊt] [ˈʌðər] [ˈriːsɔːrsɪz] . - .
but he is not without other resources . **59** .
但 他 是 不是 没有 其他 资源 . - .

但他并非没有其他资源。59.

[əˈnʌðər] [ɪmˈplɔɪmənt] [fɔːr; fər] [ˈmʌni] [ɪn] [ədˈvænsɪz] [fɔːr; fər] [ˈentəˌpraɪz] [ʌv; əv][ˌmænjuˈfæktʃər] [ɔːr]
Another employment for money in advances for enterprises of manufacture or
其他 就业 为了 钱 在 进展 为了 企业 的 生产 或者
[ˈɪndəstri] .
industry .
行业 .

另一种利用资金的方式是向制造业或工业企业预付货款。

[aɪ][hæv; həv] [ɔːˈredi] [əbˈzɜːrvd] , [ðæt] [ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] [ˈleɪbər] , [ˈiːðər] [ʌv; əv][ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] [ɔːr] [ˈɪndəstri]
I have already observed , that all kinds of labour , either of cultivation or industry
我 有 已经 观察到 , 那 全部 种类 的 劳动 , 任何一个 的 栽培 或者 行业
[ˌrɪˈkwəɪərd] [ədˈvænsɪz] .
, required advances .
必需的 进展 .

我已经观察到，各种劳动，无论是耕作还是工业，都需要进步。

[ænd; ænd][aɪ][hæv; həv] [ʃəʊn] [haʊ] [ðə; ði] [ɜːrθ] ,
And I have shewn how the earth ,
和 我 有 展示 如何 这 地球 ,

我已经向世人展示了大地如何，

[baɪ][ðə; ði] [fruːts] [ænd; ænd][ˈhɜːrbrɪdʒɪz][aɪ ˈtiː] [spɑːnˈteɪniəsli] [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz][fɔːr; fər][ðə; ði]
by the fruits and herbages it spontaneously produces for the
经过 这 水果 和 草本植物 它 自发地 产 为了 这
[ˈnɜːrɪʃmənt] [ʌv; əv][men][ænd; ænd] [ˈænɪmlz] ,
nourishment of men and animals ,
营养 的 男人 和 动物 ,

它自然生长出的果实和草本植物，可供人类和动物食用。

[ænd; ænd][baɪ][ðə; ði] [triːz] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [mæn][hæz; həz][fɜːrst] [fɔːrmd] [hɪz; ɪz][juːˈtensɪlz] ,
and by the trees , of which man has first formed his utensils ,
和 经过 这 树木 , 的 哪个 男人 有 第一的 形成 他的 餐具 ,
[ˈhɜːrɪʃmənt] [juːˈtensɪlz] ,
人类最初用树木制作器皿，

[hæd; həd] [ˈfɜːrniʃt] [ðə; ði][fɜːrst] [ədˈvænsɪz] [fɔːr; fər] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] ;
had furnished the first advances for cultivation ;
有 提供 这 第一的 进展 为了 栽培 ;
[ˌhɜːrɪʃmənt] [juːˈtensɪlz] ,
为耕作提供了最初的进步；

[ænd; ənd][ˈi:v(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst][ˈmænjuəl][wɜ:rkɪs][ə; eɪ][mæn][kæn; kən][pərˈfɔ:rm][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][oʊn]
and even of the first manual works a man can perform for his own
和 甚至 的 这 第一的 手动的 作品 一个 男人 能 履行 为了 他的 自己的
[ˈsɜ:rvis] .
service .
服务 .

甚至包括一个人可以为自己从事的第一份体力劳动。

[fɔ:r; fər] [ˈɪnstəns] , [aɪ ˈti:][ɪz][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ðæt] [prəˈvaɪdɪz] [ðə; ði][stoʊn] , [kleɪ] , [ænd; ənd] [wʊd] ,
For instance , it is the earth that provides the stone , clay , and wood ,
为了 实例 , 它 是 这 地球 那 提供 这 石头 , 黏土 , 和 木头 ,
例如, 正是大地提供了石头、黏土和木材。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][fɜ:rst] [ˈhaʊzɪz] [wɜ:r; wər] [bɪlt] ; [ænd; ənd] , [brɪˈfɔ:r] [ðə; ði][dɪˈvɪz(ə)n][ʌv; əv] [prəˈfɛʃənz]
of which the first houses were built ; and , before the division of professions
的 哪个 这 第一的 房屋 是 建造 ; 和 , 前 这 分配 的 职业
,
.
.

其中最早的房屋就是在这里建造的; 而且, 在职业划分之前,

[wen] [ðə; ði] [seɪm] [mæn] [ðæt] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [prəˈvaɪdɪd][ˈɔ:lsou][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [ˈʌðər] [ˈwɒnts][baɪ]
when the same man that cultivated the earth provided also for his other wants by
什么时候 这 相同的 男人 那 栽培 这 地球 假如 还 为了 他的 其他 想要 经过
[hɪz; ɪz][oʊn] [ˈleɪbər] ,
his own labour ;
他的 自己的 劳动 ;

当耕耘土地的人也通过自己的劳动满足了其他需求时,

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ni:d] [ʌv; əv] [ˈʌðər] [ədˈvænsɪz] .
there was no need of other advances .
那里 曾是 不 需要 的 其他 进展 .

无需其他技术进步。

[bʌt; bət] [wen] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [pɑ:rt][ʌv; əv][səˈsaɪəti][brɪˈɡæən][tu:; tə][hæv; həv][noʊ] [ˈri:sɔ:rs] [bʌt; bət][ɪn][ðer; ðər]
But when a great part of society began to have no resource but in their
但 什么时候 一个 伟大的 部分 的 社会 开始 到 有 不 资源 但 在 他们的
[hændz] ,
hands ,
双手 ,

但是, 当社会上很大一部分人除了手中的资源之外别无其他资源时,

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz] [ˈnesəsəri] [ðæt] [ðoʊz] [hu:] [lɪvd] [ðʌs] [əˈpɑ:n] [ˈsæləɪɪz] , [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ˈsʌmwʌt]
it was necessary that those who lived thus upon salaries , should have somewhat
它 曾是 必要的 那 那些 WHO 居住地 因此 之上 薪资 , 应该 有 有些
[brɪˈfɔ:r] [hænd] ,
before hand ,
前 手 ,

因此, 那些靠薪水生活的人, 必须事先有所积蓄。

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [ˈi:ðər] [prəˈkjʊr] [ðəmˈselvz] [ðə; ði] [məˈtɪriəlz] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ˈleɪbəd] ,
that they might either procure themselves the materials on which they laboured ,
那 他们 可能 任何一个 采购 他们自己 这 材料 在 哪个 他们 辛勤劳作 ,

这样他们或许就能自己获得劳动所需的材料,

[ɔ:r] [səbˈsɪst] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈweɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðer; ðər][ˈsæləri] . - .
or subsist during the time they were waiting for their salary . 60 .
或者 生存 期间 这 时间 他们 是 等待 为了 他们的 薪水 . - .

或者在等待工资期间维持生计。60.

[ˌɛkspləˈneɪ](ə)n][Λv; əv][ðə; ði][ˈjuːz][Λv; əv][ðə; ði] [ədˈvænsɪz] [Λv; əv][ˈkæpɪtəlz][ɪn] [ˈentərˌpraɪz] [Λv; əv] [ˈɪndəstri] ;
Explanation of the use of the advances of capitals in enterprises of industry ;
解释 的 这 使用 的 这 进展 的 首都 在 企业 的 行业 ;
对工业企业中预付资本的使用情况的说明;

[ɑːn][ðer; ðər] [rɪˈtʃːrən] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈprɔːfɪts] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [prəˈduːs] .
on their returns and the profits they ought to produce .
在 他们的 返回 和 这 利润 他们 应该 到 生产 .
就其回报和应产生的利润而言。

[ɪn] [ˈɜːrli] [taɪmz] , [hiː; hi] [ðæt] [ɪmˈplɔɪd] [ˈleɪbərɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] [ˈʌndər] [hɪm; ɪm] , [ˈfɜːrniʃt] [ðə; ði]
In early times , he that employed labouring people under him , furnished the
在 早期的 时代 , 他 那 受雇 劳动 人们 在下面 他 , 提供 这
[məˈtɪriəlz] [hɪmˈself] ,
materials himself ,
材料 他自己 ,
在早期, 雇佣工人的人会自己提供材料。

[ænd; ənd] [peɪd] [frʌm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] [ðə; ði] [ˈsælərɪz] [Λv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːkmən] .
and paid from day to day the salaries of the workmen .
和 有薪酬的 从 天 到 天 这 薪资 的 这 工人 .
并按日支付工人的工资。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] [ɔːr][ðə; ði] [ˈoʊnər] [hɪmˈself] [ðæt] [geɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈspɪnər] [ðə; ði] [hemp]
It was the cultivator or the owner himself that gave to the spinner the hemp
它 曾是 这 耕耘机 或者 这 所有者 他自己 那 给予 到 这 旋转器 这 麻
[hiː; hi][hæd; həd] [ˈɡæðərd] ,
he had gathered ,
他 有 聚集 ,
是种植者或所有者本人将他收集的麻交给纺纱工的。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪnˈteɪnd] [hɜːr; hər] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [Λv; əv][hɜːr; hər] [ˈwɜːrkɪŋ] .
and he maintained her during the time of her working .
和 他 维持 她 期间 这 时间 的 她 在职的 .
在她工作期间, 他一直供养着她。

[ðens] [hiː; hi] [pæst] [ðə; ði][ˈɑːrən][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈwiːvər] ,
Thence he passed the yarn to a weaver ,
因此 他 通过了 这 纱 到 一个 织工 ,
然后他把线交给了织工。

[tuː; tə] [huːm] [hiː; hi] [geɪv] [ˈevri] [deɪ] [ðə; ði] [ˈsæləri] [əˈɡriːd] [əˈpɑːn] .
to whom he gave every day the salary agreed upon .
到 谁 他 给予 每一个 天 这 薪水 同意 之上 .
他每天都按约定支付薪水。

[bʌt; bət] [ðoʊz] [slaɪt] [ˈderli] [ədˈvænsɪz] [kæn; kən][ˈoʊnli] [teɪk] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɔːrsɪst] [wɜːrks] .
But those slight daily advances can only take place in the coarsest works .
但 那些 轻微 日常的 进展 能 仅有的 拿 地方 在 这 最粗糙 作品 .
但这种微小的日常进步只能发生在最粗糙的作品中。

[ə; eɪ][væst] [ˈnʌmbər] [Λv; əv][aːts] ,
A vast number of arts ,
一个 广阔的 数字 的 艺术 ,
种类繁多的艺术,

[ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][Λv; əv] [ðoʊz] [aːts][ˌɪndɪˈspensəb(ə)][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈjuːz][Λv; əv][ðə; ði][moʊst][ˈɪndɪdʒənt]
and even of those arts indispensable for the use of the most indigent
和 甚至 的 那些 艺术 必不可少 为了 这 使用 的 这 最多 贫困者
[ˈmembər] [Λv; əv][səˈsaɪəti] ,
members of society ,
成员 的 社会 ,
甚至包括那些对社会上最贫困的成员来说必不可少的技艺,

[rɪ'kwaɪər] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] [mə'tɪriəlz] [ʃʊd; ʃəd] [pæs] [θruː] ['meni] ['dɪfrənt] [hændz] , [ænd; ənd]
require that the same materials should pass through many different hands , and
要求 那 这 相同的 材料 应该 经过 通过 许多 不同的 双手 , 和
[ʌndər'gʊʊ] ,
undergo ,
经历 ,

要求相同的材料要经过许多人之手，并经历以下过程：

[ˈdʊrɪŋ] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)] [speɪs] [ʌv; əv] [taɪm] , [ˈdɪfɪkəlt] [ænd; ənd] ['veriəs] [ɑːpɜː'eɪʃənz] .
during a considerable space of time , difficult and various operations .
期间 一个 大量 空间 的 时间 , 难的 和 各种各样的 运营 .

在相当长的一段时间内，进行了各种困难且复杂的操作。

[aɪ][hæv; həv] [ɔː'l'redɪ] ['men](ə)nd [ðə; ði][ˌprepə'reɪ](ə)n[ʌv; əv] ['leðər] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ʃuːz] [ɑːr; ər] [meɪd] .
I have already mentioned the preparation of leather , of which shoes are made .
我 有 已经 提及 这 准备 的 皮革 , 的 哪个 鞋 是 制成 .

我已经提到过制作鞋子所需的皮革的加工处理。

[huː'evər] [hæz; həz] [siːn] [ðə; ði] ['wɜːrkhaʊs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tænər] , [ˈkænaːt] [help] ['fiːlɪŋ] [ðə; ði] ['æbsəluːt]
Whoever has seen the workhouse of a tanner , cannot help feeling the absolute
谁 有 已见 这 济贫 的 一个 皮匠 , 不能 帮助 感觉 这 绝对
[ɪmˌpɑːsə'bɪləti] [ʌv; əv][wʌn] ,
impossibility of one ,
不可能 的 一 ,

凡是见过制革工人的劳作场所的人，都会不由自主地感到这种生活简直不可思议。

[ɔːr][iːv(ə)n] ['sevrəl] ['ɪndɪdʒənt] [ˈpɜːsənz] [prə'vaɪdɪŋ] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] ['leðər] , [laɪm] , [tæn] , [juː'tensɪlz]
or even several indigent persons providing themselves with leather , lime , tan , utensils
或者 甚至 一些 贫困者 人 提供 他们自己 和 皮革 , 酸橙 , 棕褐色 , 餐具
,
,
,

甚至一些贫困的人自己提供皮革、石灰、鞣革、器皿等。

& [siː] . [ænd; ənd] ['kɔːzɪŋ] [ðə; ði] ['rekwɪzɪt] ['bɪldɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] ['iːrektɪd] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [tæn] [haʊs]
& c . and causing the requisite buildings to be erected to put the tan house
& c . 和 导致 这 必需品 建筑物 到 是 竖立 到 放 这 棕褐色 房子
[tuː; tə][wɜːrk] ,
to work ,
到 工作 ,

等等，并建造必要的建筑物以使鞣革厂投入使用。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðər; ðər] ['lɪvɪŋ] [ˈdʊrɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [speɪs] [ʌv; əv] [taɪm] , [tɪl] [ðər; ðər] ['leðər] [kæn; kən]
and of their living during a certain space of time , till their leather can
和 的 他们的 活的 期间 一个 肯定 空间 的 时间 , 直到 他们的 皮革 能
[biː; bi][soʊld] .
be sold .
是 卖 .

在一定时间内，他们赖以生存，直到他们的皮革可以卖掉为止。

[ɪn] [ðɪs] [ɑːrt] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ,
In this art , and many others ,
在 这 艺术 , 和 许多 其他的 ,

在这门艺术以及许多其他艺术中，

[mʌst; məst] [nɑːt] [ðʊʊz] [ðæt] [wɜːrk][ɑːn][aɪ 'tiː][hæv; həv] ['lɜːrɪd] [ðə; ði][kraːft] [brɪ'fɔːr] [ðeɪ] [prɪ'zuːm] [tuː; tə]
must not those that work on it have learned the craft before they presume to
必须 不是 那些 那 工作 在 它 有 学习 这 工艺 前 他们 估 到
[tʌtʃ] [ðə; ði] [mə'tɪriəlz] ,
touch the materials ,
触碰 这 材料 ,

参与制作的人员必须先掌握这门技艺，才有资格接触材料。

[lest] [ðei] [ʃʊd; ʃəd] [weɪst] [ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər][fɜːrst][ˈtraɪəlz] ?
lest they should waste them in their first trials ?
免得 他们 应该 浪费 他们 在 他们的 第一的 试验 ？

免得他们在第一次试验中就浪费了这些机会？

[hɪr] [ðen] [ɪz] [əˈnʌðər] [ˈæbsəluːt] [nəˈsesəti] [ʌv; əv] [ədˈvænsɪz] .
Here then is another absolute necessity of advances .
这里 然后 是 其他 绝对 必要性 的 进展 .

因此，进步还有另一个绝对必要的方面。

[huː] [ʃæl; ʃəl] [naʊ] [kəˈlekt] [ðə; ði] [məˈtɪriəlz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌmænjəˈfæktəri] , [ðə; ði] [ɪnˈɡriːdiənts] , [ðə; ði]
Who shall now collect the materials for the manufactory , the ingredients , the
WHO 将 现在 收集 这 材料 为了 这 工厂 , 这 原料 , 这
[ˈrekwɪzɪt] [juːˈtensɪlz][fɔːr; fər][ðer; ðər][ˌprepəˈrei](ə)n] ?
requisite utensils for their preparation ?
必需品 餐具 为了 他们的 准备 ？

现在谁来收集工厂所需的材料、原料以及制作这些原料所需的器具？

[huː] [ɪz][tuː; tə] [kənˈstrakt] [kəˈhælz] , [ˈmɑːrkəts, ˈmɑːrkɪts] , [ænd; ənd] [ˈbɪldɪŋz] [ʌv; əv] [ˈevri] [dɪˌnɑːmɪˈnei](ə)n]
Who is to construct canals , markets , and buildings of every denomination
WHO 是 到 构造 运河 , 市场 , 和 建筑物 的 每一个 面值
?
?
?

谁来修建运河、市场和各种类型的建筑物？

[haʊ] [ʃæl; ʃəl] [ðæt] [ˈmʌltɪtuːd] [ʌv; əv] [ˈwɜːkmən] [səbˈsɪst] [tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈleðər] [ˈbiːɪŋ]
How shall that multitude of workmen subsist till the time of their leather being
如何 将 那 民众 的 工人 生存 直到 这 时间 的 他们的 皮革 存在
[soʊld] ,
sold ,
卖 ,

这么多工人如何才能维持生计，直到他们的皮革被卖掉为止？

[ænd; ənd][ʌv; əv] [huːm] [nʌn] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəli] [wʊd] [biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [prɪˈper] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [skɪn] ;
and of whom none individually would be able to prepare a single skin ;
和 的 谁 没有任何 单独 会 是 有能力的 到 准备 一个 单身的 皮肤 ;
他们之中没有一个人能够单独制作一张兽皮；

[ænd; ənd] [wer] [ðə; ði] [ɪˈmɑːljumənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [skɪn] [kʊd; kəd][nɑːt] [əˈfɔːrd]
and where the emolument of the sale of a single skin could not afford
和 在哪里 这 报酬 的 这 销售 的 一个 单身的 皮肤 可以 不是 买得起
[səbˈsɪstəns] [tuː; tə] [ˈeni] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] ?
subsistence to any one of them ?
生存 到 任何 一 的 他们 ？
而出售一张兽皮所得的报酬，甚至不足以维持他们中任何一个人的生活？

[huː] [ʃæl; ʃəl] [dɪˈfreɪ] [ðə; ði] [ɪkˈspensɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪnˈstrʌk(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpjuːp(ə)lz][ænd; ənd]
Who shall defray the expences for the instruction of the pupils and
WHO 将 支付 这 费用 为了 这 操作说明 的 这 学生 和
[əˈprentɪsɪz] ?
apprentices ?
学徒 ？
谁来承担学生和学徒的教学费用？

[huː] [ʃæl; ʃəl] [meɪnˈteɪn] [ðem; ðəm] [ʌnˈtɪl] [ðei] [ɑːr; ər] [səˈfɪʃntli] [ɪnˈstrʌktɪd] ,
Who shall maintain them until they are sufficiently instructed ,
WHO 将 维持 他们 直到 他们 是 足够 指示 ,
谁来负责他们的照料，直到他们接受充分的培训？

[ˈɡaɪdɪŋ] [ðem; ðəm] [ˈɡrædʒuəli] [frʌm; frəm][æn; ən] [ˈiːzi] [ˈleɪbər] [prəˈpɔːrʃənət] [tuː; tə][ðer; ðər][eɪdʒ] ,
guiding them gradually from an easy labour proportionate to their age ,
指导 他们 逐步地 从 一个 简单的 劳动 成比例的 到 他们的 年龄 ,
引导他们逐步从与其年龄相称的轻松劳动开始,

[tuː; tə][wɜːrks] [ðæt] [dɪˈmænd] [mɔːr] [ˈvɪɡər] [ænd; ənd][əˈbɪləti] ?
to works that demand more vigour and ability ?
到 作品 那 要求 更多的 活力 和 能力 ?
去从事需要更多精力和能力的工作吗?

[aɪ ˈtiː][mʌst; məst] [ðen] [biː; bi][wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] [prəpˈraɪətəz] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz] ,
It must then be one of those proprietors of capitals ,
它 必须 然后 是 一 的 那些 业主 的 首都 ,
那么它必定是那些拥有资本的人之一。

[ɔːr] [ˈmuːvəbl] [əˈkjuːmjələɪtɪd] [ˈprɑːpərti] [ðæt] [mʌst; məst] [ɪmˈplɔɪ] [ðem; ðəm] ,
or moveable accumulated property that must employ them ,
或者 活动 积累 财产 那 必须 采用 他们 ,
或必须雇用他们的可移动累积财产,

[səˈplaɪɪŋ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [ədˈvænsɪz] [ɪn][pɑːrt][fɔːr; fər][ðə; ði] [kənˈstrʌk(ə)n] [ænd; ənd] [ˈpɜːrtʃəs] [ʌv; əv]
supplying them with advances in part for the construction and purchase of
供应 他们 和 进展 在 部分 为了 这 建造 和 购买 的
[məˈtɪriəlz] ,
materials ,
材料 ,
向他们提供部分预付款，用于建设和购买材料。

[ænd; ənd][ˈpɑːrtli][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈdeɪli] [ˈsæləɪɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːkmən] [ðæt] [ɑːr; ər] [prɪˈpeərɪŋ] [ðem; ðəm] .
and partly for the daily salaries of the workmen that are preparing them .
和 部分 为了 这 日常的 薪资 的 这 工人 那 是 准备 他们 .
一部分用于支付准备这些食物的工人的日常工资。

[aɪ ˈtiː][ɪz][hiː; hi] [ðæt] [mʌst; məst][ɪkˈspekt][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈleðər] ,
It is he that must expect the sale of the leather ,
它 是 他 那 必须 预计 这 销售 的 这 皮革 ,
他理应期待皮革的出售。

[wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə] [rɪˈtɜːrɪn] [hɪm; ɪm][nɑːt][ˈoʊnli][hɪz; ɪz] [ədˈvænsɪz] ,
which is to return him not only his advances ,
哪个 是 到 返回 他 不是 仅有的 他的 进展 ,
也就是说，不仅要偿还他的示好，

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ][æn; ən] [ɪˈmɑːljumənt] [səˈfɪ(ə)nt] [tuː; tə][ɪnˈdemnɪfaɪ][hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [wʌt] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni]
but also an emolument sufficient to indemnify him for what his money
但 还 一个 报酬 充足的 到 赔偿 他 为了 什么 他的 钱
[wʊd] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][hɪm; ɪm] ,
would have procured him ,
会 有 采购 他 ,
但同时也给予他足够的报酬，以补偿他用钱本可以买到的东西。

[hæd; həd][hiː; hi] [tɜːrɪnd] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [ækwɪˈzɪ(ə)n] [ʌv; əv][ləndz] ,
had he turned it to the acquisition of lands ,
有 他 转向 它 到 这 获得 的 土地 ,
如果他把钱用来购置土地的话,

[ænd; ənd] [mɔːrˈoʊvər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsæləri] [duː] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈtrʌblz] [ænd; ənd] [ker] , [tuː; tə][hɪz; ɪz]
and moreover of the salary due to his troubles and care , **to his**
和 而且 的 这 薪水 到期的 到 他的 麻烦 和 关心 , 到 他的
[rɪˈskeɪ] ,
risque ,
有风险的 ,
而且，由于他的辛劳和照顾，以及他所承担的风险，他的薪水也受到影响。

[ænd; ənd][ˈi:v(ə)n][tu:; tə][hɪz; ɪz] [skɪl] ；[fɔ:r; fər] [ˈfɒrli] ，[əˈpɑ:n][ˈi:kwəl][ˈprɑ:fɪts] , [hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv]
and even to his skill ; for surely , upon equal profits , he would have
和 甚至 到 他的 技能 ； 为了 一定 ， 之上 平等的 利润 ， 他 会 有
[prɪfɜ:rd] [ˈlɪvɪŋ] [wɪðaʊt] [səˈlɪsɪtu:d] ,
preferred living without solicitude ,
首选 活的 没有 关怀 ，
即使以他的才能而言，他肯定也宁愿过着无忧无虑的生活。

[ɑ:n][ðə; ði] [ˈrevənu:] [ʌv; əv][lənd] , [wɪtʃ] [hi:; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] [ˈpə:tʃəst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm]
on the revenue of land , which he could have purchased with the same
在 这 收入 的 土地 ， 哪个 他 可以 有 购买 和 这 相同的
[ˈkæpɪt(ə)] .
capital .
首都 .
他用同样的资金本可以购买土地，而他却只能依靠土地收入来维持生计。

[ɪn] [prəˈpɔ:rj(ə)n] [æz; əz] [ðɪs] [ˈkæpɪt(ə)] [rɪˈtɜ:rn] [tu:; tə][hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɜ:rkɪs] ,
In proportion as this capital returns to him by the sale of his works ,
在 部分 作为 这 首都 返回 到 他 经过 这 销售 的 他的 作品 ，
他通过出售作品获得的资本回报比例，

[hi:; hi] [ɪmˈplɔɪz] [aɪˈti:] [ɪn] [nu:] [ˈpɜ:tʃəsəz, ˈpɜ:tʃəsɪz][fɔ:r; fər] [səˈpɔ:rtɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈfæməli][ænd; ənd]
he employs it in new purchases for supporting his family and
他 雇佣 它 在 新的 购买 为了 支持 他的 家庭 和
[meɪnˈteɪnɪŋ] [hɪz; ɪz][ˌmænjəˈfæktəri] ;
maintaining his manufactory ;
保持 他的 工厂 ；
他用这笔钱购买新货，以养家糊口和维持工厂运转；

[baɪ] [ðɪs] [kənˈtɪnjuəl] [sɜ:rkjəˈleɪj(ə)n] , [hi:; hi][laɪvz; lɪvz][ɑ:n][hɪz; ɪz][ˈprɑ:fɪts] ,
by this continual circulation , he lives on his profits ,
经过 这 持续的 循环 ， 他 生活 在 他的 利润 ，
他靠着这种持续的流通来赚取利润，并以此为生。

[ænd; ənd] [leɪz] [baɪ][ɪn] [stɔ:r] [wʌt] [hi:; hi][kæn; kən] [sper] [tu:; tə] [ɪnˈkri:s] [hɪz; ɪz] [stɔ:k] ,
and lays by in store what he can spare to increase his stock ,
和 躺下 经过 在 店铺 什么 他 能 空闲的 到 增加 他的 库存 ，
他会把多余的钱存起来，以备增加库存。

[ænd; ənd][tu:; tə] [ædˈvæns] [hɪz; ɪz] [ˈentərˌpraɪz] [baɪ] [ɔ:gˈmentɪŋ] [ðə; ði] [mæs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈkæpɪt(ə)] ,
and to advance his enterprize by augmenting the mass of his capital ,
和 到 进步 他的 企业 经过 增强 这 大量的 的 他的 首都 ，
为了推进他的事业，他不断增加自己的资本规模，

[ɪn][ˈɔ:rdər] [prəˈpɔ:ʃnəbli] [tu:; tə] [ɔ:gˈment] [hɪz; ɪz][ˈprɑ:fɪts] . - .
in order proportionably to augment his profits . 61 .
在 命令 按比例 到 增强 他的 利润 . - .
为了按比例增加他的利润。61.

[ˈsʌbdɪvɪʒnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəs] [stɑɪˈpendɪəri] [klæs] , [ɪn] [ʌndərˈteɪkɪŋ] [ˈkæpɪtlɪsts] [ænd; ənd]
Subdivisions of the industrious stipendiary class , in undertaking capitalists and
细分 的 这 勤劳 津贴 班级 ， 在 承诺 资本家 和
[ˈsɪmp(ə)] [ˈwɜ:kməŋ] .
simple workmen .
简单的 工人 .
勤劳的受薪阶层细分为企业资本家和普通工人。

[ðʌs] [ðə; ði] [hoʊl] [klæs] - [ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [səˈplaɪɪŋ] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈwɒnts][ʌv; əv][səˈsaɪəti] ,
Thus the whole class - employed in supplying the different wants of society ,
因此 这 所有的 班级 - 受雇 在 供应 这 不同的 想要 的 社会 ，
因此，整个阶级——受雇于满足社会各种需求——

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪ'mens] [və'raɪəti][ʌv; əv] [wɜ:rks][ʌv; əv] [ɪndəstri] , [ɪz] , [ɪf] [aɪ] [meɪ] [spi:k] [ðʌs] ,
with an immense variety of works of industry , is , if I may speak thus ,
和 一个 巨大 种类 的 作品 的 行业 , 是 , 如果 我 可能 说话 因此 ,
如果我可以这个词来形容的话, 它拥有种类繁多的工业作品。

[sʌbdɪ'vaɪdɪd] [ɪntu:] [tu:] ['klæsɪz] .
subdivided into two classes .
细分 进入 二 课程 .
分为两类。

[ðə; ði][wʌn] , [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌndə'teɪkəz] , [,mænju'fæktʃərəz][ænd; ənd][ɪ'mæstərz] , [ɔ:l] [prəp'raɪətəz] [ʌv; əv]
The one , of the undertakers , manufacturers and masters , all proprietors of
这 一 , 的 这 殡仪员 , 制造商 和 大师 , 全部 业主 的
[lɑ:rdʒ][kæpɪtəlz] ,
large capitals ,
大的 首都 ,
其中一人, 即殡葬承办人、制造商和业主, 他们都是拥有大量资本的所有者,

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ə'veɪl] [ðəm'selvz] [ʌv; əv] , [baɪ] ['fə:nɪfɪŋ] [wɜ:rk][tu:; tə][ðə; ði] [ʌðər] [klæs] , [kəm'pouzɪd]
which they avail themselves of , by furnishing work to the other class , composed
哪个 他们 可用 他们自己 的 , 经过 家具 工作 到 这 其他 班级 , 由
[ʌv; əv][ɑ:r'tɪfɪsərz] ,
of artificers ,
的 工匠 ,
他们利用这些机会, 为另一类由工匠组成的阶层提供工作。

[ˈdestɪtu:t] [ʌv; əv] [eni] [ˈprɔ:pərtɪ] [bʌt; bət][ðer; ðər][hændz] , [hu:] [æd'væns] [ˈoʊnli][ðer; ðər] [ˈdeɪli] [ˈleɪbər] ,
destitute of any property but their hands , who advance only their daily labour ,
贫困 的 任何 财产 但 他们的 双手 , WHO 进步 仅有的 他们的 日常的 劳动 ,
他们除了双手之外一无所有, 只能靠每日的劳动维持生计。

[ænd; ənd] [rɪ'si:v] [noʊ][ˈprɔ:fɪts][bʌt; bət][ðer; ðər] ['sæləriz] . - .
and receive no profits but their salaries . 62 .
和 收到 不 利润 但 他们的 薪资 . - .
除了工资外, 他们不获得任何利润。62.

[ə'nʌðər] [ɪm'plɔɪmənt] [ʌv; əv][kæpɪtəlz] , [ɪn] [əd'vænsɪz] [tɔ:rdz] ['ʌndə'teɪkɪŋz] [ʌv; əv] [ægrɪkʌltʃər] .
Another employment of capitals , in advances towards undertakings of agriculture .
其他 就业 的 首都 , 在 进展 向 事业 的 农业 .
资本的另一用途是向农业事业进行垫付。

[ɑ:bzɜ'veɪʃənz] [ɑ:n][ðə; ði][ju:z] , [ænd; ənd][ɪndɪ'spensəb(ə)][ˈprɔ:fɪts][ʌv; əv][kæpɪtəlz][ɪn] ['ʌndə'teɪkɪŋz] [ʌv; əv]
Observations on the use , and indispensable profits of capitals in undertakings of
观察 在 这 使用 , 和 必不可少 利润 的 首都 在 事业 的
[ægrɪkʌltʃər] .
agriculture .
农业 .
关于农业生产中资本的使用及其不可或缺的收益的观察。

[ɪn] ['spi:kɪŋ] [fɜ:rst][ʌv; əv][ðə; ði] ['pleɪsɪŋ] [ʌv; əv][kæpɪtəlz][ɪn] [,mænju'fæktʃərɪŋ] [ɛntə'praɪzɪz] ,
In speaking first of the placing of capitals in manufacturing enterprizes ,
在 请讲 第一的 的 这 放置 的 首都 在 制造业 企业 ,
首先谈到资本在制造业企业中的投入,

[aɪ][hæd; həd][ɪn] [vju:] [tu:; tə] [ə'du:s] [ə; eɪ] [mɔ:r] ['straɪkɪŋ] [ɪg'zæmp(ə)l] ,
I had in view to adduce a more striking example ,
我 有 在 看法 到 引 一个 更多的 引人注目 例子 ,
我原本打算举一个更引人注目的例子,

[wɪtʃ] ['ɔ:lsoʊ][kæn; kən] ['ni:ðər] [bi:; bi] [pər'fɔ:rmɪd] , [nɔ:r] [ɪk'stendɪd] , [nɔ:r] [ə'fɔ:rd] ['eni] ['prə:fɪt] ,
which also can neither be performed , nor extended , nor afford any profit ,
 哪个 还 能 两者都不 是 执行 , 也不 扩展 , 也不 买得起 任何 利润 ,
 这项活动既不能执行, 也不能延长, 更不能带来任何利润。

[laɪk] [ðem; ðəm] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][əˈblaɪdʒd][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][fɜːrst] [ədˈvænsɪz] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ʌndərˈteɪkɪŋ]
Like them , they are obliged to make the first advances towards the undertaking
喜欢 他们 , 他们 是 有义务 到 制作 这 第一的 进展 向 这 承诺 ,
 ,
 ,
 ,

和他们一样，他们也有义务为这项事业做出最初的努力。

[tuː; tə] [prəˈvaɪd] [ðəmˈselvz] [wɪð; wɪθ][ˈkæt(ə)] , [ˈhɔːrsɪz] , [juːˈtensɪlz][ʌv; əv] [ˈhʌzbəndri] , [tuː; tə] [ˈpɜːrtʃəs]
to provide themselves with cattle , horses , utensils of husbandry , to purchase
到 提供 他们自己 和 牛 , 马匹 , 餐具 的 畜牧业 , 到 购买
[ðə; ði][fɜːrst] [siːdz] ;
the first seeds ;
这 第一的 种子 ;

他们为自己购置了牛、马、畜牧用具，并购买了第一批种子；

[laɪk][ðem; ðəm] [ðeɪ] [mʌst; məst] [meɪnˈteɪn] [ænd; ənd] [ˈnɜːrɪʃ] [ðer; ðər][ˈkɑːrtɜːz] , [ˈriːpəz] , [ˈθreɪə] ,
like them they must maintain and nourish their carters , reapers , threshers ,
喜欢 他们 他们 必须 维持 和 滋养 他们的 卡特 , 收割者 , 脱粒机 ,
[ˈsɜːrvənt] , [ænd; ənd] [ˈleɪbərər] ,
servants , and labourers ,
仆人 , 和 劳工 ,

他们也必须像其他人一样，维持和供养他们的车夫、收割者、脱粒者、仆人和劳工。

[ʌv; əv] [ˈevri] [dɪˌnɑːmɪˈneɪ(ə)n] , [huː] [səbˈsɪst] [ˈoʊnli][baɪ][ðer; ðər][hændz] , [huː] [ədˈvæns] [ˈoʊnli][ðer; ðər]
of every denomination , who subsist only by their hands , who advance only their
的 每一个 面值 , WHO 生存 仅有的 经过 他们的 双手 , WHO 进步 仅有的 他们的
[ˈleɪbər] ,
labour ,
劳动 ,

各个教派的人，他们只靠双手谋生，只靠劳动谋生。

[ænd; ənd] [riːp] [ˈoʊnli][ðer; ðər] [ˈsælərɪz] .
and reap only their salaries .
和 收割 仅有的 他们的 薪资 .

他们只能领取薪水。

[laɪk] [ðem; ðəm] , [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][nɑːt][ˈoʊnli][ðer; ðər][ˈkæpɪt(ə)] , [aɪ] [miːn] ,
Like them , they ought to have not only their capital , I mean ,
喜欢 他们 , 他们 应该 到 有 不是 仅有的 他们的 首都 , 我 意思是 ,

和他们一样，他们不仅应该拥有资本，我的意思是，

[ɔːt][ðer; ðər][ˈpraɪər][ænd; ənd] [ˈænjʊəl] [ədˈvænsɪz] [rɪˈtɜːrnd] , [bʌt; bət] , 1st ,
all their prior and annual advances returned , but , 1st ,
全部 他们的 事先的 和 年度的 进展 返回 , 但 , 1st ,

他们之前的所有预付款和年度预付款都已收回，但是，首先，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

论财富的形成与分配(Reflections on the Formation and Distribution of wealth)

第3/4页

[ə; eɪ][ˈprɑːfɪt][ˈiːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] ˈrevənuː] [ðei] [kɒd; kəd][hæv; həv] [əˈkwaɪrd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][ˈkæpɪt(ə)] ,
a profit equal to the revenue they could have acquired with their capital ,
一个 利润 平等的 到 这 收入 他们 可以 有 获得 和 他们的 首都 ,
获得的利润等于他们用这些资本本可以获得的收益。

[ɪkˈskluːsɪv] [ʌv; əv] [ˈeni] [fəˈtiːg] ; 2ndly .
exclusive of any fatigue ; 2ndly .
独家的 的 任何 疲劳 ; 2ndly .
不包括任何疲劳；第二。

[ðə; ði] [ˈsæləri] , [ænd; ənd][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [ˈtrʌb(ə)] , [ʌv; əv][ðer; ðər] [rɪsk] , [ænd; ənd]
The salary , and the price of their own trouble , of their risk , and
这 薪水 , 和 这 价格 的 他们的 自己的 麻烦 , 的 他们的 风险 , 和
[ðer; ðər] [ˈɪndəstri] ; 3rdly .
their industry ; 3rdly .
他们的 行业 ; 3rdly .
第三，他们的薪水，以及他们付出的努力、风险和勤奋的代价。

[æn; ən] [ɪˈmɑːljumənt] [tuː; tə][ɪˈneɪb(ə)][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪˈpleɪs] [ðə; ði] [ɪˈfektz] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn][ðer; ðər]
An emolument to enable them to replace the effects employed in their
一个 报酬 到 使能够 他们 到 代替 这 效果 受雇 在 他们的
[ˈentəpraɪz] ,
enterprise ,
企业 ,
一笔酬金，使他们能够更换其企业中使用的设备。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːs] [baɪ] [weɪst] , [ˈkæt(ə)] [ˈdaɪɪŋ] , [ænd; ənd][juːˈtensɪlz] [ˈwerɪŋ] [aʊt] , & [siː] . ,
and the loss by waste , cattle dying , and utensils wearing out , & c . ,
和 这 损失 经过 浪费 , 牛 垂死 , 和 餐具 穿着 出去 , & c . ,
以及因浪费、牲畜死亡、器皿磨损等造成的损失。

[ɔːl] [wɪθ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][fɜːrst] [tʃɑːrdʒd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈprɑːdʌkt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
all which ought to be first charged on the products of the earth .
全部 哪个 应该 到 是 第一的 带电 在 这 产品 的 这 地球 .
所有这些费用首先都应该由土地的产物来承担。

[ðə; ði][ˈoʊvər] - [plʌs] [wɪl] [sɜːrv] [ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] [tuː; tə] [peɪ] [tuː; tə][ðə; ði][prəˈpraɪətər] ,
The over - plus will serve the cultivator to pay to the proprietor ,
这 超过 - 加 将要 服务 这 耕耘机 到 支付 到 这 业主 ,
多余的部分将用于支付给所有者。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [pərˈmɪʃ(ə)n] [hiː; hi][hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][hɪm; ɪm][tuː; tə] [meɪk] [juːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fiːld] [ɪn][ðə; ði]
for the permission he has given him to make use of his field in the
为了 这 允许 他 有 给定 他 到 制作 使用 的 他的 场地 在 这
[əˈkɑːmplɪʃɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈentərpraɪz] ;
accomplishing of his enterprize ;
完成 的 他的 企业 ;
感谢他允许他利用自己的田地来完成他的事业；

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['li:ʃould] , [ðə; ði] [rent] [ʌv; əv][ðə; ði][prə'praɪətər][ænd; ənd][ðə; ði] [klɪr]
that is , the price of the leasehold , the rent of the proprietor and the clear
那是 , 这 价格的 这 租赁 , 这 租 的 这 业主 和 这 清除
[ˈprɑ:dʌkt] :
product :
产品 :

也就是说, 租赁价格、业主租金和净产品价格:

[fɔ:r; fər][ɔ:l] [ðæt] [ðə; ði][lənd][prə'du:səz, prə'du:sɪz] , [ʌn'tɪl] ['ri:ɪm'bɜ:rsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd'vænsɪz] ,
for all that the land produces , until reimbursement of the advances ,
为了 全部 那 这 土地 产 , 直到 报销 的 这 进展 ,
土地所产出的一切, 直至预付款偿还完毕为止。

[ænd; ənd][ˈpra:fɪts][ʌv; əv] ['evri] [kaɪnd][tu:; tə][hɪm; ɪm] [ðæt] [hæz; həz] [meɪd] [ðɪ:z] [əd'vænsɪz] ,
and profits of every kind to him that has made these advances ,
和 利润 的 每一个 种类 到 他 那 有 制成 这些 进展 ,
而做出这些贡献的人, 将从中获得各种各样的利润。

['kænɑ:t] [bi:; bi] [lʊkt] [ə'pɑ:n][æz; əz][ə; eɪ] ['revənu:] ,
cannot be looked upon as a revenue ,
不能 是 看起来 之上 作为 一个 收入 ,
不能将其视为收入,

[bʌt; bət][ˈoʊnli][æz; əz][ə; eɪ] ['ri:ɪm'bɜ:rsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'spənsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] ,
but only as a reimbursement of the expences of the cultivation ,
但 仅有的 作为 一个 报销 的 这 费用 的 这 栽培 ,
但仅作为种植费用的补偿。

[sɪns] [ɪf] [ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] [kʊd; kəd][nɑ:t] [əb'teɪn] [ðem; ðəm] ,
since if the cultivator could not obtain them ,
自从 如果 这 耕耘机 可以 不是 获得 他们 ,
如果耕种者无法获得它们,

[hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi] [loʊθ] [tu:; tə] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [welθ] [ænd; ənd] ['trʌb(ə)l] [ɪn] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði] [fi:ld] [ʌv; əv]
he would be loath to risk his wealth and trouble in cultivating the field of
他 会 是 厌恶 到 风险 他的 财富 和 麻烦 在 耕作 这 场地 的
[ə'nʌðər] . - .
another . 63 .
其他 . - .

他不愿意冒着损失财富和精力的风险去耕耘别人的田地。63.

[ðə; ði][kɑ:mpə'tɪ(ə)n] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['kæpɪtɪlɪsts] , [ʌndə'teɪkəz] [ʌv; əv] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] , ['fɪksɪz][ðə; ði] ['kɜ:rənt]
The competition between the capitalists , undertakers of cultivation , fixes the current
这 竞赛 之间 这 资本家 , 殡仪员 的 栽培 , 修复 这 当前的
[praɪs] [ʌv; əv] ['li:sɪz] [ʌv; əv][ləndz] .
price of leases of lands .
价格 的 租赁 的 土地 .

耕作的承租人——资本家之间的竞争决定了土地租赁的当前价格。

[ðə; ði][kɑ:mpə'tɪ(ə)n] [bɪ'twi:n] [rɪtʃ] [ʌndə'teɪkəz] [ʌv; əv] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] ['fɪksɪz][ðə; ði] ['kɜ:rənt] [praɪs] [ʌv; əv]
The competition between rich undertakers of cultivation fixes the current price of
这 竞赛 之间 富有的 殡仪员 的 栽培 修复 这 当前的 价格 的
['li:sɪz] ,
leases ,
租赁 ,

富裕的耕地承租人之间的竞争决定了当前的租赁价格。

[ɪn] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [fər'tɪlətɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] ,
in proportion to the fertility of the soil ,
在 部分 到 这 生育力 的 这 土壤 ,
与土壤肥力成正比,

[ænd; ænd][ʌv; əv][ðə; ði] [reit] [æt; ət] [wɪt] [ɪts] [prə'dʌkfənz] [ɑ:r; ər][soʊld] ,
and of the rate at which its productions are sold ,
和 的 这 速度 在 哪个 它是 作品 是 卖 ,
以及其产品的销售速度,

[ɔ:lweɪz] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][kælkju'leɪ(ə)n] [wɪt] ['fɑ:rməz] [meɪk] [bəuθ][ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪks'pendɪtʃəz]
always according to the calculation which farmers make both of their expenditures
总是 根据 到 这 计算 哪个 农民 制作 两个都 的 他们的 支出
,
,
,

始终按照农民计算的支出方式进行,
[ænd; ænd][ʌv; əv][ðə; ði][prə'fɪts] [ðeɪ] [ɔ:t] [tu:; tə] [drɔ:] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [əd'vænsɪz] .
and of the profits they ought to draw from their advances .
和 的 这 利润 他们 应该 到 画 从 他们的 进展 .
以及他们应从预付款中获得的利润。

[ðeɪ] ['kænɑ:t] [gɪv] [tu:; tə][ðə; ði] ['oʊnərz] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ðə; ði]['oʊvər,plʌs] .
They cannot give to the owners more than the overplus .
他们 不能 给 到 这 所有者 更多的 比 这 过剩 .
他们不能给业主超过盈余的部分。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði][kɑ:mpə'tɪ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['hæpənz] [tu:; tə][bi:; bi] [mɔ:r] ['ænɪmeɪtɪd] ,
But when the competition among them happens to be more animated ,
但 什么时候 这 竞赛 之中 他们 发生 到 是 更多的 动画 ,
但当他们之间的竞争变得更加激烈时,

[ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] ['rendər] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [hoʊl] ['oʊvər,plʌs] ,
they sometimes render him the whole overplus ,
他们 有时 使成为 他 这 所有的 过剩 ,
他们有时会把全部剩余部分都给他,

[ðə; ði][prə'praɪətər] ['li:sɪŋ] [hɪz; ɪz][lənd][tu:; tə][hɪm; ɪm] [ðæt] [ɔfəz] [ðə; ði] ['gretɪst] [rent] . - .
the proprietor leasing his land to him that offers the greatest rent . 64 .
这 业主 租赁 他的 土地 到 他 那 优惠 这 最 租 . - .
地主将土地租给他, 租给租金最高的人。64.

[ðə; ði][dɪ'fɔ:lt'di:fɔ:lt][ʌv; əv] ['kæpɪtɪlists] , [ʌndə'teɪkəz] , ['lɪmits][ðə; ði] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] [ʌv; əv][ləndz][tu:; tə][ə; eɪ]
The default of capitalists , undertakers , limits the cultivation of lands to a
这 默认 的 资本家 , 殡仪员 , 限制 这 栽培 的 土地 到 一个
[smɔ:l] [ɪk'stent] .
small extent .
小的 程度 .

资本家和承办人的违约行为, 在一定程度上限制了土地的耕种。
[wen] , [ɑ:n][ðə; ði] ['kɑ:ntrəri] ,
When , on the contrary ,
什么时候 , 在 这 相反 ,
相反,

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] [rɪtʃ] [men] [ðæt] [pə'zes] ['kæpɪtəlz][lɑ:rdʒ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ɪm'bɑ:rk] [ɪn] [entɹəpraɪzɪz]
there are no rich men that possess capitals large enough to embark in enterprizes
那里 是 不 富有的 男人 那 具有 首都 大的 足够的 到 启程 在 企业
[ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ;
of agriculture ;
的 农业 ;
没有哪个富人拥有足够多的资本来从事农业事业;

[wen] , [θru:] [ðə; ði] [loʊ] [reit] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'dʌkfənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [z:rθ] , [ɔ:r] ['eni] [ʌðər] [kɔ:z] ,
when , through the low rate of the productions of the earth , or any other cause ,
什么时候 , 通过 这 低的 速度 的 这 作品 的 这 地球 , 或者 任何 其他 原因 ,
当由于地球生产力低下或其他任何原因,

[ðə; ði][kra:ps][ɑ:r; ər][nɑ:t] [sə'fi(ə)nt] [tu;; tə] [ɪn'ʃɜr] [tu;; tə][ðə; ði] [ʌndə'teikəz] , [br'saɪdz] [ðə; ði]
the crops are not sufficient to ensure to the undertakers , besides the
这 农作物 是 不是 充足的 到 确保 到 这 殡仪员 , 除了 这
[ri:ɪm'bɜ:rsmənt] [ʌv; əv][ðer; ðər]['kæpɪt(ə)l] ,
reimbursement of their capital ,
报销 的 他们的 首都 ,
除了偿还投资本金之外, 农作物的收成不足以保障承办人的利益。

[ɪ'mɒljʊmənts] ['ædɪkwət] [æt; ət] [li:st] [tu;; tə] [ðoʊz] [ðeɪ] [wʊd] [dɪ'raɪv] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['mʌni] ,
emoluments adequate at least to those they would derive from their money ,
薪酬 足够的 在 至少 到 那些 他们 会 派生 从 他们的 钱 ,
至少应与他们用自己的钱所能获得的收入相当的报酬,

[baɪ] [ɪm'plɔɪŋ] [aɪ 'ti:][ɪn][sʌm; səm] [ʌðər] ['tʃæn(ə)l] ; [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] ['fɑ:rməz] [ðæt] [ɔ:fər] [tu;; tə]
by employing it in some other channel ; there are no farmers that offer to
经过 雇用 它 在 一些 其他 渠道 ; 那里 是 不 农民 那 提供 到
[li:s] [ləndz] ,
lease lands ,
租 土地 ,
将其用于其他渠道; 没有农民愿意出租土地。

[ðə; ði] [prəp'raɪətəz] [ɑ:r; ər] [kən'streɪnd] [tu;; tə]['haɪər] ['mɜ:sə'neri:z] [ɔ:r] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['i:kwəli]
the proprietors are constrained to hire mercenaries or metayers , which are equally
这 业主 是 受限 到 聘请 雇佣兵 或者 元帅 , 哪个 是 同样地
[ʌn'eɪb(ə)l][tu;; tə] [meɪk] ['eni] [əd'vænsɪz] ,
unable to make any advances ,
无法 到 制作 任何 进展 ,
业主们被迫雇用雇佣兵或佣兵, 而这些人同样无法取得任何进展。

[ɔ:r]['du:li][tu;; tə] ['kʌltɪveɪt] [aɪ 'ti:] .
or duly to cultivate it .
或者正式地 到 培育 它 :
或者妥善栽培它。

[ðə; ði][prə'praɪətər] [hɪm'self] [meɪks] ['mɑ:dərət] [əd'vænsɪz] , [wɪtʃ] ['oʊnli] [prə'du:s] [hɪm; ɪm][æn; ən]
The proprietor himself makes moderate advances , which only produce him an
这 业主 他自己 制作 缓和 进展 , 哪个 仅有的 生产 他 一个
[ɪn'dɪfrənt] ['revənu:] :
indifferent revenue :
冷漠 收入 :
业主本人只投入少量资金, 却只能获得微薄的收入:

[ɪf] [ðə; ði][lənd] ['hæpənɪz] [tu;; tə] [brɪ'ɔ:n] [tu;; tə][æn; ən] ['oʊnər] , [pʊr] , ['neglɪdʒənt] , [ænd; ənd][ɪn] [det] ,
If the land happens to belong to an owner , poor , negligent , and in debt ,
如果 这 土地 发生 到 属于 到 一个 所有者 , 贫穷的 , 疏忽 , 和 在 债务 ,
如果这块土地恰好属于一个贫穷、疏于管理且负债累累的所有者,

[tu;; tə][ə; eɪ] ['wɪdoʊ] , [ɔ:r][ə; eɪ]['maɪnər] , [aɪ 'ti:] [rɪ'meɪnz] [ʌn'mænʊrd] ;
to a widow , or a minor , it remains unmanured ;
到 一个 寡妇 , 或者 一个 次要的 , 它 遗迹 未施肥 ;
对于寡妇或未成年人来说, 它仍然是未经施肥的;

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [aɪ][hæv; həv] [əb'zɜ:rvd] [brɪ'twi:n] ['pra:vənsəz] ,
such is the principle of the difference I have observed between provinces ,
这样的 是 这 原则 的 这 不同之处 我 有 观察到 之间 省份 ,
这就是我观察到的各省之间差异的原则。

[wɜː] [ðə; ði][ləndz][ɑːr; ər] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [baɪ][ˈɑːpjələnt] [ˈfɑːrmɜːz] , [æz; əz][ɪn] [ˈnɔːrməndi] [ænd; ənd][ðə; ði]
where the lands are cultivated by opulent farmers , as in Normandy and the
在哪里 这 土地 是 栽培 经过 奢华 农民 , 作为 在 诺曼底 和 这
[aɪ] [diː] [fræns] ,
Isle de France ,
小岛 德 法国 ,

那些土地由富裕的农民耕种的地方，例如诺曼底和法兰西岛。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [wɜː] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [ˈoʊnli][baɪ][ˈɪndɪdʒənt] [ˈmɜːsəˌneriːz] , [æz; əz][ɪn] [ˌliːmuːzɪn]
and those where they are cultivated only by indigent mercenaries , as in Limousin
和 那些 在哪里 他们 是 栽培 仅有的 经过 贫困者 雇佣兵 , 作为 在 利穆赞
,
.
,

而在利穆赞等地，这些作物仅由贫困的雇佣兵种植。

[ˌɑːŋɡuːˈmwaː] , - , [ænd; ənd] [ˈsevrəl] [ˈlðər] . - .
Angoumois , Bourbonnois , and several others . 65 .
昂古莫伊斯 , - , 和 一些 其他的 . - .

昂古莫瓦、波旁诺瓦以及其他几种。65.

[ˈsʌbdɪvɪʒnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv] [ˈkʌltɪveɪtər] [ˈɪntuː] [ˌʌndəˈteɪkəz] , [ɔːr] [ˈfɑːrmɜːz] , [ænd; ənd] [haɪrd]
Subdivisions of the class of cultivators into undertakers , or farmers , and hired
细分 的 这 班级 的 耕耘者 进入 殡仪员 , 或者 农民 , 和 雇用
[ˈpɜːsənz] , [ˈsɜːrvənt] , [ænd; ənd] [deɪ] - [ˈleɪbərər] .
persons , servants , and day - labourers .
人 , 仆人 , 和 天 - 劳工 .

耕种者类别又细分为承办人（或农民）和雇工、仆人和日工。

[hens] [aɪˈtiː] [ˈfɑːloʊz] , [ðæt] [ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv] [ˈkʌltɪveɪtər] [meɪ] [biː; bi][dɪˈvaɪdɪd] , [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv]
Hence it follows , that the class of cultivators may be divided , like that of
因此 它 跟随 , 那 这 班级 的 耕耘者 可能 是 分割 , 喜欢 那 的
[ˌmænjuˈfæktʃərəz] ,
manufacturers ,
制造商 ,

因此，耕种者阶层可以像制造业者阶层一样进行划分。

[ˈɪntuː] [tuː] [ˈbræntʃɪz] , [ðə; ði][wʌn][ʌv; əv] [ˌʌndəˈteɪkəz] [ɔːr] [ˈkæpɪtlists] , [huː] [meɪk] [ðə; ði] [ədˈvænsɪz] ,
into two branches , the one of undertakers or capitalists , who make the advances ,
进入 二 分支 , 这 一 的 殡仪员 或者 资本家 , WHO 制作 这 进展 ,
分为两个分支，一个是承办人或资本家，他们提供贷款；

[ðə; ði] [ˈlðər] [ʌv; əv][ˈsɪmp(ə)l] [staɪˈpendɪəri] [ˈwɜːkmən] .
the other of simple stipendiary workmen .
这 其他 的 简单的 津贴 工人 .

另一类是领取固定薪水的普通工人。

[aɪˈtiː] [rɪˈzʌlts] [ˈɔːlsoʊ] , [ðæt] [ˈkæpɪtəlz] [əˈloʊn][kæn; kən][fɔːrm][ænd; ənd] [səˈpɔːrt] [ɡreɪt] [ɛntɜːpraɪzɪz] [ʌv; əv]
It results also , that capitals alone can form and support great enterprizes of
它 结果 还 , 那 首都 独自の 能 形式 和 支持 伟大的 企业 的
[ˈæɡrɪkʌltʃər] ,
agriculture ,
农业 ,

这也表明，只有资本才能形成和支持大型农业企业。

[ðæt] [ɡɪv] [tuː; tə][ðə; ði][ləndz][æn; ən] [ʌnˈvɛəriəbl] [ˈvæljuː] , [ɪf] [aɪ] [meɪ] [juːz][ðə; ði] [ɪkˈspre(ə)n] ,
that give to the lands an unvariable value , if I may use the expression ,
那 给 到 这 土地 一个 不变的 价值 , 如果 我 可能 使用 这 表达 ,
如果我可以用这个表达方式的话，那就是赋予土地一个不变的价值：

[ænd; ənd] [ðæt] [sɪ'kjʊr] [tu:; tə][ðə; ði] [prəp'raɪətəz] [ə; eɪ] [revənu:] ['ɔ:lweɪz] ['i:kwəl] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst]
and that secure to the proprietors a revenue always equal , and the largest
和 那 安全的 到 这 业主 一个 收入 总是 平等的 , 和 这 最大
['pɑ:səb(ə)] . - .
possible . **66** .
可能的 . - .

并确保业主获得始终相等且尽可能大的收入。66.

[fɔ:rθ] [ɪm'plɔɪmənt] [ʌv; əv]['kæpɪtəlz] , [ɪn] [əd'vænsɪz] [fɔ:r; fər] ['entərpraɪz] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] .
Fourth **employment** **of** **capitals** , **in** **advances** **for** **enterprises** **of** **commerce** .
第四 就业 的 首都 , 在 进展 为了 企业 的 商业 .

第四, 资本的运用, 即为商业企业提供预付款。

[nə'sesəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪntərpə'zɪʃən] [ʌv; əv] ['mɜ:tʃənts] , ['prɑ:pərli] [soʊ] [kɔ:ld] ,
Necessity **of** **the** **interposition** **of** **merchants** , **properly** **so** **called** ,
必要性 的 这 插入 的 商人 , 适当地 所以 称为 ,
商人的介入是必要的, 他们理应如此称呼。

[brɪ'twi:n] [ðə; ði] [prə'du:səz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɑ:dətɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'su:mərz] .
between **the** **producers** **of** **the** **commodities** **and** **the** **consumers** .
之间 这 生产者 的 这 商品 和 这 消费者 .
商品生产者和消费者之间。

[ðə; ði] [ʌndə'teɪkəz] ['i:ðər] [ɪn] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] [ɔ:r] [ˌmænjʊ'fæktʃər] ,
The **undertakers** **either** **in** **cultivation** **or** **manufacture** ,
这 殡仪员 任何一个 在 栽培 或者 生产 ,
无论是从事耕作还是制造的承办人,

[drɔ:] [ðər; ðər] [əd'vænsɪz] [ænd; ənd][ˈprɑ:fɪts][ˈoʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [fru:ts] [ʌv; əv][ðə; ði]
draw **their** **advances** **and** **profits** **only** **from** **the** **sale** **of** **the** **fruits** **of** **the**
画 他们的 进展 和 利润 仅有的 从 这 销售 的 这 水果 的 这
[ɜ:rθ] ,
earth ,
地球 ,
他们的收入和利润仅来源于出售土地上的出产。

[ɔ:r][ðə; ði] [kə'mɑ:dətɪz] ['fæbrɪkeɪtɪd] .
or **the** **commodities** **fabricated** .
或者 这 商品 制造 .
或所制造的商品。

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ðə; ði] ['wɒnts] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'bɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'su:mər] [ðæt] [sets] [ðə; ði] [praɪs] [ɑ:n]
It **is** **always** **the** **wants** **and** **the** **ability** **of** **the** **consumer** **that** **sets** **the** **price** **on**
它 是 总是 这 想要 和 这 能力 的 这 消费者 那 套 这 价格 在
[ðə; ði] [seɪl] ;
the **sale** ;
这 销售 ;
最终决定商品价格的始终是消费者的需求和购买力;

[bʌt; bət][ðə; ði] [kən'su:mər] [dʌz] [nɑ:t][wɑ:nt][ðə; ði] [prə'du:s] [prɪ'perd] [ɔ:r] ['fɪtɪd] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði]
but **the** **consumer** **does** **not** **want** **the** **produce** **prepared** **or** **fitted** **up** **at** **the**
但 这 消费者 做 不是 想 这 生产 准备 或者 适配 向上 在 这
['moʊmənt][ʌv; əv][ðə; ði][kra:p] ,
moment **of** **the** **crop** ,
片刻 的 这 庄稼 ,
但消费者并不希望农产品在收获时就进行加工或包装。

[ɔ:r][ðə; ði] [pər'fek(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rk] .
or **the** **perfection** **of** **the** **work** .
或者 这 完美 的 这 工作 .
或者说, 作品的完美性。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ˌʌndə'teɪkəz] [wɑ:nt][ðer; ðər] [stɑ:ks] [ɪ'mi:diətli] [ænd; ənd] ['regjələrlɪ] [ri:ɪm'bɜ:st] ,
However , the undertakers want their stocks immediately and regularly reimbursed ,
然而 , 这 殡仪员 想 他们的 股票 立即地 和 经常 已报销 ,
[tu:; tə] [ɪm'ba:rk] [ɪn] [freʃ] ['entərpraɪz] :
to embark in fresh enterprises :
到 启程 在 新鲜的 企业 :

然而, 殡葬业者希望他们的库存能够立即得到定期偿还, 以便开展新的业务:

[ðə; ði] [mə'njuəriŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [si:d] [ɔ:t] [tu:; tə] [sək'si:d] [ðə; ði] [kra:ps] [wɪ'ðəʊt] [ɪntə'rʌp](ə)n] .
the manuring and the seed ought to succeed the crops without interruption .
这 施肥 和 这 种子 应该 到 成功 这 农作物 没有 中断 .
施肥和播种应该在作物成熟后不间断地进行。

[ðə; ði] ['wɜ:kmen] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mənju'fæktʃər] [ɑ:r; ər] [ʌn'si:sɪŋli] [tu:; tə] [bi:; bi] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] [brɪ'ɡɪnɪŋ]
The workmen of a manufacture are unceasingly to be employed in beginning
这 工人 的 一个 生产 是 不停地 到 是 受雇 在 开始
[ˈʌðər] [wɜ:ks] ,
other works ,
其他 作品 ,

一家工厂的工人不断地被雇用去开始其他工作。

[ɪn] [prə'pɔ:r](ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [fɜ:rst] [ɑ:r; ər] [dɪ'strɪbjʊ:tɪd] ,
in proportion as the first are distributed ,
在 部分 作为 这 第一的 是 分布式 ,
按与第一批分配比例分配,

[ænd; ənd] [tu:; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ɪn] [prə'pɔ:r](ə)n] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [kən'sʊmd] .
and to replace the materials in proportion as they are consumed .
和 到 代替 这 材料 在 部分 作为 他们 是 消耗 .
按消耗比例补充材料。

[,aɪ 'ti:] [wʊd] [nɑ:t][bi:; bi] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tu:; tə] [stɑ:p] [ɔ:rt] [ɪn] [æn; ən] ['entərpraɪz] [wʌns] [pʊt] [ɪn] [eksɪ'kju:ʃ(ə)n] ,
It would not be advisable to stop short in an enterprize once put in execution ,
它 会 不是 是 建议 到 停止 短的 在 一个 企业 一次 放 在 执行 ,
一旦一项事业开始实施, 就不宜半途而废。

[nɔ:r][ɪz] [,aɪ 'ti:] [tu:; tə] [bi:; bi] [prɪ'zʊmd] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [kæn; kən] [bi:; bi] [brɪ'ɡʌn] [ə'gen] [æt; ət] ['eni] [taɪm] .
nor is it to be presumed that it can be begun again at any time .
也不 是 它 到 是 假定 那 它 能 是 开始 再次 在 任何 时间 .
也不能假定它可以随时重新开始。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ðen] [ðə; ði] [strɪktɪst] [ɪntrəst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌʌndərteɪkər] ,
It is then the strictest interest of the undertaker ,
它 是 然后 这 最严格的 兴趣 的 这 殡仪员 ,
那么, 最直接的利益就是殡仪员的利益。

[tu:; tə] [hæv; həv] [hɪz; ɪz] ['kæpɪt(ə)l] ['kwɪkli] [ri:ɪm'bɜ:st] [baɪ] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [kra:p] [ɔ:r] [kə'mɑ:dətɪz]
to have his capital quickly reimbursed by the sale of his crop or commodities
到 有 他的 首都 迅速地 已报销 经过 这 销售 的 他的 庄稼 或者 商品
.
:
.

通过出售农作物或商品, 迅速收回投资本金。

[ɑ:n] [ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] , [,aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] [kən'su:mərz] [ɪntrəst] [tu:; tə] [faɪnd] , [wen] [ænd; ənd] [wer]
On the other hand , it is the consumers interest to find , when and where
在 这 其他 手 , 它 是 这 消费者 兴趣 到 寻找 , 什么时候 和 在哪里
[hi:; hi] [wɪʃɪz] [,aɪ 'ti:] ,
he wishes it ,
他 愿望 它 ,

另一方面, 消费者的利益在于能够随时随地找到自己想要的东西。

[ðə; ði] [θɪŋz] [hiː; hi][stændz][ɪn] [niːd] [ʌv; əv][aɪ 'tiː] [wəd] [biː; bi] [ɪk'striːmli] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔːr; fər][him; ɪm]
the things he stands in need of it would be extremely inconvenient for him
这 事物 他 站立 在 需要 的 它 会 是 极其 不方便 为了 他
[tuː; tə][biː; bi] [ni'sesiteitɪd] [tuː; tə] [meɪk] ,
to be necessitated to make ,
到 是 必要 到 制作 ,
他需要的那些东西, 如果让他去做, 将会非常不方便。

[æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][kraːp] , [hɪz; ɪz][prə'vɪz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hoʊl] [kɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [jɪr] .
at the time of the crop , his provision for the whole course of a year .
在 这 时间 的 这 庄稼 , 他的 条款 为了 这 所有的 课程 的 一个 年 .
在作物成熟的时候, 他准备了一年的口粮。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˈɑːbdʒekts][ʌv; əv][ˈjuːzuəl] [kən'sʌmp(ə)n] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [ðæt] [rɪ'kwaɪər] [lɔːŋ]
Among the objects of usual consumption , there are many that require long
之中 这 对象 的 通常 消耗 , 那里 是 许多 那 要求 长的
[ænd; ənd] [ɪk'spensɪv] ['leɪbər] ,
and expensive labours ,
和 昂贵的 劳动 ,
在日常消费品中, 有很多都需要耗费大量时间和金钱才能生产出来。

['leɪbər] [ðæt] ['kænaːt][biː; bi] [ʌndər'teɪkən] [wɪð; wɪθ]['prɑːfɪt] , [ɪk'sept] [ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['kwɑːntəti][ʌv; əv]
labours that cannot be undertaken with profit , except on a large quantity of
劳动 那 不能 是 已 和 利润 , 除了 在 一个 大的 数量 的
[mə'triəlz] ,
materials ,
材料 ,
除非使用大量材料, 否则无法盈利的劳动,

[ænd; ənd][ɑːn] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [kən'sʌmp(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv][ə; eɪ]
and on such as the consumption of a small number of inhabitants of a
和 在 这样的 作为 这 消耗 的 一个 小的 数字 的 居民 的 一个
['lɪmɪtɪd] ['dɪstrɪkt] ,
limited district ,
有限的 区 ,
例如, 在有限区域内少数居民的消费方面,

[meɪ] [nɑːt][biː; bi] [sə'fɪ(ə)nt] [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [ˌmænjə'fæktəri]
may not be sufficient for even the sale of the work of a single manufactory
可能 不是 是 充足的 为了 甚至 这 销售 的 这 工作 的 一个 单身的 工厂
.
:
.
即使对于一家工厂的产品销售来说, 这些资金也可能不够。

[ʌndə'teɪkɪŋz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][mʌst; məst] [ðen] [ˌnesə'serəli] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ] [rɪ'dʒəst] ['nʌmbər] ,
Undertakings of this kind must then necessarily be in a reduced number ,
事业 的 这 种类 必须 然后 一定 是 在 一个 减少 数字 ,
因此, 这类企业的数量必然会减少。

[æt; ət][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] ['dɪstəns] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
at a considerable distance from each other ,
在 一个 大量 距离 从 每个 其他 ,
彼此相距相当远,
[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] ['veri] ['dɪstənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['greɪtər] ['nʌmbər] [ʌv; əv]
and consequently very distant from the habitations of the greater number of
和 最后 非常 遥远 从 这 居住地 的 这 更大的 数字 的
[kən'suːmərz] .
consumers .
消费者 .
因此, 距离大多数消费者的居住地非常远。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][mæn] , [na:t] [ə'prest] ['ʌndər][ðə; ði] [ɪk'stri:mɪst] ['mɪzəri] ,
There is no man , not oppressed under the extremest misery ,
那里 是 不 男人 , 不是 受压迫者 在下面 这 极端 苦难 ,
没有一个人能免于遭受极度苦难的压迫。

[ðæt] [ɪz][na:t][ɪn][ə; eɪ][sɪtʃu'eɪ](ə)n][tu:; tə] [kən'su:m] ['sevrəl] [θɪŋz] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['ni:ðər] ['gæðəd] [nɔ:r]
that is not in a situation to consume several things , which are neither gathered nor
那 是 不是 在 一个 情况 到 消耗 一些 事物 , 哪个 是 两者都不 聚集 也不
[ˈfæbrɪkeɪtɪd] ,
fabricated ,
制造 ,

它不处于能够消费多种既非采集也非制造之物的境地,
[ɪk'sept] [ɪn][ˈpleɪsɪz] [kən'sɪdərəbli] ['dɪstənt] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][na:t] [les] ['dɪstənt] [frʌm; frəm]
except in places considerably distant from him , and not less distant from
除了 在 地方 相当 遥远 从 他 , 和 不是 较少的 遥远 从
[i:tʃ] [ʌðər] .
each other .
每个 其他 :

除了距离他相当远的地方, 以及彼此之间距离也不小的地方。

[ə; eɪ][ˈpɜ:rs(ə)n] [ðæt] [kʊd; kəd][na:t] [prə'kjʊr] [hɪm'self] [ðə; ði][ˈɑ:bdʒekts][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kən'sʌmp](ə)n] [bʌt; bət]
A person that could not procure himself the objects of his consumption but
一个 人 那 可以 不是 采购 他自己 这 对象 的 他的 消耗 但
[ɪn] ['baɪɪŋ] [aɪ 'ti:][də'rektli; da'rektli][frʌm; frəm] ,
in buying it directly from ,
在 购买 它 直接地 从 ,

一个人如果无法自行获取消费品, 只能直接从商家处购买,

[ðə; ði][hænd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] [ðæt] ['gæðərz] [ɔ:r] [wɜ:rkz] [aɪ 'ti:] , [wʊd] [bi:; bi] ['i:ðər] [ʌnpɾə'vaɪdɪd] [wɪð; wɪθ]
the hand of him that gathers or works it , would be either unprovided with
这 手 的 他 那 聚集 或者 作品 它 , 会 是 任何一个 未提供 和
['meni] [kə'mɑ:dətɪz] ,
many commodities ,
许多 商品 ,

采集或耕作的人, 其手要么缺乏许多必需品, 要么.....

[ɔ:r] [pæs] [hɪz; ɪz][laɪf][ɪn] ['wɑ:ndərɪŋ] ['æftər][ðem; ðəm] .
or pass his life in wandering after them .
或者 经过 他的 生活 在 漫游 后 他们 :
或者终其一生都在追寻他们的踪迹。

[ðɪs] [ˈdʌb(ə)l] ['ɪntrəst] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] [prə'dʒʊsɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'su:mər] [hæv; həv] , [ðə; ði]
This double interest which the person producing and the consumer have , the
这 双倍的 兴趣 哪个 这 人 生产 和 这 消费者 有 , 这
['fɔ:rmər][tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['pɜ:rtʃəsər] ,
former to find a purchaser ,
以前的 到 寻找 一个 购买者 ,

生产者和消费者都拥有这种双重利益: 前者需要找到购买者;

[ðə; ði] [ʌðər] [tu:; tə][faɪnd] [wer] [tu:; tə] ['pɜ:rtʃəs] ,
the other to find where to purchase ,
这 其他 到 寻找 在哪里 到 购买 ,
另一个人则需要找到购买地点。

[ænd; ənd] [jet] [na:t][tu:; tə] [weɪst] ['ju:sf(ə)l] [taɪm] [ɪn] [ɪk'spektɪŋ] [ə; eɪ] ['pɜ:rtʃəsər] , [ɔ:r][ɪn] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ]
and yet not to waste useful time in expecting a purchaser , or in finding a
和 然而 不是 到 浪费 有用 时间 在 期待 一个 购买者 , 或者 在 寻找 一个
['selər] ,
seller ,
卖方 ,

但又不至于浪费宝贵时间去等待买家或寻找卖家。

[hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði][aɪˈdi:ə][tuː; tə][ə; eɪ][θɜ:rd][ˈpɜ:rs(ə)n][tuː; tə][stænd] [bɪtwi:n] [ðə; ði][wʌn][ænd; ənd]
has given the idea to a third person to stand between the one and
有 给定 这 主意 到 一个 第三 人 到 站立 之间 这 一 和
[ðə; ði] [ˈlðər] .
the other .
这 其他 .

并建议让第三个人站在他们两人中间。

[ænd; ənd][aɪ ˈti:][ɪz][ðə; ði][ˈɑ:bdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɜ:rkənti:l] [prəˈfeɪ(ə)n] ,
And it is the object of the mercantile profession ,
和 它 是 这 目的 的 这 商业 职业 ,
而这正是商业行业的目标。

[hu:] [ˈpɜ:rtʃəs] [gʊdz] [frʌm; frəm][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpɜ:rs(ə)n] [hu:] [prəˈdu:səz, prəˈdu:sɪz][ðəm; ðəm]
who purchase goods from the hands of the person who produces them
WHO 购买 商品 从 这 双手 的 这 人 WHO 产 他们
, [tuː; tə] [stɔ:r] [ðəm; ðəm][ɪn] [ˈweəhausɪz] ,
, to store them in warehouses ,
, 到 店铺 他们 在 仓库 ,
从生产者手中购买商品, 并将其储存在仓库中的人,

[ˈwɪðər] [ðə; ði][kən'su:mər] [kʌmz] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ˈpɜ:rtʃəs] .
whither the consumer comes to make his purchase .
往哪里去 这 消费者 来 到 制作 他的 购买 .
消费者前来购物的地方。

[baɪ] [ðɪ:z] [mi:nz] [ðə; ði] [ˈʌndərteɪkər] , [əˈfɔrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪl] [ænd; ənd][ðə; ði][ɑ:r ˈi:] - [ækwɪˈzɪ](ə)n]
By these means the undertaker , assured of the sale and the re - acquisition
经过 这些 方法 这 殡仪员 , 保证 的 这 销售 和 这 关于 - 获得
[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fʌndz] ,
of his funds ,
的 他的 资金 ,
通过这些方式, 殡仪承办人可以确保出售所得款项并收回资金。

[lʊks] [ˈʌndɪ'stɜ:rbd] [ænd; ənd] [ˌɪndɪˈfætiɡəbli] [aʊt][fɔ:r; fər] [nu:] [prəˈdʌkʃənz] ,
looks undisturbed and indefatigably out for new productions ,
看起来 未受干扰 和 不知疲倦地 出去 为了 新的 作品 ,
看起来一切如常, 孜孜不倦地期待着新的作品问世。

[ænd; ənd][ðə; ði][kən'su:mər][faɪndz] [wɪˈðɪn] [hɪz; ɪz] [ri:tʃ] [ænd; ənd][æt; ət][wʌns] ,
and the consumer finds within his reach and at once ,
和 这 消费者 发现 之内 他的 抵达 和 在 一次 ,
消费者可以立即发现,

[ðə; ði][ˈɑ:bdʒekts][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hi:; hi][ɪz][ɪn][wa:nt] . - .
the objects of which he is in want . 67 .
这 对象 的 哪个 他 是 在 想 . - .
他所渴望的物品。67.

[ˈdɪfrənt] [ˈɔ:rdərz][ʌv; əv] [ˈmɜ:tʃənts] .
Different orders of merchants .
不同的 订单 的 商人 .
不同等级的商户。

[ðeɪ] [ɔ:l][hæv; həv] [ðɪs] [ɪn] [ˈkɑ:mən] , [ðæt] [ðeɪ] [ˈpɜ:rtʃəs] [tuː; tə] [sel] [əˈɡen] ;
They all have this in common , that they purchase to sell again ;
他们 全部 有 这 在 常见的 , 那 他们 购买 到 卖 再次 ;
它们都有一个共同点, 那就是买入后再卖出;

[ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər] ['træfɪk] [ɪz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ] [əd'vænsɪz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər][tu:; tə] [rɪ'vɜ:rt] [wɪð; wɪθ]
and that their traffic is supported by advances which are to revert with
和 那 他们的 交通 是 有 经过 进展 哪个 是 到 恢复 和
[ə; eɪ]['pra:fit] ,
a profit ,
一个 利润 ,

他们的流量是由预付款支撑的，而这些预付款最终会带来利润。

[tu:; tə][bi:; bi] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [nu:] [ɛntə'praɪzɪz] .
to be engaged in new enterprises .
到 是 已订婚的 在 新的 企业 .

投身于新的事业。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [gri:n] - ['wʊmən] [hu:] [ɪk'spəʊzɪz][hɜ:r; hər] [wer] [ɪn][ə; eɪ] ['mɑ:rkɪt] , [tu:; tə][ðə; ði]
From the green - woman who exposes her ware in a market , to the
从 这 绿色的 - 女士 WHO 揭露 她 仓库 在 一个 市场 , 到 这
['mɜ:tʃənts] [ʌv; əv][nænts][ɔ:r][kə'di:z] ,
merchants of Nantz or Cadiz ,
商人 的 南茨 或者 加的斯 ,

从在市场上摆摊卖货的绿衣妇女，到南茨或加的斯的商人，

[hu:] ['træfɪk] ['i:v(ə)n][tu:; tə] ['ɪndiə] [ænd; ənd] [ə'merɪkə] , [ðə; ði] [prə'fe(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['treɪdər] ,
who traffic even to India and America , the profession of a trader ,
WHO 交通 甚至 到 印度 和 美国 , 这 职业 的 一个 商 ,
甚至将货物贩运到印度和美国，这种职业就是商人。

[ɔ:r] [wʌt] [ɪz] ['pra:pərli] [kɔ:ld] ['kɑ:mɜ:rs] , [dɪ'vaɪdʒ] ['ɪntu:] [æn; ən] [ɪn'fɪnəti] [ʌv; əv] ['bræntʃɪz] ,
or what is properly called commerce , divides into an infinity of branches ,
或者 什么 是 适当地 称为 商业 , 分割 进入 一个 无穷大 的 分支 ,
或者说，真正意义上的商业，可以细分为无数个分支。

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [sed] [ʌv; əv] [dɪ'gri:z] .
and it may be said of degrees .
和 它 可能 是 说 的 学位 .

这也可以用来形容程度。

[wʌn] ['treɪdər] ['kɑ:nfaɪnz] [hɪm'self] [tu:; tə] [prə'vaɪd] [wʌn][ɔ:r] ['sevrəl] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] [kə'mɑ:dətɪz] [wɪtʃ]
One trader confines himself to provide one or several species of commodities which
一 商 限制 他自己 到 提供 一 或者 一些 物种 的 商品 哪个
[hi:; hi] [selz] [ɪn][hɪz; ɪz] [ʃɑ:p] [tu:; tə] [ðʊʊz] [hu:] [tʃu:z] ;
he sells in his shop to those who chuse ;
他 出售 在 他的 店铺 到 那些 WHO 选择 ;

一位商人只提供一种或多种商品，并在自己的店铺里出售给顾客；

[ə'nʌðər] [goʊz] [wɪð; wɪθ]['sɜ:rt(ə)n] [kə'mɑ:dətɪz] [tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɪn] [dɪ'mænd] ,
another goes with certain commodities to a place where they are in demand ,
其他 去 和 肯定 商品 到 一个 地方 在哪里 他们 是 在 要求 ,
另一个人则随特定商品前往需求量大的地方。

[tu:; tə] [brɪŋ] [frʌm; frəm] [ðens] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] , [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz][ɑ:r; ər] [prə'du:st] [ðer; ðər] ,
to bring from thence in exchange , such things as are produced there ,
到 带来 从 因此 在 交换 , 这样的 事物 作为 是 生产 那里 ,
从那里运来当地出产的物品进行交换。

[ænd; ənd][ɑ:r; ər] ['wɑ:ntɪd] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [frʌm; frəm] [wens] [hi:; hi] [dɪ'pɑ:rtɪd] :
and are wanted in the place from whence he departed :
和 是 通缉 在 这 地方 从 何处 他 已离开 :
他们被通缉，地点正是他离开的地方：

[wʌn] [meɪks] [hɪz; ɪz]['ɪks'tʃeɪndʒs][ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈneɪbərhʊd] , [ænd; ənd][baɪ] [hɪm'self] , [ə'nʌðər] [baɪ]
one makes his exchanges in his own neighbourhood , and by himself , another by
— 制作 他的 交易所 在 他的 自己的 邻里 , 和 经过 他自己 , 其他 经过
[mi:nz] [ʌv; əv] [ˌkɒrɪs'pɒndənts] ,
means of correspondents ,
方法 的 通讯员 ,
有人在自己居住的社区内进行交易, 并且亲自完成; 有人则通过代理人进行交易。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ɪntəpə'zɪʃən] [ʌv; əv] [ˈkæriərz] , [hu:m] [hi:; hi] [peɪz] , [ɪm'plɔɪz] , [ænd; ənd] [sendz]
and by the interposition of carriers , whom he pays , employs , and sends
和 经过 这 插入 的 承运人 , 谁 他 支付 , 雇佣 , 和 发送
[frʌm; frəm][wʌn] [ˈpra:vɪns] [tu:; tə] [ə'nʌðər] ,
from one province to another ,
从 — 省 到 其他 ,
他通过雇佣和派遣承运人, 将货物从一个省份运送到另一个省份, 从而实现这一目的。

[frʌm; frəm][wʌn] [ˈkɪŋdəm] [tu:; tə] [ə'nʌðər] , [frʌm; frəm] [ˈjʊərəp] [tu:; tə]'eɪzə; 'eɪə] , [ænd; ənd][frʌm; frəm]
from one kingdom to another , from Europe to Asia , and from
从 — 王国 到 其他 , 从 欧洲 到 亚洲 , 和 从
'eɪzə; 'eɪə] [bæk] [tu:; tə] [ˈjʊərəp] .
Asia back to Europe .
亚洲 后退 到 欧洲 :
从一个王国到另一个王国, 从欧洲到亚洲, 再从亚洲回到欧洲。

[wʌn] [selz] [hɪz; ɪz] [ˈmʌ : tʃəndaɪz] [baɪ][ˈri:teɪl][tu:; tə] [ðoʊz] [hu:] [ju:z][ðəm; ðəm] ,
One sells his merchandize by retail to those who use them ,
— 出售 他的 商品 经过 零售 到 那些 WHO 使用 他们 ,
他通过零售的方式将商品卖给使用者。

[ə'nʌðər] [ˈoʊnli] [selz] [ɪn][ˈlɑ:rdʒ] [ˈpɑ:rsɪz] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,
another only sells in large parcels at a time ,
其他 仅有的 出售 在 大的 包裹 在 一个 时间 ,
另一家只一次性出售大宗商品。

[tu:; tə] [ˈʌðər] [ˈtreɪdərz] [hu:] [ˈri:teɪl][ðəm; ðəm] [aʊt] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'su:mərz] :
to other traders who retail them out to the consumers :
到 其他 交易员 WHO 零售 他们 出去 到 这 消费者 :
卖给其他零售商, 再由他们零售给消费者:

[bʌt; bət][ɔ:l][hæv; həv] [ðɪs] [ɪn] [ˈkɑ:mən] [ðæt] [ðeɪ] [baɪ] [tu:; tə] [sel] [ə'gen] ,
but all have this in common that they buy to sell again ,
但 全部 有 这 在 常见的 那 他们 买 到 卖 再次 ,
但它们都有一个共同点, 那就是买入是为了再次卖出。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər][fɜ:rst][ˈpɜ:tʃəsəz, 'pɜ:tʃəsɪz][ɑ:r; ər] [əd'vænsɪz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə]
and that their first purchases are advances which are returned to
和 那 他们的 第一的 购买 是 进展 哪个 是 返回 到
[ðəm; ðəm][ˈoʊnli][ɪn] [kɔ:rs] [ʌv; əv] [taɪm] .
them only in course of time .
他们 仅有的 在 课程 的 时间 :
他们的首次购买是预付款, 只有在一段时间后会偿还给他们。

[ðeɪ] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðəm; ðəm] , [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] [ænd; ənd]
They ought to be returned to them , like those of the cultivators and
他们 应该 到 是 返回 到 他们 , 喜欢 那些 的 这 耕耘者 和
[,mænju'fæktʃərəz] ,
manufacturers ,
制造商 ,
应该把这些东西还给他们, 就像还给种植者和生产者一样。

[nɑ:tɪ][ˈoʊnli] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n] [taɪm] , [tu:; tə][bi:; bi] [ɪmˈplɔɪd] [əˈɡen] [ɪn] [nu:] [ˈpɜ:tʃəsəz; ˈpɜ:tʃəsɪz] ,
not only within a certain time , to be employed again in new purchases ,
不是 仅有的 之内 一个 肯定 时间 , 到 是 受雇 再次 在 新的 购买 ,
[bʌt; bət][ˈɔ:lsoʊ] , [wʌn] .
but also , 1 :
但 还 , 1 :

不仅在一定时间内可以再次用于新的采购，而且，1.

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [i:ˈkwəl] [ˈrevənu:] [tu:; tə] [wʌt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][əˈkwaɪər][wɪð; wɪθ][ðer; ðər][ˈkæpɪt(ə)l] [wɪˈðəʊt]
with an equal revenue to what they could acquire with their capital without
和 一个 平等的 收入 到 什么 他们 可以 获得 和 他们的 首都 没有
[eni] [ˈleɪbər] ; [tu:ˈtu:] .
any labour ; 2 :
任何 劳动 ; 2 :

2. 获得的收入与他们无需劳动就能用资本获得的收入相等；

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈvælju:] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈleɪbər] , [ʌv; əv][ðer; ðər] [rɪsk] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈɪndəstri] .
with the value of their labour , of their risk , and of their industry .
和 这 价值 的 他们的 劳动 , 的 他们的 风险 , 和 的 他们的 行业 .
[wɪˈðəʊt] [ˈbi:ɪŋ] [əˈʃʊrd] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪˈtɜ:rn] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ðɪ:z] [ˌɪndɪˈspensəb(ə)l][ˈpra:fɪts] , [noʊ]
Without being assured of this return , and of these indispensable profits , no
没有 存在 保证 的 这 返回 , 和 的 这些 必不可少 利润 , 不
[ˈtreɪdər] [wʊd] [ˈentər][ˈɪntu:] [ˈbɪznəs] ,
trader would enter into business ,
商 会 进入 进入 商业 ,
[wɪˈðəʊt] [ˈbɪ:ɪŋ] [əˈʃʊrd] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪˈtɜ:rn] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ðɪ:z] [ˌɪndɪˈspensəb(ə)l][ˈpra:fɪts] , [noʊ]
Without being assured of this return , and of these indispensable profits , no
没有 存在 保证 的 这 返回 , 和 的 这些 必不可少 利润 , 不

体现他们劳动、风险和勤劳的价值。

[wɪˈðəʊt] [ˈbi:ɪŋ] [əˈʃʊrd] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪˈtɜ:rn] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ðɪ:z] [ˌɪndɪˈspensəb(ə)l][ˈpra:fɪts] , [noʊ]
Without being assured of this return , and of these indispensable profits , no
没有 存在 保证 的 这 返回 , 和 的 这些 必不可少 利润 , 不
[ˈtreɪdər] [wʊd] [ˈentər][ˈɪntu:] [ˈbɪznəs] ,
trader would enter into business ,
商 会 进入 进入 商业 ,
[wɪˈðəʊt] [ˈbɪ:ɪŋ] [əˈʃʊrd] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪˈtɜ:rn] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ðɪ:z] [ˌɪndɪˈspensəb(ə)l][ˈpra:fɪts] , [noʊ]
Without being assured of this return , and of these indispensable profits , no
没有 存在 保证 的 这 返回 , 和 的 这些 必不可少 利润 , 不

如果不能确保获得这种回报和这些不可或缺的利润，任何商人都会不会从事商业活动。

[nɔ:ɪr][kʊd; kəd] [eni] [wʌn] [ˈpɑ:səbli] [kənˈtɪnju:] [ðerɪn] : [tɪz][ɪn] [ðɪs] [vju:] [hi:; hi] [ˈɡʌvənz] [hɪmˈself] [ɪn][hɪz; ɪz]
nor could any one possibly continue therein : tis in this view he governs himself in his
也不 可以 任何 一 可能 继续 其中 : 的 在 这 看法 他 统治 他自己 在 他的
[ˈpɜ:tʃəsəz; ˈpɜ:tʃəsɪz] ,
purchases ,
购买 ,

任何人都不会继续这样下去：正是秉持着这种观点，他才指导自己的购买行为。

[ɑ:n][ə; eɪ][ˌkælkjuˈleɪʃ(ə)n][hi:; hi] [meɪks] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkwɑ:ntəti][ænd; ənd][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] ,
on a calculation he makes of the quantity and the price of the things ,
在 一个 计算 他 制作 的 这 数量 和 这 价格 的 这 事物 ,
[wɪtʃ] [hi:; hi][kæn; kən] [hoʊp] [tu:; tə][dɪˈspoʊz] [ʌv; əv][ɪn][ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n] [taɪm] : [ðə; ði] [ˈri:teɪlər] [lə:nz]
which he can hope to dispose of in a certain time : the retailer learns
哪个 他 能 希望 到 处置 的 在 一个 肯定 时间 : 这 零售商 学习
[frʌm; frəm] [ɪkˈspɪəriəns] ,
from experience ,
从 经验 ,

他根据他对物品数量和价格的计算，

[wɪtʃ] [hi:; hi][kæn; kən] [hoʊp] [tu:; tə][dɪˈspoʊz] [ʌv; əv][ɪn][ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n] [taɪm] : [ðə; ði] [ˈri:teɪlər] [lə:nz]
which he can hope to dispose of in a certain time : the retailer learns
哪个 他 能 希望 到 处置 的 在 一个 肯定 时间 : 这 零售商 学习
[frʌm; frəm] [ɪkˈspɪəriəns] ,
from experience ,
从 经验 ,

他根据他对物品数量和价格的计算，

[baɪ][ðə; ði] [səkˈses] [ʌv; əv] [ˈlɪmɪtɪd] [ˈtraɪəlz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈprekəʊʃn] ,
by the success of limited trials made with precaution ,
经过 这 成功 的 有限的 试验 制成 和 预防 ,
[wɪtʃ] [hi:; hi][kæn; kən] [hoʊp] [tu:; tə][dɪˈspoʊz] [ʌv; əv][ɪn][ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n] [taɪm] : [ðə; ði] [ˈri:teɪlər] [lə:nz]
which he can hope to dispose of in a certain time : the retailer learns
哪个 他 能 希望 到 处置 的 在 一个 肯定 时间 : 这 零售商 学习
[frʌm; frəm] [ɪkˈspɪəriəns] ,
from experience ,
从 经验 ,

通过谨慎进行的有限试验取得的成功，

[wʌt] [ɪz] [ˈnɪrli] [ðə; ði][ˈwɒnts] [ʌv; əv] [ðoʊz] [kənˈsu:mərz] [hu:] [di:l] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
what is nearly the wants of those consumers who deal with him .
什么 是 几乎 这 想要 的 那些 消费者 WHO 交易 和 他 .
[wɪˈðəʊt] [ˈbɪ:ɪŋ] [əˈʃʊrd] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪˈtɜ:rn] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ðɪ:z] [ˌɪndɪˈspensəb(ə)l][ˈpra:fɪts] , [noʊ]
Without being assured of this return , and of these indispensable profits , no
没有 存在 保证 的 这 返回 , 和 的 这些 必不可少 利润 , 不

这几乎就是与他打交道的消费者的需求。

[ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] [lə:nz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [kɔrɪs'pɒndənts] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['plenti] [ɔ:r] ['skersəti] ,
The merchant learns from his correspondents , of the plenty or scarcity ,
这 商人 学习 从 他的 通讯员 , 的 这 很多 或者 缺乏 ,
商人从他的通信者那里得知货物的充足或短缺情况。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] ['mʌ\ : tʃəndaɪz] [ɪn] [ðoʊz] ['dɪfrənt] ['kʌntrɪz] [tu:; tə] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz]
and of the price of merchandize in those different countries to which his
和 的 这 价格 的 商品 在 那些 不同的 国家 到 哪个 他的
[ˈkɑ:mɜ:rs] [ɪk'stendz; ek'stendz] ;
commerce extends ;
商业 扩展 ;
以及他商业活动所涉各个国家的商品价格；

[hi:; hi] [di'rekts] [hɪz; ɪz] [ˌspekju'leɪ(ə)n] [ə'kɔ:rdɪŋli] ,
he directs his speculations accordingly ,
他 导演 他的 猜测 因此 ,
他据此调整了自己的推测方向。

[hi:; hi] [sendz] [hɪz; ɪz] [gʊdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌntri] [wer] [ðeɪ] [ber] [ə; eɪ] [loʊ] [praɪs] [tu:; tə] [ðoʊz]
he sends his goods from the country where they bear a low price to those
他 发送 他的 商品 从 这 国家 在哪里 他们 熊 一个 低的 价格 到 那些
[wer] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][soʊld] ['dɪrə] ,
where they are sold dearer ,
在哪里 他们 是 卖 更贵 ,
他将货物从价格低廉的国家运往价格较高的国家。

[ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] [træns'pɔrtɪ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][kælkju'leɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [əd'vænsɪz] [hi:; hi]
including the expence of transportation in the calculation of the advances he
包括 这 费用 的 运输 在 这 计算 的 这 进展 他
[ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [ˌri:ɪm'bɜ:st] .
ought to be reimbursed .
应该 到 是 已报销 .
计算他应得的预付款时，应包括交通费。

[sɪns] [treɪd] [ɪz] ['nesəsəri] ,
Since trade is necessary ,
自从 贸易 是 必要的 ,
既然贸易是必要的，

[ænd; ənd][aɪ 'ti:][ɪz][ɪm'pɑ:səb(ə)] [tu:; tə] [ʌndər'teɪk] ['eni] ['kɑ:mɜ:rs] [wɪ'dəʊt] [əd'vænsɪz] [prəu'pɔ:ʃənəbl]
and it is impossible to undertake any commerce without advances proportionable
和 它 是 不可能的 到 承担 任何 商业 没有 进展 成比例的
[tu:; tə][ɪts] [ɪk'stent] ;
to its extent ;
到 它是 程度 ;
没有与其规模相称的垫款，就不可能开展任何商业活动；

[wi:; wi] [hɪr] [si:] [ə'nʌðər] ['meθəd] [ʌv; əv] [ɪm'plɔɪŋ] ['pɜ:rsən(ə)] ['pra:pərti] ,
we here see another method of employing personal property ,
我们 这里 看 其他 方法 的 雇用 个人的 财产 ,
我们在这里看到了运用个人财产的另一种方法，

[ə; eɪ] [nu:] [ju:z] [ðæt] [ðə; ði] [pə'zesər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɑ:rs(ə)] [ʌv; əv] [kə'mɑ:dətɪz] [rɪ'zɜ:rvd] [ænd; ənd]
a new use that the possessor of a parcel of commodities reserved and
一个 新的 使用 那 这 拥有者 的 一个 包裹 的 商品 预订的 和
[ə'kju:mjələɪtɪd] ,
accumulated ,
积累 ,
持有者保留和积累的一批商品的新用途，

[ʌv; əv][ə; eɪ][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] , [ɪn][ə; eɪ][wɜ:rd] , [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈkæpɪt(ə)] ,
of a sum of money , in a word , of a capital ,
的 一个 和 的 钱 , 在 一个 单词 , 的 一个 首都 ,
简而言之, 就是一笔钱, 或者说, 一笔资本。

[meɪ] [meɪk] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] [tu:; tə] [prə'kjʊr] [hɪm'self] [səb'sɪstəns] , [ænd; ənd][tu:; tə] [ɔ:g'ment] , [hɪz; ɪz]
may make of it to procure himself subsistence , and to augment , his
可能 制作 的 它 到 采购 他自己 生存 , 和 到 增强 , 他的
[ˈrɪtʃɪz] . - .
riches . 68 .
财富 . - .

可以以此谋生, 并增加自己的财富。68.

[ðə; ði] [tru:] [aɪ'di:ə][ʌv; əv][ðə; ði][sɜ:rkjə'leɪ(ə)n][ʌv; əv] ['mʌni] .
The true idea of the circulation of money .
这 真的 主意 的 这 循环 的 钱 .
货币流通的真正理念。

[wi:; wi] [si:] [baɪ] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [dʒʌst] [naʊ] [sed] , [haʊ] [ðə; ði] [kʌltɪ'veɪ(ə)n] [ʌv; əv][lændz] ,
We see by what has been just now said , how the cultivation of lands ,
我们 看 经过 什么 有 到过 只是 现在 说 , 如何 这 栽培 的 土地 ,
从刚才所说的可以看出, 土地的耕作方式是怎样的。

[mænju'fæktʃərz] [ʌv; əv][ɔ:l][kaɪndz] , [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [treɪd] , [dɪ'pend] [ɑ:n][ə; eɪ] [mæs]
manufactures of all kinds , and all the branches of trade , depend on a mass
制成品 的 全部 种类 , 和 全部 这 分支 的 贸易 , 依赖 在 一个 大量的
[ʌv; əv][ˈkæpɪt(ə)] ,
of capital ,
的 首都 ,
各种制造业和所有贸易部门都依赖于大量的资本。

[ɔ:r][ðə; ði] [ə'kju:mjə'leɪʃn] [ʌv; əv][ˈpɜ:rsən(ə)] [ˈprɑ:pərti] , [wɪtʃ] , [ˈhævɪŋ] [bɪn] [æt; ət][fɜ:rst] [əd'vænst] [baɪ]
or the accumulation of personal property , which , having been at first advanced by
或者 这 积累 的 个人的 财产 , 哪个 , 拥有 到过 在 第一的 先进的 经过
[ðə; ði] [ʌndə'teɪkəz] ,
the undertakers ,
这 殡仪员 ,
或者说是个人财产的积累, 而这些财产最初是由承办人垫付的,

[ɪn] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ði:z] ['dɪfrənt] ['bræntʃɪz] ,
in each of these different branches ,
在 每个 的 这些 不同的 分支 ,
在这些不同的分支中,

[ɔ:t] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðem; ðəm] [ə'gen] ['evri] [jɪr] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈregjələr][ˈprɑ:fɪt] ; [ðæt] [ɪz] ,
ought to return to them again every year with a regular profit ; that is ,
应该 到 返回 到 他们 再次 每一个 年 和 一个 常规的 利润 ; 那 是 ,
应该每年都再次投资它们并获得稳定的利润; 也就是说,

[ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'gen] [ɪn'vestɪd] , [ænd; ənd] [əd'vænst] [ɪn][ðə; ði][kən'tɪnju'eɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
the capital to be again invested , and advanced in the continuation of the
这 首都 到 是 再次 投资 , 和 先进的 在 这 续篇 的 这
[seɪm] [entɜːpraɪzɪz] ,
same enterprizes ,
相同的 企业 ,
将资金再次投入并用于继续开展相同的业务。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈprɑːfɪts] [ɪmˈplɔɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈgreɪtər] [ɔːr] [les] [səbˈsɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði]
and the profits employed for the greater or less subsistence of the
和 这 利润 受雇 为了 这 更大的 或者较少的 生存 的 这
[ʌndəˈteɪkəz] .
undertakers .
殡仪员 .

以及用于维持殡葬业者基本生计的利润。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ðɪs] [kənˈtɪnjuːd] [ædˈvæns] [ænd; ənd] [rɪˈtʊːrn] [wɪtʃ] [ˈkɑːnstətuːts] [wʌt] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi]
It is this continued advance and return which constitutes what ought to be
它 是 这 持续 进步 和 返回 哪个 构成 什么 应该 到 是
[kɔːld] [ðə; ði][sɜːrkjəˈleɪ](ə)n][ʌv; əv] [ˈmʌni] :
called the circulation of money :
称为 这 循环 的 钱 :

正是这种持续的进出构成了所谓的货币流通：

[ðɪs] [ˈjuːsf(ə)l][ænd; ənd][ˈfruːtʃ(ə)l][sɜːrkjəˈleɪ](ə)n] , [wɪtʃ] [ˈænɪmeɪt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈleɪbər] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] , [wɪtʃ]
this useful and fruitful circulation , which animates all the labour of society , which
这 有用 和 卓有成效 循环 , 哪个 动画 全部 这 劳动 的 社会 , 哪个
[səˈpɔːrts] [ɔːl][ðə; ði][ˈmoʊ](ə)n] ,
supports all the motion ,
支持 全部 这 运动 ,

这种有益且富有成效的循环，激发了社会的所有劳动，支撑着所有运动，

[ænd; ənd][ɪz][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɑːdi][ˈpɑːlətɪk] ,
and is the life of the body politic ,
和 是 这 生活 的 这 身体 政治 ,
[ˈpɑːlətɪk] ,
它是政治共同体的生命。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz][wɪð; wɪθ] [greɪt] [ˈriːz(ə)n] [kəmˈperd] [tuː; tə][ðə; ði][sɜːrkjəˈleɪ](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɪn]
and which is with great reason compared to the circulation of the blood in
和 哪个 是 和 伟大的 原因 比较的 到 这 循环 的 这 血 在
[ðə; ði][ˈhjuːmən][ˈbɑːdi] .
the human body .
这 人类 身体 .

与人体血液循环相比，这其中的原因显而易见。

[fɔːr; fər] , [ɪf] [baɪ] [ˈeni] [dɪsˈɔːrdər][ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪkˈspensɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈɔːrdərz]
For , if by any disorder in the course of the expenses of the different orders
为了 , 如果经过 任何 紊乱 在 这 课程 的 这 开支 的 这 不同的 订单
[ʌv; əv][səˈsaɪəti] ,
of society ,
的 社会 ,

因为，如果由于社会各阶层开支的任何混乱，

[ðə; ði] [ʌndəˈteɪkəz] [siːs] [tuː; tə] [drɔː] [bæk] [ðer; ðər] [ædˈvænsɪz] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ˈprɑːfɪt][æz; əz] [ðeɪ]
the undertakers cease to draw back their advances with such profit as they
这 殡仪员 停止 到 画 后退 他们的 进展 和 这样的 利润 作为 他们
[hæv; həv][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][ɪkˈspekt] ;
have a right to expect ;
有 一个 正确的 到 预计 ;

殡葬承办人不再收回他们应得的利润；

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈeɪvɪdənt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][əˈblaɪdʒd][tuː; tə] [rɪˈduːs] [ðer; ðər] [ˈʌndəˈteɪkɪŋz] ; [ðæt] [ðə; ði][ˈtəʊt(ə)l]
it is evident they will be obliged to reduce their undertakings ; that the total
它 是 明显 他们 将要 是 有义务 到 减少 他们的 事业 ; 那 这 全部的
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈleɪbər] ,
of the labour ,
的 这 劳动 ,

显然，他们将被迫减少其业务量；总劳动量，

[ʌv; əv][ðə; ði] [kən'sʌmp](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [fru:ts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
of the consumption of the fruits of the earth ,
的 这 消耗 的 这 水果 的 这 地球 ,
对大地果实的消费,

[ʌv; əv][ðə; ði] [prə'dʌkʃənz] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['revənu:] [wʊd] [bi:; bi] ['i:kwəli] [dɪ'mɪnɪʃt] ; [ðæt]
of the productions and of the revenue would be equally diminished ; that
的 这 作品 和 的 这 收入 会 是 同样地 减少 ; 那
[pɑ:vərti] [wɪl] [sək'si:d] [tu:; tə] ['rɪtʃɪz] ,
poverty will succeed to riches ,
贫困 将要 成功 到 财富 ,
生产和收入都会相应减少; 贫穷将取代富裕。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['kɑ:mən] ['wɜ:rk mən] , [ˈsi:sɪŋ] [tu:; tə][faɪnd] [ɪm'plɔɪ] , [wɪl] [fɔ:l][ˈɪntu:][ðə; ði]
and that the common workman , ceasing to find employ , will fall into the
和 那 这 常见的 工人 , 停止 到 寻找 采用 , 将要 落下 进入 这
[ˈdi:pəst] [ˈmɪzəri] . - .
deepest misery . 69 .
最深处 苦难 . - .
而普通工人一旦失去工作, 就会陷入极度的悲惨境地。 69.

[ɔ:l] [ɪk'stensɪv] [ˈʌndə,teɪkɪŋz] , [pər'tɪkjələrli] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ˌmænju'fæktʃərz] [ænd; ənd][ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] ,
All extensive undertakings , particularly those of manufactures and of commerce ,
全部 广泛的 事业 , 特别 那些 的 制成品 和 的 商业 ,
[mʌst; məst] [ɪndɪspensɪbli] [hæv; həv] [bɪn] ['veri] [kən'faɪnd] ,
must indispensibly have been very confined ,
必须 不可或缺 有 到过 非常 受限 ,
所有大规模的事业, 特别是制造业和商业活动, 必然都受到严格的限制。

[bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [ɪntrə'dʌk(ə)n] [ʌv; əv][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [ɪn] [treɪd] .
before the introduction of gold and silver in trade .
前 这 介绍 的 金子 和 银 在 贸易 .
在黄金和白银被引入贸易之前。

[aɪ 'ti:][ɪz][ɔ:lmoʊst] [ʌn'nesəseri] [tu:; tə] [rɪ'mɑ:rk] , [ðæt] [ˈʌndə,teɪkɪŋz] [ʌv; əv][ɔ:l][kaɪndz] , [bʌt; bət]
It is almost unnecessary to remark , that undertakings of all kinds , but
它是 几乎 不必要 到 评论 , 那 事业 的 全部 种类 , 但
[ɪ'speʃəli] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ˌmænju'fæktʃərz] ,
especially those of manufactures ,
尤其 那些 的 制成品 ,
几乎无需赘言, 各种类型的企业, 尤其是制造业企业,

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔ:l] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] , [mʌst; məst] , [ʌnə'vɔɪdəbli] [bi:; bi] ['veri] [kən'faɪnd] ,
and above all those of commerce , must , unavoidably be very confined ,
和 多于 全部 那些 的 商业 , 必须 , 不可避免的 是 非常 受限 ,
尤其是商业活动, 必然会受到很大限制。

[bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [ɪntrə'dʌk(ə)n] [ʌv; əv][gəʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [ɪn] [treɪd] ;
before the introduction of gold and silver in trade ;
前 这 介绍 的 金子 和 银 在 贸易 ;
在黄金和白银被引入贸易之前;

[sɪns] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɔ:lmoʊst][ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [ə'kju:mjəleɪt] [kən'sɪdərəb(ə)l][ˈkæpɪtəlz] , [ænd; ənd] [jet]
since it was almost impossible to accumulate considerable capitals , and yet
自从 它 曾是 几乎 不可能的 到 积累 大量 首都 , 和 然而
[mɔ:r] [ˈdɪfɪkəlt] ,
more difficult ,
更多的 难的 ,
由于积累大量资本几乎是不可能的, 而且更加困难的是,

[tuː; tə] [ˈmʌltɪplaɪ] [ænd; ənd] [dɪˈvaɪd] [ˈpeɪmənts] [soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ɪz] [ˈnesəseri] ,
to multiply and divide payments so much as is necessary ,
到 乘 和 划分 付款 所以 很多 作为 是 必要的 ,
根据需要对付款进行多次乘除运算,

[tuː; tə] [fəˈsɪlɪteɪt] [ænd; ənd] [ɪnˈkriːs] [ðə; ði][ˈɪksˈtʃeɪndʒs][tuː; tə] [ðæt] [ɪkˈstent] , [wɪtʃ] [ə; eɪ] [ˈspɪrɪtɪd]
to facilitate and increase the exchanges to that extent , which a spirited
到 促进 和 增加 这 交易所 到 那 程度 , 哪个 一个 精神抖擞
[ˈkɑːmərs] [ænd; ənd][sɜːrkjəˈleɪ](ə)n][rɪˈkwaɪər] .
commerce and circulation require .
商业 和 循环 要求 .
促进和增加交流, 达到繁荣的商业和流通所需要的程度。

[ðə; ði] [ˌkʌltɪˈveɪ](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][lənd][ˈoʊnli] [meɪ] [səˈpɔːrt] [ɪtˈself][tuː; tə][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [dɪˈɡriː] ,
The cultivation of the land only may support itself to a certain degree ,
这 栽培 的 这 土地 仅有的 可能 支持 本身 到 一个 肯定 程度 ,
土地耕作只能在一定程度上维持自身运转,

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ðə; ði][ˈkæɪt(ə)l][ɑːr; ər][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ədˈvænsɪz] [rɪˈkwaɪəd] [ˌðerˈɪn] ,
because the cattle are the principal cause of the advances required therein ,
因为 这 牛 是 这 主要的 原因 的 这 进展 必需的 其中 ,
[ænd; ənd][aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [ˈprɑːbəb(ə)l] ,
and it is very probable ,
和 它 是 非常 可能 ,
因为牛是推动这些领域发展的关键因素, 而且很有可能,

[ðer; ðər][ɪz] [ðen] [noʊ] [ˈʌðər] [ədˈventʃərər] [ɪn] [ˌkʌltɪˈveɪ](ə)n] [bʌt; bət][ðə; ði][prəˈpraɪətər] .
there is then no other adventurer in cultivation but the proprietor .
那里 是 然后 不 其他 冒险家 在 栽培 但 这 业主 .
那么, 除了主人之外, 就没有其他修仙冒险者了。

[æz; əz][tuː; tə][aːts][ʌv; əv][ɔːl][kaɪndz] ,
As to arts of all kinds ,
作为 到 艺术 的 全部 种类 ,
至于各种艺术形式,

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ˌnesəˈserəli] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] [ˈɡretɪst] [ˈlæŋɡər] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ɪntrəˈdʌkʃ(ə)n]
they must necessarily have been in the greatest languor before the introduction
他们 必须 一定 有 到过 在 这 最 倦怠 前 这 介绍
[ʌv; əv] [ˈmʌni] ;
of money ;
的 钱 ;
在货币出现之前, 他们必然处于极度慵懒的状态;

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kənˈfaɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɔːrsɪst] [wɜːrks] , [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prəpˈraɪətəz]
they were confined to the coarsest works , for which the proprietors
他们 是 受限 到 这 最粗糙 作品 , 为了 哪个 这 业主
[səˈpɔːrtəd, səˈpɔːrtɪd][ðə; ði] [ədˈvænsɪz] ,
supported the advances ,
有 这 进展 ,
他们只能从事最粗糙的工作, 而这些工作的进展则由业主资助。

[baɪ] [ˈnɜːrɪʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈwɜːkmən] , [ænd; ənd] [ˈfəːnɪʃɪŋ] [ðəm; ðəm][wɪð; wɪθ] [məˈtɪriəlz] ,
by nourishing the workmen , and furnishing them with materials ,
经过 滋养 这 工人 , 和 家具 他们 和 材料 ,
通过供养工人并为他们提供材料,
[ɔːr] [ðeɪ] [kɔːzɪd] [ðəm; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðer; ðər] [oʊn] [ˈhaʊzɪz] [baɪ][ðer; ðər] [ˈsɜːrvənt] . - .
or they caused them to be made in their own houses by their servants . 70 .
或者 他们 导致 他们 到 是 制成 在 他们的 自己的 房屋 经过 他们的 仆人 . - .
或者他们让仆人在自己家中制造这些东西。70.

[ˈkæpɪtəlz] [ˈbi:ɪŋ] [æz; əz] [ˈhesəseri] [tu:; tə][ɔ:l] [ˈʌndəˌteɪkɪŋz] [æz; əz] [ˈleɪbər] [ænd; ənd] [ˈɪndəstri] ,
Capitals being as necessary to all undertakings as labour and industry ,
首都 存在 作为 必要的 到 全部 事业 作为 劳动 和 行业 ,
资本对于所有事业而言，与劳动力和产业一样必不可少，

[ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəs] [mæn] [ˈfɜ:z] [vɑ:lənˈterəli] [ðə; ði][ˈprɑ:fɪt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈentərˌpraɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈoʊnər]
the industrious man shares voluntarily the profit of his enterprize with the owner
这 勤劳 男人 分享 自愿 这 利润 的 他的 企业 和 这 所有者
[ʌv; əv][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l] [hu:] [ˈfə:nɪʒɪz] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [fʌndz] [hi:; hi][ɪz][ɪn] [ni:d] [ʌv; əv] .
of the capital who furnishes him the funds he is in need of .
的 这 首都 WHO 提供 他 这 资金 他 是 在 需要 的 .
勤劳的人自愿与提供资金的资本所有者分享其企业的利润。

[sɪns] [ˈkæpɪtəlz][ɑ:r; ər][ðə; ði][ɪndɪˈspensəb(ə)l] [fəʊnˈdeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈlu:krətɪv] [ɛntɜːpraɪzɪz] ;
Since capitals are the indispensable foundation of all lucrative enterprizes ;
自从 首都 是 这 必不可少 基础 的 全部 利润丰厚 企业 ;
因为资本是所有盈利企业不可或缺的基础；

[sɪns] [wɪð; wɪθ] [ˈmʌni] [wi:; wi][kæn; kən] [ˈfɜ:rnɪʃ] [mi:nz] [fɔ:r; fər] [ˈkʌltʃər] , [ɪˈstæblɪʃ] [ˌmænjʊˈfæktʃərz] ,
since with money we can furnish means for culture , establish manufactures ,
自从 和 钱 我们 能 提供 方法 为了 文化 , 建立 制成品 ,
[ænd; ənd] [reɪz] [ə; eɪ] [ˈkɑ:mɜ:rs] ,
and raise a commerce ,
和 增加 一个 商业 ,
因为有了金钱，我们就能为文化发展提供资源，建立制造业，发展商业，

[ðə; ði][ˈprɑ:fɪts][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˈbi:ɪŋ] [əˈkju:mjəleɪtɪd] [ænd; ənd] [ˈfru:gəli] [leɪd] [ʌp] , [wɪl] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [nu:]
the profits of which being accumulated and frugally laid up , will become a new
这 利润 的 哪个 存在 积累 和 节俭地 铺设 向上 , 将要 变得 一个 新的
[ˈkæpɪt(ə)l] :
capital :
首都 :
将这些利润积累起来，谨慎地储存起来，就将成为新的资本：

[sɪns] , [ɪn][ə; eɪ][wɜ:rd] , [ˈmʌni] [ɪz][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l] [mi:nz] [tu:; tə] [brɪˈget] [ˈmʌni] ;
since , in a word , money is the principal means to beget money ;
自从 , 在 一个 单词 , 钱 是 这 主要的 方法 到 产生 钱 ;
总之，金钱是创造金钱的主要手段；

[ðoʊz] [hu:] [wɪð; wɪθ] [ˈɪndəstri] [ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] [ˈleɪbər] [ɑ:r; ər] [ˈdestɪtu:t] [ʌv; əv][ˈkæpɪt(ə)l] ,
those who with industry and the love of labour are destitute of capital ,
那些 WHO 和 行业 和 这 爱 的 劳动 是 贫困 的 首都 ,
那些勤劳肯干却缺乏资本的人

[ænd; ənd][hæv; həv][nʌ:t] [səˈfɪ(ə)nt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ʌndərˈteɪkɪŋ] [ðeɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ɪmˈbɑ:rk] [ɪn] ,
and have not sufficient for the undertaking they wish to embark in ,
和 有 不是 充足的 为了 这 承诺 他们 希望 到 启程 在 ,
他们没有足够的资金来开展他们想要从事的事业，

[hæv; həv][noʊ] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪn] [rɪˈzɔ:lɪŋ] [tu:; tə] [ɡɪv] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [prəpˈraɪətəz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˈkæpɪt(ə)l][ɔ:r]
have no difficulty in resolving to give up to the proprietors of such capital or
有 不 困难 在 解决 到 给 向上 到 这 业主 的 这样的 首都 或者
[ˈmʌni] ,
money ,
钱 ,
毫不犹豫地决定将这些资本或资金归还给所有者。

[hu:] [ɑ:r; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tu:; tə] [trʌst] [ðəm; ðəm] ,
who are willing to trust them ,
WHO 是 愿意的 到 相信 他们 ,
那些愿意信任他们的人，

[ə; eɪ][ˈpɔːr](ə)n][Λv; əv][ðə; ði][ˈprɑːfɪts] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [ˌekspekˈteɪʃn] [Λv; əv] [ˈgeɪnɪŋ] , [ˈoʊvər][ænd; ənd]
a portion of the profits which they are in expectation of gaining , over and
一个 部分 的 这 利润 哪个 他们 是 在 期待 的 获得 , 超过 和
[əˈbʌv] [ðer; ðər] [ədˈvænsɪz] . - .
above their advances . 71 .
多于 他们的 进展 . - .

他们预期获得的利润的一部分，超过了他们预付的款项。71.

[fɪfθ] [ɪmˈplɔɪmənt] [Λv; əv][ˈkæpɪtəlz] , [ˈlendɪŋ] [ɑːn] [ˈɪntrəst] ; [ˈneɪtʃər][Λv; əv][ə; eɪ][loʊn] .
Fifth employment of capitals , lending on interest ; nature of a loan .
第五 就业 的 首都 , 贷款 在 兴趣 ; 自然 的 一个 贷款 .
[ðə; ði] [pəˈzesəz] [Λv; əv] [ˈmʌni] [ˈbæləns] [ðə; ði][rɪsk][ðer; ðər][ˈkæpɪt(ə)l] [meɪ] [rʌn] , [ɪf] [ðə; ði] [ˈentərpraɪz]
The possessors of money balance the risk their capital may run , if the enterprise
这 所有者 的 钱 平衡 这 风险 他们的 首都 可能 跑步 , 如果 这 企业
[dʌz] [nɑːt] [səkˈsiːd] ,
does not succeed ,
做 不是 成功 ,

资金持有者会权衡企业失败时其资本可能面临的风险。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ədˈvæntɪdʒ] [Λv; əv] [endˈʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ][ˈkɑːnstənt][ˈprɑːfɪt] [wɪˈðəʊt] [ˈtɔɪl] ; [ænd; ənd] [ˈregjuleɪt]
with the advantage of enjoying a constant profit without toil ; and regulate
和 这 优势 的 享受 一个 持续的 利润 没有 辛劳 ; 和 调节
[ðəmˈselvz] [ðerˈbaɪ] ,
themselves thereby ,
他们自己 从而 ,

享有无需辛勤劳动即可获得持续利润的优势；并以此规范自身行为。

[tuː; tə][rɪˈkwaɪər] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈprɑːfɪt][ɔːr] [ˈɪntrəst] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [ˈmʌni] ,
to require more or less profit or interest for their money ,
到 要求 更多的 或者较少的 利润 或者 兴趣 为了 他们的 钱 ,
[ɔːr][tuː; tə] [kənˈsent] [tuː; tə][lend][aɪ ˈtiː][fɔːr; fər] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˈɪntrəst] [æz; əz][ðə; ði] [ˈbɔːrəʊər] [ˈɔfə-z] .
or to consent to lend it for such an interest as the borrower offers .
或者 到 同意 到 借 它 为了 这样的 一个 兴趣 作为 这 借款人 优惠 .

或者同意按借款人提供的利率借出。

[hɪr] [əˈnʌðər] [ɑːpərˈtuːnəti] [ˈəʊpənz][tuː; tə][ðə; ði] [pəˈzesər] [Λv; əv] [ˈmʌni] , [vɪz] , [ˈlendɪŋ] [ɑːn]
Here another opportunity opens to the possessor of money , viz , lending on
这里 其他 机会 打开 到 这 拥有者 的 钱 , 即 , 贷款 在
[ˈɪntrəst] ,
interest ,
兴趣 ,

这里又为资金拥有者提供了另一种机会，即放贷赚取利息。

[ɔːr][ðə; ði] [ˈkɑːmɜːrs] [Λv; əv] [ˈmʌni] .
or the commerce of money .
或者 这 商业 的 钱 .
[ɔːr][tuː; tə] [kənˈsent] [tuː; tə][lend][aɪ ˈtiː][fɔːr; fər] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˈɪntrəst] [æz; əz][ðə; ði] [ˈbɔːrəʊər] [ˈɔfə-z] .
or to consent to lend it for such an interest as the borrower offers .
或者 到 同意 到 借 它 为了 这样的 一个 兴趣 作为 这 借款人 优惠 .

或者说是货币交易。

[let] [noʊ][wʌn] [mɪsˈteɪk] [em ˈiː] [hɪr] , [ˈlendɪŋ] [ɑːn] [ˈɪntrəst] [ɪz][ˈoʊnli][ə; eɪ] [treɪd] ,
Let no one mistake me here , lending on interest is only a trade ,
让 不 一 错误 我 这里 , 贷款 在 兴趣 是 仅有的 一个 贸易 ,
[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈlendər] [ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [selz] [ðə; ði][juːz][Λv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmʌni] ,
in which the lender is a man who sells the use of his money ,
在 哪个 这 贷款机构 是 一个 男人 WHO 出售 这 使用 的 他的 钱 ,
[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈlendər] [ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [selz] [ðə; ði][juːz][Λv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmʌni] ,
in which the lender is a man who sells the use of his money ,
在 哪个 这 贷款机构 是 一个 男人 WHO 出售 这 使用 的 他的 钱 ,

其中，放贷者是出售其资金使用权的人。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bɔ:rouər] [wʌn] [hu:] [baɪz] ； [prɪ'saɪslɪ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][prə'praɪətər][ʌv; əv]
and the borrower one who buys ; precisely the same as the proprietor of
和 这 借款人 一 WHO 购买 ； 恰恰 这 相同的 作为 这 业主 的
[æn; ən] [ɪ'steɪt] ，
an estate ,
一个 财产 ；
借款人即购买者；这与地产所有者完全相同。

[ɔ:r][ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] ['fɑ:rmz][,aɪ 'ti:] ， [baɪz] [ænd; ənd] [selz] [rɪ'spektɪvli] [ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪrd]
or the person who farms it , buys and sells respectively the use of the hired
或者 这 人 WHO 农场 它 ， 购买 和 出售 分别 这 使用 的 这 雇用
[lənd] .
land .
土地 ；
或者耕种土地的人， 分别买卖租用土地的使用权。

[ðə; ði] ['lætn] [tɜ:rm][fɔ:r; fər][ə; eɪ][loʊn][ʌv; əv] ['mʌni] [ɔ:r] ['ɪntrəst] ， [ɪks'presɪz] [,aɪ 'ti:][ɪg'zæktli] ，
The Latin term for a loan of money or interest , expresses it exactly ,
这 拉丁 学期 为了 一个 贷款 的 钱 或者 兴趣 ， 表达 它 确切地 ，
拉丁语中表示贷款或利息的词语， 准确地表达了这一点：

[u:ʒʊrə] - , [ə; eɪ][wɜ:rd] [wɪtʃ] [ə'dɑ:ptɪd]['ɪntu:][ðə; ði] [frɛntʃ] ['læŋɡwɪdʒ][ɪz] [brɪ'kʌm] ['oʊdiəs] ，
usura pecuniae , a word which adopted into the French language is become odious ,
乌苏拉 - ， 一个 单词 哪个 已采用 进入 这 法语 语言 是 变得 令人厌恶的 ，
usura pecuniae， 一个被法语吸收的词， 变得令人厌恶。

[baɪ][ə; eɪ] ['kɑ:nsɪkwɛns] [ʌv; əv] [fɔ:ls] [aɪ'di:əz] ['bi:ɪŋ] [ə'dɑ:ptɪd][ɑ:n][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] . - .
by a consequence of false ideas being adopted on the interest of money . 72 .
经过 一个 结果 的 错误的 想法 存在 已采用 在 这 兴趣 的 钱 . - .
由于人们为了金钱利益而接受了错误的观念， 导致了这样的后果。 72.

[fɔ:ls] [aɪ'di:əz][ɑ:n] ['lɛndɪŋ] [ə'pɑ:n] ['ɪntrəst] .
False ideas on lending upon interest .
错误的 想法 在 贷款 之上 兴趣 ；
关于放贷取息的错误观念。

[ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ɪz][baɪ][noʊ] [mi:nz] ['faʊndɪd] ， [æz; əz] [meɪ] [bi:; bi][ɪ'mædʒɪnd] ，
The rate of interest is by no means founded , as may be imagined ,
这 速度 的 兴趣 是 经过 不 方法 创立 ， 作为 可能 是 想象 ，
利率根本没有依据， 正如人们可以想象的那样。

[ɑ:n][ðə; ði]['prɑ:fɪt][ðə; ði] ['bɔ:rouər] [hoʊps] [tu:; tə] [meɪk] ， [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kæpɪt(ə)][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hi:; hi]
on the profit the borrower hopes to make , with the capital of which he
在 这 利润 这 借款人 希望 到 制作 ， 和 这 首都 的 哪个 他
[pɜ:tʃəsəz, 'pɜ:tʃəsɪz][ðə; ði][ju:z] .
purchases the use .
购买 这 使用 ；
借款人希望获得的利润， 以及他购买使用权所投入的资本。

[ðɪs] [reɪt] [laɪk][ðə; ði][praɪs][ʌv; əv][ɔ:l] ['ʌðər] ['mʌ\ : tʃəndaɪz] ，
This rate like the price of all other merchandize ,
这 速度 喜欢 这 价格 的 全部 其他 商品 ，
这个价格与其他所有商品的价格一样，

[ɪz] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] ['sɜ:rkəmstænsɪz] [ʌv; əv] ['baɪər] [ænd; ənd] ['selər] ；
is fixed by the circumstances of buyer and seller ;
是 固定的 经过 这 情况 的 买方 和 卖方 ；
由买卖双方的具体情况决定；

[baɪ][ðə; ði] [prə'pɔ:rɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][sʌm; səm] [ɔ:'fərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'mænd] .
by the proportion of the sum offered with the demand .
经过 这 部分 的 这 和 提供 和 这 要求 .
按出价与需求的比例计算。

[ˈpi:p(ə)] [ˈbɔ:roʊ] [wið; wiθ] [ˈevri] [kaɪnd][ʌv; əv] [vju:] , [ænd; ənd][wið; wiθ] [ˈevri] [sɔ:rt][ʌv; əv] [ˈmoʊtɪv] .
People borrow with every kind of view , and with every sort of motive .
人们 借 和 每一个 种类 的 看法 , 和 和 每一个 种类 的 动机 .
人们出于各种各样的观点和动机进行借贷。

[wʌn] [ˈbɔ:rəʊz] [tu:; tə] [ʌndərˈteɪk] [æən; ən] [ˈentərˌpraɪz] [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ˈfɔ:rtʃən] , [əˈnʌðər]
One borrows to undertake an enterprize that is to make his fortune , another
— 借款 到 承担 一个 企业 那 是 到 制作 他的 财富 , 其他
[tu:; tə] [baɪ] [æən; ən] [ɪˈsteɪt] ,
to buy an estate ,
到 买 一个 财产 ,
有人借钱是为了开展一项能让他发家致富的事业, 有人借钱是为了购买地产。

[əˈnʌðər] [tu:; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [lɔ:sɪz] [æt; ət] [pleɪ] , [əˈnʌðər] [tu:; tə] [səˈplaɪ] [ðə; ði] [lɔ:s] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈrevənu:]
another to pay his losses at play , another to supply the loss of his revenue
其他 到 支付 他的 损失 在 玩 , 其他 到 供应 这 损失 的 他的 收入
,
:
,
一个用来弥补他在赌博中的损失, 另一个用来弥补他的收入损失。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [sʌm; səm][ˈæksɪdənt][hæz; həz] [dɪˈpraɪvd] [hɪm; ɪm] , [əˈnʌðər] [tu:; tə][ɪgˈzɪst][ɑ:n] ,
of which some accident has deprived him , another to exist on ,
的 哪个 一些 事故 有 被剥夺的 他 , 其他 到 存在 在 ,
一些意外事故剥夺了他生存的权利, 另一些意外事故则剥夺了他继续生存的权利。

[ɪn] [ˌekspekˈteɪʃn] [ʌv; əv] [wʌt] [hi:; hi][ɪz][ˈeɪb(ə)][tu:; tə][geɪn][baɪ][hɪz; ɪz] [ˈleɪbər] .
in expectation of what he is able to gain by his labour .
在 期待 的 什么 他 是 有能力的 到 获得 经过 他的 劳动 .
期望通过劳动获得回报。

[bʌt; bət][ɔ:l] [ði:z] [ˈməʊtɪvz] [wɪtʃ] [dɪˈtɜ:rmɪn] [ðə; ði] [ˈbɔ:roʊər] , [ɑ:r; ər] [ˈveri] [ɪnˈdɪfrənt] [tu:; tə][ðə; ði]
but all these motives which determine the borrower , are very indifferent to the
但 全部 这些 动机 哪个 决定 这 借款人 , 是 非常 冷漠 到 这
[ˈlendər] .
lender .
贷款机构 .

但是, 所有这些决定借款人的动机, 对贷款人来说却无关紧要。
[hi:; hi] [əˈtendz] [tu:; tə] [tu:] [θɪŋz] [ˈoʊnli] , [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [hi:; hi][ɪz][tu:; tə] [rɪˈsi:v] ,
He attends to two things only , the interest he is to receive ,
他 参加 到 二 事物 仅有的 , 这 兴趣 他 是 到 收到 ,
他只关注两件事: 他能获得的利息,

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈseɪfti] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈkæpɪt(ə)l] .
and the safety of his capital .
和 这 安全 的 他的 首都 .
以及他的资金安全。

[hi:; hi] [ˈnevər] [əˈtendz] [tu:; tə][ðə; ði][ju:z][ðə; ði] [ˈbɔ:roʊər] [pʊts] [aɪˈti:][tu:; tə] ,
He never attends to the use the borrower puts it to ,
他 绝不 参加 到 这 使用 这 借款人 放置 它 到 ,
他从不关心借款人如何使用它。

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈmɜ:rtʃənt] [dʌz] [nɑ:t] [ker] [tu:; tə] [wʌt] [ju:z][ðə; ði] [ˈbaɪər] [əˈplaɪz] [ðə; ði] [kəˈmɑ:dətɪz]
as a merchant does not care to what use the buyer applies the commodities
作为 一个 商人 做 不是 关心 到 什么 使用 这 买方 适用 这 商品
[hi:; hi] [selz] [hɪm; ɪm] . - .
he sells him . 73 .
他 出售 他 . - .
商人并不关心买家如何使用他卖给他的商品。73.

[ˈerərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sku:l'men] [rɪ'fju:tɪd] .
Errors of the schoolmen refuted .
错误的 的 这 学者 驳斥 .
驳斥经院哲学家的错误观点。

[aɪ 'ti:] [ɪz][fɔ:r; fər][wɑ:nt][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['lendɪŋ] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɑ:n] ['ɪntrəst] [ɪn][ɪts] [tru:]
It is for want of having examined the lending of money on interest in its true
它是 为了 想 的 拥有 检查 这 贷款 的 钱 在 兴趣 在 它是 真的
[pɔɪnt] [ʌv; əv] [vju:] [ðæt] ['mɔ:rəlists] ,
point of view that moralists ,
观点 的 看法 那 道德家 ,
正是由于缺乏对放贷取息这一行为的真正视角，道德家们才.....

[mɔ:r] ['rɪdʒɪd][ðæn; ðən] [ɪn'laɪt(ə)nd] , [wʊd] [ɪn'devər] [tu:; tə] [meɪk] [ju: 'es] [lʊk] [ɑ:n][aɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ]
more rigid than enlightened , would endeavour to make us look on it as a
更多的 死板的 比 开明 , 会 努力 到 制作 我们 看 在 它 作为 一个
[kraɪm] .
crime .
犯罪 .
比起开明，这种僵化的做法会试图让我们将其视为犯罪。

[skə'læstɪk] [θɪ'ɒlədʒɪst] [hæv; həv] [kən'klu:did] , [ðæt] [æz; əz] ['mʌni] [ɪt'self][wʌz; wəz][nɑ:t] [prə'ɪfɪk] ,
Scholastic theologists have concluded , that as money itself was not prolific ,
学乐出版社 神学家 有 结束 , 那 作为 钱 本身 曾是 不是 多产的 ,
经院哲学家们得出结论，由于货币本身并不繁荣，

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ʌn'dʒʌst][tu:; tə][rɪ'kwaiər][ə; eɪ] ['pri:miəm] [fɔ:r; fər][ðə; ði][loʊn] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] .
it was unjust to require a premium for the loan of it .
它 曾是 不公正 到 要求 一个 优质的 为了 这 贷款 的 它 .
要求借用该物品支付溢价是不合理的。

[fʊl] [ʌv; əv] [ði:z] ['predʒudɪsɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['fænsɪd] [ðer; ðər] ['dɑ:ktɪn] [wʌz; wəz] ['sæŋkʃənd] [baɪ] [ðɪs]
Full of these prejudices they have fancied their doctrine was sanctioned by this
满的 的 这些 偏见 他们 有 幻想 他们的 教义 曾是 已制裁 经过 这
[ˈpæsɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][ˈgɑ:sp(ə)] ,
passage in the Gospel ,
通道 在 这 福音 ,
他们满怀这些偏见，却误以为福音书中的这段经文认可了他们的教义。

['mju:tu:m] [deɪt] ['nɑ:hɪl][ɪn'di:] - :
mutuum date nihil inde sperantes :
互助 日期 虚无 印度 - :
互斥日期无索引：

[ðoʊz] [θɪ:ə'loʊdʒən] [hu:] [hæv; həv] [ə'dɑ:ptɪd] [mɔ:r] ['ri:z(ə)nəb(ə)]['prɪnsəp(ə)lɪz][ɑ:n][ðə; ði][ˈsʌbdʒekt][ʌv; əv]
Those theologians who have adopted more reasonable principles on the subject of
那些 神学家 WHO 有 已采用 更多的 合理的 原则 在 这 主题 的
['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] ,
interest of money ,
兴趣 的 钱 ,
那些在金钱利息问题上采取更合理原则的神学家们，

[hæv; həv] [bɪn] ['brændɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hɑ:rʃəst] [rɪ'prəʊtʃɪz] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [hu:] [ə'dɑ:pt][ðə; ði]
have been branded with the harshest reproaches from those who adopt the
有 到过 品牌 和 这 最严酷 责备 从 那些 WHO 采纳 这
[ˈʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['kwestʃən] .
other side of the question .
其他 边 的 这 问题 .
那些持相反观点的人对他们进行了最严厉的谴责。

[ˌnevəðəʼles] ,
Nevertheless ,
尽管如此 ,

尽管如此，

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][bʌt; bət][fju:] [rɪˈflekʃnz] [ˈnesəseri] [tu:; tə][ɪkˈspəʊz][ðə; ði] [ˈtraɪflɪŋ] [ˈri:z(ə)nz] [ðæt] [ɑ:r; ər]
there are but few reflections necessary to expose the trifling reasons that are
那里 是 但 很少 反思 必要的 到 暴露 这 琐事 原因 那 是
[əˈdju:s] [tu:; tə] [kənˈdem] [ðə; ði] [ˈteɪkɪŋ] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst] .
adduced to condemn the taking of interest .
已提出 到 谴责 这 采取 的 兴趣 .

只需稍加思考，就能揭露那些用来谴责收取利息的微不足道的理由。

[ə; eɪ][loʊn][ʌv; əv] [ˈmʌni] [ɪz][ə; eɪ][rɪˈsɪpræk(ə)] [ˈkɑ:ntɹækt] , [fri:] [bɪˈtwi:n] [bəuθ] [ˈpɑ:rtɪz] ,
A loan of money is a reciprocal contract , free between both parties ,
一个 贷款 的 钱 是 一个 互惠的 合同 , 自由的 之间 两个都 各方 ,
借贷是一种互惠合同，双方均无义务承担借贷责任。

[ænd; ənd] [ˈentəd] [ˈɪntu:][ˈoʊnli][baɪ] [ˈri:z(ə)n] [ʌv; əv][ɪts] [ˈbi:ɪŋ] [ˈmju:tʃuəli] [ædvənˈteɪdʒəs] .
and entered into only by reason of its being mutually advantageous .
和 进入 进入 仅有的 经过 原因 的 它是 存在 相互 有利 .
并且仅仅是因为双方都有利而达成的。

[aɪ ˈti:][ɪz] [ˈeɪvɪdənt] , [ɪf] [ðə; ði] [ˈlendər] [faɪndz][æn; ən] [ədˈvæntɪdʒ] [ɪn] [rɪˈsi:vɪŋ] [æn; ən] [ˈɪntrəst] [fɔ:r; fər]
It is evident , if the lender finds an advantage in receiving an interest for
它 是 明显 , 如果 这 贷款机构 发现 一个 优势 在 接收 一个 兴趣 为了
[hɪz; ɪz] [ˈmʌni] ,
his money ,
他的 钱 ,

显而易见，如果贷款人发现收取利息对其有利，

[ðə; ði] [ˈbɔ:roʊər] [ɪz][nɑ:t] [les] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [ˈfaɪndɪŋ] [ðæt] [ˈmʌni] [hi:; hi][stændz][ɪn] [ni:d] [ʌv; əv] ,
the borrower is not less interested in finding that money he stands in need of ,
这 借款人 是 不是 较少的 感兴趣的 在 寻找 那 钱 他 站立 在 需要 的 ,
借款人同样迫切希望获得他所需的资金。

[sɪns] [ˈʌðərwaɪz] [hi:; hi] [wʊd] [nɑ:t] [ˈbɔ:roʊ] [ænd; ənd] [səbˈmɪt] [hɪmˈself] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpeɪmənt] [ʌv; əv]
since otherwise he would not borrow and submit himself to the payment of
自从 否则 他 会 不是 借 和 提交 他自己 到 这 支付 的
[ˈɪntrəst] .
interest .
兴趣 .

否则他就不会借钱，也不会让自己承担支付利息的责任。

[naʊ] [ɑ:n] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)] , [kæn; kən] [ˈeni] [wʌn] [lʊk] [ɑ:n] [sʌtʃ] [æn; ən] [ædvənˈteɪdʒəs] [ˈkɑ:ntɹækt][æz; əz]
Now on this principle , can any one look on such an advantageous contract as
现在 在 这 原则 , 能 任何 一 看 在 这样的 一个 有利 合同 作为
[ə; eɪ] [kraɪm] ,
a crime ,
一个 犯罪 ,

那么，按照这个原则，任何人能否将这样一份有利的合同视为犯罪呢？

[ɪn] [wɪtʃ] [bəuθ] [ˈpɑ:rtɪz] [ɑ:r; ər][ˈkɑ:ntent] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [dʌz] [noʊ][ˈɪndʒəri][tu:; tə] [ˈeni]
in which both parties are content , and which certainly does no injury to any
在 哪个 两个都 各方 是 内容 , 和 哪个 当然 做 不 受伤 到 任何
[ˈʌðər] [ˈpɜ:rs(ə)n] ?
other person ?
其他 人 ?

双方都满意，而且肯定不会伤害到任何其他人？

[let] [ðem; ðəm] [seɪ] [ðə; ði] ['lendər] [teɪks] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɒnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɔ:roʊər] ,
Let them say the lender takes advantage of the wants of the borrower ,
让 他们 说 这 贷款机构 需要 优势 的 这 想要 的 这 借款人 ,
让他们说贷款人利用了借款人的欲望,

[tu:; tə] [fɔ:rs] [ðə; ði] ['peɪmənt] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] , [ðɪs] [ɪz] ['tɔ:kɪŋ] [æz; əz][əb'sɜ:rd][æz; əz] [ɪf] [wi:; wi][wɜ:r; wər]
to force the payment of interest , this is talking as absurd as if we were
到 力量 这 支付 的 兴趣 , 这 是 说 作为 荒诞 作为 如果 我们 是
[tu:; tə] [seɪ] ,
to say ,
到 说 ,

强迫支付利息, 这种说法就像我们说“.....”一样荒谬。
[ðæt] [ə; eɪ]['beɪkər] [hu:] [dɪ'mændz] ['mʌni] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [bred] [hi:; hi] [selz] , [teɪks] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv]
that a baker who demands money for the bread he sells , takes advantage of
那 一个 面包师 WHO 需求 钱 为了 这 面包 他 出售 , 需要 优势 的
[hɪz; ɪz] ['kʌstəmɜ:z] ['wɒnts] .
his customer's wants .
他的 顾客 想要 .

面包师若向顾客索要面包款, 就是在利用顾客的需求。
[ɪf] [ɪn] [ðɪs] ['lætər] [keɪs] , [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz][æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [bred] [ðə; ði] ['baɪər]
If in this latter case , the money is an equivalent for the bread the buyer
如果 在 这 后者 案件 , 这 钱 是 一个 相等的 为了 这 面包 这 买方
[rə'si:vz, rɪ'si:vz, rɪ:'si:vz] ,
receives ,
接收 ,

如果后一种情况下, 这笔钱相当于买家收到的面包,
[ðə; ði] ['mʌni] [wɪt] [ðə; ði] ['bɔ:roʊər] [rə'si:vz, rɪ'si:vz, rɪ:'si:vz][tu:; tə] [deɪ] ,
the money which the borrower receives to day ,
这 钱 哪个 这 借款人 接收 到 天 ,
借款人今天收到的款项,

[ɪz] [ɪ:'kwəli] [æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['kæpɪt(ə)][ænd; ənd] ['ɪntrəst] [hi:; hi] [ə'gri:z] [tu:; tə] [peɪ] [æt; ət]
is equally an equivalent for the capital and interest he agrees to pay at
是 同样地 一个 相等的 为了 这 首都 和 兴趣 他 同意 到 支付 在
[ðə; ði][,ekspə'reɪ](ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [taɪm] ;
the expiration of a certain time ;
这 到期日 的 一个 肯定 时间 ;
也相当于他同意在一定期限届满时支付的本金和利息;

[fɔ:r; fər][ɪn][fækt] , [,aɪ 'ti:][ɪz][æn; ən] [əd'væntɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] ['bɔ:roʊər] , [tu:; tə][hæv; həv] , ['dʊrɪŋ] [ðæt]
for in fact , it is an advantage to the borrower , to have , during that
为了 在 事实 , 它 是 一个 优势 到 这 借款人 , 到 有 , 期间 那
[ɪntəv(ə)l] ,
interval ,
间隔 ,

事实上, 对于借款人来说, 在此期间拥有以下资产是有利的:
[ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [hi:; hi][stændz][ɪn] [ni:d] [ʌv; əv] ,
the use of the money he stands in need of ,
这 使用 的 这 钱 他 站立 在 需要 的 ,
他需要用到的这笔钱的用途,

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [dɪsəd'væntɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] ['lendər] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'praɪvd] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] .
and it is a disadvantage to the lender to be deprived of it .
和 它 是 一个 劣势 到 这 贷款机构 到 是 被剥夺的 的 它 .
而对于贷款人来说, 失去这笔钱是不利的。

[ðɪs] [dɪsəd'væntɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] ['estɪmeɪtɪd] , [ænd; ənd][aɪ 'tiː][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] , [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði]
This disadvantage may be estimated , and it is estimated , the interest is the
这 劣势 可能 是 估计的 , 和 它 是 估计的 , 这 兴趣 是 这
[reɪt] .
rate .
速度 :

这种缺点是可以估算的, 而且据估算, 利息就是利率。

[ðɪs] [reɪt] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][lɑːrdʒər] ,
This rate ought to be larger ,
这 速度 应该 到 是 更大的 ,
[ɪf] [ðə; ði] ['lendər] [rʌnz] [ə; eɪ] [rɪsk] [ʌv; əv] ['luːzɪŋ] [hɪz; ɪz][kæpɪt(ə)][baɪ][ðə; ði] ['bɔːrəʊər] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'sɔːlvənt]
if the lender runs a risk of losing his capital by the borrower becoming insolvent
如果 这 贷款机构 跑步 一个 风险 的 输 他的 首都 经过 这 借款人 成为 破产
.
:
.

如果借款人破产导致贷款人面临损失本金的风险。

[ðə; ði] ['bɑːrgən] ['ðerfɔːr] [ɪz] ['pɜːrfɪktli] ['iːkwəl][ɑːn][bəʊθ] [saɪdz] [ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] , [fer] [ænd; ənd]
The bargain therefore is perfectly equal on both sides and consequently , fair and
这 便宜货 所以 是 完美 平等的 在 两个都 侧面 和 最后 , 公平的 和
[ˈɑːnɪst] .
honest .
诚实的 :

因此, 这笔交易对双方来说完全平等, 因而也是公平合理的。

[ˈmʌni] [kən'sɪdərd] [æz; əz][ə; eɪ] ['fɪzɪk(ə)] ['sʌbstəns] , [æz; əz][ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv]['met(ə)] , [dʌz] [nɑːt]
Money considered as a physical substance , as a mass of metal , does not
钱 经过考虑的 作为 一个 身体的 物质 , 作为 一个 大量的 的 金属 , 做 不是
[prə'duːs] ['eni] [θɪŋ] ;
produce any thing ;
生产 任何 事物 ;

将货币视为一种物质实体, 一块金属, 它本身并不能创造任何东西;

[bʌt; bət] [ˈmʌni] [meɪd] [juːz][ʌv; əv][ɪn] [əd'vænsɪz] [ɪn] [kʌltɪ'veɪf(ə)n] , [ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃər] , [ɪn] ['kɑːmɜːrs] ,
but money made use of in advances in cultivation , in manufacture , in commerce ,
但 钱 制成 使用 的 在 进展 在 栽培 , 在 生产 , 在 商业 ,
[prə'duːsəz, prə'duːsɪz][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['prɔːfɪt] ; [wɪð; wɪθ] [ˈmʌni] [wiː; wi][kæn; kən][ə'kwɑɪər][ləənd] , [ænd; ənd]
produces a certain profit ; with money we can acquire land , and
产 一个 肯定 利润 ; 和 钱 我们 能 获得 土地 , 和
[ðer'baɪ] [præk'kjər] [ə; eɪ] ['revənuː] :
thereby procure a revenue ;
从而 采购 一个 收入 :

产生一定的利润; 有了钱, 我们可以购买土地, 从而获得收入:

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['ðerfɔːr] [huː] [lendz] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni] ,
the person therefore who lends his money ,
这 人 所以 WHO 借贷 他的 钱 ,
[dʌz] [nɑːt][ˈoʊnli] [gɪv] [ʌp][ðə; ði] [ʌn'frʊtʃəl] [pə'zeɪn] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˈmʌni] ,
does not only give up the unfruitful possession of such money ,
做 不是 仅有的 给 向上 这 毫无成果 拥有 的 这样的 钱 ,
[sʌtʃ] [ˈmʌni] [pə'zeɪn]
因此, 借钱给他人的人,

[dʌz] [nɑːt][ˈoʊnli] [gɪv] [ʌp][ðə; ði] [ʌn'frʊtʃəl] [pə'zeɪn] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˈmʌni] ,
does not only give up the unfruitful possession of such money ,
做 不是 仅有的 给 向上 这 毫无成果 拥有 的 这样的 钱 ,
[sʌtʃ] [ˈmʌni] [pə'zeɪn]
不仅放弃了对这笔钱毫无益处的占有,

[bʌt; bət] [di'praɪvz] [hɪm'self] [ʌv; əv][ðə; ði][prə'fɪt] [wɪtʃ] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] ['paʊə] [tu:; tə] [prə'kjʊr] [baɪ]
but deprives himself of the profit which it was in his power to procure by
但 剥夺 他自己 的 这 利润 哪个 它 曾是 在 他的 力量 到 采购 经过
[aɪ 'ti:] ,
it ,
它 ,

但他却因此失去了原本可以通过这种方式获得的利润。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [wɪtʃ] [ɪn'demnə,faɪz] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [ðɪs] [lɔ:s] ['kænə:t] [bi:; bi] [lʊkt] [ə'pɑ:n]
and the interest which indemnifies him from this loss cannot be looked upon
和 这 兴趣 哪个 赔偿 他 从 这 损失 不能 是 看起来 之上
[æz; əz][ʌn'dʒʌst] .
as unjust .
作为 不公正 .

补偿他损失的利息不能被视为不公正的。

[ðə; ði] [sku:l'men] , [kəm'peld] [tu:; tə] [ək'nɑ:lɪdʒ] [ðə; ði][dʒʌstɪs] [ʌv; əv] [ði:z] [kənsɪdə'reɪʃnz] ,
The schoolmen , compelled to acknowledge the justice of these considerations ,
这 学者 , 被迫 到 承认 这 正义 的 这些 考虑因素 ,
经院学者们不得不承认这些考虑的合理性,

[hæv; həv] [ə'laʊd] [ðæt] ['ɪntrəst] [fɔ:r; fər] ['mʌni] [meɪ] [bi:; bi]['teɪkən] , [prə'vaɪdɪd][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɪz]
have allowed that interest for money may be taken , provided the capital is
有 允许 那 兴趣 为了 钱 可能 是 已采取 , 假如 这 首都 是
['eɪljəneɪtɪd] , [ðæt] [ɪz] ,
alienated , that is ,
疏离的 , 那 是 ,

允许收取利息，前提是本金已转移，也就是说，

[prə'vaɪdɪd][ðə; ði]['lendə] [geɪv] [ʌp][hɪz; ɪz] [raɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [ri:ɪm'bɜ:st] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [ɪn][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n]
provided the lender gave up his right to be reimbursed his money in a certain
假如 这 贷款机构 给予 向上 他的 正确的 到 是 已报销 他的 钱 在 一个 肯定
[taɪm] ,
time ,
时间 ,

前提是贷款人放弃在一定时间内收回贷款的权利。

[ænd; ənd] [pər'mɪtɪd] [ðə; ði] ['bɔ:rouə] [tu:; tə] [rɪ'teɪn] [aɪ 'ti:][æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz] [ɪn'klaɪnd]
and permitted the borrower to retain it as long as he was inclined
和 允许 这 借款人 到 保持 它 作为 长的 作为 他 曾是 倾斜
[tu:; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ðer'ʌv] ['oʊnli] .
to pay the interest thereof only .
到 支付 这 兴趣 其中 仅有的 .

并允许借款人保留该资产，只要他愿意只支付利息。

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [tə:lə'reɪʃn] [wʌz; wəz] ,
The reason of this toleration was ,
这 原因 的 这 容忍 曾是 ,

这种容忍的原因是：

[ðæt] [ðen] [aɪ 'ti:][ɪz][noʊ] [lɔ:ŋgər][ə; eɪ][loʊn] [ʌv; əv] ['mʌni] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [æn; ən] ['ɪntrəst] [ɪz] [peɪd] ,
that then it is no longer a loan of money for which an interest is paid ,
那 然后 它 是 不 更长 一个 贷款 的 钱 为了 哪个 一个 兴趣 是有薪酬的 ,
这样一来，它就不再是需要支付利息的贷款了。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['pɜ:rtʃəs] , [wɪtʃ] [ɪz] [bɔ:t] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sʌm; səm] [ʌv; əv] ['mʌni] , [æz; əz][wi:; wi]
but a purchase , which is bought with a sum of money , as we
但 一个 购买 , 哪个 是 买 和 一个 和 的 钱 , 作为 我们
['pɜ:rtʃəs] [lændz] .
purchase lands .
购买 土地 .

但购买，是用金钱购买的，就像我们购买土地一样。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [moʊd] [tuː; tə] [wɪt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['riːkɔːrs] ,
This was a mode to which they had recourse ,

这 曾是 一个 模式 到 哪个 他们 有 追索权 ,

这是他们当时可以采取的一种方式。

[tuː; tə][kəm'plaɪ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['æbsəluːt] [nə'sesəti] [wɪt] [ɪg'zɪsts][ʌv; əv] ['bɔːroʊɪŋ] ['mʌni] ,
to comply with the absolute necessity which exists of borrowing money ,

到 遵守 和 这 绝对 必要性 哪个 存在 的 借贷 钱 ,

为了满足借贷的绝对必要性,

[ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [træn'zækʃənz] [ʌv; əv][sə'saɪəti] , [wɪ'daʊt] ['ferli] [ə'vaʊɪŋ] [ðə; ði] ['fæləsi] [ʌv; əv]
in the course of the transactions of society , without fairly avowing the fallacy of

在 这 课程 的 这 交易 的 社会 , 没有 相当 宣称 这 谬论 的

[ðoʊz] ['prɪnsəp(ə)lz] ,
those principles ,

那些 原则 ,

在社会交往过程中, 如果没有充分承认这些原则的谬误,

[ə'pɑːn] [wɪt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kən'demd] [ðə; ði] ['præktɪs] : [bʌt; bət] [ðɪs] [klɔːz] [fɔːr; fər][ðə; ði]
upon which they had condemned the practice : but this clause for the

之上 哪个 他们 有 谴责 这 实践 : 但 这 条款 为了 这

[eɪliə'neɪ](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)] ,
alienation of the capital ,

异化 的 这 首都 ,

他们曾以此谴责这种做法: 但这条关于资本转让的条款,

[ɪz][nɑːt][æn; ən] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɔːroʊər] , [huː] [rɪ'meɪnz] ['iːkwəli] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
is not an advantage to the borrower , who remains equally indebted to the

是 不是 一个 优势 到 这 借款人 , WHO 遗迹 同样地 负债累累 到 这

['lendər] ,
lender ,

贷款机构 ,

这对借款人来说并非有利, 借款人仍然同样欠贷款人债务。

[ʌn'tɪl] [hiː; hi][ʌl; əl][hæv; həv] [rɪ'peɪd] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)] ,
until he shall have repaid the capital ,

直到 他 将 有 已偿还 这 首都 ,

直到他偿还完本金为止。

[ænd; ənd] [huːz] ['prɑːpərti] ['ɔːlweɪz] [rɪ'meɪnz] [æz; əz][ə; eɪ] [sɪ'kjʊrəti] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['seɪfti] [ʌv; əv] [sʌt]
and whose property always remains as a security for the safety of such

和 谁 财产 总是 遗迹 作为 一个 安全 为了 这 安全 的 这样的

['kæpɪt(ə)] ;
capital ;

首都 ;

其财产始终作为该等资本安全的担保;

- - [aɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [dɪsəd'væntɪdʒ] ,
- - **it is even a disadvantage** ,
- - 它 是 甚至 一个 劣势 ,

——这甚至是一种劣势,

[æz; əz][hiː; hi][faɪndz][aɪ 'tiː] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] ['mʌni] [wen] [hiː; hi][ɪz][ɪn][wɑːnt][ʌv; əv][aɪ 'tiː] ;
as he finds it more difficult to borrow money when he is in want of it ;

作为 他 发现 它 更多的 难的 到 借 钱 什么时候 他 是 在 想 的 它 ;

因为他发现, 当他需要钱的时候, 借钱反而变得更加困难;

[fɔːr; fər] [pɜːsənz] [huː] [wʊd] ['wɪlɪŋli] [kən'sent] [tuː; tə] [lend] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jɪr] [ɔːr] [tuː] ,
for persons who would willingly consent to lend for a year or two ,

为了 人 WHO 会 心甘情愿 同意 到 借 为了 一个 年 或者 二 ,

对于那些愿意借贷一两年的人来说,

[ə; eɪ][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['destɪnd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] [ʌv; əv][æn; ən]
a sum of money which they had destined for the purchase of an
一个 和 的 钱 哪个 他们 有 注定 为了 这 购买 的 一个
[ɪ'steɪt] ,
estate ,
财产 ,

他们原本计划用这笔钱购买一处房产。

[wʊd] [nɑːt] [lənd] [aɪ 'tiː][fɔːr; fər][æn; ən][ʌn'sɜːrt(ə)n] [taɪm] .
would not lend it for an uncertain time .
会 不是 借 它 为了 一个 不确定 时间 .

在不确定的时期内不会借出。

[bɪ'saɪdz] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pə'r'mɪtɪd] [tuː; tə] [sel] [ðer; ðər] ['mʌni] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [pə'r'petʃuəl] [rent] ,
Besides , if they are permitted to sell their money for a perpetual rent ,
除了 , 如果 他们 是 允许 到 卖 他们的 钱 为了 一个 永久 租 ,
此外, 如果允许他们出售自己的钱财以换取永久租金,

[waɪ] [meɪ] [ðeɪ] [nɑːt] [lənd] [aɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ][sɜːrt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] ,
why may they not lend it for a certain number of years ,
为什么 可能 他们 不是 借 它 为了 一个 肯定 数字 的 年 ,
为什么他们不能在一定年限内借出?

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [rent] [wɪtʃ] [ɪz][ˈoʊnli][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [fɔːr; fər] [ðæt] [tɜːrm] ?
for a rent which is only to continue for that term ?
为了 一个 租 哪个 是 仅有的 到 继续 为了 那 学期 ?
租金仅持续该期限?

[ɪf] [æn; ən] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] - ['liːvrəs][pər] ['ænəm] [ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] -
If an interest of 1000 livres per annum is equivalent to the sum of 20000
如果 一个 兴趣 的 - 利弗斯 每 年 是 相等的 到 这 和 的 -
['liːvrəs][frʌm; frəm][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kiːp] [sʌtʃ] [ə; eɪ][sʌm; səm][ɪn][pɜːrpə'tuːətɪ] ,
livres from him to keep such a sum in perpetuity ,
利弗斯 从 他 到 保持 这样的 一个 和 在 永续 ,
如果每年1000里弗尔的利息相当于他需要支付20000里弗尔才能永久保留这笔钱,

- ['liːvrəs] [wɪl] [biː; bi][æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [ðæt] [sʌm; səm][fɔːr; fər][wʌn]
1000 livres will be an equivalent for the possession of that sum for one
- 利弗斯 将要 是 一个 相等的 为了 这 拥有 的 那 和 为了 一
[jɪr] . - .
year . 74 .
年 . - .

1000里弗尔相当于拥有该金额一年的权益。74.

[truː] [fʌʊn'deɪ(ə)n] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] .
True foundation of interest of money .
真的 基础 的 兴趣 的 钱 .

金钱利息的真正基础。

[ə; eɪ][mæn] [ðen] [meɪ] [lənd] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [æz; əz] ['lɔːfəli] [æz; əz][hiː; hi] [meɪ] [sel] [aɪ 'tiː] ;
A man then may lend his money as lawfully as he may sell it ;
一个 男人 然后 可能 借 他的 钱 作为 合法地 作为 他 可能 卖 它 ;
这样一来, 一个人就可以像合法出售自己的钱一样合法地借出自己的钱;

[ænd; ænd][ðə; ði] [pə'zesər] [ʌv; əv] ['mʌni] [meɪ] [ɪːðər] [duː][wʌn][ɔːr][ðə; ði] [ʌðər] ,
and the possessor of money may either do one or the other ,
和 这 拥有者 的 钱 可能 任何一个 做 一 或者 这 其他 ,
拥有金钱的人可以选择做其中一件事, 也可以选择做另一件事。

[nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z] [ˈmʌni] [ɪz] [ɪˈkwɪvələnt] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈrevənu:] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [mi:nz] [tu:; tə]
not only because money is equivalent to a revenue , and a means to
不是 仅有的 因为 钱 是 相等的 到 一个 收入 , 和 一个 方法 到
[prəˈkjʊr] [ə; eɪ] [ˈrevənu:] :
procure a revenue :
采购 一个 收入 :

不仅因为货币等同于收入，而且是获取收入的手段：

[nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ðə; ðɪ] [ˈlendər] [ˈlu:zɪz] , [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ðɪ] [kənˈtɪnjuəns] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][loʊn] ,
not only because the lender loses , during the continuance of the loan ,
不是 仅有的 因为 这 贷款机构 失败 , 期间 这 继续 的 这 贷款 ,
[ˈdʌ; ðɪ] [ˈrevənu:] [hi:; hi] [maɪt] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][baɪ][aɪˈti:] ; [nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [rɪskz] [hɪz; ɪz]
the revenue he might have procured by it ; not only because he risks his
这 收入 他 可能 有 采购 经过 它 ; 不是 仅有的 因为 他 风险 他的
[ˈkæpɪt(ə)] ;
capital ;
首都 ;

他本可以从中获得的收入；不仅仅是因为他冒着资本风险；

[nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ðə; ðɪ] [ˈbɔ:rouər] [kæn; kən] [ɪmˈplɔɪ] [aɪˈti:][ɪn] [ædvənˈteɪdʒəs] [ækwiˈzɪʃnz] ,
not only because the borrower can employ it in advantageous acquisitions ,
不是 仅有的 因为 这 借款人 能 采用 它 在 有利 收购 ,
[ˈdʌ; ðɪ] [ˈrevənu:] [hi:; hi] [maɪt] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][baɪ][aɪˈti:] ; [nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [rɪskz] [hɪz; ɪz]
the revenue he might have procured by it ; not only because he risks his
这 收入 他 可能 有 采购 经过 它 ; 不是 仅有的 因为 他 风险 他的
[ˈkæpɪt(ə)] ;
capital ;
首都 ;

或者从事能让他获得巨额利润的投资；

[ðə; ðɪ][prəˈpraɪətər][ʌv; əv] [ˈmʌni] [meɪ] [ˈbɔ:fəli] [rɪˈsi:v] [ðə; ðɪ] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv][aɪˈti:] ,
the proprietor of money may lawfully receive the interest of it ,
这 业主 的 钱 可能 合法地 收到 这 兴趣 的 它 ,
[ˈdʌ; ðɪ] [ˈrevənu:] [hi:; hi] [maɪt] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][baɪ][aɪˈti:] ; [nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [rɪskz] [hɪz; ɪz]
the revenue he might have procured by it ; not only because he risks his
这 收入 他 可能 有 采购 经过 它 ; 不是 仅有的 因为 他 风险 他的
[ˈkæpɪt(ə)] ;
capital ;
首都 ;

货币的所有者可以合法地收取其利息。

[baɪ][ə; eɪ] [mɔ:r] [ˈdʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [dɪˈsaɪsɪv] [ˈprɪnsəp(ə)] .
by a more general and decisive principle .
经过 一个 更多的 一般的 和 决定性 原则 .
[ˈdʌ; ðɪ] [ˈrevənu:] [hi:; hi] [maɪt] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][baɪ][aɪˈti:] ; [nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [rɪskz] [hɪz; ɪz]
the revenue he might have procured by it ; not only because he risks his
这 收入 他 可能 有 采购 经过 它 ; 不是 仅有的 因为 他 风险 他的
[ˈkæpɪt(ə)] ;
capital ;
首都 ;

通过更普遍、更果断的原则。

[i:v(ə)n] [ɪf] [nʌn] [ʌv; əv] [ðɪ:z] [ˈsɜ:rkəmstænsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [pleɪs] ,
Even if none of these circumstances should take place ,
甚至 如果没有任何 的 这些 情况 应该 拿 地方 ,
[ˈdʌ; ðɪ] [ˈrevənu:] [hi:; hi] [maɪt] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][baɪ][aɪˈti:] ; [nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [rɪskz] [hɪz; ɪz]
the revenue he might have procured by it ; not only because he risks his
这 收入 他 可能 有 采购 经过 它 ; 不是 仅有的 因为 他 风险 他的
[ˈkæpɪt(ə)] ;
capital ;
首都 ;

即使这些情况都没有发生，

[hi:; hi] [wɪl] [nɑ:tɪ][hæv; həv][ðə; ðɪ] [les] [raɪt] [tu:; tə][rɪˈkwaɪər][æn; ən] [ˈɪntrəst] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][loʊn] ,
he will not have the less right to require an interest for his loan ,
他 将要 不是 有 这 较少的 正确的 到 要求 一个 兴趣 为了 他的 贷款 ,
[ˈdʌ; ðɪ] [ˈrevənu:] [hi:; hi] [maɪt] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][baɪ][aɪˈti:] ; [nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [rɪskz] [hɪz; ɪz]
the revenue he might have procured by it ; not only because he risks his
这 收入 他 可能 有 采购 经过 它 ; 不是 仅有的 因为 他 风险 他的
[ˈkæpɪt(ə)] ;
capital ;
首都 ;

他同样有权要求贷款支付利息。

[fɔ:r; fər] [ðɪs] [ˈri:z(ə)n][ˈoʊnli] , [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni] [ɪz][hɪz; ɪz] [oʊn] .
for this reason only , that his money is his own .
为了 这 原因 仅有的 , 那 他的 钱 是 他的 自己的 .
[ˈdʌ; ðɪ] [ˈrevənu:] [hi:; hi] [maɪt] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][baɪ][aɪˈti:] ; [nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [rɪskz] [hɪz; ɪz]
the revenue he might have procured by it ; not only because he risks his
这 收入 他 可能 有 采购 经过 它 ; 不是 仅有的 因为 他 风险 他的
[ˈkæpɪt(ə)] ;
capital ;
首都 ;

仅仅因为这个原因，他的钱是他自己的。

[sɪnz] [aɪˈti:][ɪz][hɪz; ɪz] [oʊn] , [hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [raɪt] [tu:; tə] [ki:p] [aɪˈti:] ,
Since it is his own , he has a right to keep it ,
自从 它 是 他的 自己的 , 他 有 一个 正确的 到 保持 它 ,
[ˈdʌ; ðɪ] [ˈrevənu:] [hi:; hi] [maɪt] [hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][baɪ][aɪˈti:] ; [nɑ:tɪ][ˈoʊnli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] [rɪskz] [hɪz; ɪz]
the revenue he might have procured by it ; not only because he risks his
这 收入 他 可能 有 采购 经过 它 ; 不是 仅有的 因为 他 风险 他的
[ˈkæpɪt(ə)] ;
capital ;
首都 ;

既然是他的东西，他就有权保留。

[ˈnʌθɪŋ] [kæən; kən][ɪmˈplaɪ][ə; eɪ][ˈduːti][ɪn][hɪm; ɪm][tuː; tə][lənd][ˌaɪ ˈtiː] ; [ɪf] [ðən] [hiː; hi] [dʌz] [lənd] ,
nothing can imply a duty in him to lend it ; if then he does lend ,
没有什么 能 意味着 一个 责任 在 他 到 借 它 ; 如果 然后 他 做 借 ;
没有任何理由暗示他有义务借出这笔钱; 如果他真的借出了,

[hiː; hi] [meɪ] [ˈæneks] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kənˈdɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ləʊn] [æz; əz][hiː; hi] [tʃuːzəz] ,
he may annex such a condition to the loan as he chuses ,
他 可能 附件 这样的 一个 状况 到 这 贷款 作为 他 选择 ,
他可以根据自己的意愿, 在贷款协议中附加此类条件。

[ɪn] [ðɪs] [hiː; hi] [dʌz] [noʊ][ɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɔːrəʊər] , [sɪns] [ðə; ði] [ˈlætər] [əˈɡriːz] [tuː; tə][ðə; ði]
in this he does no injury to the borrower , since the latter agrees to the
在 这 他 做 不 受伤 到 这 借款人 , 自从 这 后者 同意 到 这
[kənˈdɪʃ(ə)nz] ,
conditions ,
状况 ;
这样一来, 他并没有损害借款人的利益, 因为借款人同意了这些条件。

[ænd; ənd][hæz; həz][noʊ][sɔːrt][ʌv; əv] [raɪt] [ˈoʊvər][ðə; ði][sʌm; səm] [lənt] .
and has no sort of right over the sum lent .
和 有 不 种类 的 正确的 超过 这 和 借出的 .
并且对借出的款项没有任何权利。

[ðə; ði][ˈprɔːfɪt] [wɪtʃ] [ˈmʌni] [kæən; kən] [prəˈkjər] [ðə; ði] [ˈbɔːrəʊər] ,
The profit which money can procure the borrower ,
这 利润 哪个 钱 能 采购 这 借款人 ,
借款人通过资金所能获得的利润

[ɪz] [ˈdaʊtləs] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [priˈveɪlɪŋ] [ˈməʊtɪvz] [tuː; tə] [dɪˈtɜːrmin] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˈbɔːrəʊ] [ɑːn]
is doubtless one of the most prevailing motives to determine him to borrow on
是 毫无疑问 一 的 这 最多 盛行 动机 到 决定 他 到 借 在
[ˈɪntrəst] ;
interest ;
兴趣 ;
毫无疑问, 这是促使他借贷利息的最主要动机之一;

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [miːnz] [wɪtʃ] [fəˈsɪlɪteɪts] [hɪz; ɪz] [ˈpeɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪntrəst] ,
it is one of the means which facilitates his payment of the interest ,
它 是 一 的 这 方法 哪个 促进 他的 支付 的 这 兴趣 ,
这是他支付利息的途径之一。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][baɪ][noʊ] [miːnz] [ðæt] [wɪtʃ] [ˈɡɪvz] [ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈlendər] [tuː; tə][rɪˈkwaɪər][ˌaɪ ˈtiː]
but this is by no means that which gives a right to the lender to require it
但 这 是 经过 不 方法 那 哪个 给予 一个 正确的 到 这 贷款机构 到 要求 它
;
;
;
;
但这绝不意味着贷款人有权要求偿还;

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni] [ɪz][hɪz; ɪz] [oʊn] ,
it is sufficient for him that his money is his own ,
它 是 充足的 为了 他 那 他的 钱 是 他的 自己的 ,
对他来说, 钱是自己的就足够了。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [raɪt] [ɪnˈseprəbl] [frʌm; frəm] [ˈprɔːpərti] .
and this is a right inseparable from property .
和 这 是 一个 正确的 形影不离 从 财产 .
这是财产不可分割的权利。

[hiː; hi] [huː] [baɪz] [bred] , [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [səˈpɔːrt] ,
He who buys bread , does it for his support ,
他 WHO 购买 面包 , 做 它 为了 他的 支持 ,
买面包的人是为了维持生计。

[bʌt; bət][ðə; ði] [raɪt] [ðə; ði][ˈbeɪkər][hæz; həz][tuː; tə][ɪgˈzækt][ə; eɪ] [praɪs] [ɪz] [ˈtəʊtəli] [ˌɪndɪˈpendənt] [ʌv; əv][ðə; ði]
but the right the baker has to exact a price is totally independent of the
但 这 正确的 这 面包师 有 到 精确的 一个 价格 是 完全 独立的 的 这
[juːz][ʌv; əv] [bred] ;
use of bread ;
使用 的 面包 ;

但是，面包师定价的权利与面包的用途完全无关；

[ðə; ði] [seɪm] [raɪt] [hiː; hi] [wʊd] [pəˈzes] [ɪn][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈpaːrs(ə)l][ʌv; əv] [stoʊnz] ,
the same right he would possess in the sale of a parcel of stones ,
这 相同的 正确的 他 会 具有 在 这 销售 的 一个 包裹 的 石头 ,
他拥有与出售一批石头时相同的权利。

[ə; eɪ] [raɪt] [ˈfaʊndɪd] [ɑːn] [ðɪs] [ˈprɪnsəp(ə)l][ˈoʊnli] , [ðæt] [ðə; ði] [bred] [ɪz][hɪz; ɪz] [oʊn] ,
a right founded on this principle only , that the bread is his own ,
一个 正确的 创立 在 这 原则 仅有的 , 那 这 面包 是 他的 自己的 ,
这项权利仅建立在这一原则之上，即面包是他自己的。

[ænd; ənd][noʊ][wʌn][hæz; həz] [ˈeni] [raɪt] [tuː; tə][əˈblaɪdʒ][hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɡɪv] [aɪ ˈtiː][ʌp] [fɔːr; fər] [ˈnʌθɪŋ] . -
and no one has any right to oblige him to give it up for nothing . 75
和 不 一 有 任何 正确的 到 必须 他 到 给 它 向上 为了 没有什么 . -
.
:
.

任何人都没有权利强迫他无偿放弃它。75.

[ˈænsər] [tuː; tə][æn; ən][əbˈdʒekʃ(ə)n] .
Answer to an objection .
回答 到 一个 异议 .

对反对意见的回应。

[ðɪs] [rɪˈflekʃ(ə)n] [brɪŋz] [juː ˈes][tuː; tə][ðə; ði] [kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [æplɪˈkeɪʃ(ə)n] [meɪd] [baɪ][æn; ən]
This reflection brings us to the consideration of the application made by an
这 反射 带来 我们 到 这 考虑 的 这 应用 制成 经过 一个
[ˈɔːθər] ,
author ,
作者 ,

这一思考使我们不得不考虑作者提出的申请，

[ʌv; əv][ðə; ði][tekst] , [ˈmjuːtuːm] [deɪt] [ˈnaɪɪl][ɪnˈdiː] - , [ænd; ənd] [ʃoʊ] [haʊ] [fɔːls] [ðæt]
of the text , mutuum date nihil inde sperantes , and shews how false that
的 这 文本 , 互助 日期 虚无 印度 - , 和 展示 如何 错误的 那
[æplɪˈkeɪʃ(ə)n] [ɪz] ,
application is ,
应用 是 ,

文本中，mutuum date nihil inde sperantes 表明了该申请的虚假性，

[ænd; ənd] [haʊ] [ˈdɪstənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈɡɔːsp(ə)l] .
and how distant from the meaning of the Gospel .
和 如何 遥远 从 这 意义 的 这 福音 .

这与福音的含义多么相去甚远啊。

[ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [ɪz] [klɪr] , [æz; əz] [ɪnˈtɜːrprətɪd] [baɪ][ˈmɑːdərn][ænd; ənd][ˈriːz(ə)nəb(ə)l] [dɪˈvaɪnz] [æz; əz][ə; eɪ]
The passage is clear , as interpreted by modern and reasonable divines as a
这 通道 是 清除 , 作为 翻译 经过 现代的 和 合理的 神灵 作为 一个
[ˈpriːsept] [ʌv; əv] [ˈtʃærəti] .
precept of charity .
戒律 的 慈善机构 .

这段经文的含义很明确，现代理性的神学家将其解释为一条关于慈善的诫命。

[ɔ:ɪ] [mæn'kaɪnd][ɑ:r; ər] [baʊnd] [tu:; tə] [ə'sɪst] [i:tʃ] [ˈlðər] ; [ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn] [hu:] [ʃʊd; ʃəd] [si:] ,
All mankind are bound to assist each other ; a rich man who should see ,
全部 人类 是 边界 到 协助 每个 其他 ; 一个 富有的 男人 WHO 应该 看 ;
全人类都有义务互相帮助; 一个富人应该明白这一点。

[hɪz; ɪz] [ˈfeləʊ] [ˈkri:tʃər] [ɪn] [dɪ'stɪs] , [ænd; ənd] [hu:] , [ɪn'stəd] [ʌv; əv] [grə'tu:ɪtəsli] [ə'sɪstɪŋ] , [ʃʊd; ʃəd]
his fellow creature in distress , and who , instead of gratuitously assisting , should
他的 同伴 生物 在 痛苦 , 和 WHO , 反而 的 免费 协助 , 应该
[sel] [hɪm; ɪm] [wʌt] [hi:; hi] [ˈni:ɪdɪd] ,
sell him what he needed ,
卖 他 什么 他 需要 ,
他身处困境的同伴, 本应伸出援手, 而不是无偿帮助他, 反而应该卖给他所需之物。

[wʊd] [bi:; bi] [ˈi:kwəli] [dɪ'fɪ(ə)nt] [ɪn][ðə; ði] [ˈdu:tɪz] [ʌv; əv] [ˌkrɪstɪ'ænəti] [ænd; ənd][ʌv; əv][hju:'mænəti] .
would be equally deficient in the duties of christianity and of humanity .
会 是 同样地 不足 在 这 职责 的 基督教 和 的 人类 .
这样一来, 他们在履行基督教义务和人道主义义务方面也将同样有所欠缺。

[ɪn] [sʌtʃ] [ˈsɜ:rkəmstænsɪz] , [ˈtʃærəti] [dʌz] [nɑ:t][ˈoʊnli][rɪ'kwaɪər][ju: 'es][tu:; tə][lend] [wɪ'ðəʊt] [ˈɪntrəst] ,
In such circumstances , charity does not only require us to lend without interest ,
在 这样的 情况 , 慈善机构 做 不是 仅有的 要求 我们 到 借 没有 兴趣 ,
在这种情况下, 慈善不仅要求我们无息借贷,

[ʃi:; ʃɪ][ˈɜ:rdərz][ju: 'es][tu:; tə][lend] , [ænd; ənd][ˈi:v(ə)n][tu:; tə] [ɡɪv] [ɪf] [ˈnesəserɪ] .
she orders us to lend , and even to give if necessary .
她 订单 我们 到 借 , 和 甚至 到 给 如果 必要的 .
她命令我们借钱, 必要时甚至要给予。

[tu:; tə][kən'vɜ:rt][ðə; ði] [ˈpri:sept] [ʌv; əv] [ˈtʃærəti] [ˈɪntu:ɪ][ə; eɪ] [ˈpri:sept] [ʌv; əv] [strikt] [ˈdʒʌstɪs] , [ɪz] [ˈi:kwəli]
To convert the precept of charity into a precept of strict justice , is equally
到 转变 这 戒律 的 慈善机构 进入 一个 戒律 的 严格的 正义 , 是 同样地
[rɪ'pʌɡnənt] [tu:; tə] [ˈri:z(ə)n] ,
repugnant to reason ,
令人厌恶的 到 原因 ,
将慈善的准则转化为严格的正义准则, 同样有悖常理。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv][ðə; ði][tekst] .
and the sense of the text .
和 这 感觉 的 这 文本 .
以及文本的含义。

[ðoʊz] [hu:m] [aɪ] [hɪr] [ə'tæk] [du:][nɑ:t] [prɪ'tend] [ðæt] [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][ˈdu:ti][ʌv; əv][ˈdʒʌstɪs][tu:; tə][lend]
Those whom I here attack do not pretend that it is a duty of justice to lend
那些 谁 我 这里 攻击 做 不是 假装 那 它是 一个 责任 的 正义 到 借
[ðer; ðər] [ˈmʌni] ;
their money ;
他们的 钱 ;
我在此抨击的这些人并不认为借钱给他们是正义的义务;

[ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi][ə'blaɪdʒd] [ðen] [tu:; tə] [kən'fes] , [ðæt] [ðə; ði][fɜ:rst][wɜ:rdz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] ,
they must be obliged then to confess , that the first words of the passage ,
他们 必须 是 有义务 然后 到 承认 , 那 这 第一的 字 的 这 通道 ,
那么他们就不得不承认, 这段文字的开头几句话是:

[ˈmju:tu:m] [deɪt] , [kən'teɪn] [ˈoʊnli][ə; eɪ] [ˈpri:sept] [ʌv; əv] [ˈtʃærəti] .
mutuum date , contain only a precept of charity .
互助 日期 , 包含 仅有的 一个 戒律 的 慈善机构 .
mutuum date, 仅包含慈善的诫命。

[naʊ] [aɪ] [dɪ'mænd] [waɪ] [ðeɪ] [ɪk'stend][ðə; ði] ['lætər] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] ['pæsɪdʒ] [tu;; tə][ə; eɪ][ˈprɪnsəp(ə)]
Now I demand why they extend the latter part of this passage to a principle
现在 我 要求 为什么 他们 延长 这 后者 部分 的 这 通道 到 一个 原则
[ʌv; əv][ˈdʒʌstɪs] .
of justice .
的 正义 .

现在我要求他们解释为什么将这段话的后半部分延伸到正义原则。

[wʌt] , [ɪz][ðə; ði][ˈdu:ti][ʌv; əv] ['lendɪŋ] [nɑ:t][ə; eɪ] [strikt] ['pri:sept] , [ænd; ənd][jæl; jəl][ɪts] [ək'sesəri] ['oʊnli] ,
What , is the duty of lending not a strict precept , and shall its accessory only ,
什么 , 是 这 责任 的 贷款 不是 一个 严格的 戒律 , 和 将 它是 配饰 仅有的 ,
借贷的义务并非一项严格的诫命, 而仅仅是其附属物。

[ðə; ði] [kən'dɪ](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [loʊn] , [bi;; bi] [meɪd] [wʌn] ; [aɪ 'ti:] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [sed] [tu;; tə][mæn] ,
the condition of the loan , be made one ; it would have been said to man ,
这 状况 的 这 贷款 , 是 制成 一 ; 它 会 有 到过 说 到 男人 ,
贷款的条件, 要成为其中之一; 这本应是告诉人们的,

" [aɪ 'ti:][ɪz] [fri:] [fɔ:r; fər][ju;; jʊ][tu;; tə] [lend] [ɔ:r][nɑ:t][tu;; tə] [lend] , [bʌt; bət] [ɪf] [ju;; jʊ][du:] [lend] ,
" **It is free for you to lend or not to lend , but if you do lend ,**
" 它 是自由的 为了 你 到 借 或者 不是 到 借 , 但 如果 你 做 借 ,
“你可以自由选择是否借钱, 但如果你借钱,

[teɪk] [ker] [ju;; jʊ][du:][nɑ:t][rɪ'kwæɪər] [ˈeni] [ˈɪntrəst] [fɔ:r; fər][jʊr; jər] [ˈmʌni] ,
take care you do not require any interest for your money ,
拿 关心 你 做 不是 要求 任何 兴趣 为了 你的 钱 ,
注意不要要求你的钱产生任何利息。

[ænd; ənd][ˈi:v(ə)n] [wen] [ə; eɪ] [ˈmɜ:rtʃənt] [jæl; jəl][rɪ'kwæɪər][ə; eɪ] [loʊn] [ʌv; əv][ju;; jʊ][fɔ:r; fər][æn; ən]
and even when a merchant shall require a loan of you for an
和 甚至 什么时候 一个 商人 将 要求 一个 贷款 的 你 为了 一个
[ʌndər'teɪkɪŋ] ,
undertaking ,
承诺 ,
即使商人因经营需要向你借钱,

[ɪn] [wɪtʃ] [hi;; hi] [hoʊps] [tu;; tə] [meɪk] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ][ˈpra:fɪt] ,
in which he hopes to make a large profit ,
在 哪个 他 希望 到 制作 一个 大的 利润 ,
他希望从中获得巨额利润。

[aɪ 'ti:] [wɪl] [bi;; bi][ə; eɪ] [kraɪm] [ɪn][ju;; jʊ][tu;; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [hi;; hi] [ˈɔfə-z] [ju;; jʊ] ;
it will be a crime in you to accept the interest he offers you ;
它 将要 是 一个 犯罪 在 你 到 接受 这 兴趣 他 优惠 你 ;
接受他提供的利息对你来说就是一种犯罪;

[ju;; jʊ][mʌst; məst] [æbsə'lu:tli] [ˈi:ðər] [lend] [tu;; tə][hɪm; ɪm] [grə'tu:ɪtəsli] , [ɔ:r][nɑ:t] [lend] [tu;; tə][hɪm; ɪm][ɔ:l]
you must absolutely either lend to him gratuitously , or not lend to him all
你 必须 绝对地 任何一个 借 到 他 免费 , 或者 不是 借 到 他 全部
?
?
?

你必须要么无偿借钱给他, 要么就一分钱都不要借给他?

[ju;; jʊ][hæv; həv] [ɪn'di:d] [wʌn] [ˈmeθəd] [tu;; tə] [meɪk] [ðə; ði] [rɪ'sɪ:t] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [ˈlɔ:fl] ,
You have indeed one method to make the receipt of interest lawful ,
你 有 的确 一 方法 到 制作 这 收据 的 兴趣 合法的 ,
确实有一种方法可以使收取利息合法化,

[aɪ 'ti:][ɪz][tu;; tə] [lend] [jʊr; jər][ˈkæpɪt(ə)][fɔ:r; fər][æn; ən] [ɪn'defɪnət] [tɜ:rm] ,
it is to lend your capital for an indefinite term ,
它 是 到 借 你的 首都 为了 一个 不定 学期 ,
这是指将你的资金无限期地借出。

[ænd; ənd][tu:; tə] [gɪv] [ʌp] [ɔ:l] [raɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'peɪd] [aɪ 'ti:] ,
and to give up all right to be repaid it ,
和 到 给 向上全部 正确的 到 是 已偿还 它 ,
并放弃所有获得偿还的权利,
[wɪtʃ] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi][ʼɑ:pjən(ə)][tu:; tə][jɔ:; jər] ['detər] , [wen] [hi:; hi] [pli:zɪz] , [ɔ:r] [wen] [hi:; hi][kæn; kən]
which is to be optional to your debtor , when he pleases , or when he can
哪个 是 到 是 选修的 到 你的 债务人 , 什么时候 他 请 , 或者什么时候 他 能
.
:
.

这意味着债务人可以自行决定何时或有能力偿还债务。
[ɪf] [ju:; jʊ][faɪnd] ['eni] [ɪnkən'vi:niəns] [ɑ:n][ðə; ði] [skɔ:r] [ʌv; əv] [sɪ'kjʊrəti] ,
If you find any inconvenience on the score of security ,
如果 你 寻找 任何 不便 在 这 分数 的 安全 ,
如果您在安全方面遇到任何不便,
[ɔ:r] [ɪf] [ju:; jʊ] [fɔ:r'si:] [ju:; jʊ][æɪ; fəl][wɑ:nt][jɔ:; jər] ['mʌni] [ɪn][ə; eɪ][sɜ:rt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] ,
or if you foresee you shall want your money in a certain number of years ,
或者如果 你 预见 你 将 想 你的 钱 在 一个 肯定 数字 的 年 ,
或者, 如果您预见到您将在若干年后需要这笔钱,

[ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] [ʌðər] [kɔ:rs] [tu:; tə] [teɪk] [bʌt; bət][nɑ:t][tu:; tə][lend] :
you have no other course to take but not to lend :
你 有 不 其他 课程 到 拿 但 不是 到 借 :
你别无选择, 只能不借出去:

[aɪ 'ti:][ɪz] ['betər] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə] [dɪ'praɪv] [ðɪs] ['mɜ:rtjənt] [ʌv; əv] [ðɪs] [moʊst] ['fɔ:rtjənət] [ɑ:pər'tu:nəti]
It is better for you to deprive this merchant of this most fortunate opportunity
它 是 更好的 为了 你 到 剥夺 这 商人 的 这 最多 幸运 机会
,
:
,
你最好剥夺这位商人获得这个绝佳机会的权利。

[ðæn; ðən][tu:; tə] [kə'mɪt] [ə; eɪ][sɪn][baɪ] [ə'sɪstɪŋ] [hɪm; ɪm] .
than to commit a sin by assisting him :
比 到 犯罪 一个 罪 经过 协助 他 .
与其帮助他而犯下罪过, 不如去做更明智的选择。

" [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ðei] [mʌst; məst][hæv; həv] [si:n] [ɪn] [ðɪ:z] [faɪv] [wɜ:rdz] , ['mju:tu:m] [deɪt] ['naɪhɪl][ɪn'di:]
" This is what they must have seen in these five words , mutuum date nihil inde
" 这 是 什么 他们 必须 有 已见 在 这些 五 字 , 互助 日期 虚无 印度
-
sperantes ,
-
“这就是他们一定从这五个字中看到的: mutuum date nihil inde sperantes,

[wen] [ðei] [hæv; həv] [ri:d] [ðem; ðəm] [ʼʌndər] [ðɪ:z] [fɔ:ls] ['predʒudɪsɪz] .
when they have read them under these false prejudices .
什么时候 他们 有 读 他们 在下面 这些 错误的 偏见 .
当他们带着这些错误的偏见去阅读它们时。
['evri] [mæn] [hu:] [ʃæl; ʃəl] [ri:d] [ðɪs] [tekst] [ʌn'predʒədɪst] , [wɪl] [su:n] [faɪnd][ɪts] ['ri:əl] ['mi:nɪŋ] ;
Every man who shall read this text unprejudiced , will soon find its real meaning ;
每一个 男人 WHO 将 读 这 文本 不带偏见的 , 将要 很快 寻找 它是真实的 意义 ;
凡是能以不带偏见的态度阅读这篇文章的人, 很快就会发现它的真正含义;
[ðæt] [ɪz] , " [æz; əz] [men] , [æz; əz] ['krɪstjənz] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ɔ:l] ['brʌðərz] , [ɔ:l] [frendz] ;
that is , " as men , as Christians , you are all brothers , all friends ;
那 是 , " 作为 男人 , 作为 基督徒 , 你 是 全部 兄弟 , 全部 朋友们 ;
也就是说, “作为男人, 作为基督徒, 你们都是兄弟, 都是朋友;

[ækt] [tɔ:rdz] [i:tʃ] [ʌðər] [æz; əz] [ˈbreðrən] [ænd; ənd] [frendz] ; [help] [i:tʃ] [ʌðər] [ɪn][jɔr; jər] [nɪˈsesɪtɪz]
act towards each other as brethren and friends ; help each other in your necessities
行为 向 每个 其他 作为 弟兄们 和 朋友们 ; 帮助 每个 其他 在 你的 必需品
;
;
;

要彼此像弟兄朋友一样相处；在需要的时候互相帮助；

[let][jɔr; jər] [pəˈdʒz] [hiː; hi] [rɪˈsɪprəkli] [ˈoʊpən][tuː; tə] [i:tʃ] [ʌðər] ,
let your purges he reciprocally open to each other ,
让 你的 清洗 他 互惠 打开 到 每个 其他 ,
让你的净化仪式彼此敞开，

[ænd; ənd][duː][nɑ:t] [sel] [ðæt] [əˈsɪstəns] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈmjuːtʃuəli] [ɪnˈdetɪd] [tuː; tə] [i:tʃ] [ʌðər] ,
and do not sell that assistance which you are mutually indebted to each other ,
和 做 不是 卖 那 协助 哪个 你 是 相互 负债累累 到 每个 其他 ,
不要出售你们彼此亏欠的援助。

[ɪn][rɪˈkwaɪərɪŋ] [æn; ən] [ˈɪntrəst] [fɔːr; fər][ə; eɪ][loʊn] [wɪtʃ] [ˈtʃærəti] [rɪˈkwairz] [ʌv; əv][juː; jʊ][æz; əz][ə; eɪ][ˈduːti]
in requiring an interest for a loan which charity requires of you as a duty
在 需要 一个 兴趣 为了 一个 贷款 哪个 慈善机构 需要 的 你 作为 一个 责任
.
:
.

慈善机构有义务要求你为贷款支付利息。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [truː] [sens] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [ɪn] [ˈkwestʃən] .
" This is the true sense of the passage in question .
" 这 是 这 真的 感觉 的 这 通道 在 问题 .
“这才是这段文字的真正含义。”

[ðə; ði] [ɑːblɪˈgeɪʃn] [tuː; tə][lend] [wɪˈðəʊt] [ˈɪntrəst] , [ænd; ənd][tuː; tə][lend] , [hæv; həv] [ˈeɪvɪdənt] [rɪˈleɪʃn]
The obligation to lend without interest , and to lend , have evident relation
这 义务 到 借 没有 兴趣 , 和 到 借 , 有 明显 关系
[tuː; tə] [i:tʃ] [ʌðər] ;
to each other ;
到 每个 其他 ;

无息借贷义务和借贷义务之间显然存在联系；

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˈɔːrdər] , [ænd; ənd][bəʊθ] [ɪnˈkʌlkəɪt] [ə; eɪ][ˈduːti][ʌv; əv] [ˈtʃærəti] ,
they are of the same order , and both inculcate a duty of charity ,
他们 是 的 这 相同的 命令 , 和 两个都 灌输 一个 责任 的 慈善机构 ,
它们属于同一范畴，都旨在培养人们的慈善责任感。

[ænd; ənd][nɑ:t][ə; eɪ] [ˈpriːsept] [ʌv; əv] [ˈrɪgərəs] [ˈdʒʌstɪs] , [æplɪkəb(ə)] [tuː; tə][ɔːl] [ˈkeɪsɪz][ʌv; əv] [ˈlendɪŋ] . - .
and not a precept of rigorous justice , applicable to all cases of lending . 76 .
和 不是 一个 戒律 的 严格的 正义 , 适用的 到 全部 案例 的 贷款 . - .
而不是适用于所有借贷案件的严格正义准则。76.

[ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [fɪkst] , [æz; əz][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [ˈevri] [ʌðər]
The rate of interest ought to be fixed , as the price of every other
这 速度 的 兴趣 应该 到 是 固定的 , 作为 这 价格 的 每一个 其他
[ˈm\ː tʃəndaɪz] ,
merchandize ,
商品 ,

利率应该像其他所有商品的价格一样固定下来。

[baɪ][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] [treɪd] [əˈloʊn] .
by the course of trade alone .
经过 这 课程 的 贸易 独自的 .
仅凭贸易往来。

[aɪ][hæv; həv] [ɔ:ˈredi] [sed] , [ðæt] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [ˈbɔ:rouəd] ,
I have already said , that the price of money borrowed ,
我 有 已经 说 , 那 这 价格 的 钱 借来的 ,
我已经说过, 借贷的代价是,

[ɪz][ˈrɛgjə,leɪtəd, ˈrɛgjə,leɪtɪd] [laɪk] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ˈʌðər] [ˈm\ : tʃəndaɪz] ,
is regulated like the price of all other merchandize ,
是 受监管 喜欢 这 价格 的 全部 其他 商品 ,
与其他所有商品的价格一样, 受到监管。

[baɪ][ðə; ði] [prəˈpɔ:r(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmʌni] [æt; ət] [ˈmɑ:rkɪt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [dɪˈmænd] [fɔ:r; fər] [aɪ ˈti:] :
by the proportion of the money at market with the demand for it :
经过 这 部分 的 这 钱 在 市场 和 这 要求 为了 它 :
按市场货币供应量与货币需求量的比例计算:

[ðʌs] , [wen] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [ˈmeni] [ˈbɒrəʊəz] [hu:] [ɑ:r; ər] [ɪn] [wɑ:nt] [ʌv; əv] [ˈmʌni] , [ðə; ði] [ˈɪntrəst]
thus , when there are many borrowers who are in want of money , the interest
因此 , 什么时候 那里 是 许多 借款人 WHO 是 在 想 的 钱 , 这 兴趣
[ʌv; əv] [ˈmʌni] [ˈraɪzɪz] ;
of money rises ;
的 钱 上升 ;
因此, 当有很多借款人需要资金时, 资金的利息就会上升;

[wen] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [ˈmeni] [pəˈzesəz] [hu:] [ɑ:r; ər] [ˈredi] [tu;; tə] [lend] , [aɪ ˈti:] [fɔ:lz] .
when there are many possessors who are ready to lend , it falls .
什么时候 那里 是 许多 拥有者 WHO 是 准备好 到 借 , 它 瀑布 .
当有很多持有者愿意借贷时, 它就会贬值。

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈðerfɔ:r] [æn; ən] [ˈerər] [tu;; tə] [brɪˈli:v] [ðæt] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [ɪn] [treɪd] [ɔ:t]
It is therefore an error to believe that the interest of money in trade ought
它 是 所以 一个 错误 到 相信 那 这 兴趣 的 钱 在 贸易 应该
[tu;; tə] [bi;; bi] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] [ɔ:z] [ʌv; əv] [ˈprɪnsəz] .
to be fixed by the laws of princes .
到 是 固定的 经过 这 法律 的 王子们 .
因此, 认为贸易中货币的利率应该由君主的法律来决定是错误的。

[aɪ ˈti:] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈkɜ:rənt] [praɪs] [fɪkst] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ˈʌðər] [ˈm\ : tʃəndaɪz] .
It has a current price fixed like that of all other merchandize .
它 有 一个 当前的 价格 固定的 喜欢 那 的 全部 其他 商品 .
它的现行价格与其他商品一样是固定的。

[ðɪs] [praɪs] [ˈverɪz] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)] , [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu;; tə] [ðə; ði] [ˈgreɪtər] [ɔ:r] [les] [sɪˈkjʊrəti] [wɪt] [ðə; ði] [ˈlendər]
This price varies a little , according to the greater or less security which the lender
这 价格 变化 一个 小的 , 根据 到 这 更大的 或者较少的 安全 哪个 这 贷款机构
[hæz; həz] ;
has ;
有 ;
根据贷款方拥有的担保物多少, 价格会略有不同;

[bʌt; bət] [ɑ:n] [ˈi:kwəl] [sɪˈkjʊrəti] ,
but on equal security ,
但 在 平等的 安全 ,
但在同等安全条件下,

[hi;; hi] [ɔ:t] [tu;; tə] [reɪz] [ænd; ənd] [fɔ:l] [hɪz; ɪz] [praɪs] [ɪn] [prəˈpɔ:r(ə)n] [tu;; tə] [ðə; ði] [əˈbʌndəns] [ʌv; əv] [ðə; ði]
he ought to raise and fall his price in proportion to the abundance of the
他 应该 到 增加 和 落下 他的 价格 在 部分 到 这 丰富 的 这
[dɪˈmænd] ,
demand ,
要求 ,
他应该根据市场需求的强弱来调整价格。

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [lɔ:] [nʊʊ] [mɔ:r] [ɔ:t] [tu:; tə] [fiks] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] [ðæn; ðən][aɪ 'ti:] [ɔ:t]
and the law no more ought to fix the interest of money than it ought
和 这 法律 不 更多的 应该 到 使固定 这 兴趣 的 钱 比 它 应该
[tu:; tə] ['regjuleɪt] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] ['mɜ:tʃəndaɪz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['kɜ:rənsi] [ɪn] [treɪd] .
to regulate the price of any other merchandizes which have a currency in trade .
到 调节 这 价格 的 任何 其他 商品 哪个 有 一个 货币 在 贸易 .
- .
77 .
- .

法律既不应该规定货币的利率， 也不应该规定任何其他有货币流通的商品的价格。77.

['mʌni] [hæz; həz][ɪn] ['kɑ:mɜ:rs] [tu:] ['dɪfrənt] [vælju:'eɪʒənz] .
Money has in commerce two different valuations .
钱 有 在 商业 二 不同的 估值 .

在商业活动中， 货币有两种不同的估值方式。

[wʌn] [iks'presɪz] [ðə; ði]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv] ['mʌni] [ɔ:r] ['sɪlvər][wi:; wi] [gɪv] [tu:; tə] [prə'kjər] ['dɪfrənt] ['sɔrts]
One expresses the quantity of money or silver we give to procure different sorts
一 表达 这 数量 的 钱 或者 银 我们 给 到 采购 不同的 排序
[ʌv; əv] [kə'mɑ:dətɪz] ;
of commodities ;
的 商品 ;

它表示我们为获得不同种类的商品而支付的货币或白银的数量；

[ðə; ði] ['ʌðər] [iks'presɪz] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ə; eɪ][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [hæz; həz] ,
the other expresses the relation a sum of money has ,
这 其他 表达 这 关系 一个 和 的 钱 有 ,

另一个则表达了一笔钱所具有的关系，

[ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəst] [aɪ 'ti:] [wɪl] [prə'kjər] [ɪn][ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv] [treɪd] .
in the interest it will procure in the course of trade .
在 这 兴趣 它 将要 采购 在 这 课程 的 贸易 .

在贸易过程中所能获得的利益。

[aɪ 'ti:] [si:mz] [baɪ] [ðɪs] [eksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['mænər] [ɪn] [wɪtʃ] ['mʌni] [ɪz] ['i:ðər] [soʊld][ɔ:r] [lɛnt]
It seems by this explanation of the manner in which money is either sold or lent
它 似乎 经过 这 解释 的 这 方式 在 哪个 钱 是 任何一个 卖 或者借出的
[fɔ:r; fər][æn; ən] [ænjuəl] ['ɪntrəst] ,
for an annual interest ,
为了 一个 年度的 兴趣 ,

根据这种对资金出售或以年息借贷方式的解释，似乎

[ðæt] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] [weɪz] [ʌv; əv] [væljuɪŋ] ['mʌni] [ɪn] ['kɑ:mɜ:rs] .
that there are two ways of valuing money in commerce .
那 那里 是 二 方式 的 估值 钱 在 商业 .

在商业中， 货币的价值有两种衡量方式。

[ɪn] .
In .
在 .

在。

['baɪɪŋ] [ænd; ʌnd] ['selɪŋ] [ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [weɪt] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] ['kwɑ:ntəti][ʌv; əv]
buying and selling a certain weight of silver represents a certain quantity of
购买 和 销售 一个 肯定 重量 的 银 代表 一个 肯定 数量 的
['leɪbər] ,
labour ,
劳动 ,

买卖一定重量的白银代表一定量的劳动。

[ɔ:r][ʌv; əv] ['m\ : tʃəndaiz] [ʌv; əv] ['evri] ['spi:ʃi:z] ; [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,
or of merchandize of every species ; for example ,
或者 的 商品 的 每一个 物种 ; 为了 例子 ;
或各种商品; 例如,

[wʌn] [aʊns] [ʌv; əv][ˈsɪlvər][ɪz][ˈi:kwəl][tu:; tə][ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n][ˈkwa:ntəti][ʌv; əv][kɔ:rn] ,
one ounce of silver is equal to a certain quantity of corn ,
一 盎司 的 银 是 平等的 到 一个 肯定 数量 的 玉米 ;
一盎司白银等于一定数量的玉米。

[ɔ:r][tu:; tə][ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz] .
or to the labour of a man for a certain number of days .
或者 到 这 劳动 的 一个 男人 为了 一个 肯定 数字 的 天 .
或按一定天数计算, 相当于一个人的劳动报酬。

[ɪn] ['lendɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['kɑ:mɜ:rs] [ʌv; əv] ['mʌni] , [ə; eɪ][ˈkæpɪt(ə)l][ɪz][ðə; ði] [ɪ'kwɪvələnt] [ʌv; əv]
In lending , and in the commerce of money , a capital is the equivalent of
在 贷款 , 和 在 这 商业 的 钱 ; 一个 首都 是 这 相等的 的
[æn; ən][ˈi:kwəl] [rent] ,
an equal rent ,
一个 平等的 租 ;
在借贷和货币交易中, 资本等同于等额租金。

[tu:; tə][ə; eɪ] [dɪ'tɜ:rminət] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðæt] ['kæpɪt(ə)l] ;
to a determinate portion of that capital ;
到 一个 确定 部分 的 那 首都 ;
拨付给该资本的确定部分;

[ænd; ənd] [rɪ'sɪprəkli] [æn; ən] [ˈænjuəl] [rent] [ˌreprɪzents] [ə; eɪ][ˈkæpɪt(ə)l][ˈi:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]
and reciprocally an annual rent represents a capital equal to the amount of
和 互惠 一个 年度的 租 代表 一个 首都 平等的 到 这 数量 的
[ðæt] [rent] [rɪ'pi:tɪd] [ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] ,
that rent repeated a certain number of times ,
那 租 重复 一个 肯定 数字 的 时代 ;
反过来, 年租金代表的资本等于该租金重复一定次数后的金额。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [æz; əz] [ˈɪntrəst] [ɪz][æt; ət][ə; eɪ] ['haɪər] [ɔ:r] ['loʊər] [reɪt] . - .
according as interest is at a higher or lower rate . 78 .
根据 作为 兴趣 是 在 一个 更高 或者 降低 速度 . - .
根据利率高低而定。78.

[ði:z] [tu:] [vælju:'eɪʒənz][ɑ:r; ər] [ˌɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ˈʌðər] , [ænd; ənd][ɑ:r; ər] [ˈɡʌvənd] [baɪ][kwɑɪt]
These two valuations are independent of each other , and are governed by quite
这些 二 估值 是 独立的 的 每个 其他 ; 和 是 受统治 经过 相当
[ˈdɪfrənt] ['prɪnsəp(ə)lz] .
different principles .
不同的 原则 .
这两种估值方法彼此独立, 遵循完全不同的原则。

[ði:z] [tu:] [ˈdɪfrənt] [ˈmeθədz] [ʌv; əv] [ˈfɪksɪŋ] [ə; eɪ][ˈvælju:] , [hæv; həv] [mʌtʃ] [les] [kə'nekʃ(ə)n] ,
These two different methods of fixing a value , have much less connection ,
这些 二 不同的 方法 的 定影 一个 价值 ; 有 很多 较少的 联系 ;
这两种不同的数值确定方法之间的联系要少得多。

[ænd; ənd] [dɪ'pend] [mʌtʃ] [les] [ɑ:n] [i:tʃ] [ˈʌðər] [ðæn; ðən][wi:; wi][fʊd; fəd][bi:; bi] [ˈtemptɪd] [tu:; tə] [brɪ'li:v]
and depend much less on each other than we should be tempted to believe
和 依赖 很多 较少的 在 每个 其他 比 我们 应该 是 受诱惑 到 相信
[æt; ət][fɜ:rst] [saɪt] .
at first sight .
在 第一的 视线 .
我们彼此之间的依赖程度远没有我们乍一看认为的那么高。

[ˈmʌni] [meɪ][biː bi] [ˈveri] [ˈkɑ:mən] [ɪn][ˈɔ:rd(ə)neri] [ˈkɑ:mɜ:rs] , [meɪ][hoʊld][ə; eɪ] [ˈveri] [loʊ][ˈvæljuː] ,
Money may be very common in ordinary commerce , may hold a very low value ,
钱 可能 是 非常 常见的 在 普通的 商业 , 可能 抓住 一个 非常 低 的 价值 ,
货币在普通商业活动中可能非常普遍, 但价值可能很低。

[ˈænsər] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈveri] [smɔ:l] [ˈkwa:ntəti][ʌv; əv] [kəˈmɑ:dətɪz] ,
answer to a very small quantity of commodities ,
回答 到 一个 非常 小的 数量 的 商品 ,
仅对极少量商品作出回应,

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [meɪ][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][biː bi] [ˈveri] [haɪ] .
and the interest of money may at the same time be very high .
和 这 兴趣 的 钱 可能 在 这 相同 的 时间 是 非常 高 的 .
同时, 资金的利息可能非常高。

[aɪ][wɪl] [səˈpəʊz] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][wʌn] [ˈmɪljən] [ˈaʊnsɪz] [ʌv; əv][ˈsɪlvər][ɪn][ˈæktʃuəl][ˌsɜ:rkjəˈleɪ(ə)n][ɪn]
I will suppose there are one million ounces of silver in actual circulation in
我 将要 认为 那里 是 一 百万 盎司 的 银 在 实际 的 循环 在
[ˈkɑ:mɜ:rs] ,
commerce ,
商业 ,
我假设目前市场上实际流通的白银数量为一百万盎司。

[ænd; ənd] [ðæt] [æn; ən] [aʊns] [ʌv; əv][ˈsɪlvər][ɪz][ˈɡɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈmɑ:rkɪt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˈbʊʃl] [ʌv; əv][kɔ:rn] .
and that an ounce of silver is given in the market for a bushel of corn .
和 那 一个 盎司 的 银 是 给定 在 这 市场 为了 一个 蒲式耳 的 玉米 .
市场上一盎司白银可以换一蒲式耳玉米。

[aɪ][wɪl] [səˈpəʊz] [ðæt][ðer; ðər][ɪz] [brɔ:t] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈkʌntri] [ɪn][sʌm; səm] [ˈmænər] [ɔ:r] [ˈʌðər] ,
I will suppose that there is brought into the country in some manner or other ,
我 将要 认为 那 那里 是 带来 进入 这 国家 在 一些 方式 或者 其他 ,
我假设它是以某种方式被带入这个国家的。

[əˈnʌðər] [ˈmɪljən] [ʌv; əv] [ˈaʊnsɪz] [ʌv; əv][ˈsɪlvər] ,
another million of ounces of silver ,
其他 百万 的 盎司 的 银 ,
又增加了100万盎司白银。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɔ:ɡmenˈteɪ(ə)n] [ɪz][dɪˈstrɪbjʊ:tɪd] [tuː; tə] [ˈevri] [wʌn][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prəˈpɔ:rʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði]
and this augmentation is distributed to every one in the same proportion as the
和 这 增强 是 分布式 到 每一个 一 在 这 相同 的 部分 作为 这
[fɜ:rst] [ˈmɪljən] ,
first million ,
第一的 百万 ,

而且, 这部分新增收益会按照与前一百万人相同的比例分配给每个人。
[soʊ][ðæt][hiː hi] [huː] [hæd; həd] [bɪˈfɔ:r] [tuː] [ˈaʊnsɪz] , [hæz; həz] [naʊ] [fɔ:r] .
so that he who had before two ounces , has now four .
所以 那 他 WHO 有 前 二 盎司 , 有 现在 四 .
所以他以前有两盎司, 现在有四盎司了。

[ðə; ði][ˈsɪlvər] [kənˈsɪdərd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈkwa:ntəti][ʌv; əv][ˈmet(ə)], [wɪl] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [dɪˈmɪnɪʃ] [ɪn][praɪs] ,
The silver considered as a quantity of metal , will certainly diminish in price ,
这 银 经过考虑的 作为 一个 数量 的 金属 , 将要 当然 减少 在 价格 ,
作为一种金属, 白银的价格肯定会下跌。

[ɔ:r] [wɪt] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] , [kəˈmɑ:dətɪz] [wɪl] [biː bi] [ˈpə:tʃəst] [ˈdɪrɜː] , [ænd; ənd][aɪˈtiː]
or which is the same thing , commodities will be purchased dearer , and it
或者 哪个 是 这 相同 的事物 , 商品 将要 是 购买 更贵 , 和 它
[bɪˈkʌmz] [ˈnesəsəri] ,
becomes necessary ,
变成 必要的 ,
或者说, 商品价格会上涨, 这就变得势在必行了。

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [prəˈkjər] [ðə; ði] [seɪm] [ˈmeɪzər] [ʌv; əv][kɔːrn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [brɪˈfɔːr] [wɪð; wɪθ][wʌn]
in order to procure the same measure of corn which he had before with one
在 命令 到 采购 这 相同的 措施 的 玉米 哪个 他 有 前 和 一
[aʊns] [ʌv; əv][ˈsɪlvər] ,
ounce of silver ,
盎司 的 银 ,

为了买到和之前用一盎司白银买到的相同数量的玉米，

[tuː; tə] [gɪv] [mɔːr] [ˈsɪlvər] , [pərˈhæps] [tuː] [ˈaʊnsɪz] [ɪnˈsted] [ʌv; əv][wʌn] .
to give more silver , perhaps two ounces instead of one .
到 给 更多的 银 , 也许 二 盎司 反而 的 一 .

给予更多白银，比如两盎司而不是一盎司。

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːtɪ][baɪ] [ˈeni] [miːnz] [ˈfaːləʊ] [frʌm; frəm] [ðens] , [ðæt] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni]
But it does not by any means follow from thence , that the interest of money
但 它 做 不是 经过 任何 方法 跟随 从 因此 , 那 这 兴趣 的 钱
[fɔːlz] ,
falls ,
瀑布 ,

但这并不意味着货币利息就会下降。

[ɪf] [ɔːl] [ðɪs] [ˈmʌni] [ɪz] [ˈkærid] [tuː; tə] [ˈmɑːrkɪt] ,
if all this money is carried to market ,
如果全部 这 钱 是 携带 到 市场 ,

如果所有这些资金都流入市场，

[ænd; ænd] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɜːrənt] [ɪkˈspensɪz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [pəˈzes] [aɪ ˈtiː] ,
and employed in the current expences of those who possess it ,
和 受雇 在 这 当前的 费用 的 那些 WHO 具有 它 ,

并用于其所有者的日常开支，

[æz; əz][aɪ ˈtiː][ɪz][səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd][ðə; ði][fɜːrst] [ˈmɪljən] [ʌv; əv] [ˈaʊnsɪz] [ʌv; əv][ˈsɪlvər] [wʌz; wəz] ;
as it is supposed the first million of ounces of silver was ;
作为 它 是 据称 这 第一的 百万 的 盎司 的 银 曾是 ;

据推测，最初的一百万盎司白银是这样的；

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [fɔːlz] [ˈoʊnli] [wen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈɡreɪtər] [ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈmʌni]
for the interest of money falls only when there is a greater quantity of money
为了 这 兴趣 的 钱 瀑布 仅有的 什么时候 那里 是 一个 更大的 数量 的 钱

[tuː; tə][biː; bi] [lent] ,
to be lent ,
到 是 借出的 ,

只有当可供借出的资金量增加时，货币利息才会下降。

[ɪn] [prəˈpɔːrɪ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwʌnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɒrəʊəz] , [ðæn; ðən][ðer; ðər][wʌz; wəz] [brɪˈfɔːr] .
in proportion to the wants of the borrowers , than there was before .
在 部分 到 这 想要 的 这 借款人 , 比 那里 曾是 前 .

与借款人的需求相比，比例比以前更高了。

[naʊ] [ðə; ði][ˈsɪlvər] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈkærid] [tuː; tə] [ˈmɑːrkɪt] [ɪz][nɑːtɪ][tuː; tə][biː; bi] [lent] ;
Now the silver which is carried to market is not to be lent ;
现在 这 银 哪个 是 携带 到 市场 是 不是 到 是 借出的 ;

如今运到市场上的白银不可外借；

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈmʌni] [wɪtʃ] [ɪz] [hɔːdɪd] [ʌp] , [wɪtʃ] [fɔːrmz][ðə; ði] [əˈkjuːmjəleɪtɪd] [ˈkæpɪt(ə)l][fɔːr; fər] [ˈlendɪŋ] ;
it is money which is hoarded up , which forms the accumulated capital for lending ;
它 是 钱 哪个 是 囤积 向上 , 哪个 表格 这 积累 首都 为了 贷款 ;

那是被囤积起来的钱，形成了用于放贷的积累资本；

[ænd; ænd][ðə; ði] [ɔːɡmenˈteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmʌni] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːrkɪt] ,
and the augmentation of the money in the market ,
和 这 增强 的 这 钱 在 这 市场 ,

以及市场资金的增加，

[ɔːr][ðə; ði][ˌdɪmɪˈnuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts] [praɪs] [ɪn] [kəmˈpærɪsn][wɪð; wɪθ] [kəˈmɑːdətɪz] [ɪn][ðə; ði][ˈɔːrd(ə)neri]
or the diminution of its price in comparison with commodities in the ordinary
或者 这 减少 的 它是 价格 在 比较 和 商品 在 这 普通的
[kɔːrs] [ʌv; əv] [treɪd] ,
course of trade ,
课程 的 贸易 ;

或者与正常交易过程中的商品相比，其价格下降；

[ɑːr; ər] [ˈveri] [faːr][frʌm; frəm] ['kɔːzɪŋ] [ɪnˈfæləbli] , [ɔːr][baɪ][ə; eɪ] [ˈnesəseri] ['kɑːnsɪkwens] ,
are very far from causing infallibly , or by a necessary consequence ,
是 非常 远的 从 导致 绝对正确 , 或者 经过 一个 必要的 结果 ,
远非必然导致，或者必然产生后果。

[ə; eɪ] [dɪˈkriːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] ; [ɑːn][ðə; ði] [ˈkɑːntreri] ,
a decrease of the interest of money ; on the contrary ,
一个 减少 的 这 兴趣 的 钱 ; 在 这 相反 ,
货币利息减少；相反，

[aɪˈtiː] [meɪ] [ˈhæpən] [ðæt][ðə; ði] [kɔːz] [wɪt] [ɔːg'ments] [ðə; ði][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈmʌni] [ɪn][ðə; ði]
it may happen that the cause which augments the quantity of money in the
它 可能 发生 那 这 原因 哪个 增强 这 数量 的 钱 在 这
[ˈmɑːrkɪt] ,
market ,
市场 ,
可能导致市场货币量增加的原因，

[ænd; ənd] [wɪt] ['kɑːnsɪkwentli] [ɪnˈkriːsɪz] [ðə; ði] [praɪs][ʌv; əv] [ˈʌðər] [kəˈmɑːdətɪz] [baɪ] [ˈlaʊərɪŋ] [ðə; ði]
and which consequently increases the price of other commodities by lowering the
和 哪个 最后 增加 这 价格 的 其他 商品 经过 降低 这
[ˈvæljuː][ʌv; əv] [ˈsɪlvər] ,
value of silver ,
价值 的 银 ,
这会降低白银的价值，从而推高其他商品的价格。

[ɪz] [prɪˈsaɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [kɔːz] [wɪt] [ɔːg'ments] [ðə; ði][ˈhaɪər][ʌv; əv] [ˈmʌni] , [ɔːr][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv]
is precisely the same cause which augments the hire of money , or the rate of
是 恰恰 这 相同的 原因 哪个 增强 这 聘请 的 钱 , 或者 这 速度 的
[ˈɪntrəst] .
interest .
兴趣 .
这正是导致资金流动或利率上升的同一原因。

[ɪn] [ɪˈfekt] , [aɪ] [wɪl] [səˈpəʊz] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] , [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [rɪt] [ˈpiːp(ə)] [ɪn][ə; eɪ] [ˈkʌntri] ,
In effect , I will suppose for a moment , that all the rich people in a country ,
在 影响 , 我 将要 认为 为了 一个 片刻 , 那 全部 这 富有的 人们 在 一个 国家 ,
实际上，我暂且假设，一个国家的所有富人，

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈseɪvɪŋ] [frʌm; frəm][ðər; ðər] [ˈrevənuː] , [ɔːr][frʌm; frəm][ðər; ðər] [ˈænjuəl] [ˈprɔːfɪts] , [ʃæl; ʃəl]
instead of saving from their revenue , or from their annual profits , shall
反而 的 保存 从 他们的 收入 , 或者 从 他们的 年度的 利润 , 将
[ɪkˈspend][ðə; ði] [hoʊl] ;
expend the whole ;
花费 这 所有的 ;
不但不从收入或年度利润中储蓄，反而将全部支出；

[ðæt] , [naːt][ˈsætɪsfɑɪd][wɪð; wɪθ] [ɪksˈpendɪŋ] [ðər; ðər] [hoʊl] [ˈrevənuː] , [ðeɪ] [ˈdɪsɪpət] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv]
that , not satisfied with expending their whole revenue , they dissipate a part of
那 , 不是 使满意 和 支出 他们的 所有的 收入 , 他们 消散 一个 部分 的
[ðər; ðər][ˈkæpɪt(ə)] ;
their capital ;
他们的 首都 ;
他们不仅不满足于花光全部收入，还挥霍了部分资本；

[ðæt] [ə; eɪ] [mæn] [hu:] [hæz; həz] - , - ['li:vɾəs] [ɪn] ['mʌni] ,
that a man who has 100 , 000 livres in money ,
那 一个 男人 who 有 - , - 利弗斯 在 钱 ,
一个拥有10万里弗尔现金的人,

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [ɪm'plɔɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] ['prɔ:fɪtəb(ə)l] ['mæənər] , [ɔ:r] ['lendɪŋ] [ðem; ðəm] ,
instead of employing them in a profitable manner , or lending them ,
反而 的 雇用 他们 在 一个 有利可图 方式 , 或者 贷款 他们 ,
而不是以盈利的方式雇用他们, 或者把他们借出去,

[kən'sju:mz] [ðem; ðəm] [baɪ] [dɪ'gri:z] [ɪn] ['fu:lɪʃ] [ɪk'spensɪz] ;
consumes them by degrees in foolish expences ;
消耗 他们 经过 学位 在 愚蠢 费用 ;
逐渐以愚蠢的方式消耗掉它们;

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ə'pærənt] [ðæt] [ɑ:n] [wʌn] [saɪd] [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] [mɔ:r] ['sɪlvər] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['kɑ:mən]
it is apparent that on one side there will be more silver employed in common
它 是 明显 那 在 一 边 那里 将要 是 更多的 银 受雇 在 常见的
[sɜ:rkjə'leɪ(ə)n] ,
circulation ,
循环 ,
显而易见, 一方面, 流通中的白银数量将会增加。

[tu:; tə] ['sætɪsfai] [ðə; ði] ['wɒnts] [ænd; ənd] ['hju:mər] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ɪndɪvɪdʒuəl] , [ænd; ənd] [ðæt] ['kɑ:nsɪkwentli]
to satisfy the wants and humours of each individual , and that consequently
到 满足 这 想要 和 体液 的 每个 个人 , 和 那 最后
[ɪts] ['vælju:] [wɪl] [bi:; bi] ['ləʊə-d] ;
its value will be lowered ;
它是 价值 将要 是 降低 ;
为了满足每个人的需求和喜好, 其价值将会降低;

[ɑ:n] [ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] [ðer; ðər] [wɪl] ['sɜ:rt(ə)nli] [bi:; bi] [les] ['mʌni] [tu:; tə] [bi:; bi] [lent] ;
on the other hand there will certainly be less money to be lent ;
在 这 其他 手 那里 将要 当然 是 较少的 钱 到 是 借出的 ;
另一方面, 可供借贷的资金肯定会减少;

[ænd; ənd] [æz; əz] ['meni] ['pi:p(ə)l] [wɪl] [ɪn] [ðɪs] [sɪtʃu'eɪ(ə)n] [ʌv; əv] [θɪŋz] ['ru:ɪn] [ðəm'selvz] ,
and as many people will in this situation of things ruin themselves ,
和 作为 许多 人们 将要 在 这 情况 的 事物 废墟 他们自己 ,
在这种情况下, 许多人都会自取灭亡。

[ðer; ðər] [wɪl] ['klɪrli] [bi:; bi] [mɔ:r] ['bɒrəʊəz] .
there will clearly be more borrowers .
那里 将要 清楚地 是 更多的 借款人 .
借款人数量显然会增加。

[ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] [wɪl] ['kɑ:nsɪkwentli] [ɔ:g'ment] , [waɪl] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪt'self] [wɪl] [bɪ'kʌm]
The interest of money will consequently augment , while the money itself will become
这 兴趣 的 钱 将要 最后 增强 , 尽管 这 钱 本身 将要 变得
[mɔ:r] ['plenti] [ɪn] [sɜ:rkjə'leɪ(ə)n] ,
more plenty in circulation ,
更多的 很多 在 循环 ,
因此, 货币利息将会增加, 而货币本身的流通量也会增加。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['vælju:] [ʌv; əv] [aɪ 'ti:] [wɪl] [fɔ:l] , [prɪ'saɪsli] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [kɔ:z] .
and the value of it will fall , precisely by the same cause .
和 这 价值 的 它 将要 落下 , 恰恰 经过 这 相同的 原因 .
而它的价值也会因为同样的原因而下降。

[wi:; wi] [æɪ; əl] [noʊ] [lɔ:ŋgər] [bi:; bi] [sər'praɪzd] [æt; ət] [ðɪs] [ə'pærənt] [ɪnkən'sɪstənsi] ,
We shall no longer be surprised at this apparent inconsistency ,
我们 将 不 更长 是 惊讶 在 这 明显 不一致 ,
我们将不再对这种明显的矛盾感到惊讶。

[ɪf] [wiː; wi] [kən'sɪdə] [ðæt] [ðə; ði] ['mʌni] [brɔ:t] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rtʃəs] [ʌv; əv]
if we consider that the money brought into the market for the purchase of
如果 我们 考虑 那 这 钱 带来 进入 这 市场 为了 这 购买 的
[kɔ:rn] ,
corn ,
玉米 ;

如果我们考虑到投入市场购买玉米的资金，

[ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['deɪli] ['sɜ:kjəleɪtəd, 'sɜ:kjəleɪtɪd][tuː; tə] [prə'kjʊr] [ðə; ði] ['nesəserɪz] [ʌv; əv][laɪf] ;
is that which is daily circulated to procure the necessities of life ;
是 那 哪个 是 日常的 流通 到 采购 这 必需品 的 生活 ;
是日常生活中为获取生活必需品而流通的物品；

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['ɔ:fərd] [tuː; tə][biː; bi] [lent] [ɑ:n] ['ɪntrəst] ,
but that which is offered to be lent on interest ,
但 那 哪个 是 提供 到 是 借出的 在 兴趣 ,
但那些提供放贷并收取利息的贷款，

[ɪz] [wʌt] [ɪz] ['æktʃuəli] [drɔ:n] [aʊt][ʌv; əv] [ðæt] [sɜ:rkjə'leɪ(ə)n][tuː; tə][biː; bi][leɪd][baɪ][ænd; ənd] [ə'kju:mjəleɪtɪd]
is what is actually drawn out of that circulation to be laid by and accumulated
是 什么 是 实际上 绘制 出去 的 那 循环 到 是 铺设 经过 和 积累
['ɪntuː][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)] . - .
into a capital . 79 .
进入 一个 首都 . - .

实际上，是从流通中提取出来，存放起来，积累成资本的东西。79.

[ɪn] [kəm'peɪɪŋ] [ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv] ['mʌni] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv] [kə'mɑ:dətɪz] , [wiː; wi] [kən'sɪdə] ['sɪlvər]
In comparing the value of money with that of commodities , we consider silver
在 比较 这 价值 的 钱 和 那 的 商品 , 我们 考虑 银
[æz; əz][ə; eɪ]['met(ə)] ,
as a metal ,
作为 一个 金属 ,

在比较货币价值和商品价值时，我们将白银视为一种金属。

[wɪtʃ] [ɪz][æn; ən]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] .
which is an object of commerce :
哪个 是 一个 目的 的 商业 :
它是商品。

[ɪn] ['estimeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] [wiː; wi] [ə'tend] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][aɪ 'tiː] ['dɔrɪŋ] [ə; eɪ]
In estimating the interest of money we attend to the use of it during a
在 估算 这 兴趣 的 钱 我们 出席 到 这 使用 的 它 期间 一个
[dɪ'tɜ:rmɪnət] [taɪm] .
determinate time .
确定 时间 .

在评估资金利息时，我们关注的是资金在特定时间内的使用情况。

[ɪn][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] [ə; eɪ] ['meʒər] [ʌv; əv][kɔ:rn][ɪz] ['pə:tʃəst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [weɪt] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ,
In the market a measure of corn is purchased with a certain weight of silver ,
在 这 市场 一个 措施 的 玉米 是 购买 和 一个 肯定 重量 的 银 ,
在市场上，一定重量的玉米可以用一定重量的白银购买。

[ɔ:r][ə; eɪ]['kwa:ntəti][ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɪz] [bɔ:t] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [kə'mɑ:dəti] ,
or a quantity of silver is bought with a certain commodity ,
或者 一个 数量 的 银 是 买 和 一个 肯定 商品 ,
或者用某种商品购买一定数量的白银，

[,aɪˈtiː][ɪz] [ðɪs] [ˈkwɑːntəti] [wɪtʃ] [ɪz][ˈvæljuːd][ænd; ənd] [kəmˈperd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈvæljuː][λv; əv] [ˈlðər]
it is this quantity which is valued and compared with the value of other
它是这数量哪个是有价值的和比较的和这价值的其他
[kəˈmɑːdətiz] .
commodities .
商品 .

正是这个数量被赋予了价值，并与其他商品的价值进行比较。

[ɪn][ə; eɪ][loʊn][əˈpaːn] [ˈɪntrəst] ,
In a loan upon interest ,
在一个贷款之上兴趣 ,

在有息贷款中，

[ðə; ði][ˈɑːbdʒekt][λv; əv][ðə; ði] [ˈvæljuːeɪʃn] [ɪz][ðə; ði][juːz][λv; əv][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈkwɑːntəti][λv; əv] [ˈpraɪˌpɑːti]
the object of the valuation is the use of a certain quantity of property
这目的这估值是使用的一个肯定数量的财产
[ˈdʊrɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [taɪm] .
during a certain time .
期间一个肯定时间 .

估价的对象是一定数量的财产在一定时间内的使用情况。

[,aɪˈtiː][ɪz][ɪn] [ðɪs] [keɪs] [noʊ][ˈbɜːŋɡər][ə; eɪ] [mæs] [λv; əv] [ˈsɪlvər] , [kəmˈperd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈkwɑːntəti][λv; əv]
It is in this case no longer a mass of silver , compared with a quantity of
它是在这案件不更长一个大量的的银 , 比较的和 一个 数量 的
[kɔːrn] ,
corn ,
玉米 ,

在这种情况下，它不再是一堆白银，而是一堆玉米。

[bʌt; bət][,aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˈpɔːrj(ə)n][λv; əv] [ɪˈfekts] [kəmˈperd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈpɔːrj(ə)n][λv; əv][ðə; ði]
but it is a portion of effects compared with a certain portion of the
但它是一个部分的效果比较的和 一个 肯定 部分 的 这
[seɪm] ,
same ,
相同的 ,

但这仅仅是与同一事物的某一部分相比所产生的效果的一部分。

[wɪtʃ] [ɪz] [bɪˈkʌm] [ðə; ði] [ˈkʌstəmeri] [praɪs][λv; əv] [ðæt] [mæs] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [taɪm] .
which is become the customary price of that mass for a certain time .
哪个是变得这习惯价格的 那 大量的 为了 一个 肯定 时间 .

这已成为该商品在一段时间内的惯常价格。

[let] [ˈtwenti] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈaʊnsɪz] [λv; əv] [ˈsɪlvər][biː; bi][æn; ən] [ɪˈkwɪvələnt] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːrkt] [fɔːr; fər] [ˈtwenti]
Let twenty thousand ounces of silver be an equivalent in the market for twenty
让 二十 千 盎司 的 银 是 一个 相等的 在 这 市场 为了 二十
[ˈθaʊz(ə)nd] [ˈmeʒərz] [λv; əv][kɔːrn] ,
thousand measures of corn ,
千 措施 的 玉米 ,

假设市场上两万盎司白银相当于两万吨玉米，

[ɔːr][ˈoʊnli][fɔːr; fər][ten] [ˈθaʊz(ə)nd] ,
or only for ten thousand ,
或者仅有的 为了 十 千 ,

或者只需一万，

[ðə; ði][juːz][λv; əv] [ðʊz] [ˈtwenti] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈaʊnsɪz] [λv; əv] [ˈsɪlvər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jɪr] [ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [les]
the use of those twenty thousand ounces of silver for a year is not worth less
这 使用 的 那些 二十 千 盎司 的 银 为了 一个 年 是 不是 值得 较少的
[ɑːn][ə; eɪ][loʊn][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [pɑːrt][λv; əv][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l][sʌm; səm] ,
on a loan than the twentieth part of the principal sum ,
在一个贷款比这第二十分之一的 ,

使用这两万盎司白银一年的价值，在贷款中不低于本金的二十分之一。

[ɔːr][wʌn] ['θaʊz(ə)nd] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] ['sɪlvər] , [ɪf] ['ɪntrəst] [ɪz][æt; ət] [faɪv] [pər] [sent] . - .
or one thousand ounces of silver , if interest is at five per cent . 80 .
或者 一 千 盎司 的 银 , 如果 兴趣 是 在 五 每 中心 . - .

如果利率为百分之五, 则为 一千盎司白银. 80.

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [dɪ'pendz] [ɪ'miːdiətli] [ɑːn][ðə; ði] [prə'pɔːr(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'mænd] [ʌv; əv]
The price of interest depends immediately on the proportion of the demand of
这 价格 的 兴趣 取决于 立即地 在 这 部分 的 这 要求 的
[ðə; ði] ['bɒrəʊəz] ,
the borrowers ,
这 借款人 ,

利息价格直接取决于借款人的需求比例。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɔːfər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lendəz] , [ænd; ənd] [ðɪs] [prə'pɔːr(ə)n] [dɪ'pendz] ['prɪnsəpli] [ɑːn][ðə; ði]
with the offer of the lenders , and this proportion depends principally on the
和 这 提供 的 这 贷款人 , 和 这 部分 取决于 主要 在 这
['kwɑːntəti][ʌv; əv][pɜːrsən(ə)] ['praːpərti] ,
quantity of personal property ,
数量 的 个人的 财产 ,

根据贷款方的提议, 这一比例主要取决于个人财产的数量。

[ə'kjuːmjələɪtɪd] [baɪ][æn; ən] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['revənuː] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænjuəl] [prə'duːs] [tuː; tə][fɔːrm]
accumulated by an excess of revenue and of the annual produce to form
积累 经过 一个 过量的 的 收入 和 的 这 年度的 生产 到 形式
['kæpɪtəlz] ,
capitals ,
首都 ,

将盈余收入和年度产出积累起来, 形成资本。

[ˈweðər] [ðiːz] ['kæpɪtəlz][ɪg'zɪst][ɪn] ['mʌni] [ɔːr][ɪn] ['eni] ['lðər] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɪ'fekts] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['væljuː]
whether these capitals exist in money or in any other kind of effects having a value
无论 这些 首都 存在 在 钱 或者 在 任何 其他 种类 的 效果 拥有 一个 价值
[ɪn] ['kɑːmɜːrs] .
in commerce .
在 商业 .

无论这些资本是以货币形式存在, 还是以任何其他在商业中具有价值的实物形式存在。

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɪn][sɜːrkjə'leɪ(ə)n][hæz; hæz][noʊ] ['ɪnfluəns] [bʌt; bət][wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði]
The price of silver in circulation has no influence but with respect to the
这 价格 的 银 在 循环 有 不 影响 但 和 尊重 到 这
['kwɑːntəti][ʌv; əv] [ðɪs] ['met(ə)] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['kɑːmən] [sɜːrkjə'leɪ(ə)n] ;
quantity of this metal employed in common circulation ;
数量 的 这 金属 受雇 在 常见的 循环 ;

流通中白银的价格只与该金属在日常流通中的使用量有关;

[hʌt] [ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ɪz] ['gʌvənd] [baɪ][ðə; ði]['kwɑːntəti][ʌv; əv] ['praːpərti] [ə'kjuːmjələɪtɪd]
hut the rate of interest is governed by the quantity of property accumulated
小屋 这 速度 的 兴趣 是 受统治 经过 这 数量 的 财产 积累
[ænd; ənd][leɪd][baɪ][tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)] .
and laid by to form a capital .
和 铺设 经过 到 形式 一个 首都 .

但是利率取决于积累并存入资本的财产数量。

[aɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'dɪfrənt] ['weðər] [ðɪs] ['praːpərti] [ɪz][ɪn]['met(ə)][ɔːr] ['lðər] [ɪ'fekts] , [prə'vaɪdɪd] [ðiːz] [ɪ'fekts]
It is indifferent whether this property is in metal or other effects , provided these effects
它 是 冷漠 无论 这 财产 是 在 金属 或者 其他 效果 , 假如 这些 效果
,
:
,

无论这种特性存在于金属中还是其他物质中都无关紧要, 只要这些物质存在即可。

[ɑ:r; ər] ['i:zəli] [kən'vɜ:rtəb(ə)]['ɪntu:] ['mʌni] .
are easily convertible into money .
是 容易地 敞篷车 进入 钱 .

很容易兑换成货币。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [fɑ:r] [frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] , [ðæt] [ðə; ði] [mæs] [ʌv; əv] ['met(ə)] [ɪg'zɪstɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] ,
It is far from being the case , that the mass of metal existing in a state ,
它 是 远的 从 存在 这 案件 , 那 这 大量的 的 金属 现存的 在 一个 状态 ,
事实远非如此, 金属的质量以某种状态存在,

[ɪz] [æz; əz] [lɑ:rdʒ] [æz; əz] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑ:pərti] [lent] [ɑ:n] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv]
is as large as the amount of the property lent on interest in the course of
是 作为 大的 作为 这 数量 的 这 财产 借出的 在 兴趣 在 这 课程 的
[ə; eɪ] [jɪr] ;
a year ;
一个 年 ;

相当于一年内借出的房产利息总额;

[bʌt; bət] [ɔ:l] [ðə; ði] ['kæpɪtəlz] [ɪn] ['fɜ:rnɪtʃər] , ['mʌl : tʃəndaɪz] , [tu:lz] , [ænd; ʌnd] ['kæt(ə)] ,
but all the capitals in furniture , merchandize , tools , and cattle ,
但 全部 这 首都 在 家具 , 商品 , 工具 , 和 牛 ,
但所有资金都用于家具、商品、工具和牲畜,

[sə'plaɪ] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ænd; ʌnd] [reprɪ'zent] [aɪ 'ti:] .
supply the place of silver and represent it .
供应 这 地方 的 银 和 代表 它 .

提供白银并代表它。

[ə; eɪ] ['peɪpər] [saɪnd] [baɪ] [ə; eɪ] [mæn] , [hu:] [ɪz] [noʊn] [tu:; tə] [bi:; bi] [wɜ:rθ] - ,
A paper signed by a man , who is known to be worth 100 ,
一个 纸 签名 经过 一个 男人 , WHO 是 已知 到 是 值得 - ,
一份由一位身价100的男子签署的文件,

- ['li:vɾəs] , [ænd; ʌnd] [hu:] ['prɒmɪsɪz] [tu:; tə] [peɪ] - [mɑ:rkz] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜ:rt(ə)n] [taɪm] [ɪz] [wɜ:rθ] [ðæt]
000 livres , and who promises to pay 100 marks in a certain time is worth that
- 利弗斯 , 和 WHO 承诺 到 支付 - 标记 在 一个 肯定 时间 是 值得 那
[sʌm; səm] ;
sum ;
和 ;

1000里弗尔, 承诺在一定时间内支付100马克的人就值这个价钱;

[ðə; ði] [hoʊl] ['prɑ:pərti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mæn] [hu:] [hæz; həz] [saɪnd] [ðɪs] [noʊt] [ɪz] ['ænsərəb(ə)] [fɔ:r; fər] [ðə; ði]
the whole property of the man who has signed this note is answerable for the
这 所有的 财产 的 这 男人 WHO 有 签名 这 笔记 是 可回答的 为了 这
['peɪmənt] [ʌv; əv] [aɪ 'ti:] ,
payment of it ,
支付 的 它 ,

签署此票据之人的全部财产均须用于偿还此票据。

[ɪn] [wət'evər] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [ðɪ:z] [ɪ'fɛkts] [kən'sɪsts] , [prə'vaɪdɪd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɪn] ['vælju:] - , -
in whatever the nature of these effects consists , provided they are in value 100 , 000
在 任何 这 自然 的 这些 效果 由 , 假如 他们 是 在 价值 - , -
['li:vɾəs] .
livres .
利弗斯 .

无论这些效果的性质如何, 只要其价值达到 100,000 里弗尔即可。

[aɪˈtiː][ɪz][na:t] [ˈðerfɔ:r] [ðə; ði][ˈkwa:ntəti][ʌv; əv][ˈsɪlvər] [ɪgˈzɪstɪŋ] [æz; əz] [ˈmʌ: tʃəndaɪz] [wɪtʃ] [ˈkɔ:zɪz] [ðə; ði]
It is not therefore the quantity of silver existing as merchandize which causes the
它 是 不是 所以 这 数量 的 银 现存的 作为 商品 哪个 原因 这
[reɪt] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [tu:; tə][raɪz][ɔ:r][fɔ:l] ,
rate of interest to rise or fall ,
速度 的 兴趣 到 上升 或者 落下 ;
因此, 导致利率上升或下降的并非作为商品存在的白银数量。

[ɔ:r] [wɪtʃ] [brɪŋz] [mɔ:r] [ˈmʌni] [ɪn][ðə; ði][ˈma:rkɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [lent] ;
or which brings more money in the market to be lent ;
或者 哪个 带来 更多的 钱 在 这 市场 到 是 借出的 ;
或者说, 哪种方式能为市场带来更多可供借贷的资金;

[aɪˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][ðə; ði][ˈkæpɪtəlz] [ɪgˈzɪstɪŋ] [ɪn] [ˈkɑ:mɜ:rs] , [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] ,
it is only the capitals existing in commerce , that is to say ,
它 是 仅有的 这 首都 现存的 在 商业 , 那 是 到 说 ;
它只是存在于商业中的资本, 也就是说,

[ðə; ði][ˈæktʃuəl][ˈvælju:][ʌv; əv][ˈpɜ:rsən(ə)] [ˈprɑ:pərti] [ʌv; əv] [ˈevri] [kaɪnd] [əˈkju:mjələɪtɪd] ,
the actual value of personal property of every kind accumulated ,
这 实际的 价值 的 个人的 财产 的 每一个 种类 积累 ;
各种个人财产的实际积累价值,

[səkˈsesɪvli] [seɪvd] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrevənju:z] [ænd; ənd][ˈprɑ:fɪts][tu:; tə][bi:; bi] [ɪmˈplɔɪd] [baɪ][ðə; ði]
successively saved out of the revenues and profits to be employed by the
依次 已保存 出去 的 这 收入 和 利润 到 是 受雇 经过 这
[pəˈzesəz] [tu:; tə] [prəˈkjʊr] [ðem; ðəm] [nu:] [ˈrevənju:z] [ænd; ənd] [nu:] [ˈprɑ:fɪts] .
possessors to procure them new revenues and new profits .
拥有者 到 采购 他们 新的 收入 和 新的 利润 .
所有者将收入和利润中连续储蓄起来, 用于获取新的收入和利润。

[aɪˈtiː][ɪz] [ði:z] [əˈkju:mjələɪtɪd] [ˈseɪvɪŋz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [ˈɔ:fərd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈbɒrəʊəz] ,
It is these accumulated savings which are offered to the borrowers ,
它 是 这些 积累 节省 哪个 是 提供 到 这 借款人 ,
提供给借款人的正是这些积累起来的储蓄。

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɔ:r] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ðə; ði] [ˈloʊər] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [wɪl]
and the more there are of them , the lower the interest of money will
和 这 更多的 那里 是 的 他们 , 这 降低 这 兴趣 的 钱 将要
[bi:; bi] ,
be ,
是 ,
而且这类货币越多, 利率就越低。

[æt; ət] [li:st] [ɪf] [ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈbɒrəʊəz] [ɪz][na:t] [ɔ:g'mentɪd] [ɪn] [prəˈpɔ:r(ə)n] . - .
at least if the number of borrowers is not augmented in proportion . 81 .
在 至少 如果 这 数字 的 借款人 是 不是 增强 在 部分 . - .
至少在借款人数量没有按比例增加的情况下。81.

[ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [oʊka:nəmi] [kənˈtɪnjuəli] [ɔ:g'ments] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz] , [ˈlʌkʃəri]
The spirit of oeconomy continually augments the amount of capitals , luxury
这 精神 的 经济 持续 增强 这 数量 的 首都 , 奢华
[kənˈtɪnjuəli] [tendz] [tu:; tə] [dɪˈstrɔɪ] [ðem; ðəm] .
continually tends to destroy them .
持续 倾向于 到 破坏 他们 .
节俭精神不断增加资本数量, 而奢侈精神则不断消耗资本。

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [oʊkɑ:nəmi] [ɪn] ['eni] ['nei](ə)n] [tendz] [ɪn'ses(ə)ntli] [tu;; tə] [ɔ:g'ment] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]
The spirit of oeconomy in any nation tends incessantly to augment the amount of
这 精神 的 经济 在 任何 国家 倾向于 不已 到 增强 这 数量 的
[ðə; ði] ['kæpɪtəlz] ,
the capitals ,
这 首都 ,

任何国家的节约精神都倾向于不断增加资本的数量。

[tu;; tə] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['lendəz] , [ænd; ənd][tu;; tə] [dɪ'mɪniʃ] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɒrəʊəz]
to increase the number of lenders , and to diminish that of the borrowers
到 增加 这 数字 的 贷款人 , 和 到 减少 那 的 这 借款人
.
:
.
增加贷款人数量，减少借款人数量。

[ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv] ['lʌkʃəri] [hæz; həz] [prɪ'saɪsli] [ə; eɪ] ['kɑ:ntreɪ] [ɪ'fekt] ,
The habit of luxury has precisely a contrary effect ,
这 习惯 的 奢华 有 恰恰 一个 相反 影响 ,
奢侈的习惯恰恰会产生相反的效果。

[ænd; ənd][baɪ] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [ɔ:'redi] [rɪ'mɑ:kt] [ɑ:n][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv]['kæpɪtəlz][ɪn][ɔ:l]
and by what has been already remarked on the use of capitals in all
和 经过 什么 有 到过 已经 评论 在 这 使用 的 首都 在 全部
[ʌndə'teɪkɪŋz] ,
undertakings ,
事业 ,
并且根据前面已经提到的在所有事业中使用资本的情况，

['weðər] [ʌv; əv] [kʌltɪ'veɪ](ə)n] , [mænju'fæktʃər] , [ɔ:r] ['kɑ:mɜ:rs] , [wi;; wi] [meɪ] [dʒʌdʒ] [ɪf] ['lʌkʃəri] [ɪn'ritʃɪz]
whether of cultivation , manufacture , or commerce , we may judge if luxury enriches
无论 的 栽培 , 生产 , 或者 商业 , 我们 可能 法官 如果 奢华 丰富
[ə; eɪ]['nei](ə)n] , [ɔ:r] [ɪm'pɔvəriʃɪz] [aɪ'ti:] . - .
a nation , or impoverishes it . 82 .
一个 国家 , 或者 使贫困 它 . - .

无论是耕作、制造业还是商业，我们都可以判断奢侈是使一个国家富裕，还是使一个国家贫困。82.

[ðə; ði] ['laʊərɪŋ] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [pru:vz] , [ðæt] [ɪn] ['jʊrəp] [oʊkɑ:nəmi] [hæz; həz][ɪn]['dʒen(ə)rəl] [pri'veild]
The lowering of interest proves , that in Europe oeconomy has in general prevailed
这 降低 的 兴趣 证明 , 那 在 欧洲 经济 有 在 一般的 最终获胜
['oʊvər] ['lʌkʃəri] .
over luxury .
超过 奢华 .
利率下降证明，在欧洲，经济总体上已经战胜了奢侈。

[sɪns] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] [mʌni] [hæz; həz] [bɪn] ['kɑ:nstəntli] [dɪ'mɪniʃɪŋ] [ɪn] ['jʊrəp] [fɔ:r; fər] ['sevrəl]
Since the interest of money has been constantly diminishing in Europe for several
自从 这 兴趣 的 钱 有 到过 不断地 减少 在 欧洲 为了 一些
['sentʃəriʒ] ,
centuries ,
几个世纪 ,
由于几个世纪以来，欧洲的货币利息一直在持续下降，

[wi;; wi][mʌst; məst] [kən'klu:d] , [ðæt] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [oʊkɑ:nəmi] [hæz; həz] [bɪn] [mɔ:r] ['dʒen(ə)rəl]
we must conclude , that the spirit of oeconomy has been more general
我们 必须 结束 , 那 这 精神 的 经济 有 到过 更多的 一般的
[ðæn; ðən][ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] ['lʌkʃəri] .
than the spirit of luxury .
比 这 精神 的 奢华 .
我们必须得出结论，节俭精神比奢侈精神更为普遍。

[ˌaɪˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][ˈpi:p(ə)] [ˈʌv; əv] [ˈfɔ:rtʃən] [hu:] [rʌn][ˈɪntu:] [ˈlʌkʃəri] , [ænd; ənd] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [rɪtʃ] ,
It is only people of fortune who run into luxury , and among the rich ,
它是仅有的 人们 的 财富 WHO 跑步 进入 奢华 , 和 之中 这 富有的 ,
只有那些拥有财富的人才能享受奢华, 而在富人之中,

[ðə; ði][ˈsensəb(ə)] [pɑ:rtʃ][ˈʌv; əv][ðem; ðəm] [kənˈfaɪn] [ðer; ðər] [ɪkˈspensɪz] [wɪˈðɪn] [ðer; ðər] [ˈɪn,kəmz] ,
the sensible part of them confine their expences within their incomes ,
这 明智的 部分 的 他们 局限 他们的 费用 之内 他们的 收入 ,
他们中理智的一面会将开支控制在收入范围内。

[ænd; ənd] [pei] [greɪt] [əˈten](ə)n] [nɑ:t][tu:; tə] [tʌtʃ] [ðer; ðər][ˈkæpɪt(ə)] .
and pay great attention not to touch their capital .
和 支付 伟大的 注意力 不是 到 触碰 他们的 首都 .
务必注意不要动用他们的资金。

[ðoʊz] [hu:] [wɪʃ] [tu:; tə] [brɪˈkʌm] [rɪtʃ] [ɑ:r; ər][fɑ:r] [mɔ:r] [ˈnu:mərəs] [ɪn][ə; eɪ][ˈnei](ə)n][ðæn; ðən] [ðoʊz]
Those who wish to become rich are far more numerous in a nation than those
那些 WHO 希望 到 变得 富有的 是 远的 更多的 很多的 在 一个 国家 比 那些
[wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [ɔ:l'redi] [soʊ] .
which are already so .
哪个 是 已经 所以 .
在一个国家里, 渴望致富的人远远多于已经致富的人。

[naʊ] , [ɪn][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [stetɪ] [ˈʌv; əv] [θɪŋz] , [æz; əz][ɔ:l][ðə; ði][lənd][ɪz] [ˈɑ:kjupaɪd] ,
Now , in the present state of things , as all the land is occupied ,
现在 , 在 这 展示 状态 的 事物 , 作为 全部 这 土地 是 占领 ,
现在, 在目前这种情况下, 由于所有土地都被占用了,

[ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət][wʌn] [wei] [tu:; tə] [brɪˈkʌm] [rɪtʃ] [aɪˈtiː][ɪz] [ˈi:ðər] [tu:; tə] [pəˈzes] ,
there is but one way to become rich it is either to possess ,
那里 是 但 一 方式 到 变得 富有的 它是 任何一个 到 具有 ,
致富只有一条途径, 要么拥有财富, 要么拥有财富。

[ɔ:r][tu:; tə] [prəˈkjʊr] [ɪn][sʌm; səm] [wei] [ɔ:r] [ˈʌðər] ,
or to procure in some way or other ,
或者 到 采购 在 一些 方式 或者 其他 ,
或者以某种方式获取,

[ə; eɪ] [ˈrevənu:] [ɔ:r][æŋ; ən] [ˈæŋjuəl] [ˈprɑ:ftɪ] [əˈbʌv] [wʌt] [ɪz] [ˈæbsəˈlu:tli] [ˈnesəsəri] [fɔ:r; fər] [səbˈsɪstəns] ,
a revenue or an annual profit above what is absolutely necessary for subsistence ,
一个 收入 或者 一个 年度的 利润 多于 什么是 绝对地 必要的 为了 生存 ,
超出维持生存绝对必要范围的收入或年利润,

[ænd; ənd][tu:; tə] [leɪ] [ʌp] [ˈevri] [jɪr] [ɪn] [rɪˈzɜ:rv] [tu:; tə][fɔ:rm][ə; eɪ][ˈkæpɪt(ə)] ,
and to lay up every year in reserve to form a capital ,
和 到 躺 向上 每一个 年 在 预订 到 形式 一个 首都 ,
每年都要留存一部分作为储备金, 以形成资本。

[baɪ] [mi:nz] [ˈʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪ] [əbˈteɪn] [æŋ; ən] [ɪnˈkri:s] [ˈʌv; əv] [ˈrevənu:] [ɔ:r] [ˈæŋjuəl] [ˈprɑ:ftɪ] ,
by means of which they may obtain an increase of revenue or annual profit ,
经过 方法 的 哪个 他们 可能 获得 一个 增加 的 收入 或者 年度的 利润 ,
通过这种方式, 他们可以获得收入或年利润的增加。

[wɪtʃ] [wɪl] [əˈgen] [prəˈdu:s] [əˈnʌðər] [ˈseɪvɪŋ] , [ænd; ənd] [brɪˈkʌm] [ˈkæpɪt(ə)] .
which will again produce another saving , and become capital .
哪个 将要 再次 生产 其他 保存 , 和 变得 首都 .
这将再次产生储蓄, 并成为资本。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kɑːnsɪkwentli] [ə; eɪ] [greɪt] ['hʌmbər] [ʌv; əv][men] ['ɪntrəstɪd] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪd] [ɪn]
There are consequently a great number of men interested and employed in
那里 是 最后 一个 伟大的 数字 的 男人 感兴趣的 和 受雇 在
[ə'mjuːzɪŋ] ['kæpɪtəlz] . - .
amusing capitals . 83 .
有趣 首都 . - .

因此，有相当多的人对娱乐业感兴趣，并在娱乐业中就业。83.

- [ʌv; əv][ðə; ði][faɪv] ['dɪfrənt] ['meθədz] [ʌv; əv] [ɪm'plɔɪŋ] ['kæpɪtəlz] .
Recapitulation of the five different methods of employing capitals .
- 的 这 五 不同的 方法 的 雇用 首都 .

五种不同资本运用方式概述。

[aɪ][hæv; həv] ['rekənd] [faɪv] ['dɪfrənt] ['meθədz] [ʌv; əv] [ɪm'plɔɪŋ] ['kæpɪtəlz] ,
I have reckoned five different methods of employing capitals ,
我 有 估计 五 不同的 方法 的 雇用 首都 ,

我总结了五种不同的资本运用方法，

[ɔːr][ʌv; əv] ['pleɪsɪŋ] [ðəm; ðəm][soʊ][æz; əz][tuː; tə] [prə'kjʊr] [ə; eɪ]['prɑːfɪt] .
or of placing them so as to procure a profit .
或者 的 放置 他们 所以 作为 到 采购 一个 利润 .

或者为了牟利而进行布局。

1st .
1st .
1st .

第一。

[tuː; tə] [baɪ] [æn; ən] [ɪ'steɪt] , [wɪtʃ] [brɪŋz] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['revənuː] .
To buy an estate , which brings in a certain revenue .
到 买 一个 财产 , 哪个 带来 在 一个 肯定 收入 .

购买一处房产，它可以带来一定的收入。

2d .
2d .
2d .

2d.

[tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] ['mʌni] [ɪn] ['ʌndə'teɪkɪŋz] [ʌv; əv][kʌltɪ'veɪ(ə)n] ; [ɪn] ['liːsɪŋ] [lændz] [huːz] [prə'duːs]
To employ money in undertakings of cultivation ; in leasing lands whose produce
到 采用 钱 在 事业 的 栽培 ; 在 租赁 土地 谁 生产

[ʃʊd; ʃəd] ['rendər] [bæk] ,
should render back ,
应该 使成为 后退 ,

将资金用于耕作事业；用于租赁土地，以获取其产出的收益。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ʌv; əv] ['fɑːrmɪŋ] , [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɑːn][ðə; ði] [əd'vænsɪz] ,
besides the expences of farming , the interest on the advances ,
除了 这 费用 的 农业 , 这 兴趣 在 这 进展 ,

除了农业生产的费用外，还有贷款利息，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['rekəmpens] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [ɪm'plɔɪz] [hɪz; ɪz] ['prɑːpərti]
and a recompense for the labour of him who employs his property
和 一个 补偿 为了 这 劳动 的 他 WHO 雇佣 他的 财产

[ænd; ənd] [ə'ten(ə)n] [ɪn][ðə; ði][kʌltɪ'veɪ(ə)n] .
and attention in the cultivation .
和 注意力 在 这 栽培 .

这是对那些用自己的财产和精力进行耕作的人的劳动报酬。

3d .
3d .
3d .

3d。

[tuː; tə] [pleɪs] [ə; eɪ][ˈkæpɪt(ə)l][ɪn][səm; səm] [ʌndərˈteɪkɪŋ][ʌv; əv] [ˈɪndəstri] [ɔːr] [ˌmænjʊˈfæktʃərz] .
To place a capital in some undertaking of industry or manufactures .
到 地方 一个 首都 在 一些 承诺 的 行业 或者 制成品 .
向某个工业或制造业企业投入资金。

4th .
4th .
4th .
第四。

[tuː; tə] [ɪmˈplɔɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] [ˈkɑːmərs] .
To employ it in commerce .
到 采用 它 在 商业 .
将其用于商业用途。

5th .
5th .
5th .
第五。

[tuː; tə] [lend] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [ðooz] [huː] [wɑːnt][ˌaɪ ˈtiː] , [fɔːr; fər][æən; ən] [ˈænjuəl] [ˈɪntrəst] . - .
To lend it to those who want it , for an annual interest . 84 .
到 借 它 到 那些 WHO 想 它 , 为了 一个 年度的 兴趣 . - .
以年利率借给需要的人。84.

[ðə; ði] [ˈɪnfluəns] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈmeθədz] [ʌv; əv] [ɪmˈplɔɪŋ] [ˈmʌni] [hæv; həv][ɑːn] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
The influence which the different methods of employing money have on each other .
这 影响 哪个 这 不同的 方法 的 雇用 钱 有 在 每个 其他 .
不同资金使用方式之间的相互影响。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈeɪvɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈænjuəl] [rɪˈtʃːrən] , [wɪtʃ] [ˈkæpɪtəlz] , [pleɪst] [ɪn] [ˈdɪfrənt] [ɪmˈplɔɪz] ,
It is evident that the annual returns , which capitals , placed in different employs ,
它 是 明显 那 这 年度的 返回 , 哪个 首都 , 放置 在 不同的 雇佣 ,
显而易见，年度收益，即投入不同用途的资本，

[wɪl] [prəˈduːs] , [ɑːr; ər] [prəˈpɔːrʃənət] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðər] ,
will produce , are proportionate to each other ,
将要 生产 , 是 成比例的 到 每个 其他 ,
将产生，并且彼此成比例，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

论财富的形成与分配(Reflections on the Formation and Distribution of wealth)

第4/4页

[ænd; ənd][ɔ:l][hæv; həv] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði]['æktʃuəl] [reɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] . - .
and all have relation to the actual rate of the interest of money . 85 .
和 全部 有 关系 到 这 实际的 速度 的 这 兴趣 的 钱 . - .
所有这些都与货币的实际利率有关。85.

['mʌni] [ɪn'vestɪd] [ɪn][lænd] , [ˌnesə'serəli] [prə'du:səz, prə'du:sɪz][ðə; ði] [li:st] .
Money invested in land , necessarily produces the least .
钱 投资 在 土地 , 一定 产 这 至少 .
投资土地的资金必然收益最少。

[ðə; ði]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [ɪn'vests] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [ɪn][lænd][let][tu:; tə][ə; eɪ]['sɔ:lvent] ['tenənt] ,
The person who invests his money in land let to a solvent tenant ,
这 人 WHO 投资 他的 钱 在 土地 让 到 一个 溶剂 租户 ,
将资金投资于出租给有偿付能力租户的土地的人,

[prəʊ'kjʊəz] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['revənu:] [wɪtʃ] ['gɪvz] [hɪm; ɪm] [ˌveri] ['lɪt(ə)l] [ˈtrʌb(ə)l] [ɪn] [rɪ'si:vɪŋ] ,
procures himself a revenue which gives him very little trouble in receiving ,
采购 他自己 一个 收入 哪个 给予 他 非常 小的 麻烦 在 接收 ,
他获取的收入来源让他几乎毫不费力就能收到。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [hi:; hi] [meɪ] [dɪ'spəʊz] [ʌv; əv][ɪn][ðə; ði][məʊst] [ə'gri:əb(ə)l] ['mæənər] , [baɪ] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɔ:l]
and which he may dispose of in the most agreeable manner , by indulging all
和 哪个 他 可能 处置 的 在 这 最多 同意 方式 , 经过 沉溺于 全部
[hɪz; ɪz] [ɪnklə'neɪʃənz] .
his inclinations .
他的 倾向 .
他可以随心所欲地以最愉快的方式处置这些财产，满足自己的所有喜好。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['greɪtər] [əd'væntɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['pɜ:rtʃəs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['prɑ:pərti] ,
There is a greater advantage in the purchase of this species of property ,
那里 是 一个 更大的 优势 在 这 购买 的 这 物种 的 财产 ,
购买此类房产具有更大的优势。

[ðæn; ðən][ʌv; əv] ['eni] [ˈlðər] , [ˌsɪns] [ðə; ði] [pə'zeɪʃn] [ʌv; əv][aɪ'ti:] [ɪz] [mɔ:r] ['gɑ:rdɪd] [ə'genst] ['æksədənts]
than of any other , since the possession of it is more guarded against accidents
比 的 任何 其他 , 自从 这 拥有 的 它 是 更多的 守卫 反对 事故
.
.
.
比其他任何物品都好，因为它的持有更能防止意外事故的发生。

[wi:; wi][mʌst; məst] ['ðerfɔ:r] ['pɜ:rtʃəs] [ə; eɪ] ['revənu:] [ɪn][lænd][æt; ət][ə; eɪ] ['haɪər] [praɪs] ,
We must therefore purchase a revenue in land at a higher price ,
我们 必须 所以 购买 一个 收入 在 土地 在 一个 更高 价格 ,
因此，我们必须以更高的价格购买土地收益。

[ænd; ənd][mʌst; məst]['kɑ:ntent] [ɑ:r'selvz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [les] ['revənu:] [fɔ:r; fər][æn; ən]['i:kwəl]['kæpɪt(ə)l] . - .
and must content ourselves with a less revenue for an equal capital . 86 .
和 必须 内容 我们自己 和 一个 较少的 收入 为了 一个 平等的 首都 . - .
.
.
.
我们只能接受在资本相同的情况下获得的较少收入。86.

[ˈmʌni] [ɑ:n] [ˈIntrəst] [ɔ:t] [tu:; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [mɔ:r] [ˈɪnkʌm] , [ðæn; ðən][lænd] [ˈpə:tʃəst]
Money on interest ought to bring a little more income , than land purchased
钱 在 兴趣 应该 到 带来 一个 小的 更多的 收入 , 比 土地 购买
[wɪð; wɪθ][æn; ən][ˈi:kwəl][ˈkæpɪt(ə)] .
with an equal capital .
和 一个 平等的 首都 .

利息收入应该比用同等资金购买的土地带来的收益略高一些。

[hi:; hi] [hu:] [lendz] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni] [ɑ:n] [ˈIntrəst] ,
He who lends his money on interest ,
他 WHO 借贷 他的 钱 在 兴趣 ,
[ˈɪndʒɔɪz] [aɪ ˈti:] [stɪl] [mɔ:r] [ˈpi:səbli] [ænd; ənd] [ˈfri:li] [ðæn; ðən][ðə; ði] [pəˈzesə] [ʌv; əv][lænd] ,
放贷取利者

enjoys it still more peaceably and freely than the possessor of land ,
享受 它 仍然 更多的 和平地 和 自由 比 这 拥有者 的 土地 ,
[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪnˈsɔ:lvənsi] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈdetə] [meɪ] [ɪnˈdeɪndʒə][ðə; ði] [ɔ:s] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈkæpɪt(ə)] .
比土地拥有者更和平、更自由地享受它。

but the insolvency of his debtor may endanger the loss of his capital .
但 这 破产 的 他的 债务人 可能 危害 这 损失 的 他的 首都 .
[hi:; hi] [wɪl] [nɑ:t] [ˈðerfɔ:r] [ˈkɑ:ntent] [hɪmˈself] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˈIntrəst] [ˈi:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] [ˈrevənu:] [ʌv; əv]
但债务人的破产可能会危及他的本金损失。

He will not therefore content himself with an interest equal to the revenue of
他 将要 不是 所以 内容 他自己 和 一个 兴趣 平等的 到 这 收入 的
[ðə; ði][lænd] [wɪtʃ] [hi:; hi][kʊd; kəd] [baɪ] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˈi:kwəl][ˈkæpɪt(ə)] .
the land which he could buy with an equal capital .
这 土地 哪个 他 可以 买 和 一个 平等的 首都 .
[ðə; ði] [ˈIntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [lent] ,
因此，他不会满足于获得与他用同等资本所能购买的土地收益相当的利息。

The interest of money lent ,
这 兴趣 的 钱 借出的 ,
[mʌst; məst] [ˈkɑ:nsɪkwentli] [bi:; bi][ˈlɑ:rdʒə][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈrevənu:] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪˈsteɪt] [ˈpə:tʃəst]
借贷资金的利息，

must consequently be larger than the revenue of an estate purchased
必须 最后 是 更大的 比 这 收入 的 一个 财产 购买
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [ˈkæpɪt(ə)] ;
with the same capital ;
和 这 相同的 首都 ;
[fɔ:r; fər] [ɪf] [ðə; ði][prəˈpraɪətə][kʊd; kəd][faɪnd][æn; ən] [ɪˈsteɪt] [tu:; tə] [ˈpɜ:rtʃəs] [ʌv; əv][æn; ən] [ˈi:kwəl] [ˈɪnkʌm]
因此，其收益必须大于用相同资本购买的地产的收益；

for if the proprietor could find an estate to purchase of an equal income
为了 如果 这 业主 可以 寻找 一个 财产 到 购买 的 一个 平等的 收入
,
.
,
[ˈmʌni] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] , [ˌmænjʊˈfæktʃərz] , [ɔ:r] [ˈkɑ:mɜ:rs] ,
如果业主能够找到一处收入相当的房产进行购买，

[hi:; hi] [wʊd] [prɪˈfɜ:r] [ðæt] . - .
he would prefer that . 87 .
他 会 更喜欢 那 . - .
[ˈmʌni] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] , [ˌmænjʊˈfæktʃərz] , [ɔ:r] [ˈkɑ:mɜ:rs] ,
他更喜欢那样。87。

[ˈmʌni] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] , [ˌmænjʊˈfæktʃərz] , [ɔ:r] [ˈkɑ:mɜ:rs] ,
Money employed in cultivation , manufactures , or commerce ,
钱 受雇 在 栽培 , 制成品 , 或者 商业 ,
[ˈmʌni] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] , [ˌmænjʊˈfæktʃərz] , [ɔ:r] [ˈkɑ:mɜ:rs] ,
用于耕作、制造或商业的资金

[ɔ:t] [tu:; tə] [prə'du:s] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ɪntrəst][ʌv; əv] ['mʌni] [ɑ:n][loʊn] .
ought to produce more than the interest of money on loan .
应该 到 生产 更多的 比 这 兴趣 的 钱 在 贷款 :
应该产生比贷款利息更多的收益。

[baɪ][ə; eɪ] [laɪk] ['ri:z(ə)n] , ['mʌni] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] , [ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃərz] , [ɔ:r][ɪn] ['kɑ:mɜ:rs] ,
By a like reason, money employed in agriculture, in manufactures, or in commerce ,
经过 一个 喜欢 原因 , 钱 受雇 在 农业 , 在 制成品 , 或者 在 商业 ,
出于同样的原因, 用于农业、制造业或商业的资金,

[ɔ:t] [tu:; tə] [prə'du:s] [ə; eɪ] [mɔ:r] [kən'sɪdərəb(ə)] ['prɔ:fɪt][ðæn; ðən][ðə; ði] ['revənu:] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm]
ought to produce a more considerable profit than the revenue of the same
应该 到 生产 一个 更多的 大量 利润 比 这 收入 的 这 相同的
['kæpɪt(ə)] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɜ:rtʃəs] [ʌv; əv][ləndz] ,
capital employed in the purchase of lands ,
首都 受雇 在 这 购买 的 土地 ,
应该比用同等资本购买土地所产生的收益产生更大的利润。

[ɔ:r][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɑ:n][loʊn] : [fɔ:r; fər] [ðɪ:z] ['ʌndə'teɪkɪŋz] , [br'saɪdz] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)]
or the interest of money on loan: for these undertakings, besides the capital
或者 这 兴趣 的 钱 在 贷款 : 为了 这些 事业 , 除了 这 首都
[əd'vænst] ,
advanced ,
先进的 ,
或者贷款利息: 对于这些投资, 除了预先投入的本金之外,

[rɪ'kwaɪərɪŋ] [mʌtʃ] [kər] [ænd; ənd] ['leɪbər] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [mɔ:r] ['lu:krətɪv] ,
requiring much care and labour, and if they were not more lucrative ,
需要 很多 关心 和 劳动 , 和 如果 他们 是 不是 更多的 利润丰厚 ,
需要投入大量精力和劳动力, 而且如果它们没有更丰厚的利润,

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [mʌtʃ] ['betər] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [æn; ən] ['i:kwəl] ['revənu:] , [wɪtʃ] [maɪt] [bi:; bi] [ɪn'dʒɔɪd]
it would be much better to secure an equal revenue, which might be enjoyed
它 会 是 很多 更好的 到 安全的 一个 平等的 收入 , 哪个 可能 是 享受
[wɪ'dəʊt] ['leɪbər] .
without labour .
没有 劳动 .

如果能确保获得与劳动者同等的收入, 并且无需劳动就能享受到这些收入, 那就好得多了。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəserɪ] [ðen] , [ðæt] , [br'saɪdz] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)] ,
It is necessary then, that, besides the interest of the capital ,
它 是 必要的 然后 , 那 , 除了 这 兴趣 的 这 首都 ,
因此, 除了资本利益之外, 还有必要考虑以下因素:

[ðə; ði] ['ʌndə'teɪkər] [ʃʊd; ʃəd] [drɔ:] ['evri] [jɪr] [ə; eɪ]['prɔ:fɪt][tu:; tə] ['rekəm.pens] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]
the undertaker should draw every year a profit to recompence him for his
这 殡仪员 应该 画 每一个 年 一个 利润 到 补偿 他 为了 他的
[kər] ,
care ,
关心 ,
殡葬师每年都应该获得利润, 以补偿他提供的照料服务。

[hɪz; ɪz] ['leɪbər] , [hɪz; ɪz]['tælənts] , [ðə; ði] [rɪ'skeɪ] [hi:; hi] [rʌnz] ,
his labour, his talents, the risque he runs ,
他的 劳动 , 他的 天赋 , 这 有风险的 他 跑步 ,
他的劳动, 他的才华, 他所从事的冒险活动,

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [wɜr] [ænd; ənd][tɜr; tɪ(ə)r][ʌv; əv] [ðæt] [ˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈkæpɪt(ə)l] [wɪtʃ]
and to replace the wear and tear of that portion of his capital which
和 到 代替 这 穿 和 撕 的 那 部分 的 他的 首都 哪个
[hiː; hi][ɪz][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [ɪn'vest] [ɪn] [rɪ'fekts] [ˈkeɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [rɪ'siːvɪŋ] [ɪn'dʒəri] ,
he is obliged to invest in effects capable of receiving injury ,
他 是 有义务 到 投资 在 效果 有能力的 的 接收 受伤 ;
并用于更换他因投资于可能遭受损坏的资产而造成的损耗。

[ænd; ənd][ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv][ˈæksədənts] . - .
and exposed to all kinds of accidents . 88 .
和 裸露 到 全部 种类 的 事故 . - .
并容易发生各种事故。88.

[ˈmiːntaɪm] [ðə; ði] [ˈfriːdəm] [ʌv; əv] [ðɪːz] [ˈveriəs] [ɪm'plɔɪmənt] [ɑːr; ər] [ˈlɪmɪtɪd] [baɪ] [iːtʃ] [ˈʌðər] ,
Meantime the freedom of these various employments are limited by each other ,
与此同时 这 自由 的 这些 各种各样的 就业 是 有限的 经过 每个 其他 ;
[ænd; ənd] [meɪn'teɪn] ,
and maintain ,
和 维持 ;
与此同时, 这些不同职业的自由度相互制约, 并维持着:

[nɑːtwɪθ'stændɪŋ] [ðer; ðər] [ɪnɪ'kwɑːləti] , [ə; eɪ] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ɪˈkwɪlɪbrɪəm] .
notwithstanding their inequality , a species of equilibrium .
虽然 他们的 不等式 , 一个 物种 的 平衡 .
尽管存在不平等, 但仍存在一种平衡状态。

[ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈjuːzɪz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈkæpɪtəlz] [prəˈduːs] [ˈveri] [ʌn'iːkwəl] [ˈpraːfɪts] ;
The different uses of the capitals produce very unequal profits ;
这 不同的 用途 的 这 首都 生产 非常 不等 利润 ;
资本的不同用途产生了非常不均衡的利润;

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪnɪ'kwɑːləti] [dʌz] [nɑːt] [prɪ'vent] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ][rɪ'sɪprək(ə)l] [ɪnfluəns] [ɑːn]
but this inequality does not prevent them from having a reciprocal influence on
但 这 不等式 做 不是 防止 他们 从 拥有 一个 互惠的 影响 在
[iːtʃ] [ˈʌðər] ,
each other ,
每个 其他 ;
但这种不平等并不能阻止它们相互影响。

[nɔːr][frʌm; frəm][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ə; eɪ] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ɪˈkwɪlɪbrɪəm] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] , [laɪk] [ðæt]
nor from establishing a species of equilibrium among themselves , like that
也不 从 建立 一个 物种 的 平衡 之中 他们自己 ; 喜欢 那
[bɪ'twiːn] [tuː] [ɪˈlɪkərz] [ʌv; əv] [ʌn'iːkwəl] [ˈgrævəti] ,
between two liquors of unequal gravity ,
之间 二 酒 的 不等 重力 ;
它们之间既不会建立起某种平衡状态, 也不会像两种重力不同的液体之间那样建立起某种平衡状态。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [ˈʌðər] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪ'vɜːrst] [ˈsaɪfŋ] ,
and which communicate with each other by means of a reversed syphon ,
和 哪个 交流 和 每个 其他 经过 方法 的 一个 反转 虹吸管 ;
它们之间通过反向虹吸管相互连通,

[ðə; ði] [tuː] [ˈbræntʃɪz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɪl] ;
the two branches of which they fill ;
这 二 分支 的 哪个 他们 充满 ;
它们所填充的两个分支;

[ðer; ðər][kæen; kən][biː; bi][noʊ] [haɪt] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði][wʌŋ][kæen; kən][raɪz][ɔːr][fɔːl] ,
there can be no height to which the one can rise or fall ,
那里 能 是 不 高度 到 哪个 这 一 能 上升 或者 落下 ;
人不可能上升到最高点, 也不可能下降到最高点。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['lɪkər] [ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] [bræntʃ] [wɪl] [biː; bi] [ə'fektɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mæənər] .
but the liquor in the other branch will be affected in the same manner .
但 这 酒 在 这 其他 分支 将要 是 做作的 在 这 相同的 方式 .
但另一家分店的酒类也会受到同样的影响。

[aɪ] [wɪl] [sə'pəʊz] , [ðæt] [ɑːn][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ,
I will suppose , that on a sudden ,
我 将要 认为 , 那 在 一个 突然 ,
我假设, 突然之间,

[ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [prəp'raɪətəz] [ʌv; əv][ləndz][ɑːr; ər][dɪ'zaɪərəs][ʌv; əv] ['setɪŋ] [ðəm; ðəm] .
a great number of proprietors of lands are desirous of setting them .
一个 伟大的 数字 的 业主 的 土地 是 渴望 的 环境 他们 .
许多土地所有者都希望设立这些设施。

[aɪ 'tiː][ɪz] ['eɪvɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ləndz] [wɪl] [fɔːl] ,
It is evident that the price of lands will fall ,
它 是 明显 那 这 价格 的 土地 将要 落下 ,
很明显, 地价将会下跌。

[ænd; ænd] [ðæt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [les] [sʌm; səm][wiː; wi] [meɪ] [ə'kwəɪər][ə; eɪ][ˈlɑːrdʒər] ['revənuː] ;
and that with a less sum we may acquire a larger revenue ;
和 那 和 一个 较少的 和 我们 可能 获得 一个 更大的 收入 ;
而且, 用较少的资金我们可以获得更大的收益;

[ðɪs] ['kænaɪt] [kʌm] [tuː; tə] [pæs] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] ['raɪzɪŋ] ,
this cannot come to pass without the interest of money rising ,
这 不能 来 到 经过 没有 这 兴趣 的 钱 上升 ,
如果没有货币利率上升, 这种情况不可能发生。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [pə'zesəz] [ʌv; əv] ['mʌni] [wʊd] [tʃuːz] ['ræðər] [tuː; tə] [baɪ] [ləndz] ,
for the possessors of money would chuse rather to buy lands ,
为了 这 拥有者 的 钱 会 选择 相当 到 买 土地 ,
有钱人宁愿选择购买土地。

[ðæn; ðən][tuː; tə] [lənd] [æt; ət][ə; eɪ] ['loʊər] ['ɪntrəst] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['revənuː] [ʌv; əv][ðə; ði][ləndz] [ðeɪ]
than to lend at a lower interest than the revenue of the lands they
比 到 借 在 一个 降低 兴趣 比 这 收入 的 这 土地 他们
[kʊd; kəd] ['pɜːrtʃəs] .
could purchase .
可以 购买 .

与其以低于他们能够购买的土地收益的利率放贷, 不如放贷。

[ɪf] , [ðen] , [ðə; ði] ['bɒrəʊəz] [wɑːnt][tuː; tə][hæv; həv] ['mʌni] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [kən'streɪnd] [tuː; tə] [peɪ]
If , then , the borrowers want to have money , they will be constrained to pay
如果 , 然后 , 这 借款人 想 到 有 钱 , 他们 将要 是 受限 到 支付
[ə; eɪ] [greɪtər] [reɪt] .
a greater rate .
一个 更大的 速度 .

因此, 如果借款人想要获得资金, 他们将被迫支付更高的利率。

[ɪf] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn'kriːsɪz] , [ðeɪ] [wɪl] [prɪ'fɜːr] ['lendɪŋ] [aɪ 'tiː] ,
If the interest of the money increases , they will prefer lending it ,
如果 这 兴趣 的 这 钱 增加 , 他们 将要 更喜欢 贷款 它 ,
如果贷款利息增加, 他们会更倾向于放贷。

[tuː; tə] ['setɪŋ] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ] ['hæzərdəs] ['mæənər] [ɑːn] [ɛntɜːpraɪzɪz] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] , ['ɪndəstri] ,
to setting out in a hazardous manner on enterprizes of agriculture , industry ,
到 环境 出去 在 一个 危险 方式 在 企业 的 农业 , 行业 ,
[ænd; ænd] ['kɑːmɜːrs] :
and commerce :
和 商业 :

以危险的方式从事农业、工业和商业活动:

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ə'wer] [ʌv; əv] ['eni] [entə'praɪzɪz] [bʌt; bət] [ðoʊz] [ðæt] [prə'duːs] ,
and they will be aware of any enterprizes but those that produce ,
和 他们 将要 是 意识到的 的 任何 企业 但 那些 那 生产 ,
他们会关注除那些生产.....之外的所有企业。

[brɪ'saɪdz] [ðə; ði][retri'bjuː](ə)n][fɔːr; fər][ðer; ðər] ['trʌb(ə)] ,
besides the retribution for their trouble ,
除了 这 报应 为了 他们的 麻烦 ,
除了对他们所作所为的惩罚之外，

[æn; ən] [ɪ'mɑːljumənt] [baɪ][fɑːr] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [reit] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lendɜːz] [prə'duːs] .
an emolument by far greater than the rate of the lender's produce .
一个 报酬 经过 远的 更大的 比 这 速度 的 这 贷款方 生产 .
远高于贷款人收益率的报酬。

[ɪn][ə; eɪ][wɜːrd] , [ɪf] [ðə; ði]['prɑːfɪts] , ['sprɪŋɪŋ] [frʌm; frəm][æn; ən][juːz][ʌv; əv] ['mʌni] , [ɔːg'ment] [ɔːr]
In a word , if the profits , springing from an use of money , augment or
在 一个 单词 , 如果 这 利润 , 弹簧 从 一个 使用 的 钱 , 增强 或者
[dɪ'mɪnɪʃ] ,
diminish ,
减少 ,
总之，如果使用资金所产生的利润增加或减少，

[ðə; ði]['kæpɪtəlz][ɑːr; ər] [kən'vɜːrtɪd] [baɪ] [wið'drɔɪŋ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] [ʌðər] - ,
the capitals are converted by withdrawing them from other employings ,
这 首都 是 转换 经过 撤退 他们 从 其他 - ,
这些资金是通过从其他用地撤出而转换的。

[ɔːr][ɑːr; ər] [wið'drɔːn] [baɪ] [kən'vɜːtɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ʌðər] ['endz] , [wɪtʃ] [ˌnesə'serəli] [ɔːltəz] , [ɪn]
or are withdrawn by converting them to other ends , which necessarily alters , in
或者 是 撤回 经过 转换 他们 到 其他 结束 , 哪个 一定 改变 , 在
[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ɪm'plɔɪmənt] ,
each of those employments ,
每个 的 那些 就业 ,
或者通过将其用于其他用途而撤回，这必然会改变每种用途中的.....

[ðə; ði] [prə'pɔːr](ə)n] [ʌv; əv] ['prɑːfɪts][ɑːn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)][tuː; tə][ðə; ði] ['ænjʊəl] ['prɑːdʌkt] .
the proportion of profits on the capital to the annual product .
这 部分 的 利润 在 这 首都 到 这 年度的 产品 .
资本利润占年度产品产量的比例。

['dʒen(ə)rəli] , ['mʌni] [kən'vɜːrtɪd] [ɪntuː] ['prɑːpərti] [ɪn][lənd] , [dʌz] [nɑːt] [brɪŋ] [ɪn][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz]
Generally , money converted into property in land , does not bring in so much as
一般来说 , 钱 转换 进入 财产 在 土地 , 做 不是 带来 在 所以 很多 作为
['mʌni] [ɑːn] ['ɪntrəst] ;
money on interest ;
钱 在 兴趣 ;
一般来说，将资金转化为土地等财产，其收益远不及利息；

[ænd; ənd] ['mʌni] [ɑːn] ['ɪntrəst] [brɪŋz] [les] [ðæn; ðən] ['mʌni] [juːst] [ɪn] [lə'bɔːriəs] ['entərpraɪz] :
and money on interest brings less than money used in laborious enterprises :
和 钱 在 兴趣 带来 较少的 比 钱 用过的 在 费力的 企业 :
利息收入不如投入到辛勤劳动中的资金：

[bʌt; bət][ðə; ði] [prə'duːs] [ʌv; əv] ['mʌni] [leɪd] [aʊt] [ɪn] ['eni] [wei] [wət'evər] ,
but the produce of money laid out in any way whatever ,
但 这 生产 的 钱 铺设 出去 在 任何 方式 任何 ,
但无论以何种方式摆放，金钱的产出都是如此。

[ˈkænɑ:t] [ɔ:g'ment] [ɔ:r] [dɪ'kri:] [wɪ'ðəʊt] [ɪm'pleɪn] [ə; eɪ] [prə'pɔ:rʃənət] [ɔ:gmen'teɪ(ə)n] , [ɔ:r] [dɪ'kri:s]
cannot augment or decree without implying a proportionate augmentation , or decrease
不能 增强 或者 法令 没有 暗示 一个 成比例的 增强 , 或者 减少
[ɪn] [ˈlðər] [ɪm'plɔɪmənt] [ʌv; əv] ['mʌni] . - .
in other employments of money . 89 .
在 其他 就业 的 钱 . - .
不得增加或颁布法令而不暗示相应比例的增加或减少其他资金用途。 89.

[ðə; ði] ['kɜ:rənt] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz][ðə; ði][ˈstændərd][baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɔ:r] ['skersəti]
The current interest of money is the standard by which the abundance or scarcity
这 当前的 兴趣 的 钱 是 这 标准 经过 哪个 这 丰富 或者 缺乏
[ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz] [meɪ] [bi;; bi] [dʒʌdʒd] ;
of capitals may be judged ;
的 首都 可能 是 评判 ;
货币的当前利率是判断资本充裕程度或稀缺程度的标准；

[aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [skeɪl] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv][ə; eɪ] ['neɪjənz] [kə'pæsəti][fɔ:r; fər] [ɛntə'praɪzɪz] [ɪn]
it is the scale on which the extent of a nation's capacity for enterprizes in
它 是 这 规模 在 哪个 这 程度 的 一个 国家的 容量 为了 企业 在
[ˈægrɪkʌltʃər] ,
agriculture ,
农业 ,
它是衡量一个国家农业企业能力规模的指标。

[ˌmænjʊ'fæktʃərz] , [ænd; ənd] ['kɑ:mɜ:rs] , [meɪ] [bi;; bi] ['rekənd] .
manufactures , and commerce , may be reckoned .
制成品 , 和 商业 , 可能 是 估计 .
制造业和商业都可以被纳入考量。
[ðʌs] [ðə; ði] ['kɜ:rənt] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] [meɪ] [bi;; bi] [kən'sɪdərd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈstændərd][ʌv; əv][ðə; ði]
Thus the current interest of money may be considered as a standard of the
因此 这 当前的 兴趣 的 钱 可能 是 经过考虑的 作为 一个 标准 的 这

[ə'bʌndəns] [ɔ:r] ['skersəti] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz][ɪn][ə; eɪ]['neɪj(ə)n] ,
abundance or scarcity of capitals in a nation ,
丰富 或者 缺乏 的 首都 在 一个 国家 ,
因此，货币的当前利率可以被视为衡量一个国家资本充裕程度或稀缺程度的标准。
[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv] [ɛntər'praɪz] [ʌv; əv] ['evri] [dɪˌnɑ:mi'neɪj(ə)n] , [ɪn] [wɪtʃ] [ʃi;; ʃɪ] [meɪ]
and of the extent of enterprises of every denomination , in which she may
和 的 这 程度 的 企业 的 每一个 面值 , 在 哪个 她 可能

[ɪm'ba:rk] :
embark :
启程 :
以及她可能参与的各种类型的企业：
[aɪ 'ti:][ɪz][ˈmænɪfest] , [ðæt] [ðə; ði] ['louər] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz] , [ðə; ði] [mɔ:r] ['væljuəb(ə)] [ɪz][ðə; ði]
it is manifest , that the lower the interest of money is , the more valuable is the
它 是 显现 , 那 这 降低 这 兴趣 的 钱 是 , 这 更多的 有价值的 是 这

[lənd] .
land .
土地 :
显而易见，货币利率越低，土地价值就越高。
[ə; eɪ][mæn] [ðæt] [hæz; həz][æn; ən] [ˈɪnkʌm] [ʌv; əv] ['fɪfti] ['θaʊz(ə)nd] ['li:vɾəs] ,
A man that has an income of fifty thousand livres ,
一个 男人 那 有 一个 收入 的 五十 千 利弗斯 ,

一个年收入五万里弗尔的男人，

[ɪf] [ðə; ði][lænd][ɪz][soʊld][bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] ['twenti] ['jɪrzi] ['pɜ:rtʃəs] [ɪz][æn; ən] ['oʊnər] [ʌv; əv]
if the land is sold but at the rate of twenty years purchase is an owner of
如果 这 土地 是 卖 但 在 这 速度 的 二十 年 购买 是 一个 所有者 的
[ˈoʊnli][wʌn] ['mɪljən] ;
only one million ;
仅有的 一 百万 ;

如果土地以二十年的价格出售，那么所有者只能获得一百万美元；

[hi:; hi][hæz; həz] [tu:] ['mɪljənz] , [ɪf] [ðə; ði][lænd][ɪz][soʊld][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] ['fɔ:rti] .
he has two millions , if the land is sold at the rate of forty .
他 有 二 百万 , 如果 这 土地 是 卖 在 这 速度 的 四十 .

如果土地按每英亩四十块的价格出售，他将拥有两百万。

[ɪf] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɪz][æt; ət][faɪv] [pər] [sent] .
If the interest is at five per cent .
如果 这 兴趣 是 在 五 每 中心 .

如果利率为百分之五。

[ˈeni][lænd][tu:; tə][bi:; bi] [brɔ:t] ['ɪntu:] [ˌkʌltɪveɪ(ə)n] [wʊd] [kən'tɪnju:] ['fæloʊ] , [ɪf] , [br'saɪdz] [ðə; ði]
any land to be brought into cultivation would continue fallow , if , besides the
任何 土地 到 是 带来 进入 栽培 会 继续 休耕 , 如果 , 除了 这
[rɪ'kʌvəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd'vænsɪz] ,
recovery of the advances ,
恢复 的 这 进展 ,

如果除了收回预付款之外，任何要开垦的土地都将继续休耕，

[ænd; ænd][ðə; ði][retri'bju:(ə)n] [du:] [tu:; tə][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] ,
and the retribution due to the care of the cultivator ,
和 这 报应 到期的 到 这 关心 的 这 耕耘机 ,

以及耕耘者应得的回报，

[ɪts] [prə'du:s] [wʊd] [nɑ:t] [ə'fɔ:rd] [faɪv] [pər] [sent] .
its produce would not afford five per cent .
它是 生产 会 不是 买得起 五 每 中心 .

其产品无法承受5%的成本。

[noʊ][ˌmænjə'fæktəri] , [noʊ] ['kɑ:mɜ:rs] [kæn; kən][ɪg'zɪst] , [ðæt] [dʌz] [nɑ:t] [brɪŋ] [ɪn][faɪv] [pər] [sent] .
No manufactory , no commerce can exist , that does not bring in five per cent .
不 工厂 , 不 商业 能 存在 , 那 做 不是 带来 在 五 每 中心 .

如果一家工厂或一家企业的收入不能达到百分之五，那么它就无法生存。

[ɪk'sklu:sɪvli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sæləri] [ænd; ænd] [ɪk'wɪvələnts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [rɪ'skeɪ] [ænd; ænd] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv]
exclusively of the salary and equivalents for the risque and trouble of
只 的 这 薪水 和 等价物 为了 这 有风险的 和 麻烦 的
[ðə; ði] [ˌʌndərteɪkər] .
the undertaker .
这 殡仪员 .

仅包括殡葬师承担风险和麻烦的薪金和等价物。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['neɪ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [stændz][ˈoʊnli][æt; ət] [tu:] [pər] [sent]
If there is a neighbouring nation in which the interest stands only at two per cent
如果 那里 是 一个 邻接 国家 在 哪个 这 兴趣 站立 仅有的 在 二 每 中心
.
:
.

如果邻国的利率只有百分之二。

[nɑ:t][ˈoʊnli][aɪ'ti:] [wɪl] [ɪn'ɡroʊs] [ɔ:l][ðə; ði] ['bræntɪz] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] ,
not only it will engross all the branches of commerce ,
不是 仅有的 它 将要 独占 全部 这 分支 的 商业 ,

它不仅会席卷所有商业部门，

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈnei(ə)n] [wer] [æn; ən] [ˈɪntrəst] [æt; ət][faɪv] [pər] [sent] . [ɪz] [ɪˈstæblɪʃt] ,
from which the nation where an interest at five per cent . is established ,
从 哪个 这 国家 在哪里 一个 兴趣 在 五 每 中心 : 是 已确立的 ,
从该国确立了5%的利率,

[ɪz][ɪkˈskluːdɪd; ekˈskluːdɪd] , [bʌt; bət][ɪts][,mænjuˈfæktʃərəz][ænd; ʌnd] [ˈmɜːtʃənts] , [ɪneɪblɪd] [tuː; tə][ˈsætɪsfai]
is excluded , but its manufacturers and merchants , enabled to satisfy
是 排除 , 但 它是 制造商 和 商人 , 已启用 到 满足
[ðəmˈselvz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈloʊər] [ˈɪntrəst] ,
themselves with a lower interest ,
他们自己 和 一个 降低 兴趣 ,
被排除在外, 但其制造商和商人却能够以较低的利率满足自身需求,

[wɪl] [ˈɔːlsoʊ] [sel] [ðer; ðər] [gʊdʒ] [æt; ət][ə; eɪ] [mɔːr] [ˈmɑːdərət] [praɪs] ,
will also sell their goods at a more moderate price ,
将要 还 卖 他们的 商品 在 一个 更多的 缓和 价格 ,
他们还会以更合理的价格出售商品。

[ænd; ʌnd] [wɪl] [əˈtrækt] [ðə; ði][ˈɔːlmoʊst] [ɪkˈskluːsɪv] [ˈkɑːmɜːrs] [ʌv; əv][ɔːl][ˈɑːrtɪk(ə)lz] ,
and will attract the almost exclusive commerce of all articles ,
和 将要 吸引 这 几乎 独家的 商业 的 全部 文章 ,
并将吸引几乎所有商品的交易,

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [priˈventɪd] [tuː; tə] [sel] [baɪ] [pərˈtɪkjələr] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [ʌv; əv] [ɪkˈsesɪv] [dɜːrθ]
which they are not prevented to sell by particular circumstances of excessive dearth
哪个 他们 是 不是 阻止 到 卖 经过 特别的 情况 的 过多的 匮乏
,
,
,
即使出现极度短缺的特殊情况, 他们也不被阻止出售这些商品。

[ænd; ʌnd] [ɪkˈspensɪz] [ʌv; əv] [ˈkæərɪdʒɪz] , [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈnei(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [berz] [faɪv]
and expences of carriages , from the nation in which the interest bears five
和 费用 的 马车 , 从 这 国家 在 哪个 这 兴趣 熊 五
[pər] [sent] . - .
per cent . 90 .
每 中心 : - :
以及从利率为百分之五的国家运送货物的费用。90.

[ˈɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [ɑːn][ɔːl] [ˈluːkrətɪv] [ɛntɜːpraɪzɪz] .
Influence of the rate of interest of money on all lucrative enterprises .
影响 的 这 速度 的 兴趣 的 钱 在 全部 利润丰厚 企业 :
货币利率对所有盈利企业的影响。

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [meɪ] [biː; bi] [lʊkt] [əˈpɑːn][æz; əz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][ˈlev(ə)l] ,
The price of the interest may be looked upon as a kind of level ,
这 价格 的 这 兴趣 可能 是 看起来 之上 作为 一个 种类 的 等级 ,
利息的价格可以被视为一种水平。

[ˈʌndər] [wɪtʃ] [ɔːl] [ˈleɪbər] , [ˈkʌltʃər] , [ˈɪndəstri] , [ɔːr] [ˈkɑːmɜːrs] , [æktʃ] .
under which all labour , culture , industry , or commerce , acts .
在下面 哪个 全部 劳动 , 文化 , 行业 , 或者 商业 , 行为 :
所有劳动、文化、工业或商业活动均受其约束。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [laɪk][ə; eɪ] [siː] [ɪkˈspændɪd][ˈoʊvər][ə; eɪ][væst] [ˈkʌntri] ,
It is like a sea expanded over a vast country ,
它 是 喜欢 一个 海 扩展 超过 一个 广阔的 国家 ,
它就像一片海洋, 覆盖了广袤的国土。

[ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊntnɪz] [raɪz] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔːtər] ,
the tops of the mountains rise above the surface of the water ,
这 最高额 的 这 山脉 上升 多于 这 表面 的 这 水 ,
山峰耸立于水面之上,

[ænd; ənd][ˈfɔːrm] [ˈfɜːrtl] [ænd; ənd] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [ˈaɪləndz] .

and form fertile and cultivated islands .
和 形式 沃 和 栽培 岛屿 .

并形成肥沃的耕地岛屿。

[ɪf] [ðɪs] [siː] [ˈhæpənz] [tuː; tə] [ɡɪv] [wei] , [ɪn] [prəˈpɔːr(ə)n] [æz; əz][aɪˈtiː] [dɪˈsendz] , [ˈsloʊpɪŋ] [ɡraʊnd] ,
If this sea happens to give way , in proportion as it descends , sloping ground ,
如果 这 海 发生 到 给 方式 , 在 部分 作为 它 下降 , 倾斜的 地面 ,

如果这片海域发生坍塌，那么随着海面下沉，倾斜的地面也会随之坍塌，

[ðen] [pleɪnz] [ænd; ənd] [ˈvæliːz] [əˈpɪr] , [wɪtʃ] [ˈkʌvər] [ðəmˈselvz] [wɪð; wɪθ] [prəˈdʌkʃənz] [ʌv; əv] [ˈevri] then plains and vallies appear , which cover themselves with productions of every
然后 平原 和 山谷 出现 , 哪个 覆盖 他们自己 和 作品 的 每一个
kind] .

kind .
种类 .

然后出现了平原和山谷，上面长满了各种各样的农产品。

[aɪˈtiː][ˈwɒnts][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [fʊt] [elɪˈveɪ(ə)n] , [ɔːr] [ˈfɔːlɪŋ] ,
It wants no more than a foot elevation , or falling ,
它 想要 不 更多的 比 一个 脚 海拔 , 或者 坠落 ,

它只需要一英尺的高度，或者向下坠落。

[tuː; tə] [ɪnʌndeɪt] [ɔːr][tuː; tə] [rɪˈstɔːr] [ˈkʌltʃər] [tuː; tə] [ʌnˈmeʒərəbl] [træktz][ʌv; əv][lənd] .
to inundate or to restore culture to unmeasurable tracts of land .
到 淹没 或者 到 恢复 文化 到 无法衡量的 小册子 的 土地 .

淹没或恢复大片土地上的文化。

[aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði] [əˈbʌndəns] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz] [ðæt] [ˈænɪmeɪt] [ˈentərˌpraɪz] ;
It is the abundance of capitals that animates enterprize ;
它 是 这 丰富 的 首都 那 动画 企业 ;

资本的充裕激发了企业的发展活力；

[ænd; ənd][ə; eɪ] [loʊ] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði] [ɪˈfekt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [pruːf]
and a low interest of money is at the same time the effect and a proof
和 一个 低的 兴趣 的 钱 是 在 这 相同的 时间 这 影响 和 一个 证明

[ʌv; əv][ðə; ði] [əˈbʌndəns] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz] . - .

of the abundance of capitals . 91 .
的 这 丰富 的 首都 . - .

货币利率低既是资本充裕的结果，也是资本充裕的证明。91.

[ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l] [ˈrɪtʃɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈneɪ(ə)n] [kənˈsɪsts] , [wʌn] .

The total Riches of a nation consists , 1 .
这 全部的 财富 的 一个 国家 由 , 1 .

一个国家的全部财富包括：1.

[ɪn][ðə; ði] [klɪr] [ˈrevənuː] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][ˈriːəl] [ɛˈsterts] ,
in the clear revenue of all the real estates ,
在 这 清除 收入 的 全部 这 真实的 庄园 ,

所有房地产的净收益，

[ˈmʌltɪplaɪd] [baɪ][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][lənd] . [tuːˈtuː] .
multiplied by the rate of the price of land . 2 .
乘以 经过 这 速度 的 这 价格 的 土地 . 2 .

乘以土地价格率。2.

[ɪn][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ˈmuːvəbl] [ˈrɪtʃɪz] [ɪɡˈzɪstɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][ˈneɪ(ə)n] .
in the sum of all the moveable riches existing in a nation .
在 这 和 的 全部 这 活动 财富 现存的 在 一个 国家 .

一个国家所有可移动财富的总和。

[ˈriːəl] [ɛˈsteɪts] [ɑːr; əɹ] [ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə] [ˈeni] [ˈkæpɪt(ə)l] [ɪˈkwəl] [tuː; tə] [ðer; ðər] [ˈænjʊəl] [ˈrevənuː] ,
Real estates are equivalent to any capital equal to their annual revenue ,
真实的 庄园 是 相等的 到 任何 首都 平等的 到 他们的 年度的 收入 ,
房地产等同于任何资本，其价值等于其年收益。

[ˈmʌltɪplaɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈkɜːrənt] [reɪt] [æt; ət] [wɪtʃ] [lændz] [ɑːr; əɹ] [soʊld] .
multiplied by the current rate at which lands are sold .
乘以 经过 这 当前的 速度 在 哪个 土地 是 卖 .
乘以当前土地销售价格。

[ðʌs] [ɪf] [wiː; wi] [eɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [ˈrevənuː] [ʌv; əv] [ɔːl] [lændz] , [vɪz] .
Thus if we add the revenue of all lands , viz .
因此 如果 我们 添加 这 收入 的 全部 土地 , 即 .
因此，如果我们把所有土地的收入加起来，即：

[ðə; ði] [klɪr] [ˈrevənuː] [ðeɪ] [ˈrendər] [tuː; tə] [ðə; ði] [prəˈpraɪətər] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ɔːl] [ðoʊz] [ðæt] [ʃer] [ɪn]
the clear revenue they render to the proprietor , and to all those that share in
这 清除 收入 他们 使成为 到 这 业主 , 和 到 全部 那些 那 分享 在
[ðə; ði] [ˈpraːpərti] ,
the property ,
这 财产 ,
它们为所有者以及所有财产所有者带来的明确收益，

[æz; əz] [ðə; ði] [lɔːrd] [ðæt] [ˈliːvɪz] [ə; eɪ] [rent] , [ðə; ði] [ˈkjurət] [ðæt] [ˈliːvɪz] [ðə; ði] [taɪð] ,
as the lord that levies a rent , the curate that levies the tythe ,
作为 这 主 那 税费 一个 租 , 这 策展 那 税费 这 什一税 ,
如同征收租金的领主，如同征收什一税的牧师，

[ðə; ði] [ˈsɔːvrɪn] [ðæt] [ˈliːvɪz] [ðə; ði] [tæks] ; [ɪf] [seɪ] [aɪ] , [wiː; wi] [ʊd; ʃəd] [eɪ diː ˈdiː] [ɔːl] [ðiːz] [sʌmz] ,
the sovereign that levies the tax ; if say I , we should add all these sums ,
这 主权 那 税费 这 税 ; 如果 说 我 , 我们 应该 添加 全部 这些 总和 ,
征税的君主；如果由我来决定，我们应该把所有这些数额加起来。

[ænd; ənd] [ˈmʌltɪplaɪ] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðə; ði] [reɪt] [æt; ət] [wɪtʃ] [lændz] [ɑːr; əɹ] [soʊld] ,
and multiply them by the rate at which lands are sold ,
和 乘 他们 经过 这 速度 在 哪个 土地 是 卖 ,
然后将它们乘以土地的销售速度，

[wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [ðə; ði] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [welθ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈnei(ə)n] [ɪn] [ˈriːəl] [ɛˈsteɪts] .
we would have the sum of all the wealth of a nation in real estates .
我们 会 有 这 和 的 全部 这 财富 的 一个 国家 在 真实的 庄园 .
我们将拥有相当于一个国家所有财富的房地产。

[tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈneiʃənz] [welθ] , [ðə; ði] [ˈmuːvəbl] [ˈrɪtɪz] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi]
To have the whole of a nation's wealth , the moveable riches ought to be
到 有 这 所有的 的 一个 国家的 财富 , 这 活动 财富 应该 到 是
[dʒɔɪnd] ,
joined ,
加入 ,
要想拥有一个国家的全部财富，就必须将动产等值物结合起来。

[wɪtʃ] [kənˈsɪst; ˈkɑːnsɪst] [ɪn] [ðə; ði] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ˈkæpɪtəlz] [kənˈvɜːrtɪd] [ˈɪntuː] [ˈentərpraɪz] [ʌv; əv] [ˈkʌltʃər] ,
which consist in the sum of capitals converted into enterprises of culture ,
哪个 由 在 这 和 的 首都 转换 进入 企业 的 文化 ,
[ˈɪndəstri] ,
industry ,
行业 ,
其中包括转化为文化、工业企业的资本总和，

[ænd; ənd] ['kɑ:mɜ:rs] , [wɪtʃ] [ɪz] ['hevər] [lɔ:st] ; [æz; əz] [ɔ:l] [əd'vænsɪz] , [ɪn] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv] [ʌndər'teɪkɪŋ]
and commerce , which is never lost ; as all advances , in any kind of undertaking
和 商业 , 哪个 是 绝不 丢失的 ; 作为 全部 进展 , 在 任何 种类 的 承诺
,
:
,

还有商业，它永远不会衰落；就像任何事业中的所有进步一样，

[mʌst; məst] [ʌn'si:sɪŋli] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [ʌndər'teɪkər] , [tu:; tə][bi:; bi] [ʌn'si:sɪŋli] [kən'vɜ:rtɪd] ['ɪntu:]
must unceasingly return to the undertaker , to be unceasingly converted into
必须 不停地 返回 到 这 殡仪员 , 到 是 不停地 转换 进入
[ˈentəpraɪz] ,
enterprises ,
企业 ,

必须不断地回到殡仪馆，不断地被转化为各种企业，

[wɪtʃ] [wɪ'daʊt] [ðæt] [kʊd; kəd][nɑ:t][bi:; bi] [kən'tɪnju:d] .
which without that could not be continued .
哪个 没有 那 可以 不是 是 持续 :

没有它，一切都无法继续。

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ][groʊs] [mis'teɪk] [tu:; tə] [kən'faʊnd] [ðə; ði] [ɪ'mens] [mæs] [ʌv; əv] ['mu:vəbl]
It would be a gross mistake to confound the immense mass of moveable
它 会 是 一个 总的 错误 到 混杂 这 巨大 大量的 的 活动
[ˈrɪtʃɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mæs] [ʌv; əv] ['mʌni] [ðæt] [ɪg'zɪsts][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] ;
riches with the mass of money that exists in a state ;
财富 和 这 大量的 的 钱 那 存在 在 一个 状态 ;

将大量的可移动财富与一个国家拥有的货币总量混为一谈，将是一个严重的错误；

[ðə; ði] ['lætər] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] ['ɑ:bdʒekt][ɪn] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ʌðər] .
the latter is a small object in comparison with the other .
这 后者 是 一个 小的 目的 在 比较 和 这 其他 :

与前者相比，后者是个很小的物体。

[tu:; tə] [kən'vɪns] [wʌnz] [self][ʌv; əv] [ðɪs] , [wi:; wi] [ni:d] ['oʊnli] [rɪ'membər] [ðə; ði] [ɪ'mens] ['kwɑ:ntəti][ʌv; əv]
To convince one's self of this , we need only remember the immense quantity of
到 说服 一个人的 自己 的 这 , 我们 需要 仅有的 记住 这 巨大 数量 的
[bi:sts] ,
beasts ,
野兽 ,

为了证明这一点，我们只需要想想野兽的数量有多么庞大。

[ju:'tensɪlz] , [ænd; ənd] [si:d] , [wɪtʃ] ['kɑ:nstɪtu:t] [ðə; ði] [əd'vænsɪz] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ; [ðə; ði] [mə'trɪəlz] ,
utensils , and seed , which constitute the advances of agriculture ; the materials ,
餐具 , 和 种子 , 哪个 构成 这 进展 的 农业 ; 这 材料 ,
[tu:lz] , ['mu:vəbl] ,
tools , moveables ,
工具 , 可移动的 ,

器皿和种子，它们构成了农业的进步；材料、工具、动产，

[ænd; ənd] ['mɜ:(r)tʃ(ə)ndaɪz] [ʌv; əv] ['evri] [kaɪnd] , [ðæt] [fɪl] [ʌp][ðə; ði][wɜ:rk] - ['haʊzɪz] , [ˈɑ:ps] , [ænd; ənd]
and merchandises of every kind , that fill up the work - houses , shops , and
和 商品 的 每一个 种类 , 那 充满向上 这 工作 - 房屋 , 商店 , 和
[ˈweəhaʊsɪz] [ʌv; əv][ɔ:l][,mænjʊ'fæktʃərəz] ,
warehouses of all manufacturers ,
仓库 的 全部 制造商 ,

以及各种各样的商品，这些商品堆满了所有制造商的作坊、店铺和仓库。

[ʌv; əv][ɔ:l] ['mɜ:tʃənts] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ɔ:l] ['treɪdərz] , [ænd; ənd][aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [pleɪn] ,
of all merchants , and of all traders , and it will be plain ,
的 全部 商人 , 和 的 全部 交易员 , 和 它 将要 是 清楚的 ,

所有商人，所有贸易者，这一点显而易见。

[ðæt] [ɪn][ðə; ði][tuʊ'tæləti][ʌv; əv] ['rɪtʃɪz] ['i:ðər] ['ri:əl][ɔ:r] ['mu:vəbl] [ʌv; əv][ə; ei]['nei(ə)n] ,
that in the totality of riches either real or moveable of a nation ,
那 在 这 总和 的 财富 任何一个 真实的或者 活动 的 一个 国家 ,
一个国家的全部财富, 无论是有形的还是动产的,

[ðə; ði] ['spi:ʃi:] [meɪks] [bʌt; bət][æn; ən] [ɪnkən'sɪdrəbl] [pɑ:rt] : [bʌt; bət][ɔ:l] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] ['mʌni] ['bi:ɪŋ]
the specie makes but an inconsiderable part : but all riches and money being
这 物种 制作 但 一个 微不足道的 部分 : 但 全部 财富 和 钱 存在
[kən'tɪnjuəli] [ɪks'tʃeɪndʒəbl] ,
continually exchangeable ,
持续 可兑换 ,
金银只占很小一部分; 但所有财富和货币都是可以不断交换的,

[ðei] [ɔ:l] [ˌreprɪzənt] ['mʌni] , [ænd; ənd] ['mʌni] [ˌreprɪzənts] [ðəm; ðəm][ɔ:l] . - .
they all represent money , and money represents them all . 92 .
他们 全部 代表 钱 , 和 钱 代表 他们 全部 . - .
它们都代表金钱, 金钱也代表它们。92.

[ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] [lent] ['kæpɪtəlz] ['kæna:t] [bi:; bi] [ʌndər'stʊd] [wɪ'dəʊt] [ə; ei] [tu:] - [fʊʊld] ['rekənɪŋ] .
The sum of lent capitals cannot be understood without a two - fold reckoning .
这 和 的 借出的 首都 不能 是 理解 没有 一个 二 - 折叠 清算 .
如果不进行双重计算, 就无法理解借出资本的总额。

[wi:; wi][mʌst; məst][nɑ:t] [ɪn'klu:d] [ɪn][ðə; ði][kælkju'leɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪtʃɪz] [ʌv; əv][ə; ei]['nei(ə)n][ðə; ði]
We must not include in the calculation of the riches of a nation the
我们 必须 不是 包括 在 这 计算 的 这 财富 的 一个 国家 这
[sʌm; səm][ʌv; əv] [lent] ['kæpɪtəlz] ;
sum of lent capitals ;
和 的 借出的 首都 ;
计算一个国家的财富时, 不应将借贷资本的总额计算在内;

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['kæpɪtəlz][kʊd; kəd]['oʊnli][bi:; bi] [lent] ['i:ðər] [tu:; tə] [prəp'raɪətəz] [ʌv; əv][ləndz] ,
for the capitals could only be lent either to proprietors of lands ,
为了 这 首都 可以 仅有的 是 借出的任何一个 到 业主 的 土地 ,
因为这些资金只能借给土地所有者,
[ɔ:r][tu:; tə] [ʌndə'teɪkəz] [tu:; tə] [ɪn'hæns] [ðer; ðər]['vælju:] [ɪn][ðer; ðər] [ɛntə'praɪzɪz] ,
or to undertakers to enhance their value in their enterprises ,
或者 到 殡仪员 到 提高 他们的 价值 在 他们的 企业 ,
或者供殡葬业者使用, 以提高其在企业中的价值。

[sɪns] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][bʌt; bət] [ði:z] [tu:] [kaɪndz][ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [ðæt] [kæn; kən] ['ænsər] [fɔ:r; fər][ə; ei]
since there are but these two kinds of people that can answer for a
自从 那里 是 但 这些 二 种类 的 人们 那 能 回答 为了 一个
['kæpɪt(ə)l] ,
capital ,
首都 ,
因为只有这两种人能够为资本负责,

[ænd; ənd] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] : [ə; ei][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [lent] [tu:; tə] ['pi:p(ə)l] [ðæt] [hæv; həv]
and discharge the interest : a sum of money lent to people that have
和 释放 这 兴趣 : 一个 和 的 钱 借出的 到 人们 那 有
['ni:ðər] [ɪ'steɪt] [nɔ:r] ['ɪndəstri] ,
neither estate nor industry ,
两者都不 财产 也不 行业 ,
并偿还利息: 借给既无财产也无产业的人的一笔钱,

[wʊd] [bi:; bi][ə; ei] [ded] ['kæpɪt(ə)l] , [ænd; ənd][nɑ:t][æn; ən] ['æktɪv] [wʌn] .
would be a dead capital , and not an active one .
会 是 一个 死的 首都 , 和 不是 一个 积极的 一 .
那将是一笔死气沉沉的资本, 而不是一笔活跃的资本。

[ɪf] [ðə; ði] ['oʊnə] [ʌv; əv][lənd][ʌv; əv] - , - ['li:vɾəs][bɔ:rəuz] - , - ,
If the owner of land of 400 , 000 livres borrows 100 , 000 ,
如果 这 所有者 的 土地 的 - , - 利弗斯 借款 - , - ,

如果一位拥有价值 400,000 里弗尔土地的业主借款 100,000 里弗尔，

[hɪz; ɪz][lənd][ɪz] [tʃɑ:rdʒd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rent] [ðæt] [di'mɪnɪʃɪz] [hɪz; ɪz] ['revənu:] [baɪ] [ðæt] [sʌm; səm] .
his land is charged with a rent that diminishes his revenue by that sum .
他的 土地 是 带电 和 一个 租 那 减少 他的 收入 经过 那 和 .

他的土地被征收租金，导致他的收入减少了这么多。

[ɪf] [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [sel] [aɪ 'ti:] ; [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] - , - ['li:vɾəs][hi:; hi] [wʊd] [rɪ'si:v] ,
If he should sell it ; out of the 400 , 000 livres he would receive ,
如果 他 应该 卖 它 ; 出去 的 这 - , - 利弗斯 他 会 收到 ,

如果他卖掉它，他将获得 40 万里弗尔，

- , - [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['prɑ:pərti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kreditə] .
100 , 000 are the property of the creditor .
- , - 是 这 财产 的 这 债权人 .

100,000 是债权人的财产。

[baɪ] [ði:z] [mi:nz] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] ['lendə] [wʊd] ['ɔ:lweɪz] [fɔ:rm] , [ɪn][ðə; ði][kælkju'leɪ(ə)n]
By these means the capital of the lender would always form , in the calculation
经过 这些 方法 这 首都 的 这 贷款机构 会 总是 形式 , 在 这 计算

[ʌv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] ['rɪtʃɪz] ,
of existing riches ,
的 现存的 财富 ,

通过这些方式，贷款人的资本在计算现有财富时总是会形成。

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)] ['estɪmət; 'estɪmənt] .
a double estimate .
一个 双倍的 估计 .

双倍估算。

[ðə; ði][lənd][ɪz] ['ɔ:lweɪz] [wɜ:rθ] - , - [el] . [wen] [ðə; ði][prə'praɪətə] ['bɔ:rəuz] - ,
The land is always worth 400 , 000 l . when the proprietor borrows 100 ,
这 土地 是 总是 值得 - , - 我 . 什么时候 这 业主 借款 - ,

当土地所有者借款 100 时，土地的价值始终为 400,000 英镑。

- [el] . [ðæt] [dʌz] [nɑ:t] [meɪk] - , - [el] . [aɪ 'ti:]['oʊnli] ['fɑ:lʊz] , [ðæt] [ɪn][ðə; ði] - ,
000 l . that does not make 500 , 000 l . it only follows , that in the 400 ,
- 我 . 那 做 不是 制作 - , - 我 . 它 仅有的 跟随 , 那 在 这 - ,

000 升，这并不等于 500,000 升。由此可知，在 400 升中，

- [el] . [wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [bi'ɒŋz] [tu:; tə][ðə; ði] ['lendə] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər] [rɪ'meɪnz] [noʊ]
000 l . one hundred thousand belongs to the lender , and that there remains no
- 我 . 一 百 千 属于 到 这 贷款机构 , 和 那 那里 遗迹 不

[mɔ:r] [ðæn; ðən] - ,
more than 300 ,
更多的 比 - ,

10万英镑属于贷款人，剩下的不超过30万英镑。

- [el] . [tu:; tə][ðə; ði] ['bɔ:roʊə] .
000 l . to the borrower .
- 我 . 到 这 借款人 .

000升，借款人。

[ðə; ði] [seɪm] ['dʌb(ə)] ['estɪmət; 'estɪmənt] [wʊd] [hæv; həv] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði][kælkju'leɪ(ə)n] ,
The same double estimate would have place in the calculation ,
这 相同的 双倍的 估计 会 有 地方 在 这 计算 ,

同样的双重估算也会出现在同一计算中。

[ɪf] [wiː; wi] [ʊd; ʒəd] [ˌkɑːmpriˈhend] [ɪn][ðə; ði][ˈtəʊt(ə)l][ˌkælkjuˈleɪ(ə)n][ˈɒ; əv][ˈkæpɪtəlz] ,
if we should comprehend in the total calculation of capitals ,
如果 我们 应该 理解 在 这 全部的 计算 的 首都 ,
如果我们应该将其纳入资本总额的计算中,

[ðə; ði] [ˈmʌni] [lent] [tuː; tə][æn; ən] [ˈʌndərteɪkər] [tuː; tə][biː; bi] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [ædˈvæns] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]
the money lent to an undertaker to be employed in advance for his
这 钱 借出的 到 一个 殡仪员 到 是 受雇 在 进步 为了 他的
[ˈʌndərˈteɪkɪŋ] ;
undertaking ;
承诺 ;

预先借给殡仪承办人用于其殡葬业务的钱款;

[aɪˈtiː][ˈoʊnli] [rɪˈzʌlts] , [ðæt] [ðæt] [sʌm; səm] , [ænd; ənd][ðə; ði][pɑːrt][ˈɒ; əv][ðə; ði][ˈpraːfɪts] [wɪtʃ] [ˌreprɪˈzents]
it only results , that that sum , and the part of the profits which represents
它 仅有的 结果 , 那 那 和 , 和 这 部分 的 这 利润 哪个 代表
[ðə; ði] [ˈɪntrəst] ,
the interest ,
这 兴趣 ,
最终结果只是, 这笔总额, 以及代表利息的那部分利润,

[biˈlɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈlendər] .
belongs to the lender .
属于 到 这 贷款机构 .

属于贷款方。

[let] [ə; eɪ] [ˈmɜːrtʃənt] [ɪmˈplɔɪ] - , - [ˈliːvrəs][ˈɒ; əv][hɪz; ɪz] [ˈpraːpərti] [ɪn][hɪz; ɪz] [treɪd] ,
Let a merchant employ 10 , 000 livres of his property in his trade ,
让 一个 商人 采用 - , - 利弗斯 的 他的 财产 在 他的 贸易 ,
让一个商人将他财产中的10000里弗用于他的贸易,

[ænd; ənd] [ɪnˈɡroʊs] [ðə; ði] [hoʊl] [ˈpraːfɪt] , [ɔːr][let][hɪm; ɪm][hæv; həv] [ðoʊz] - , - [ˈliːvrəs] [ˈbɔːroʊd]
and engross the whole profit , or let him have those 10 , 000 livres borrowed
和 独占 这 所有的 利润 , 或者 让 他 有 那些 - , - 利弗斯 借来的
[ˈɒ; əv] [əˈnʌðər] ,
of another ,
的 其他 ,

要么让他拿走全部利润, 要么让他拿回从别人那里借来的那10000里弗尔。

[tuː; tə] [huːm] [hiː; hi] [peɪz] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] , [ænd; ənd][ɪz][ˈsætɪsfɑɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈoʊvərˌplʌs][ˈɒ; əv][ˈpraːfɪt] ,
to whom he pays the interest , and is satisfied with the overplus of profit ,
到 谁 他 支付 这 兴趣 , 和 是 使满意 和 这 过剩 的 利润 ,
他向对方支付利息, 并对剩余利润感到满意。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsæləri] [ˈɒ; əv][hɪz; ɪz] [ˈɪndəstri] , [aɪˈtiː] [stɪl] [meɪks] [ˈoʊnli] - , - [ˈliːvrəs] .
and the salary of his industry , it still makes only 10 , 000 livres .
和 这 薪水 的 他的 行业 , 它 仍然 制作 仅有的 - , - 利弗斯 .
而他所在行业的薪水, 仍然只有10000里弗尔。

[bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi] [ˈkænɑːt] [ɪnˈkluːd] , [wɪˈðəʊt] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [ˈestɪmət; ˈestɪmeɪt][ɪn][ðə; ði]
But if we cannot include , without making a double estimate in the
但 如果 我们 不能 包括 , 没有 制作 一个 双倍的 估计 在 这
[ˌkælkjuˈleɪ(ə)n][ˈɒ; əv][ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈrɪtʃɪz] ,
calculation of national riches ,
计算 的 国家的 财富 ,
但是, 如果我们不能在不进行双重估算的情况下将.....纳入国民财富的计算中,

[ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l][ˈɒ; əv][ðə; ði] [ˈmʌni] [lent] [ɑːn] [ˈɪntrəst] ,
the capital of the money lent on interest ,
这 首都 的 这 钱 借出的 在 兴趣 ,
借出资金的本金及利息,

[wiː; wi] [ɔ:t] [tuː; tə][kɔ:l][ɪn][ðə; ði] [ˈðər] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˈmu:vəbl] ,
we ought to call in the other kinds of moveables ,
我们 应该 到 称呼 在 这 其他 种类 的 可移动的 ,

我们应该把其他类型的可移动物品也叫进来。

[wɪtʃ] [ðʊz] [əˈrɪdʒənəli] [ˈfɔ:mɪŋ] [æn; ən][ˈɑ:bdʒekt][ʌv; əv] [ɪkˈspens] , [ænd; ənd][nɑ:t] [ˈkæriɪŋ] [ˈeni]
which though originally forming an object of expence , and not carrying any
哪个 尽管 起初 成型 一个 目的 的 费用 , 和 不是 携带 任何
[ˈpra:fɪt] ,
profit ,
利润 ,

虽然它最初是作为一项支出而产生的, 而且不带来任何利润,

[bɪˈkʌm] , [haʊˈevər] , [baɪ][ðer; ðər] [dʊrəˈbɪləti] , [ə; eɪ] [tru:] [ˈkæpɪt(ə)l] , [ðæt] [ˈkɑ:nstəntli] [ɪnˈkri:sɪz] ;
become , however , by their durability , a true capital , that constantly increases ;
变得 , 然而 , 经过 他们的 耐久性 , 一个 真的 首都 , 那 不断地 增加 ;
[ænd; ənd] [wɪtʃ] ,
and which ,
和 哪个 ,

然而, 由于其耐久性, 它们会成为真正的资本, 不断增值; 而且,

[æz; əz][aɪ ˈti:] [meɪ] [əˈkeɪz(ə)nəli] [biː; bi] [ɪksˈtʃeɪndʒd] [fɔ:r; fər] [ˈmʌni] , [ɪz][æz; əz] [ɪf] [aɪ ˈti:][wʌz; wəz][ə; eɪ]
as it may occasionally be exchanged for money , is as if it was a
作为 它 可能 偶尔 是 交换 为了 钱 , 是 作为 如果 它 曾是 一个
[stɑ:k] [ɪn] [stɔ:r] ,
stock in store ,
库存 在 店铺 ,

因为它偶尔可以兑换成货币, 就好像是商店里的存货一样。

[wɪtʃ] [meɪ] [ˈentər][ˈɪntu:] [ˈkɑ:mɜ:rs] [ænd; ənd] [meɪk] [gʊd] , [wen] [ˈnesəserɪ] , [ðə; ði] [bɔ:s] [ʌv; əv]
which may enter into commerce and make good , when necessary , the loss of
哪个 可能 进入 进入 商业 和 制作 好的 , 什么时候 必要的 , 这 损失 的
[ˈʌðər] [ˈkæpɪtəlz] .
other capitals .
其他 首都 .

必要时, 它可以投入商业活动, 弥补其他资本的损失。

[sʌtʃ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [ˈmu:vəbl] [ʌv; əv] [ˈevri] [kaɪnd] ; [ˈdʒu:əlz, ˈdʒu:lz] , [ˈpleɪts] , [ˈpeɪntɪŋz] , [ˈstætʃu:z] ,
Such are the moveables of every kind ; jewels , plates , paintings , statues ,
这样的 是 这 可移动的 的 每一个 种类 ; 珠宝 , 盘子 , 绘画 , 雕像 ,

诸如此类的动产, 如珠宝、盘子、绘画、雕像等,

[ˈredi] [ˈmʌni] [ʃʌt] [ʌp][ɪn] [tʃests] [baɪ][ˈmaɪzəz] : [ɔ:l] [ðʊz] [ˈmætərz] [hæv; həv][ə; eɪ][ˈvælju:] ,
ready money shut up in chests by misers : all those matters have a value ,
准备好 钱 关闭 向上 在 箱子 经过 守财奴 : 全部 那些 事情 有 一个 价值 ,
[ænd; ənd][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] [ɔ:l] [ðʊz] [ˈvælju:z] [meɪ] [meɪk] [ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l][ˈɑ:bdʒekt] [əˈmʌŋ]
守财奴锁在箱子里的现钱: 所有这些都有其价值。

[ænd; ənd][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] [ɔ:l] [ðʊz] [ˈvælju:z] [meɪ] [meɪk] [ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l][ˈɑ:bdʒekt] [əˈmʌŋ]
and the sum of all those values may make a considerable object among
和 这 和 的 全部 那些 值 可能 制作 一个 大量 目的 之中
[ˈwelθi] [ˈneɪʃəns] .
wealthy nations .
富裕 国家 .

所有这些价值的总和, 对于富裕国家来说, 可能是一个相当大的目标。

[jet] [biː; bi][aɪ ˈti:][kənˈsɪdərəb(ə)l][ɔ:r][nɑ:t] , [aɪ ˈti:][mʌst; məst] [ˈɔ:lweɪz] [hiː; hi] [ˈædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv]
Yet be it considerable or not , it must always he added to the price of
然而 是 它 大量 或者 不是 , 它 必须 总是 他 额外 到 这 价格 的
[ˈri:əl] [ɛˈsteɪts] ,
real estates ,
真实的 庄园 ,

然而, 无论数额大小, 这部分费用都必须计入房地产价格中。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] ['sɜːrkjə,letɪŋ] [əd'vænsɪz] [ɪn] ['entə,praɪz] [ʌv; əv] ['evri] [dɪ,nɑːmɪ'nei](ə)n] ,
and to that of circulating advances in enterprises of every denomination ,
和 到 那 的 循环 进展 在 企业 的 每一个 面值 ,
以及在各种类型的企业中流通的预付款,

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [fɔːrm][ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪtʃɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['nei](ə)n] .
in order to form the total sum of the riches of a nation .
在 命令 到 形式 这 全部的 和 的 这 财富 的 一个 国家 .
为了构成一个国家财富的总和。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] , [aɪ 'tiː][ɪz] [suː'pɜːrfluəs] [tuː; tə] [seɪ] , [ðoʊ] [aɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][biː; bi]
As for the rest , it is superfluous to say , though it is easy to be
作为 为了 这 休息 , 它 是 多余 到 说 , 尽管 它 是 简单的 到 是
defined ,
defined ,
定义 ,
至于其余部分, 虽然很容易定义, 但无需赘述。

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [dʌn] , [ɪn] [wʌt] [kən'sɪsts] [ðə; ði][toʊ'tæləti][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪtʃɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]
as we have just done , in what consists the totality of the riches of a
作为 我们 有 只是 完毕 , 在 什么 由 这 总和 的 这 财富 的 一个
nation ;
nation ;
国家 ;
正如我们刚才所做的, 这构成了一个国家的全部财富;

[aɪ 'tiː][ɪz] ['prɑːbəbli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'skʌvər] [tuː; tə] [haʊ] [mʌtʃ] [ðeɪ] [ə'maʊnt] ,
it is probably impossible to discover to how much they amount ,
它 是 大概 不可能的 到 发现 到 如何 很多 他们 数量 ,
可能永远无法得知它们的总和是多少。

[ən'les] [sʌm; səm] [ruːl] [biː; bi] [faʊnd] [aʊt] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [prə'pɔːrj(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l] ['kɑːmɜːrs]
unless some rule be found out to fix the proportion of the total commerce
除非 一些 规则 是 成立 出去 到 使固定 这 部分 的 这 全部的 商业
[ʌv; əv][ə; eɪ]['nei](ə)n] ,
of a nation ,
的 一个 国家 ,
除非找到某种规则来规定一个国家商业总量的比例,

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['revənuː] [ʌv; əv][ɪts][lænd] : [ə; eɪ]['fiːzəb(ə)l] [θɪŋ] ,
with the revenue of its land : a feasible thing ,
和 这 收入 的 它是 土地 : 一个 可行的 事物 ,
凭借土地收入: 这是可行的。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] ['eksɪkjʊːtɪd][æz; əz] [jet] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [æz; əz][tuː; tə] [dɪ'spel] [ɔːl]
but which has not been executed as yet in such a manner as to dispel all
但 哪个 有 不是 到过 执行 作为 然而 在 这样的 一个 方式 作为 到 打消 全部
doubts . - .
doubts . 93 .
疑虑 . - .
但尚未以足以消除所有疑虑的方式执行。93.

[ɪn] [wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['klæsɪz] [ʌv; əv][sə'saɪəti][ðə; ði] ['lendəz] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi]
In which of the three classes of society the lenders of money are to be
在 哪个 的 这 三 课程 的 社会 这 贷款人 的 钱 是 到 是
ranked .
ranked .
排名 .
放贷者应该被归入社会的三个阶级中的哪一个阶级?

[let] [ju: 'es] [si:] [naʊ] , [haʊ] [wʌt] [wi:: wi][hæv; həv][dʒʌst] [dɪ'skʌst] [ə'baʊt][ðə; ði] ['dɪfrənt] [weɪz] [ʌv; əv]
Let us see now , how what we have just discussed about the different ways of
让 我们 看 现在 , 如何 什么 我们 有 只是 讨论 关于 这 不同的 方式 的
[ɪm'plɔɪŋ] ['kæpɪtəlz] ,
employing capitals ,
雇用 首都 ,

现在让我们来看看, 我们刚才讨论的关于运用资本的不同方式是如何运作的。

[ə'gri:z] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [wi:: wi][hæv; həv] [bɪ'fɔ:r] [ɪ'stæblɪʃt] [ə'baʊt][ðə; ði][dɪ'vɪz(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði]
agrees with what we have before established about the division of all the
同意 和 什么 我们 有 前 已确立的 关于 这 分配 的 全部 这
['membə] [ʌv; əv][sə'saɪətɪ]['ɪntu:] [θri:] ['klæsɪz] ,
members of society into three classes ,
成员 的 社会 进入 三 课程 ,

这与我们之前确定的将社会所有成员分为三个阶级的观点相符,

[ðə; ði][wʌn][ðə; ði] [prə'dʌktɪv] [klæs] [ʌv; əv] ['hʌzbəndmən] , [ðə; ði] [ɪn'dʌstriəs] [ɔ:r] ['treɪdɪŋ] [klæs] ,
the one the productive class of husbandmen , the industrious or trading class ,
这 一 这 生产力 班级 的 农夫 , 这 勤劳 或者 贸易 班级 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'spəʊzɪŋ] [klæs] ,
and the disposing class ,
和 这 处置 班级 ,

其中一类是生产阶级, 包括农户、勤劳或经商的阶层, 另一类是支配阶级。

[ɔ:r][ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv] [prəp'raɪətəz] . - .
or the class of proprietors . 94 .
或者 这 班级 的 业主 : - .
或者业主类别。94.

[ðə; ði] ['lendə] [ʌv; əv] ['mʌni] [bɪ'lɒŋz] , [æz; əz][tu:: tə][hɪz; ɪz] ['pɜ:sənz] , [tu:: tə][ðə; ði] [dɪ'spəʊzɪŋ] [klæs] .
The lender of money belongs , as to his persons , to the disposing class .
这 贷款机构 的 钱 属于 , 作为 到 他的 人 , 到 这 处置 班级 .
放贷者, 就其人格而言, 属于支配阶级。

[wi:: wi][hæv; həv] [si:n] [ðæt] ['evri] [rɪtʃ] [mæn][ɪz] [ˌnesə'serəli] [pə'zesə] ['i:ðə] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l][ɪn]
We have seen that every rich man is necessarily possessor either of a capital in
我们 有 已见 那 每一个 富有的 男人 是 一定 拥有者 任何一个 的 一个 首都 在
['mu:vəbl] ['rɪtʃɪz] ,
moveable riches ,
活动 财富 ,
我们已经看到, 每个富人都必然拥有动产资本,

[ɔ:r] [fʌndz] [ɪ'kwɪvələnt] [tu:: tə][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] .
or funds equivalent to a capital .
或者 资金 相等的 到 一个 首都 :
或相当于资本的资金。

[ˈeni] [ɪ'steɪt] [ɪn][lænd][ɪz][ʌv; əv][ɪ'kwəl][ˈvælju:] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] ; [ˈkɑ:nsɪkwentli] ['evri] [prə'praɪətə] [ɪz]
Any estate in land is of equal value with a capital ; consequently every proprietor is
任何 财产 在 土地 是 的 平等的 价值 和 一个 首都 ; 最后 每一个 业主 是
[ə; eɪ]['kæpɪtəlist] ,
a capitalist ,
一个 资本家 ,

任何土地所有权都等同于资本; 因此, 每个土地所有者都是资本家。

[bʌt; bət][nɑ:t] ['evri] ['kæpɪtəlist][ə; eɪ][prə'praɪətə] [ʌv; əv][ə; eɪ]['ri:əl] [ɪ'steɪt] ;
but not every capitalist a proprietor of a real estate ;
但 不是 每一个 资本家 一个 业主 的 一个 真实的 财产 ;
但并非所有资本家都是房地产所有者;

[ænd; ənd][ðə; ði] [pə'zesə] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mu:vəbl] ['kæpɪt(ə)l] [meɪ] [tʃu:z] [tu:; tə][kən'fɜ:r][aɪ 'ti:][ɑ:n]
and the possessor of a moveable capital may chuse to confer it on
和 这 拥有者 的 一个 活动 首都 可能 选择 到 授予 它 在
[ə'kwairɪŋ, ə'kwairɜ:ŋ] [fʌndz] ,
acquiring funds ,
收购 资金 ,
拥有动产的人可以选择在获得资金时将其转让出去。

[ɔ:r][tu:; tə] [ɪm'pru:v] [aɪ 'ti:][ɪn] [ɛntɜːpraɪzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [klæs] , [ɔ:r][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəs]
or to improve it in enterprizes of the cultivating class , or of the industrious
或者 到 提升 它 在 企业 的 这 耕作 班级 , 或者 的 这 勤劳
[klæs] .
class .
班级 .
或者在耕种阶级或勤劳阶级的企业中加以改进。

[ðə; ði] ['kæpɪtəlɪst] , [tɜ:rnd] [æŋ; ən] [ʌndərteɪkə] [ɪn] ['kʌltʃə] [ɔ:r] ['ɪndəstri] , [ɪz][noʊ] [mɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði]
The capitalist , turned an undertaker in culture or industry , is no more of the
这 资本家 , 转向 一个 殡仪员 在 文化 或者 行业 , 是 不 更多的 的 这
[drɪspəʊzɪŋ] [klæs] ,
disposing class ,
处置 班级 ,
资本家, 一旦在文化或工业领域沦为殡葬者, 就不再是处置阶级了。

[ðæŋ; ðən][ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] ['wɜkmən] [ɪn] [ðoʊz] [tu:] [laɪnz] ;
than the simple workmen in those two lines ;
比 这 简单的 工人 在 那些 二 线条 ;
比这两行中的普通工人还要多;

[ðeɪ] [ɑ:r; ə] [bəʊθ] ['teɪkən] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [kən,tɪnju'eɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['entə,praɪz] .
they are both taken up in the continuation of their enterprises .
他们 是 两个都 已采取 向上 在 这 续篇 的 他们的 企业 .
他们两人都继续从事各自的事业。

[ðə; ði] ['kæpɪtəlɪst] [hu:] [ki:ps] [tu:; tə][ðə; ði] ['lendɪŋ] ['mʌni] ,
The capitalist who keeps to the lending money ,
这 资本家 WHO 保持 到 这 贷款 钱 ,
那个继续放贷的资本家

[lendz] [aɪ 'ti:] ['i:ðər] [tu:; tə][ə; eɪ][prə'praɪətər][ɔ:r][tu:; tə][æŋ; ən] [ʌndərteɪkə] .
lends it either to a proprietor or to an undertaker .
借贷 它 任何一个 到 一个 业主 或者 到 一个 殡仪员 .
将其借给业主或殡仪员。

[ɪf] [hi:; hi] [lendz] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ə; eɪ][prə'praɪətər] , [hi:; hi] [si:mz] [tu:; tə] [bɪ'ɒ:ŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv]
If he lends it to a proprietor , he seems to belong to the class of
如果 他 借贷 它 到 一个 业主 , 他 似乎 到 属于 到 这 班级 的
[prəp'raɪətəz] ,
proprietors ,
业主 ,
如果他把东西借给业主, 那他似乎就属于业主阶层了。

[ænd; ənd][hi:; hi] [bɪ'kʌmz] [si: 'oʊ] - [pɑ:'tɪʃnər] [ɪn][ðə; ði] ['prɑ:pərti] ;
and he becomes co - partitioner in the property ;
和 他 变成 合作 - 分区器 在 这 财产 ;
他成为该财产的共同分割人;

[ðə; ði] ['ɪnkʌm] [ʌv; əv][ðə; ði][lənd][ɪz] ['destɪnd] [tu;; tə][ðə; ði] ['peɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
the income of the land is destined to the payment of the interest of his
这 收入 的 这 土地 是 注定 到 这 支付 的 这 兴趣 的 他的
[trʌst] ;
trust ;
相信 ;

土地的收入用于支付他所受托人的利息；

[ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv][ðə; ði] [fʌndz] [ɪz][ˈiːkwəl][tu;; tə][ðə; ði] [sɪˈkjʊrəti] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈkæpɪt(ə)] .
the value of the funds is equal to the security of his capital .
这 价值 的 这 资金 是 平等的 到 这 安全 的 他的 首都 .

资金的价值等于他本金的安全性。

[ɪf] [ðə; ði] ['mʌni] - ['lendər] [hæz; hæz] [lent] [tu;; tə][æn; ən] [ˈʌndərteɪkər] ,
If the money - lender has lent to an undertaker ,
如果 这 钱 - 贷款机构 有 借出的 到 一个 殡仪员 ,

如果放贷人把钱借给了殡仪员，

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈsɜːrt(ə)n] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˈpɜːrs(ə)n] [bɪˈlɒŋz] [tu;; tə][ðə; ði] [dɪˈspəʊzɪŋ] [klæs] ;
it is certain that his person belongs to the disposing class ;
它 是 肯定 那 他的 人 属于 到 这 处置 班级 ;

可以肯定的是，他属于支配阶层；

[bʌt; bət][hɪz; ɪz][ˈkæpɪt(ə)] [kənˈtɪnjuːz] ['destɪnd] [tu;; tə][ðə; ði] [ədˈvænsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈentərpraɪzər] ,
but his capital continues destined to the advances of the enterpriser ,
但 他的 首都 继续 注定 到 这 进展 的 这 企业家 ,

但他的资金仍然用于支持企业的发展。

[ænd; ænd][ˈkænɔːt] [biː; bi] [wɪðˈdrɔːn] [wɪˈðəʊt] [ˈhɜːrtɪŋ] [ðə; ði] [ˈentərpraɪz] ,
and cannot be withdrawn without hurting the enterprise ,
和 不能 是 撤回 没有 受伤 这 企业 ,

而且撤回会对企业造成损害，

[ɔːr] [wɪˈðəʊt] [ˈbiːɪŋ] [rɪˈpleɪst] [baɪ][ə; eɪ][ˈkæpɪt(ə)] [ʌv; əv][ˈiːkwəl][ˈvæljuː] . - .
or without being replaced by a capital of equal value . 95 .
或者 没有 存在 替换 经过 一个 首都 的 平等的 价值 . - .

或者没有被等值的资本所替代。95.

[ðə; ði][juːz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['mʌni] - ['lendər] [meɪks] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪntrəst] .
The use which the money - lender makes of his interest .
这 使用 哪个 这 钱 - 贷款机构 制作 的 他的 兴趣 .

放贷者如何利用其利息。

[ɪnˈdiːd] , [ðə; ði] ['ɪntrəst] [hiː; hi] [drɔːz] [frʌm; frəm] [ðæt] [ˈkæpɪt(ə)] [siːmz] [tu;; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][ðə; ði]
Indeed , the interest he draws from that capital seems to make him of the
的确 , 这 兴趣 他 平局 从 那 首都 似乎 到 制作 他 的 这
[dɪˈspəʊzɪŋ] [klæs] ,
disposing class ,
处置 班级 ,

事实上，他从那笔资本中获得的利息似乎使他跻身于支配阶级之列。

[sɪns] [ðə; ði] [ˈʌndərteɪkər] [ænd; ænd][ðə; ði] [ˈentərpraɪz] [meɪ] [ɪft] [wɪˈðəʊt] [aɪ ˈtiː] .
since the undertaker and the enterprise may shift without it .
自从 这 殡仪员 和 这 企业 可能 转移 没有 它 .

因为如果没有它，殡仪馆和企业可能会转移。

[aɪ ˈtiː] [siːmz] [ˈɔːlsəʊ][wiː; wi] [meɪ] [fɔːrm][æn; ən] [ˈɪnfərəns] , [ðæt] [ɪn][ðə; ði][ˈprɔːfɪts][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː]
It seems also we may form an inference , that in the profits of the two
它 似乎 还 我们 可能 形式 一个 推理 , 那 在 这 利润 的 这 二
[ləˈbɔːriəs] [ˈklæsɪz] ,
laborious classes ,
费力的 课程 ,

由此我们似乎还可以得出这样的推论：在这两个劳动阶级的利润中，

[ˈiːðər] [ɪn][ðə; ði] [ˈkʌltʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [zːrθ] [ɔːr] [ˈɪndəstri] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][dɪˈspəʊzəb(ə)l][ˈpɔːrɪ(ə)n] ,
either in the culture of the earth or industry , there is a disposable portion ,
任何一个 在 这 文化 的 这 地球 或者 行业 , 那里 是 一个 一次性的 部分 ,
无论是在农业文化还是工业领域, 都存在一次性部分。

[ˈneɪmli] , [ðæt] [wɪtʃ] [ˈænsər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ədˈvænsɪz] ,
namely , that which answers to the interest of the advances ,
即 , 那 哪个 答案 到 这 兴趣 的 这 进展 ,
也就是说, 符合发展利益的东西,

[ˈkælkjuleɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] [ˈkɜːrənt] [reɪt] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [lent] ;
calculated on the current rate of interest of money lent ;
计算 在 这 当前的 速度 的 兴趣 的 钱 借出的 ;
按当前贷款利率计算;

[aɪˈtiː] [əˈpɪrɪz] [ˈɔːlsʊʊ][ðæt] [ðɪs] [kənˈkluːz(ə)n] [siːmz] [tuː; tə] [əˈgriː] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [wiː; wi][hæv; həv] [sed] ,
it appears also that this conclusion seems to agree with what we have said ,
它 出现 还 那 这 结论 似乎 到 同意 和 什么 我们 有 说 ,
看来这个结论也与我们之前所说的相符。

[ðæt] [ðə; ði] [mɪr] [klæs] [ʌv; əv] [prəpˈraɪətəz] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˈrevənuː] [ˈprɑːpərli] [sʊʊ] [kɔːld] , [ə; eɪ]
that the mere class of proprietors had a revenue properly so called , a
那 这 仅仅 班级 的 业主 有 一个 收入 适当地 所以 称为 , 一个
[dɪˈspəʊzɪŋ] [ˈrevənuː] ,
disposing revenue ,
处置 收入 ,
也就是说, 业主阶层本身就拥有一种真正意义上的收入, 即处置收入。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈklæsɪz] [hæd; həd][ˈoʊnli] [ˈsælərɪz] [ɔːr][ˈprɑːfɪts] .
and that all the members of the other classes had only salaries or profits .
和 那 全部 这 成员 的 这 其他 课程 有 仅有的 薪资 或者 利润 .
其他阶层的所有成员都只有工资或利润。

[ðɪs] [ˈmerɪts] [sʌm; səm][ˈfjuːtʃər][ˈɪnkwəri; ɪnˈkwaiəri] .
This merits some future inquiry .
这 优点 一些 未来 询问 .
这值得进一步研究。

[ɪf] [wiː; wi] [kənˈsɪdər] [ðə; ði] [ˈθaʊz(ə)nd] [kraʊnz] [ðæt] [ə; eɪ][mæn][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, rɪˈsiːvz] [ˈænjuəli] , [huː]
If we consider the thousand crowns that a man receives annually , who
如果 我们 考虑 这 千 皇冠 那 一个 男人 接收 每年 , who
[hæz; həz] [lent] - ,
has lent 60 ,
有 借出的 - ,
如果我们考虑一个人每年收到的1000克朗, 而他已经借出了60,

- [ˈliːvrəs] , [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈmɜːrtʃənt] , [ɪn] [rɪˈspekt] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][hiː; hi] [meɪ] [meɪk] [ʌv; əv][aɪˈtiː] ,
000 livres , to a merchant , in respect to the use he may make of it ,
- 利弗斯 , 到 一个 商人 , 在 尊重 到 这 使用 他 可能 制作 的 它 ,
1000里弗尔, 给商人, 供其使用。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [daʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈbiːɪŋ] [ˈpɜːrfɪktli] [dɪˈspəʊzəb(ə)l] , [sɪns] [ðə; ði] [ˈentərˌpraɪz] [meɪ] [səbˈsɪst]
there is no doubt of this being perfectly disposable , since the enterprize may subsist
那里 是 不 怀疑 的 这 存在 完美 一次性的 , 自从 这 企业 可能 生存
[wɪˈðaʊt] [aɪˈtiː] . - .
without it . 96 .
没有 它 . - .
毫无疑问, 这是完全可有可无的, 因为企业没有它也能生存。96.

[ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmʌni] [ɪz][nɑːt][dɪˈspəʊzəb(ə)l][ɪn][wʌn] [sens] , [vɪz] .
The interest of the money is not disposable in one sense , viz .
这 兴趣 的 这 钱 是 不是 一次性的 在 一 感觉 , 即 .
从某种意义上说, 这笔钱的利息是不可随意支配的, 即:

[səʊ][æz; əz][ðə; ði] [stɛɪt] [meɪ][biː; bi] [ˈɔːθəraɪzd] [tuː; tə] [əˈprəʊpɪət] , [wɪˈðəʊt] [ˈeni] [ˌɪnkənˈviːniəns] ,
so as the state may be authorized to appropriate , without any inconvenience ,
所以 作为 这 状态 可能 是 授权 到 合适的 , 没有 任何 不便 ,
因此, 国家可以被授权在不造成任何不便的情况下进行拨款,

[ə; eɪ][pɑːrt][tuː; tə] [səˈplaɪ] [ɪts] [ˈwɒnts] .
a part to supply its wants .
一个 部分 到 供应 它是 想要 .

一部分用于满足其需求。

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [ɪnˈsuː] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈspəʊzɪŋ] [klæs] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [sens] ,
But it does not ensue that they are of the disposing class in such a sense ,
但 它 做 不是 随之而来 那 他们 是 的 这 处置 班级 在 这样的 一个 感觉 ,
但这并不意味着他们在某种意义上就属于支配阶级。

[ðæt] [ðə; ði] [stɛɪt] [kæn; kən] [əˈprəʊpɪət] [tuː; tə][ɪtˈself] [wɪð; wɪθ] [prəˈpraɪəti] [ə; eɪ][ˈpɔːrʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði]
that the state can appropriate to itself with propriety a portion for the
那 这 状态 能 合适的 到 本身 和 礼 一个 部分 为了 这
[ˈpʌblɪk] [ˈwɒnts] .
public wants .
民众 想要 .

国家可以合理地拨出一部分资金用于公共需求。

[ðəʊz] - [kraʊnz] [ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ][ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] ,
Those 1000 crowns are not a retribution ,
那些 - 皇冠 是 不是 一个 报应 ,
那1000克朗并非赔偿,

[wɪtʃ] [ˈkʌltʃər] [ɔːr] [ˈkɑːmərs] [bɪˈstəʊz] [grəˈtuːɪtəsli] [ɑːn][hɪm; ɪm] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] [ædˈvæns] ;
which culture or commerce bestows gratuitously on him that makes the advance ;
哪个 文化 或者 商业 授予 免费 在 他 那 制作 这 进步 ;
文化或商业无偿地给予做出贡献者的东西;

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [praɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [kənˈdɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [ædˈvæns] ,
it is the price and the condition of this advance ,
它 是 这 价格 和 这 状况 的 这 进步 ,
这是这笔预付款的价格和条件。

[ˌɪndɪˈpendəntli] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈɛntərˌpraɪz] [kʊd; kəd][nɑːt] [səbˈsɪst] .
independently of which the enterprize could not subsist .
独立 的 哪个 这 企业 可以 不是 生存 .
除此之外, 企业无法独立生存。

[ɪf] [ðɪs] [ˌretriˈbjuːʃ(ə)n][ɪz] [dɪˈmɪnɪʃt] , [ðə; ði] [ˈkæpɪtəlɪst] [wɪl] [wɪðˈdrɔː] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni] , [ænd; ənd][ðə; ði]
If this retribution is diminished , the capitalist will withdraw his money , and the
如果 这 报应 是 减少 , 这 资本家 将要 提取 他的 钱 , 和 这
[ˌʌndərˈteɪkɪŋ] [wɪl] [siːs] .
undertaking will cease .
承诺 将要 停止 .

如果这种惩罚减少, 资本家就会撤回资金, 这项事业就会停止。

[ðɪs] [ˌretriˈbjuːʃ(ə)n] [ɔːt] [ðen] [tuː; tə][biː; bi][ɪnˈvaɪələb(ə)] , [ænd; ənd][ɪnˈdʒɔːɪ][æn; ən][ɪnˈtær] [ɪˈmjuːnəti] ,
This retribution ought then to be inviolable , and enjoy an entire immunity ,
这 报应 应该 然后 到 是 不可侵犯的 , 和 享受 一个 全部的 免疫 ,
因此, 这种惩罚应当是不可侵犯的, 并享有完全豁免权。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][,aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][æn; ən] [ædˈvæns] [meɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɛntərˌpraɪz] ,
because it is the price of an advance made for the enterprize ,
因为 它 是 这 价格 的 一个 进步 制成 为了 这 企业 ,
因为这是为企业预付的款项的价格。

[wɪˈðəʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈentəɹpraɪz] [kʊd; kəd][nɑ:t][ɪgˈzɪst] .
without which the enterprise could not exist .
没有 哪个 这 企业 可以 不是 存在 .

没有它，企业就无法存在。

[tu:; tə] [ɪnˈkroʊtʃ] [əˈpɑ:n][aɪˈti:] , [wʊd] [kɔ:z] [æən; ən] [ɔ:gmenˈteɪ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [ədˈvænsɪz] [ɪn]
To encroach upon it , would cause an augmentation in the price of advances in
到 侵犯 之上 它 , 会 原因 一个 增强 在 这 价格 的 进展 在
[ɔ:l] [ɛntɜpraɪzɪz] ,
all enterprises ,
全部 企业 ,

侵占这片土地，将导致所有企业贷款成本上涨。

[ænd; ənd] [ˈkɑ:nsɪkwentli] [dɪˈmɪniʃ] [ðə; ði] [ɛntɜpraɪzɪz] [ðəmˈselvz] , [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] , [ˌkʌltɪˈveɪ(ə)n] ,
and consequently diminish the enterprises themselves , that is to say , cultivation ,
和 最后 减少 这 企业 他们自己 , 那 是 到 说 , 栽培 ,
[ˈɪndəstri] , [ænd; ənd] [ˈkɑ:mɜ:rs] .
industry , and commerce .
行业 , 和 商业 .

因此，这些企业本身就会衰落，也就是说，农业、工业和商业就会衰落。

[ðɪs] [ˈænsər] [ʃʊd; ʃəd] [li:d] [ju:ˈes][tu:; tə][ɪnˈfɜ:r] , [ðæt] [ɪf] [wi:; wi][hæv; həv] [sed] ,
This answer should lead us to infer , that if we have said ,
这 回答 应该 带领 我们 到 推断 , 那 如果 我们 有 说 ,
[ðæt] [ðə; ði] [həv; həv] [seɪd] ,
这个答案应该能让我们推断出，如果我们已经说过，

[ðæt] [ðə; ði] [ˈkæpɪtəlɪst] [hu:] [hæd; həd] [lent] [ˈmʌni] [tu:; tə][ə; eɪ] [prəˈpraɪətər] ,
that the capitalist who had lent money to a proprietor ,
那 这 资本家 WHO 有 借出的 钱 到 一个 业主 ,
[ðæt] [ðə; ði] [ˈkæpɪtəlɪst] [hu:] [hæd; həd] [lent] [ˈmʌni] [tu:; tə][ə; eɪ] [prəˈpraɪətər] ,
那位借钱给业主的资本家，

[si:md] [tu:; tə] [bɪˈlɔ:n] [tu:; tə][ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv] [prəpˈraɪətəz] ,
seemed to belong to the class of proprietors ,
似乎 到 属于 到 这 班级 的 业主 ,
[si:md] [tu:; tə] [bɪˈlɔ:n] [tu:; tə][ðə; ði] [klæs] [ʌv; əv] [prəpˈraɪətəz] ,
似乎属于业主阶层，

[ðɪs] [əˈpɪərəns] [hæd; həd] [ˈsʌmwʌt] [ɪˈkwɪvək(ə)] [ɪn][aɪˈti:] [wɪtʃ] [ˈwɑ:ntɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪˈlu:siˌdeɪtɪd] .
this appearance had somewhat equivocal in it which wanted to be elucidated .
这 外貌 有 有些 模棱两可 在 它 哪个 通缉 到 是 阐明 .
[ðæt] [ðə; ði] [ˈkæpɪtəlɪst] [hu:] [hæd; həd] [lent] [ˈmʌni] [tu:; tə][ə; eɪ] [prəˈpraɪətər] ,
这种表现方式有些模棱两可，需要加以阐明。

[ɪn][fækt] , [aɪˈti:][ɪz] [ˈstriktli] [tru:] , [ðæt] [ðə; ði] [ɪnˈtrəst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmʌni] [ɪz][nɑ:t] [mɔ:r] [dɪˈspəʊzəb(ə)] ,
In fact , it is strictly true , that the interest of his money is not more disposable ,
在 事实 , 它 是 严格 真的 , 那 这 兴趣 的 他的 钱 是 不是 更多的 一次性的 ,
[ðæt] [ðə; ði] [ˈkæpɪtəlɪst] [hu:] [hæd; həd] [lent] [ˈmʌni] [tu:; tə][ə; eɪ] [prəˈpraɪətər] ,
事实上，他的钱的利息确实没有更多可支配价值，这完全属实。

[ðæt] [ɪz] , [aɪˈti:][ɪz][nɑ:t] [mɔ:r] [səˈseptəb(ə)] [ʌv; əv] [rɪˈtrentʃmənt] ,
that is , it is not more susceptible of retrenchment ,
那 是 , 它 是 不是 更多的 易受影响的 的 裁员 ,
[ðæt] [ðə; ði] [ˈkæpɪtəlɪst] [hu:] [hæd; həd] [lent] [ˈmʌni] [tu:; tə][ə; eɪ] [prəˈpraɪətər] ,
也就是说，它并不容易受到裁员的影响。

[ðæən; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [lent] [tu:; tə][ðə; ði] [ʌndəˈteɪkəz] [ɪn] [ˈægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd] [ˈkɑ:mɜ:rs] .
than that of money lent to the undertakers in agriculture and commerce .
比 那 的 钱 借出的 到 这 殡仪员 在 农业 和 商业 .
[ðæt] [ðə; ði] [ˈkæpɪtəlɪst] [hu:] [hæd; həd] [lent] [ˈmʌni] [tu:; tə][ə; eɪ] [prəˈpraɪətər] ,
比借给农业和商业承办人的资金还要多。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪnˈtrəst] [ɪz] [ɪˈkwəli] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [fri:] [əˈɡri:mənt] ,
But the interest is equally the price of the free agreement ,
但 这 兴趣 是 同样地 这 价格 的 这 自由的 协议 ,
[ðæt] [ðə; ði] [ˈkæpɪtəlɪst] [hu:] [hæd; həd] [lent] [ˈmʌni] [tu:; tə][ə; eɪ] [prəˈpraɪətər] ,
但利息同样也是自由协议的代价。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['kæna:t] [rɪ'trentʃ] ['eni] [pɑ:rt][ʌv; əv][aɪ 'ti:] [wɪ'ðəʊt] ['ɔ:ltərɪŋ] [ɔ:r] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [praɪs]
and they cannot retrench any part of it without altering or changing the price
和 他们 不能 裁员 任何 部分 的 它 没有 改变 或者 变化 这 价格
[ʌv; əv][ðə; ði] [loʊn] .
of the loan .
的 这 贷款 .

而且，如果不改变贷款价格，他们就无法削减其中的任何部分。

[fɔ:r; fər][aɪ 'ti:] ['ɪmpɔ:rts] ['lɪt(ə)] [tu:; tə] [hu:m] [ðə; ði] [loʊn] [hæz; hæz] [bɪn] [meɪd] :
For it imports little to whom the loan has been made :
为了 它 进口 小的 到 谁 这 贷款 有 到过 制成 :
因为它几乎不关心贷款对象是谁:

[ɪf] [ðə; ði] [praɪs] [dɪ'kri:sɪz] [ɔ:r] [ɔ:g'ments] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [prə'praɪətər][ʌv; əv][lændz] ,
if the price decreases or augments for the proprietor of lands ,
如果 这 价格 减少 或者 增强 为了 这 业主 的 土地 ,
如果土地所有者的价格下降或上涨，

[aɪ 'ti:] [wɪl] ['ɔ:lsou] [dɪ'kri:s] [ænd; ənd] [ɔ:g'ment] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtər] , [ðə; ði][mænju'fæktʃərər] ,
it will also decrease and augment for the cultivator , the manufacturer ,
它 将要 还 减少 和 增强 为了 这 耕耘机 , 这 制造商 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɜ:rtʃənt] .
and the merchant .
和 这 商人 .

它还会对种植者、制造商和商家产生增减影响。

[ɪn][ə; eɪ][wɜ:rd] , [ðə; ði] [prə'praɪətər] [hu:] [lændz] ['mʌni] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [kən'sɪdərd] ,
In a word , the proprietor who lends money ought to be considered ,
在 一个 单词 , 这 业主 WHO 借贷 钱 应该 到 是 经过考虑的 ,
总之，应该考虑放贷者的利益。

[æz; əz][ə; eɪ] ['di:lər] [ɪn][ə; eɪ] [kə'mɔ:dəti] [æbsə'lu:tli] ['nesəsəri] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] ['rɪtʃɪz] ,
as a dealer in a commodity absolutely necessary for the production of riches ,
作为 一个 经销商 在 一个 商品 绝对地 必要的 为了 这 生产 的 财富 ,
作为生产财富所绝对必需的商品的交易商，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['kæna:t] [bi:; bi][æt; ət] [tu:] [loo] [ə; eɪ] [praɪs] .
and which cannot be at too low a price .
和 哪个 不能 是 在 也 低的 一个 价格 .
而且价格也不能太低。

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsou] [æz; əz] [ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)] [tu:; tə] [tʃɑ:rdʒ] [ðɪs] ['kɑ:mɜ:rs] [wɪð; wɪθ] ['du:tɪz] [æz; əz][aɪ 'ti:] [wʊd]
It is also as unreasonable to charge this commerce with duties as it would
它 是 还 作为 不合理 到 收费 这 商业 和 职责 作为 它 会
[bi:; bi][tu:; tə] [leɪ] [ə; eɪ] ['du:ti] [ɑ:n][ə; eɪ] ['dʌŋhɪl] [wɪtʃ] [sə:vz] [tu:; tə] [mə'nʊr] [ðə; ði][lænd] .
be to lay a duty on a dunghill which serves to manure the land .
是 到 躺 一个 责任 在 一个 粪堆 哪个 服务 到 肥料 这 土地 .

对这种商业活动征收关税，就好比对用作土地肥料的粪堆征收关税一样不合理。

[let] [ju: 'es] [kən'klu:d] [frʌm; frəm] [hens] ,
Let us conclude from hence ,
让 我们 结束 从 因此 ,
由此我们可以得出结论：

[ðæt] [ðə; ði] ['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [lændz] ['mʌni] [bɪ'lɒŋz] ['prɑ:pərli] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'spouzəb(ə)] [klæs] [æz; əz]
that the person who lends money belongs properly to the disposable class as
那 这 人 WHO 借贷 钱 属于 适当地 到 这 一次性的 班级 作为
[tu:; tə][hɪz; ɪz] ['pɜ:rs(ə)n] ,
to his person ,
到 他的 人 ,

放贷者从其人格上来说，理应属于可支配阶级。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæz; hæz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] ; [bʌt; bət][nɑːt][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['heɪtʃər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
because he has nothing to do ; but not as to the nature of his
因为 他 有 没有什么 到 做 ; 但 不是 作为 到 这 自然 的 他的
['prɑːpərti] ,
property ,
财产 ;

因为他无事可做；但就他财产的性质而言，情况并非如此。

[ˈweðər] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mʌni] [ɪz] [peɪd] [baɪ][ðə; ði][prə'praɪətər][ʌv; əv][lənd] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ]
whether the interest of his money is paid by the proprietor of land out of a
无论 这 兴趣 的 他的 钱 是 有薪酬的 经过 这 业主 的 土地 出去 的 一个
['pɔːrj(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪnkʌm] ,
portion of his income ,
部分 的 他的 收入 ;

他所投资的资金的利息是否由土地所有者从其收入的一部分中支付？

[ɔːr] ['weðər] [aɪ'tiː][ɪz] [peɪd] [baɪ][æn; ən] ['ʌndərteɪkər] ,
or whether it is paid by an undertaker ,
或者 无论 它 是 有薪酬的 经过 一个 殡仪员 ;

或者是否由殡仪馆支付，

[aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['prɑːfɪts] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [əd'vænsɪz] .
out of a part of his profits designed to pay the interest of his advances .
出去 的 一个 部分 的 他的 利润 设计 到 支付 这 兴趣 的 他的 进展 .
- .
97 :
- .

从他用于偿还贷款利息的部分利润中拨出。97.

[əb'dʒekʃ(ə)n] .
Objection .
异议 .

异议。

[aɪ'tiː] [meɪ] ['daʊtləs] [biː; bi] ['ɔbdʒɪktɪd] , [ðæt] [ðə; ði] ['kæpɪtəlɪst] [meɪ] [ɪn'dɪfrəntli] ['iːðər] [lend] [hɪz; ɪz]
It may doubtless be objected , that the capitalist may indifferently either lend his
它 可能 毫无疑问 是 反对 , 那 这 资本家 可能 漠不关心 任何一个 借 他的
['mʌni] ,
money ,
钱 ,

无疑有人会反对说，资本家可能漠不关心地选择借出他的钱，

[ɔːr] [ɪm'plɔɪ] [aɪ'tiː][ɪn][ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] [ʌv; əv][lənd] ;
or employ it in the purchase of land ;
或者 采用 它 在 这 购买 的 土地 ;

或者用于购买土地；

[ðæt] [ɪn] ['iːðər] [keɪs] [hiː; hi]['oʊnli][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['mʌni] ,
that in either case he only receives an equivalent for his money ,
那 在 任何一个 案件 他 仅有的 接收 一个 相等的 为了 他的 钱 ,
无论哪种情况，他都只能得到与他支付的钱等价的東西。

[ænd; ənd] [wɪtʃ'evər] [weɪ] [hiː; hi][hæz; hæz] [ɪm'plɔɪd] [aɪ'tiː] ,
and whichever way he has employed it ,
和 任何 方式 他 有 受雇 它 ,

无论他以何种方式运用了它，

[hiː; hi] [ɔːt] [nɑːt][ðə; ði] [les] [tuː; tə] [kən'tɪrɪbjʊːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪk] ['tʃɑːrdʒɪz] . - .
he ought not the less to contribute to the public charges . 98 .
他 应该 不是 这 较少的 到 贡献 到 这 民众 收费 . - .

他理应承担公共费用。98.

[ˈænsər] [tuː; tə] [ðɪs] [əbˈdʒekʃ(ə)n] .

Answer to this objection .
回答 到 这 异议 .

对此异议的答复。

[aɪ] [ˈænsər] [fɜːrst] , [ðæt] [ɪn][fækt] , [wen] [ðə; ði][ˈkæpɪtəlɪst][hæz; həz] [ˈpəːtʃəst] [æn; ən] [ɪˈsteɪt] ,
I answer first , that in fact , when the capitalist has purchased an estate ,
我 回答 第一的 , 那 在 事实 , 什么时候 这 资本家 有 购买 一个 财产 ,
首先, 我的回答是, 事实上, 当资本家购买了一处房产后,

[ðə; ði] [ˈrevənuː] [wɪl] [biː; bi][ˈiːkwəl][æz; əz][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,
the revenue will be equal as to him ,
这 收入 将要 是 平等的 作为 到 他 ;

对他而言, 收入将保持不变。

[tuː; tə] [wʌt] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [rɪˈsiːvd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈmʌni] [baɪ] [ˈlendɪŋ] [aɪ ˈtiː] ;
to what he would have received for his money by lending it ;
到 什么 他 会 有 已收到 为了 他的 钱 经过 贷款 它 ;

他如果把钱借出去, 能得到多少回报?

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [ðɪs] [ɪˈsenʃ(ə)] [ˈdɪfrəns] [wɪð; wɪθ] [rɪˈspekt] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] ,
but there is this essential difference with respect to the state ,
但 那里 是 这 基本的 不同之处 和 尊重 到 这 状态 ,

但就国家而言, 存在着这种本质区别:

[ðæt] [ðə; ði] [praɪs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈɡɪvz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][lənd] ,
that the price which he gives for his land ,
那 这 价格 哪个 他 给予 为了 他的 土地 ;

他为土地所支付的价格,

[dʌz] [nɑːt] [kənˈtrɪbjʊːt] [ɪn] [ˈeni] [rɪˈspekt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪnkʌm] [aɪ ˈtiː][prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] .
does not contribute in any respect to the income it produces .
做 不是 贡献 在 任何 尊重 到 这 收入 它 产 .

它对自身产生的收入没有任何贡献。

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [prəˈduːst] [ə; eɪ] [les] [ˈɪnkʌm] , [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [ˈpəːtʃəst] [aɪ ˈtiː] .
It would not have produced a less income , if he had not purchased it .
它 会 不是 有 生产 一个 较少的 收入 , 如果 他 有 不是 购买 它 .

即使他没有购买, 收入也不会减少。

[ðɪs] [ˈɪnkʌm] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːˈlredi] [ɪkˈspleɪnd] , [kənˈsɪsts] [ɪn] [wʌt] [ðə; ði][lənd]
This income , as we have already explained , consists in what the land

[prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] ,
produces ,
产 ,

正如我们之前解释过的, 这种收入来源于土地的生产。

[brɪˈɑːnd] [ðə; ði] [ˈsæləri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] , [ʌv; əv][ðer; ðər][ˈprɑːfɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv]
beyond the salary of the cultivators , of their profits , and the interest of

[ðer; ðər] [ədˈvænsɪz] .
their advances .
他们的 进展 .

除了耕种者的工资、利润和预付款的利息之外。

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] ;
It is not the same with the interest of money ;
它 是 不是 这 相同的 和 这 兴趣 的 钱 ;

这与金钱利息的情况不同;

[aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ɪkˈspres] [kənˈdɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [loʊn] , [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ædˈvæns] ,
it is the express condition of the loan , the price of the advance ,
它是这表达状况的这贷款 , 这价格的这进步 ,
这是贷款的明确条件, 即预付款的价格。

[wɪˈðəʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈrevənuː] [ɔːr][ˈprəːfɪts] , [wɪtʃ] [sɜːrv] [tuː; tə] [peɪ] [aɪˈtiː] , [kʊd; kəd] [ˈnevər] [ɪgˈzɪst] .
without which the revenue or profits , which serve to pay it , could never exist .
没有哪个这收入或者利润 , 哪个服务到支付它 , 可以绝不存在 .
如果没有它, 用于支付它的收入或利润就不可能存在。

[aɪ] [ˈænsər] [ɪn][ðə; ði] [ˈsekənd] [pleɪs] ,
I answer in the second place ,
我回答在这第二地方 ,
我排第二回答。

[ðæt] [ɪf] [ðə; ði][ləndz][wɜːr; wər] [tʃɑːrdʒd] [ˈseprətli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][kɑːntrɪˈbjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈpʌblɪk]
that if the lands were charged separately with the contribution to the public
那如果这土地是带电分别地和这贡献到这民众
[ɪkˈspensɪz] ,
expences ,
费用 ,
如果土地单独征收公共开支,

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðæt] [kɑːntrɪˈbjuːʃ(ə)n][[æɪ; ʃəl][biː; bi][wʌns][ˈrɛɡjəˌleɪtəd, ˈrɛɡjəˌleɪtɪd] ,
as soon as that contribution shall be once regulated ,
作为很快作为那贡献将是一次受监管 ,
一旦该项贡献得到规范,

[ðə; ði][ˈkæpɪtəlɪst] [huː] [ʃæl; ʃəl] [ˈpɜːrtʃəs] [ðiːz] [ləndz] [wɪl] [nɑːt] [ˈrekən] [æz; əz] [ˈɪntrəst] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]
the capitalist who shall purchase these lands will not reckon as interest for his
这资本家WHO将购买这些土地将要不是估计作为兴趣为了他的
[ˈmʌni] ,
money ,
钱 ,
购买这些土地的资本家无需支付利息。

[ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrevənuː] [wɪtʃ] [ɪz] [əˈfektɪd] [baɪ] [ðɪs] [kɑːntrɪˈbjuːʃ(ə)n] .
that part of the revenue which is affected by this contribution .
那部分的这收入哪个是做作的经过这贡献 .
受此项贡献影响的那部分收入。

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] [huː] [nəʊ] [baɪz] [æn; ən] [ɪˈsteɪt] ,
The same as a man who now buys an estate ,
这相同的作为一个人男人WHO现在购买一个财产 ,
就像现在有人买了一处房产一样,

[dʌz] [nɑːt] [baɪ] [ðə; ði] [taɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈkjʊrət] [ɔːr][ˈklɜːrdʒɪ][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, rɪˈsiːvz] ,
does not buy the tythe which the curate or clergy receives ,
做不是买这什一税哪个这策展或者牧师接收 ,
并不购买教区牧师或神职人员所收到的什一税,

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈrevənuː] [wɪtʃ] [rɪˈmeɪnz] [ˈæftər] [ðæt] [taɪð] [ɪz] [dɪˈdʌktɪd] . - .
but the revenue which remains after that tythe is deducted . 99 .
但这收入哪个遗迹后那什一税是扣除 . - .
但扣除什一税后剩余的收入为99。

[ðer; ðər][ɪgˈzɪsts][noʊ] [ˈrevənuː] [ˈstriktli] [dɪˈspouzəb(ə)][ɪn][ə; eɪ] [stert] , [bʌt; bət][ðə; ði] [klɪr] [prəˈduːs] [ʌv; əv]
There exists no revenue strictly disposable in a state , but the clear produce of
那里存在不收入严格一次性的在一个状态 , 但这清除生产的
[ləndz] .
lands .
土地 .
一个国家没有绝对可支配的收入, 只有土地的净产出。

[,aɪˈtiː][ɪz][ˈmænɪfɪst][baɪ] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [sed] ,
It is manifest by what I have said ,
它是显现经过什么我有说 ,

这一点从我刚才所说的话中已经很明显了。

[ðæt] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [lent] [ɪz][ˈteɪkən][ɑːn][ðə; ði] [ˈrevənuː] [ʌv; əv][ləndz] ,
that the interest of money lent is taken on the revenue of lands ,
那这兴趣的钱借出的是已采取在这收入的土地 ,
贷款利息是以土地收入为代价的,

[ɔːr][ɑːn][ðə; ði][ˈpra:fɪts][ʌv; əv] [ɛntəˈpraɪzɪz] [ʌv; əv] [ˈkʌltʃər] , [ˈɪndəstri] , [ænd; ənd] [ˈkɑːmɜːrs] .
or on the profits of enterprizes of culture , industry , and commerce .
或者在这利润的企业的文化 , 行业 , 和商业 .
或依靠文化、工业和商业企业的利润。

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːˈredi] [ʃəʊn] [ðæt] [ðiːz] [ˈpra:fɪts] [ðəmˈselvz] [wɜːr; wər][ˈoʊnli][ə; eɪ][paːrt]
But we have already shewn that these profits themselves were only a part
但我们已经有已经展示那这些利润他们自己是仅有的一个部分
[ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈdʌkʃn] [ʌv; əv][ləndz] ;
of the production of lands ;
的这生产的土地 ;
但我们已经证明, 这些利润本身只是土地生产的一部分;

[ðæt] [ðə; ði] [prəˈduːs] [ʌv; əv][lənd][ɪz][dɪˈvaɪdɪd][ɪn] [tuː] [ˈpɔːʃənz] ;
that the produce of land is divided in two portions ;
那这生产的土地是分割在二部分 ;
土地的产出分为两部分;

[ðæt] [ðə; ði][wʌn][wʌz; wəz] [dɪˈzaɪnd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈsæləri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌltɪveɪtər] , [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][ˈpra:fɪts]
that the one was designed for the salary of the cultivator , for his profits
那这一曾是设计为了这薪水的这耕耘机 , 为了他的利润
,
,

其中一项设计是为了支付耕种者的薪水和利润,

[fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪˈkʌvəri] [ænd; ənd] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ədˈvænsɪz] ;
for the recovery and interest of his advances ;
为了这恢复和兴趣的他的进展 ;
为了收回和偿还他所借的款项;

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈʌðər] [wʌz; wəz][ðə; ði][paːrt][ʌv; əv][ðə; ði][prəˈpraɪətər] ,
and that the other was the part of the proprietor ,
和那这其他曾是这部分的这业主 ,
另一部分是店主的。

[ɔːr][ðə; ði] [ˈrevənuː] [wɪt] [ðə; ði][prəˈpraɪətər] [ɪkˈspendɪd] [æt; ət][hɪz; ɪz][ˈɑːpʃ(ə)n] ,
or the revenue which the proprietor expended at his option ,
或者这收入哪个这业主已支出在他的选项 ,
或者业主自行支配的收入,

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [wens] [hiː; hi] [kənˈtrɪbjʊts] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ɪkˈspensɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
and from whence he contributes to the general expences of the state .
和从何处他贡献到这一般的费用的这状态 .
他由此为国家的日常开支做出贡献。

[wiː; wi][hæv; həv] [ˈdemənstreɪtɪd] , [ðæt] [wʌt] [ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈklæsɪz] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] [rɪˈsiːvd] ,
We have demonstrated , that what the other classes of society received ,
我们有已证明 , 那什么这其他课程的社会已收到 ,
我们已经证明, 其他社会阶层所获得的,

[wʌz; wəz] ['mɪrli] [ðə; ði] ['sælərɪz] [ænd; ənd][ˈprɑ:fɪts] [peɪd] , ['i:ðər] [baɪ][ðə; ði][prəˈpraɪətər][əˈpɑ:n][hɪz; ɪz]
was merely the salaries and profits paid , either by the proprietor upon his
曾是 仅仅 这 薪资 和 利润 有薪酬的, 任何一个 经过 这 业主 之上 他的
[ˈrevənu:] ,
revenue ,
收入 ,

仅仅是业主根据其收入支付的工资和利润而已。

[ɔ:r][baɪ][ðə; ði][ˈeɪdʒənts][ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈdʌktɪv] [klæs] , [ɑ:n][ðə; ði][pa:rt] [ˈdestɪnd] [tu:; tə][ðer; ðər][ˈwɒnts] ,
or by the agents of the productive class , on the part destined to their wants ,
或者 经过 这 代理人 的 这 生产力 班级 , 在 这 部分 注定 到 他们的 想要 ,
或者由生产阶级的代理人, 按照他们的需求来分配,

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][əˈblaɪdʒd][tu:; tə] [ˈpɜ:rtʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəs] [klæs] .
and which they are obliged to purchase of the industrious class .
和 哪个 他们 是 有义务 到 购买 的 这 勤劳 班级 .
他们有义务从勤劳阶层中购买。

[ˈweðər] [ði:z] [ˈprɑ:fɪts][bi:; bi] [naʊ] [dɪˈstrɪbjʊ:tɪd] [ɪn][ˈweɪdʒɪz][tu:; tə][ðə; ði] [ˈwɜ:kmen] , [ɪn][ˈprɑ:fɪts][tu:; tə]
Whether these profits be now distributed in wages to the workmen , in profits to
无论 这些 利润 是 现在 分布式 在 工资 到 这 工人 , 在 利润 到
[ʌndəˈteɪkəz] ,
undertakers ,
殡仪员 ,

这些利润现在是以工资的形式分配给工人, 还是以利润的形式分配给殡葬业者?

[ɔ:r][ɪn] [ˈɪntrəsts] [ʌv; əv] [ədˈvænsɪz] , [ðeɪ] [du:][nɑ:t] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [ˈneɪtʃər] ,
or in interests of advances , they do not change the nature ,
或者 在 兴趣 的 进展 , 他们 做 不是 改变 这 自然 ,
或者为了取得进步, 他们并没有改变其本质。

[ɔ:r] [ɔ:g'ment] [ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrevənu:] [prəˈdu:st] [baɪ][ðə; ði] [prəˈdʌktɪv] [klæs] [ˈoʊvər]
or augment the sum of the revenue produced by the productive class over
或者 增强 这 和 的 这 收入 生产 经过 这 生产力 班级 超过
[ænd; ənd] [əˈbʌv] [ðə; ði][praɪs] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈleɪbər] ,
and above the price of their labour ,
和 多于 这 价格 的 他们的 劳动 ,
或者增加生产阶级所创造的收入总额, 使其超过其劳动价格的部分。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəs] [klæs] [dʌz] [nɑ:t] [pɑ:ˈrtɪsɪpeɪt] ,
in which the industrious class does not participate ,
在 哪个 这 勤劳 班级 做 不是 参加 ,
其中勤劳阶级不参与,

[bʌt; bət][æz; əz][fɑ:r][æz; əz][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈleɪbər] [ɪk'stendz; ek'stendz] .
but as far as the price of their labour extends .
但 作为 远的 作为 这 价格 的 他们的 劳动 扩展 .
但前提是他们的劳动力价格能够承受。

[hens] [aɪˈti:] [ˈfɑ:lʊz] , [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈrevənu:] [bʌt; bət][ðə; ði] [klɪr] [prəˈdu:s] [ʌv; əv][lənd] ,
Hence it follows , that there is no revenue but the clear produce of land ,
因此 它 跟随 , 那 那里 是 不 收入 但 这 清除 生产 的 土地 ,
因此, 除了土地的直接产出之外, 没有其他收入来源。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔ:l] [ˈʌðər] [ˈprɑ:fɪt][ɪz] [peɪd] , ['i:ðər] [baɪ] [ðæt] [ˈrevənu:] ,
and that all other profit is paid , either by that revenue ,
和 那 全部 其他 利润 是 有薪酬的, 任何一个 经过 那 收入 ,
所有其他利润均由该收入支付,

[ɔ:r] [meɪks] [pa:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'spendɪtʃər] [ðæt] [sə:vz] [tu:; tə] [prəˈdu:s] [ðə; ði] [ˈrevənu:] . - .
or makes part of the expenditure that serves to produce the revenue . 100 .
或者 制作 部分 的 这 支出 那 服务 到 生产 这 收入 . - .
或者构成用于产生收入的部分支出。100.

[ðə; ði][lænd][hæz; həz][ˈɔ:lsoʊ] [ˈfɜ:rniʃt] [ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l][ʌv; əv] [ˈmu:vəbl] [ˈrɪtʃɪz] , [ɔ:r] [ɪgˈzɪstɪŋ] [ˈkæpɪtəlz] ,
the land has also furnished the total of moveable riches , or existing capitals ,
这 土地 有 还 提供 这 全部的 的 活动 财富 , 或者 现存的 首都 ,
土地还提供了所有可移动财富或现有资本的总额,

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [fɔ:rmɪd] [ˈoʊnli][baɪ][ə; eɪ][ˈpɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts] [prəˈdʌkʃn] [rɪˈzɜ:rvd] [ˈevri] [jɪr] .
and which are formed only by a portion of its production reserved every year .
和 哪个 是 形成 仅有的 经过 一个 部分 的 它是 生产 预订的 每一个 年 .
而且这些产品仅由每年预留的一部分产量制成。

[nɑ:t][ˈoʊnli][ðer; ðər] [dʌz] [nɑ:t][ɪgˈzɪst] , [nɔ:r][kæn; kən][ɪgˈzɪst] ,
Not only there does not exist , nor can exist ,
不是 仅有的 那里 做 不是 存在 , 也不 能 存在 ,
不仅不存在, 也不可能存在,
[eni] [ˈʌðər] [ˈrevənu:] [ðæn; ðən][ðə; ði] [klɪr] [prəˈdu:s] [ʌv; əv][lænd] ,
any other revenue than the clear produce of land ,
任何 其他 收入 比 这 清除 生产 的 土地 ,
除土地净产出以外的任何其他收入

[bʌt; bət][aɪ ˈti:][ɪz][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ˈɔ:lsoʊ] [ðæt] [hæz; həz] [ˈfɜ:rniʃt] [ɔ:l][ˈkæpɪtəlz] ,
but it is the earth also that has furnished all capitals ,
但 它 是 这 地球 还 那 有 提供 全部 首都 ,
但大地也提供了所有的资本。

[ðæt] [fɔ:rm][ðə; ði] [mæs] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [ədˈvænsɪz] [ʌv; əv] [ˈkʌltʃər] [ænd; ənd] [ˈkɑ:mɜ:rs] .
that form the mass of all the advances of culture and commerce .
那 形式 这 大量的 的 全部 这 进展 的 文化 和 商业 .
它们构成了文化和商业所有进步的主体。

[aɪ ˈti:][hæz; həz] [prəˈdu:st] , [wɪˈðəʊt] [ˈkʌltʃər] , [ðə; ði][fɜ:rst][ɡroʊs][ænd; ənd] [ˌɪndɪˈspensɪbəl] [ədˈvænsɪz]
It has produced , without culture , the first gross and indispensable advances
它 有 生产 , 没有 文化 , 这 第一的 总的 和 不可或缺 进展
[ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [ˈleɪbərər] ;
of the first labourers ;
的 这 第一的 劳工 ;
它在没有文化的情况下, 为第一批劳动者创造了最初粗略而不可或缺的进步;

[ɔ:l][ðə; ði] [rest][ɑ:r; ər][ðə; ði] [əˈkju:mjələɪtɪd] [fru:ts] [ʌv; əv][ðə; ði] [oʊkɑ:nəmi] [ʌv; əv] [səkˈsesɪv] [ˈeɪdʒɪz] ,
all the rest are the accumulated fruits of the oeconomy of successive ages ,
全部 这 休息 是 这 积累 水果 的 这 经济 的 连续 年龄 ,
其余的一切都是历代经济发展积累的成果。

[sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪˈɡʌn] [tu:; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [ðə; ði] [ɜ:rθ] .
since they have begun to cultivate the earth .
自从 他们 有 开始 到 培育 这 地球 .
自从他们开始耕种土地以来。

[ðɪs] [oʊkɑ:nəmi] [hæz; həz] [ɪˈfekt] [nɑ:t][ˈoʊnli][ɑ:n][ðə; ði] [ˈrevənju:z] [ʌv; əv] [prəpˈraɪətəz] ,
This oeconomy has effect not only on the revenues of proprietors ,
这 经济 有 影响 不是 仅有的 在 这 收入 的 业主 ,
这种经济状况不仅影响业主的收入,

[bʌt; bət][ˈɔ:lsoʊ][ɑ:n][ðə; ði][ˈpra:fɪts][ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv] [ləˈbɔ:riəs] [ˈklæsɪz] .
but also on the profits of all the members of laborious classes .
但 还 在 这 利润 的 全部 这 成员 的 费力的 课程 .
但也包括劳动阶级所有成员的利润。

[aɪˈtiː][ɪz][ˈiːv(ə)n][ˈdʒen(ə)rəli][truː] , [ðæt] , [ðoʊ] [ðə; ði][prəpˈraɪətəz][hæv; həv][mɔːr][ˈoʊvərˌplʌs] , [ðeɪ]
It is even generally true , that , though the proprietors have more overplus , they
它是 甚至 一般来说 真的 , 那 , 尽管 这 业主 有 更多的 过剩 , 他们
[sper][les] ;
spare less ;
空闲的 较少的 ;

甚至普遍的情况是，虽然业主盈余较多，但他们舍弃的却较少；

[fɔːr; fər] , [ˈhævɪŋ][mɔːr][ˈtreʒər] , [ðeɪ][hæv; həv][mɔːr][dɪˈzaɪəz] , [ænd; ənd][mɔːr][ˈpæʃnz] ;
for , having more treasure , they have more desires , and more passions ;
为了 , 拥有 更多的 宝藏 , 他们 有 更多的 欲望 , 和 更多的 激情 ;

因为拥有的财富越多，他们的欲望和激情也就越多；

[ðeɪ][θɪŋk][ðəmˈselvz][ˈbetər][ɪnˈʃuəd][ʌv; əv][ðer; ðər][ˈfɔːrtʃən] ; [ænd; ənd][ɑːr; ər][mɔːr][dɪˈzaɪərəs]
they think themselves better ensured of their fortune ; and are more desirous
他们 思考 他们自己 更好的 确保 的 他们的 财富 ; 和 是 更多的 渴望
[ʌv; əv][endˈʒʊɪŋ][aɪˈtiː][kənˈtɛntɪdli] ,
of enjoying it contentedly ,
的 享受 它 心满意足地 ,

他们认为自己的对自己的财富更有保障；也更渴望安心地享受财富。

[ðæn; ðən][tuː; tə][ɔːɡˈment][aɪˈtiː] ; [ˈlʌkfəri][ɪz][ðer; ðər][pərˈsuːt] .
than to augment it ; luxury is their pursuit .
比 到 增强 它 ; 奢华 是 他们的 追逐 .

与其说是为了增加财富，不如说是为了追求奢华；奢侈是他们真正的追求。

[ðə; ði][stɑɪˈpendɪəri][klæs] , [ænd; ənd][hiː; hi][ˈtʃiːfli][ðə; ði][ʌndəˈteɪkəz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈlʌðər][ˈklæsɪz] ,
The stipendiary class , and he chiefly the undertakers of the other classes ,
这 津贴 班级 , 和 他 主要 这 殡仪员 的 这 其他 课程 ,
[ˈlɪŋɡwɪʒ][ˈɪnʃuərəns] ,
[ˈlɪŋɡwɪʒ][ˈɪnʃuərəns]
领薪阶层，以及他主要负责其他阶层的殡葬承办人，

[rɪˈsiːvɪŋ][ˈprɑːfɪts][prəˈpɔːrʃənət][tuː; tə][ðer; ðər][ədˈvænsɪz] , [ˈtælənts] , [ænd; ənd][ækˈtɪvəti] , [hæv; həv] ,
receiving profits proportionate to their advances , talents , and activity , have ,
接收 利润 成比例的 到 他们的 进展 , 天赋 , 和 活动 , 有 ,
[ˈɪnʃuərəns][ˈlɪŋɡwɪʒ]
他们获得的利润与其贡献、才能和活动成正比，

[ðoʊ] [ðeɪ][ɑːr; ər][naːt][pəˈzest][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈrevənuː][ˈprɑːpəri][soʊ][kɔːld] , [ə; eɪ][suːpərˈfluːəti]
though they are not possessed of a revenue properly so called , a superfluity
尽管 他们 是 不是 拥有 的 一个 收入 适当地 所以 称为 , 一个 过剩
[bɪˈjɑːnd][ðer; ðər][səbˈsɪstəns] ;
beyond their subsistence ;
超过 他们的 生存 ;

虽然他们没有真正意义上的收入，也没有超出维持生计的剩余财富；

[bʌt; bət] , [əbˈzɔːrbd][æz; əz][ðeɪ][ˈdʒen(ə)rəli][ɑːr; ər] , [ˈoʊnli][ɪn][ðer; ðər][ɛntɜːpraɪzɪz] , [ænd; ənd][ˈæŋkʃəs]
but , absorbed as they generally are , only in their enterprizes , and anxious
但 , 吸收 作为 他们 一般来说 是 , 仅有的 在 他们的 企业 , 和 焦虑的
[tuː; tə][ɪnˈkriːs][ðer; ðər][ˈfɔːrtʃən] ;
to increase their fortune ;
到 增加 他们的 财富 ;

但他们通常只专注于自己的事业，一心想增加自己的财富；

[rɪˈstreɪnd][baɪ][ðer; ðər][ˈleɪbər][frʌm; frəm][əˈmjuːzmənts][ænd; ənd][ɪkˈspensɪv][ˈpæʃnz] ; [ðeɪ][seɪv]
restrained by their labour from amusements and expensive passions ; they save
克制 经过 他们的 劳动 从 娱乐 和 昂贵的 激情 ; 他们 节省
[ðer; ðər][hoʊl][suːpərˈfluːəti] ,
their whole superfluity ,
他们的 所有的 过剩 ,

辛勤劳作让他们远离娱乐和奢侈的享乐；他们把所有多余的钱都存了起来。

[tuː; tə][ɑːr ˈiː] - [kənˈvɜːrt][aɪ ˈtiː][ɪn] [ˈlðər] [ɛntəˈpraɪzɪz] , [ænd; ənd] [ɔːgˈment] [aɪ ˈtiː] .
to re - convert it in other enterprizes , and augment it .
到 关于 - 转变 它 在 其他 企业 , 和 增强 它 .
将其重新转化为其他企业, 并加以扩充。

[ðə; ði] [ˈgreɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌndəˈteɪkəz] [ɪn] [ˈægrɪkʌltʃər] [ˈbɔːroʊ] [bʌt; bət][ˈlɪt(ə)] ,
The greater part of the undertakers in agriculture borrow but little ,
这 更大的 部分 的 这 殡仪员 在 农业 借 但 小的 ,
农业领域的绝大多数承办人贷款很少。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈɔːlmoʊst][ɔːl] [rest][ɑːn][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [fʌndz] .
and they almost all rest on the capital of their own funds .
和 他们 几乎 全部 休息 在 这 首都 的 他们的 自己的 资金 .
而且它们几乎都依靠自有资金维持运营。

[ðə; ði] [ˌʌndəˈteɪkəz] [ʌv; əv] [ˈlðər] [ˈbɪznəsɪz] , [huː] [wɪ] [tuː; tə] [ˈrendər][ðer; ðər] [ˈfɔːrtʃən] [ˈsteɪb(ə)] ,
The undertakers of other businesses , who wish to render their fortune stable ,
这 殡仪员 的 其他 企业 , WHO 希望 到 使成为 他们的 财富 稳定的 ,
其他企业的承办人, 希望确保自身财富的稳定,

[straɪv] [ˈlaɪkwaɪz] [tuː; tə] [əˈteɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [steɪt] .
strive likewise to attain to the same state .
努力 同样地 到 达到 到 这 相同的 状态 .
同样努力达到同样的境界。

[ðoʊz] [ðæt] [meɪk] [ðer; ðər] [ɛntəˈpraɪzɪz] [ɑːn] [ˈbɔːroʊd] [fʌndz] , [ɑːr; ər] [ˈgreɪtli] [ɪn][ˈdeɪndʒər][ʌv; əv]
Those that make their enterprizes on borrowed funds , are greatly in danger of
那些 那 制作 他们的 企业 在 借来的 资金 , 是 非常 在 危险 的
[ˈfeɪlɪŋ] .
failing :
失败 .
那些依靠借贷资金开展业务的人, 极有可能失败。

[haʊˈevər] , [ɔːlˈðoʊ] [ˈkæpɪtəlz][ɑːr; ər] [fɔːrmd] [ɪn][pɑːrt][baɪ][ðə; ði] [ˈseɪvɪŋ] [ʌv; əv][ˈpraɪfɪts][ɪn][ðə; ði]
However , although capitals are formed in part by the saving of profits in the
然而 , 虽然 首都 是 形成 在 部分 经过 这 保存 的 利润 在 这
[ləˈbɔːrɪəs] [ˈklæsɪz] ,
laborious classes ,
费力的 课程 ,
然而, 尽管资本的形成部分源于劳动阶级的利润储蓄,

[jet] , [æz; əz] [ðoʊz] [ˈpraɪfɪts] [sprɪŋ] [ˈɔːlweɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈɔːlmoʊst][ɔːl] [rɪˈpeɪd] ,
yet , as those profits spring always from the earth , they are almost all repaid ,
然而 , 作为 那些 利润 春天 总是 从 这 地球 , 他们 是 几乎 全部 已偿还 ,
然而, 由于这些利润总是来源于土地, 所以几乎都能得到回报。

[ɪˈðər] [baɪ][ðə; ði] [ˈrevənuː] , [ɔːr][ɪn][ðə; ði] [ɪkˈspensɪz] [ðæt] [sɜːrv] [tuː; tə] [prəˈduːs] [ðə; ði] [ˈrevənuː] ;
either by the revenue , or in the expences that serve to produce the revenue ;
任何一个 经过 这 收入 , 或者 在 这 费用 那 服务 到 生产 这 收入 ;
要么通过收入, 要么通过产生收入的支出;

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈevɪdənt] , [ðæt] [ðə; ði][ˈkæpɪtəlz][ɑːr; ər] [dɪˈraɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]
it is evident , that the capitals are derived from the earth as well as the
它是 明显 , 那 这 首都 是 衍生的 从 这 地球 作为 出色地 作为 这
[ˈrevənuː] ,
revenue ,
收入 ,
显而易见, 资本来源于土地和税收。

[ɔːr] [ˈræðər] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][bʌt; bət][æn; ən] [ə,kju:mjəˈleɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrɪtʃɪz]
or rather that they are but an accumulation of a part of the riches
或者 相当 那 他们 是 但 一个 积累 的 一个 部分 的 这 财富
[prəˈduːst] [baɪ][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
produced by the earth ,
生产 经过 这 地球 ,
或者更确切地说, 它们只不过是地球所创造的部分财富的积累而已。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [prəpˈraɪətəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrevənʊː] , [ɔːr] [ðoʊz] [ðæt] [ðer] [aɪˈtiː] ,
which the proprietors of the revenue , or those that share it ,
哪个 这 业主 的 这 收入 , 或者 那些 那 分享 它 ,
那些拥有税收收入的人, 或者那些分享税收收入的人,

[ɑːr; ər][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [leɪ] [baɪ] [ˈevri] [jɪr] [ɪn] [stɔːr] , [wɪˈðəʊt] [kənˈsuːmɪŋ] [aɪˈtiː][ɑːn][ðer; ðər] [ˈwɒnts] .
are able to lay by every year in store , without consuming it on their wants .
是 有能力的 到 躺 经过 每一个 年 在 店铺 , 没有 消费 它 在 他们的 想要 .
101 .
能够每年在商店里积攒一些钱, 而不用满足自己的欲望。101.

[ɔːlˈðoʊ] [ˈmʌni] [ɪz][ðə; ði][dəˈrekt][ˈɑːbdʒekt][ɪn] [ˈseɪvɪŋ] , [ænd; ænd][aɪˈtiː][ɪz] , [ɪf] [wiː; wi] [meɪ] [kɔːl][aɪˈtiː]
Although money is the direct object in saving , and it is , if we may call it
虽然 钱 是 这 直接的 目的 在 保存 , 和 它 是 , 如果 我们 可能 称呼 它
[soʊ] ,
so ,
所以 ,
虽然金钱是储蓄的直接对象, 而且, 如果我们可以这样称呼它的话,

[ðə; ði][fɜːrst] [faʊnˈdeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz] ,
the first foundation of capitals ,
这 第一的 基础 的 首都 ,
第一个资本基础,

[jet] [ˈmʌni] [ænd; ænd] [ˈspiːʃiː] [fɔːrm][bʌt; bət][æn; ən][ɪnˈsensəb(ə)l][pɑːrt][ɪz][ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l][sʌm; səm][ʌv; əv]
yet money and specie form but an insensible part is the total sum of
然而 钱 和 物种 形式 但 一个 麻木不仁 部分 是 这 全部的 和 的
[ˈkæpɪtəlz] .
capitals .
首都 .
然而, 货币和金银只是资本总额中微不足道的一部分。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [wʌt] [æn; ən] [ɪnkənˈsɪdrəbl] [pɑːrt] [ˈmʌni] [fɔːrmz][ɪn][ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l][sʌm; səm][ʌv; əv]
We have seen what an inconsiderable part money forms in the total sum of
我们 有 已见 什么 一个 微不足道的 部分 钱 表格 在 这 全部的 和 的
[ɪgˈzɪstɪŋ] [ˈkæpɪtəlz] ,
existing capitals ,
现存的 首都 ,
我们已经看到, 货币在现有资本总额中所占的比例是多么微不足道。

[bʌt; bət][aɪˈtiː] [meɪks] [ə; eɪ] [ˈveri] [lɑːrdʒ][wʌn][ɪn][ðə; ði][fɔːrˈmeɪ(ə)n][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
but it makes a very large one in the formation of them .
但 它 制作 一个 非常 大的 一 在 这 形成 的 他们 .
但它对它们的形成起到了非常重要的作用。

[ɪn][fækt] , [ˈɔːlmoʊst][ɔːl] [ˈseɪvɪŋz] [ɑːr; ər][ˈoʊnli][ɪn] [ˈmʌni] ;
In fact , almost all savings are only in money ;
在 事实 , 几乎 全部 节省 是 仅有的 在 钱 ;
事实上, 几乎所有的储蓄都只是以货币形式存在的;

[ˌaɪˈtiː][ɪz][ɪn] [ˈmʌni] [ðæt][ðə; ði] [ˈrevənuː] [ɪz] [peɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [prəpˈraɪətəz] ,
it is in money that the revenue is paid to the proprietors ,
它在 钱 那 这 收入 是有薪酬的 到 这 业主 ,
收入是以货币形式支付给业主的。

[ðæt][ðə; ði] [ədˈvænsɪz] [ænd; ənd][ˈprɑːfɪts][ɑːr; ər] [rɪˈsiːvd] [baɪ][ðə; ði] [ˌʌndəˈteɪkəz] [ʌv; əv] [ˈevri] [kaɪnd] ;
that the advances and profits are received by the undertakers of every kind ;
那 这 进展 和 利润 是 已收到 经过 这 殡仪员 的 每一个 种类 ;
各种承办商都收到了预付款和利润;

[ˌaɪˈtiː][ɪz][ðer; ðər] [ˈmʌni] [wɪt] [ðeɪ] [seɪv] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈænjuəl] [ɪnˈkriːs] [ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz] [ˈhæpənɪz]
it is their money which they save , and the annual increase of capitals happens
它是 他们的 钱 哪个 他们 节省 , 和 这 年度的 增加 的 首都 发生
[ɪn] [ˈmʌni] ;
in money ;
在 钱 ;

这是他们自己存下的钱，资本的年度增长也是以货币形式实现的；
[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði] [ˌʌndəˈteɪkəz] [meɪk] [noʊ] [ˈʌðər] [juːz][ʌv; əv][ˌaɪˈtiː] ,
but all the undertakers make no other use of it ,
但 全部 这 殡仪员 制作 不 其他 使用 的 它 ,
但所有殡葬业者都没有将其用于其他用途。

[ðæn; ðən] [ɪˈmiːdiətli] [tuː; tə][kənˈvɜːrt][ˌaɪˈtiː][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] [ɪˈfekts] [ɑːn] [wɪt]
than immediately to convert it into the different kinds of effects on which
比 立即地 到 转变 它 进入 这 不同的 种类 的 效果 在 哪个
[ðer; ðər] [ɛntɜːpraɪzɪz] [tɜːrn] ;
their enterprizes turn ;
他们的 企业 转动 ;

而不是立即将其转化为他们企业赖以生存的各种效果；
[ðʌs] , [ˈmʌni] [rɪˈtɜːrn] [ˈɪntuː][sɜːrkjəˈleɪ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈgreɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ˈkæpɪtəlz][ɪgˈzɪst][ˈoʊnli] ,
thus , money returns into circulation , and the greater part of capitals exist only ,
因此 , 钱 返回 进入 循环 , 和 这 更大的 部分 的 首都 存在 仅有的 ,
因此，货币重新流通，大部分资本只存在于.....

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːˈredi] [ɪkˈspləɪnd] [ˌaɪˈtiː] , [ɪn] [ɪˈfekts] [ʌv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈneɪtʃəz] .
as we have already explained it , in effects of different natures .
作为 我们 有 已经 解释 它 , 在 效果 的 不同的 自然 .
正如我们已经解释过的，它会产生不同性质的影响。

[ˈfaɪnɪs] .
FINIS .
结束 .
结束。

听书破万卷

开口如有神

